

---

# Predgovor

Dobro došli među sve veći broj vozača koji znaju da cene vrednost Toyotinih automobila. Ponosimo se naprednom tehnologijom i kvalitetom konstrukcije svakog proizvedenog vozila.

**Ovaj priručnik objašnjava mogućnosti Vaše nove Toyote. Molimo Vas da ga pročitate i da svi putnici pažljivo prate uputstva kako bi što duže uživali u sigurnoj i bezbržnoj vožnji. Radi važnih informacija o ovom priručniku i Vašem vozilu, pažljivo pročitajte sledeće strane.**

Što se tiče servisa, upamtite da zastupnik Toyote najbolje poznaje Vaše vozilo i stalo mu je do Vašeg potpunog zadovoljstva. On će osigurati kvalitetan servis i svaku drugu pomoć koja bi Vam mogla zatrebatи.

**Molimo da prilikom dalje prodaje ostavite ovaj priručnik u vozilu. Novom vlasniku će takođe trebati ova uputstva.**

Sve informacije i specifikacije u ovom priručniku su važeće u vreme njegovog štampanja. Zbog Toyotine politike stalnog poboljšanja proizvoda, zadržavamo pravo izmene bez prethodnog obaveštenja.

**Molimo Vas da uzmete u obzir da se priručnik odnosi na sve modele i objašnjava svu opremu, uključujući i dodatnu. Neka objašnjenja o uređajima i opremi se možda neće odnositi na Vaš model vozila.**

**TOYOTA MOTOR CORPORATION**

© 2008 TOYOTA MOTOR CORPORATION

Sva prava su zadržana. Zabranjeno je svako neovlašćeno reproducovanje i umnožavanje bez prethodnog pismenog odobrenja Toyota Motor Corporation.

# Važne informacije o ovom priručniku

## Mere opreza i sigurnost vozila

U priručniku ćete naći na upozorenja o sigurnosti i mogućnosti oštećenja vozila. Pažljivo sledite ova uputstva kako biste izbegli moguće povrede ili oštećenja. Koje su vrste upozorenja i kako se ona koriste u ovom priručniku, videćete u objašnjenjima koja sude.



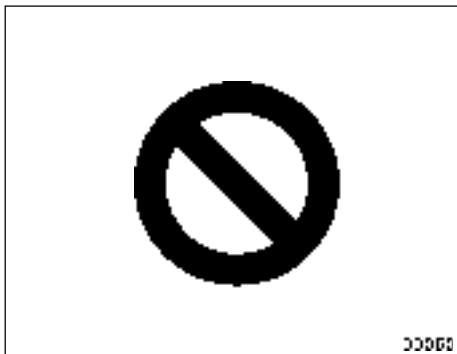
**OPREZ!**

Ovo je upozorenje na činioce koji mogu prouzrokovati povrede putnika ako se upozorenje zanemari. Upozoreni ste šta smete ili šta ne smete činiti radi izbegavanja ili redukovanja rizika za Vas i ostale putnike.

## PAŽNJA

*Ovo je upozorenje na činioce koji mogu izazvati štetu na vozilu ili opremi u slučaju zanemarivanja. Upozoreni ste šta smete ili ne smete raditi radi izbegavanja ili redukovanja rizika oštećenja Vašeg vozila i opreme.*

## Znak sigurnosti



OOOO

Kada vidite gore prikazani sigurnosni simbol, to znači: "Nemojte! Ne činite ovo! Ne dozvolite da se ovo dogodi!"

---

# Važne informacije o Vašoj Toyoti

## Gorivo i filter za gorivo (dizel motor)

Filter za gorivo za dizel motor ne treba povremeno da se menja.

### PAŽNJA

*Za dug vek Vašeg vozila, sledite sledeća uputstva:*

- ◆ rezervoar za gorivo punite samo na standardizovanim pumpama;
- ◆ ako se upali svetlo upozorenja sistema za gorivo, neka zastupnik Toyote proveri Vaše vozilo i poništi svetlo upozorenja što je pre moguće;
- ◆ filter za gorivo treba da se menja samo kod zastupnika Toyote, da bi se spričilo mešanje goriva sa stranim materijalima i nečistoćama.

---

## Sigurnosni sistem za putnike

Toyota molí Vas i Vašu porodicu da odvojite vreme i pažljivo pročitate poglavje 1-3 ovog priručnika. Da biste razumeli kako možete maksimalno da iskoristite prednosti sigurnosnog sistema za putnike koje Vam ovo vozilo obezbeđuje, poglavje 1-3 priručnika je najvažniji deo koji biste Vi i Vaša porodica trebali da pročitate.

Poglavlje 1-3 opisuje funkciju i upravljanje sedištima, sigurnosnim pojasevima, SRS vazdušnim jastucima i dečjim sigurnosnim sistemom ovog vozila, kao i neke potencijalne opasnosti kojih biste se trebali čuvati. Ovi sistemi, zajedno sa ukupnom strukturom vozila, obezbeđuju putnicima zaštitu u slučaju sudara. Efekat svakog sistema je povećan kada se koristi ispravno i zajedno sa ostalim sistemima. Ni jedan sigurnosni sistem pojedinačno ne može obezdediti Vama ili vašoj porodici jednaku zaštitu, kao što je mogu obezbediti svi sistemi kada se koriste zajedno. Zato je važno za Vas i Vašu porodicu da razumete svrhu i pravilnu upotrebu svakog od ovih sistema, kao i kako jedan sistem utiče na drugi.

Svrha svih sigurnosnih sistema za putnike je da smanje rizik od smrti ili ozbiljnih povreda u slučaju nezgode. Ni jedan od ovih sistema, pojedinačno ili zajedno, ne može osigurati da uopšte ne bude povreda u slučaju nezgode. Ipak, što više znate o ovim sistemima i kako da ih pravilno koristite, veće su šanse da preživite nezgodu ili prođete bez ozbiljnih povreda.

---

Sigurnosni pojasevi obezbeđuju osnovnu zaštitu svih putnika u vozilu i svaki putnik u vozilu mora uvek biti pravilno vezan sigurnosnim pojasmom. Deca moraju uvek biti osigurana sigurnosnim sistemom za decu koji je prikladan njihovom uzrastu i veličini. SRS (Supplemental Restraint System) vazdušni jastuci su, kao što im ime govori, napravljeni da rade sa, i budu dopuna, sigurnosnim pojasevima, i nisu njihova zamena. SRS vazdušni jastuci su veoma efikasni u smanjivanju rizika od povreda glave i grudi zato što sprečavaju kontakt glave i grudi sa unutrašnjošću vozila.

Da bi bili efikasni, SRS vazdušni jastuci se moraju naduvati velikom brzinom. Naglo naduvavanje SRS vazdušnih jastuka čini ih potencijalnim izvorom ozbiljnih povreda ako su putnici suviše blizu vazdušnim jastucima, ili ako je neki predmet ili deo tela stavljen između putnika i vazdušnog jastuka u trenutku naduvavanja. Ovo je samo jedan primer kako uputstva u poglavljiju 1-3 ovog priručnika mogu pomoći da se osigura pravilna upotreba sigurnosnih sistema za putnike i poveća bezednost koju oni mogu pružiti Vama i Vašoj porodici u slučaju nezgode.

Toyota preporučuje da pažljivo pročitate uputstva u poglavljiju 1-3 i ponovite ih, ako je potrebno, za vreme Vašeg vlasništva nad vozilom.

---

## **Dodatna oprema, rezervni delovi i promene Vaše Toyote**

Na tržištu je dostupan široki assortiman kako originalnih Toyota, tako i neoriginalnih rezervnih delova i dodatne opreme za Toyotina vozila. U slučaju da bilo koji originalni Toyota deo ili dodatna oprema isporučena sa vozilom treba da bude zamenjena, Toyota preporučuje da se za zamenu koriste originalni Toyota rezervni delovi i dodatna oprema. Drugi rezervni delovi ili dodatna oprema odgovarajućeg kvaliteta takođe mogu biti upotrebljeni.

Toyota ne prihvata obaveze, niti garantuje za rezervne delove i opremu koji nisu originalni Toyotini proizvodi. Toyota ne odgovara za zamene ili instalacije vezane za neoriginalne delove.

Oštećenja ili problemi u vezi s kvalitetom vožnje koji su nastali kao posledica upotrebe neoriginalnih delova ili dodatne opreme ne podležu garanciji.

## **Postavljanje mobilnog dvosmernog radio sistema**

Postavljanje mobilnog dvosmernog radiokomunikacionog sistema moglo bi u vozilu ometati elektronske sisteme poput sistema elektronskog ubrizgavanja goriva, sistema protiv blokade kočnica, sistema zatezanja sigurnosnih pojaseva, te SRS sistema vazdušnih jastuka. Proverite kod Vašeg Toyota zastupnika mere opreza i posebna uputstva u vezi instalacije.

## **Raspored održavanja**

Pogledajte zasebnu «Toyotinu servisnu knjižicu» ili «Toyotinu garantnu knjižicu».

---

## **Postupak pre odvoženja Vaše Toyote na otpad**

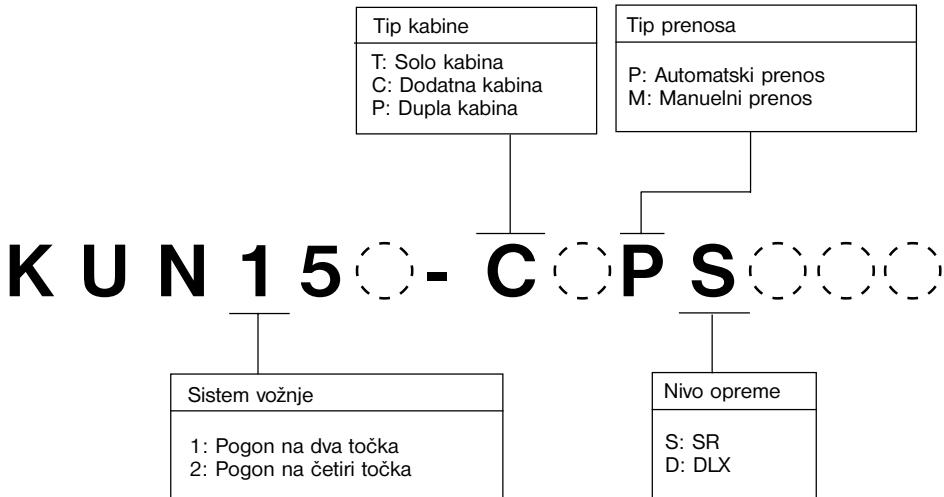
Vazdušni jastuci sa SRS sistemom i zatezni mehanizmi sigurnosnih pojaseva sadrže eksplozivne hemikalije. Ako se vozilo odvezе na otpad zajedno sa vazdušnim jastucima i mehanizmima sigurnosnih pojaseva, postoji mogućnost požara. Neka ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac odstrani SRS vazdušne jastuke i zatezne mehanizme sigurnosnih pojaseva pre nego što ostavite vozilo na otpadu.

## **Saveti za vožnju na putu i za terenski način vožnje (samo modeli sa pogonom na četiri točka)**

Ovim vozilom se upravlja drugačije nego običnim putničkim vozilom zato što je napravljeno i za upotrebu van puta. Ono ima znatno veću mogućnost prevrtanja nego druga vozila. Osim toga, ovo vozilo ima viši klirens i centar gravitacije nego obična putnička vozila. Ovakav dizajn čini ovaj tip vozila sklonijim prevrtanju. Ako se vozilom ne upravlja na pravilan način, to može uzrokovati gubitak kontrole, nezgodu ili prevrtanje vozila, što može dovesti do smrti ili ozbiljnih povreda. Obavezno pročitajte «Mere opreza kod terenskih vozila» na strani 168 i «Mere opreza kod terenske vožnje» na strani 189.

# Kod modela

Proverite kod modela da biste videli kom modelu pripada Vaše vozilo.



Kod modela se pojavljuje na tablici proizvođača sa naslovom «MODEL». Za položaj tablice proizvođača pogledajte «Identifikacija Vaše Toyote» na strani 180.

---

# Sadržaj

Strana

## 1 INSTRUMENTI I KONTROLE

1 Pregled instrumenata i kontrola .....	1
2 Ključevi i vrata .....	9
3 Sigurnosni sistem za putnike .....	35
4 Upravljač i retrovizori .....	97
5 Svetla, brisači i uređaji za odmagljivanje .....	101
6 Instrumenti, merači i podsetnici na servis .....	109
7 Paljenje, prenos i ručna kočnica .....	125
8 Audio sistem .....	137
9 Klima uređaj .....	147
10 Druga oprema .....	157
<b>2 INFORMACIJE PRE VOŽNJE VAŠE TOYOTE</b> .....	<b>167</b>
<b>3 POKRETANJE MOTORA I VOŽNJA</b> .....	<b>183</b>
<b>4 U SLUČAJU OPASNOSTI</b> .....	<b>201</b>
<b>5 ZAŠTITA OD KOROZIJE I NEGA VOZILA</b> .....	<b>231</b>
<b>6 ODRŽAVANJE</b> .....	<b>239</b>
<b>7 "URADI SAM" ODRŽAVANJE</b>	
1 Uvod .....	243
2 Motor i šasija .....	251
3 Električne komponente .....	265
<b>8 SPECIFIKACIJE</b> .....	<b>281</b>
<b>9 INDEKS</b> .....	<b>293</b>



# Poglavlje 1–1

## INSTRUMENTI I KONTROLE

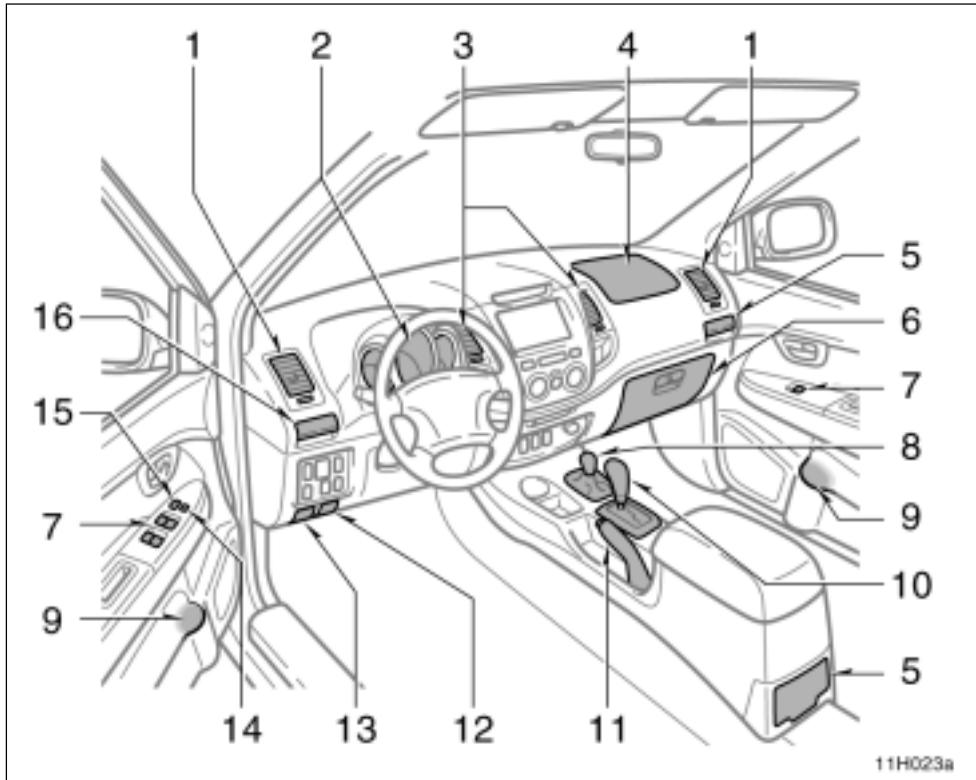
### Pregled instrumenata i kontrola



- Pregled instrumenata ..... 2
- Pregled kontrolne table ..... 6
- Pokazivači na kontrolnoj tabli ..... 7

## Pregled instrumenata

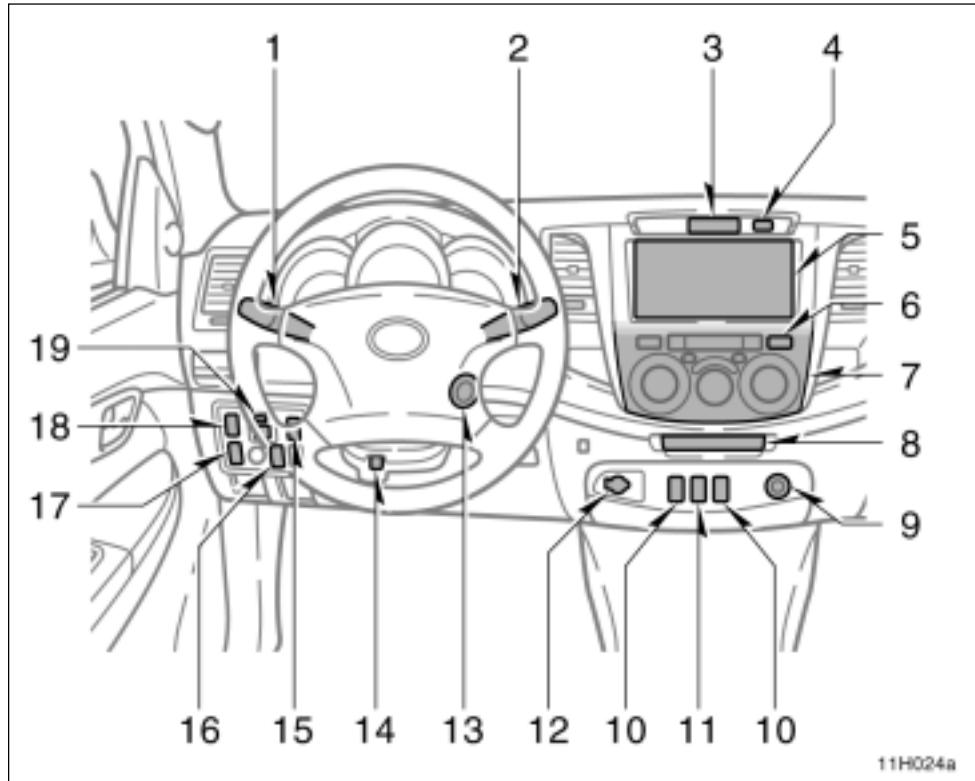
► Vozila s upravljačem na levoj strani (pogled A)



11H023a

- |   |          |   |     |
|---|----------|---|-----|
| 1. Bočni otvori za provetrvanje .....     | 54       | 11. Poluga ručne kočnice. ....            | 35  |
| 2. Kontrolna tabla .....                  | 6        | 12. Poluga za otvaranje poklopca          |     |
| 3. Središnji otvori za provetrvanje ..... | 54       | motora .....                              | 29  |
| 4. Gornja pregrada* .....                 | 161      | 13. Poluga za otvaranje poklopca          |     |
| 5. Držaci za čaše* .....                  | 162      | rezervoara goriva* .....                  | 30  |
| 6. Donja pregrada .....                   | 61       | 14. Prekidač za zaključavajce prozora* .. | 25  |
| 7. Prekidači za električno pomeranje      |          | 15. Prekidač za centralno                 |     |
| prozora* .....                            | 24       | zaključavanje* .....                      | 23  |
| 8. Ručica za pogon prednjih točkova* .    | 31       | 16. Držač za čaše .....                   | 162 |
| 9. Držač za flaše .....                   | 163      |   |     |
| 10. Ručica automatskog menjavičnika ili   |          |   |     |
| ručica ručnog menjavičnika .....          | 127, 130 | *: Ako je u paketu opreme                 |     |

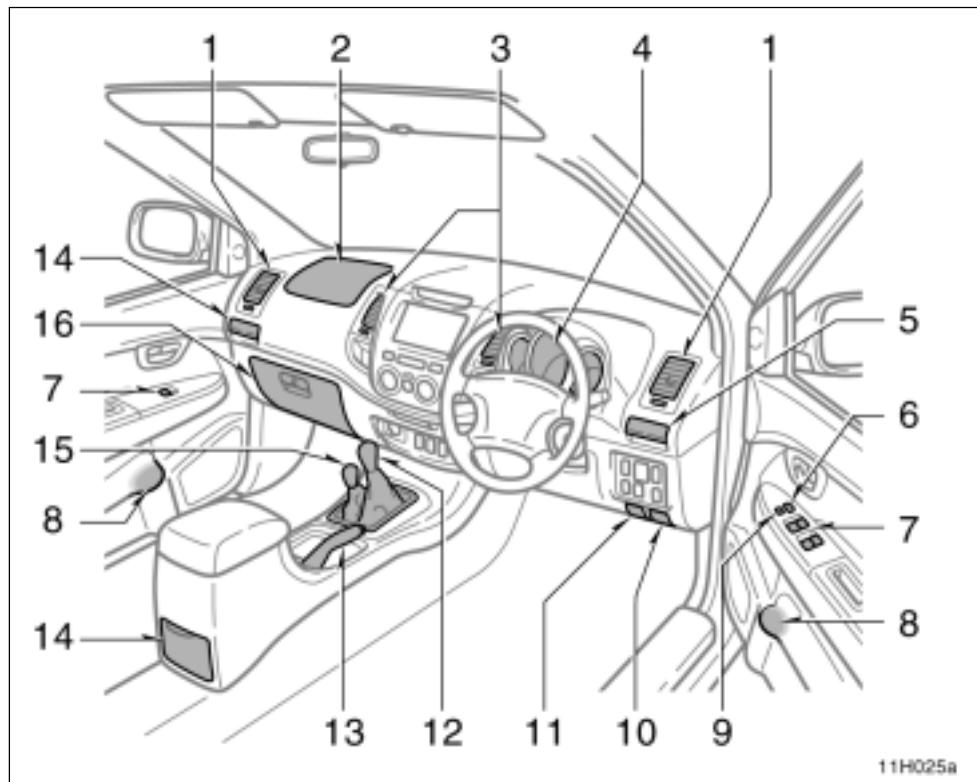
► Vozila s upravljačem na levoj strani (pogled B)



1. Ručica glavnih svetala i pokazivača smera .....	102
2. Ručica brisača i uređaja za pranje stakala .....	106
3. Sat .....	158
4. Pokazivač-podsetnik suvozačevog sigurnosnog pojasa* .....	116
5. Audio sistem* .....	138
6. Prekidač signalnog svetla upozorenja .....	104
7. Kontrole klima uređaja .....	148
8. Pepaljara .....	158
9. Upaljač .....	158
10. Prekidač grejača sedišta* .....	43
11. Prekidač odmagljivača zadnjeg stakla* .....	107
12. Utičnica* .....	160
13. Prekidač paljenja .....	126
14. Poluga za podešavanje upravljača .....	98
15. Indikator sistema blokade pokretanja motora* .....	13
16. Regulacija visine snopa prednjih svetala .....	103
17. Prekidač grejača .....	155
18. Prekidač za zaključavanje zadnjeg diferencijala* .....	133
19. Prekidači električnog podešavanja retrovizora* .....	99

\*: Ako je u paketu opreme

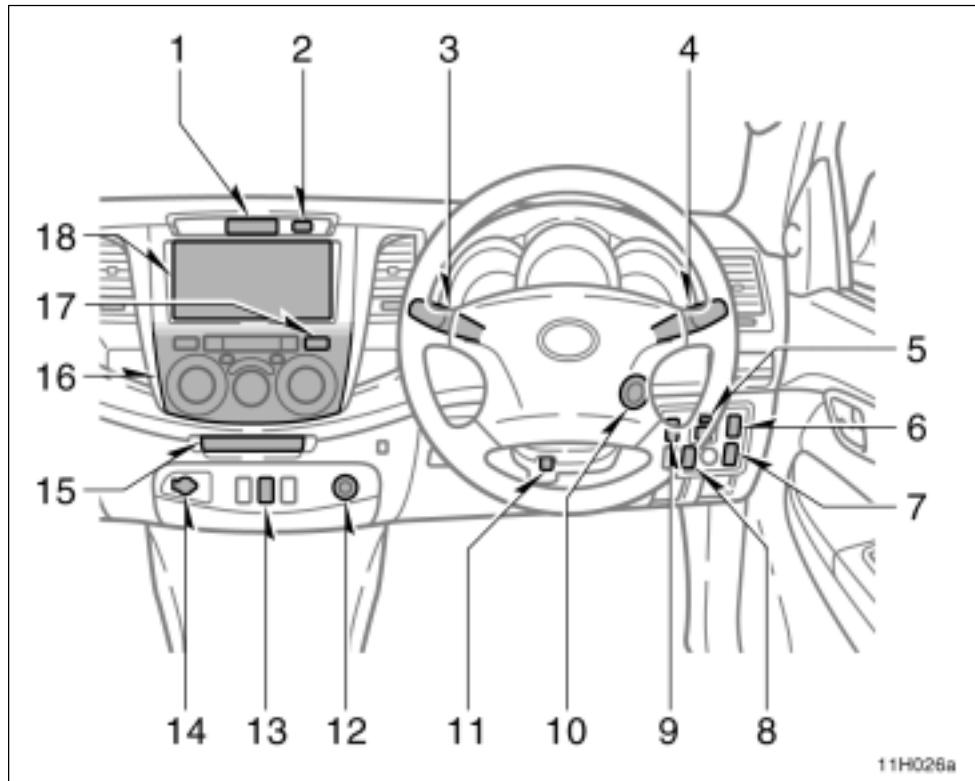
► Vozila s upravljačem na desnoj strani (pogled A)



- |   |     |
|---|-----|
| 1. Bočni otvori za provetrvanje .....                     | 154 |
| 2. Gornja pregrada* .....                                 | 161 |
| 3. Središnji otvori za provetrvanje ....                  | 154 |
| 4. Kontrolna tabla.....                                   | 6   |
| 5. Držać za čaše .....                                    | 162 |
| 6. Prekidač za centralno zaključavanje* .....             | 23  |
| 7. Prekidači za električno pomeranje prozora* .....       | 24  |
| 8. Držać za flaše .....                                   | 163 |
| 9. Prekidač za zaključavajuće prozora* ...                | 25  |
| 10. Poluga za otvaranje poklopca rezervoara goriva* ..... | 30  |
| 11. Poluga za otvaranje poklopca motora .....             | 29  |
| 12. Ručica ručnog menjača .....                           | 130 |
| 13. Poluga ručne kočnice .....                            | 135 |
| 14. Držaći za čaše* .....                                 | 162 |
| 15. Ručica za pogon na prednje točkove* .....             | 131 |
| 16. Donja pregrada .....                                  | 161 |

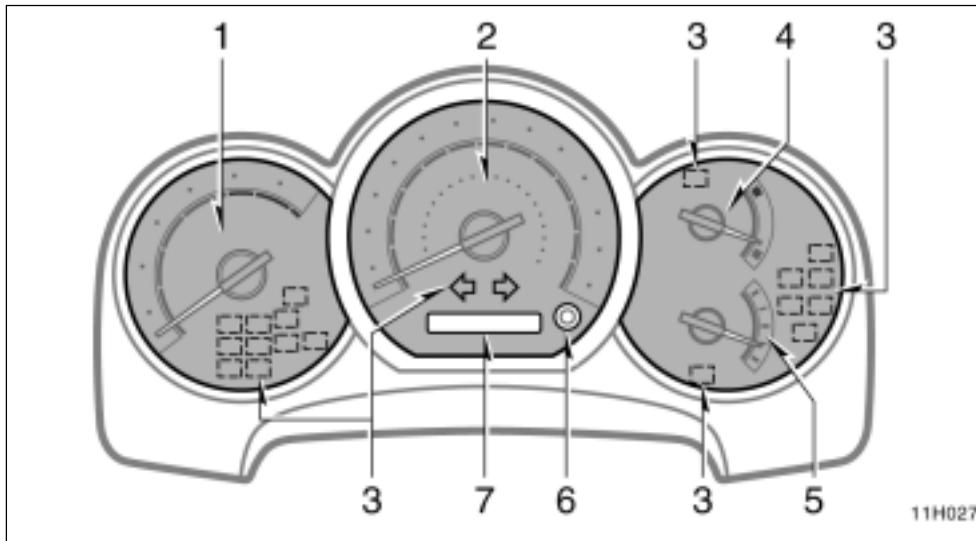
\*: Ako je u paketu opreme

► Vozila s upravljačem na desnoj strani (pogled B)



1. Sat .....	158
2. Pokazivač-podsetnik suvozačevog sigurnosnog pojasa* .....	116
3. Ručica brisača i uređaja za pranje stakala .....	106
4. Ručica glavnih svetala i pokazivača smera .....	102
5. Prekidači električnog podešavanja retrovizora* .....	99
6. Prekidač za zaključavanje zadnjeg diferencijala* .....	133
7. Prekidač grejača .....	155
8. Regulacija visine snopa prednjih svetala .....	103
9. Indikator sistema blokade pokretanja motora* .....	13
10. Prekidač paljenja .....	126
11. Poluga za podešavanje upravljača ...	98
12. Upaljač .....	158
13. Prekidač odmagljivača zadnjeg stakla* .....	107
14. Utičnica* .....	160
15. Pepaljara .....	158
16. Kontrole klima uređaja .....	148
17. Prekidač signalnog svetla upozorenja .....	104
18. Audio sistem* .....	138

\*: Ako je u paketu opreme

**Pregled kontrolne table**

- |   |     |
|---|-----|
| 1. Brojač obrtaja .....   | 111 |
| 2. Brzinomer  |     |
| 3. Podsetnici na servis i svetla<br>indikatora .....                                | 116 |
| 4. Merač temperature tečnosti<br>za hlađenje motora .....                           | 110 |
| 5. Merač goriva. ....   | 10  |
| 6. Dugme za poništavanje brojača<br>kilometara pojedinih vožnji .....               | 112 |
| 7. Brojač pređenih kilometara<br>i dva brojača kilometara pojedinih<br>vožnji ..... | 112 |

## Simboli pokazivača na kontrolnoj tabli

	Pokazivač upozorenja za sistem kočenja* <sup>1</sup>
	Pokazivač-podsetnik vozačkog sigurnosnog pojasa* <sup>1</sup> (neki modeli)
	Pokazivač-podsetnik suvozačevog sigurnosnog pojasa* <sup>1</sup> (neki modeli)
	Svetlo upozorenja ispraznjenog akumulatora* <sup>1</sup>
	Svetlo upozorenja niskog pritiska ulja* <sup>1</sup>
	Svetlo upozorenja niskog nivoa ulja* <sup>1</sup> (neki modeli)
	Svetlo upozorenja u slučaju kvara* <sup>1</sup>
	Svetlo upozorenja niskog nivoa goriva * <sup>1</sup>
	Svetlo upozorenja ABS sistema kočenja* <sup>1</sup> (neki modeli)
	Svetlo upozorenja otvorenih vrata* <sup>1</sup>
	Svetlo upozorenja SRS sistema vazdušnih jastuka* <sup>1</sup> (neki modeli)
<b>T-BELT</b>	Svetlo upozorenja na zamenu klinastog remena* <sup>1</sup>
	Svetlo upozorenja sistema za gorivo* <sup>1</sup>

OIL CHANGE	Svetlo upozorenja za zamenu motornog ulja <sup>*1</sup> (neki modeli)
	Pokazivač upaljenog dugog svetla
	Pokazivač uključenih pokazivača smera
	Pokazivač upaljenog zadnjeg svetla za maglu
	Pokazivač pogona na četiri točka (neki modeli)
	Pokazivač zaključavanja zadnjeg diferencijala <sup>*2</sup> (neki modeli)
	Pokazivač predgrejavanja motora

<sup>\*1</sup>: Za detalje pogledajte: "Pokazivači za servis i zvučna upozorenja", na strani 116.

<sup>\*2</sup>: Ako ovo svetlo treperi, pogledajte «Sistem zaključavanja zadnjeg diferencijala» na strani 133.

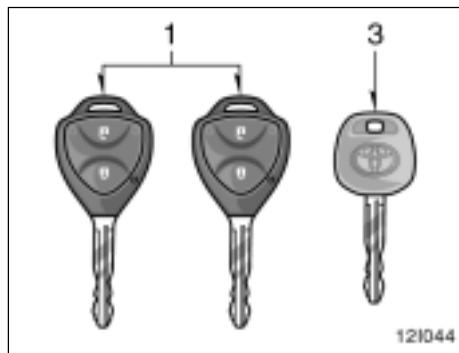
# Poglavlje 1–2

## INSTRUMENTI I KONTROLE

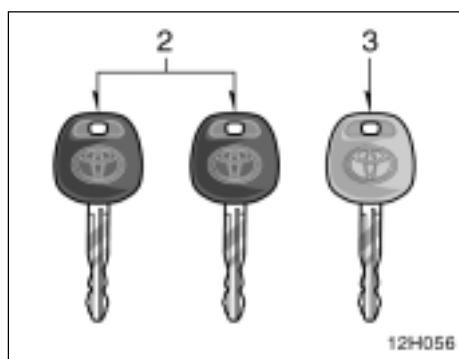
### Ključevi i vrata

• Ključevi .....	10
• Sistem blokade pokretanja motora .....	13
• Daljinski upravljač .....	16
• Bočna vrata .....	22
• Električni podizači prozora .....	24
• Bočni mali prozori .....	27
• Zadnja vrata .....	27
• Poklopac motora .....	29
• Poklopac rezervoara goriva .....	30

## Ključevi



**Tip A**



**Tip B**

### Vaše vozilo ima dve vrste ključeva:

1. Glavni ključevi – ovi ključevi otvaraju sve brave.
2. Glavni ključevi - ovi ključevi otvaraju sve brave.
3. Pomoći ključ - ovaj ključ ne otvara pregradu.

Ključevi u držaču imaju ugrađen odašiljački čip, koji je potreban za rad sistema za blokadu motora. Zato budite oprezni da ne izgubite ove ključeve. Ukoliko sami izradite duplikat ključa, njime nećete moći isključiti sistem zaštite, niti pokrenuti motor.

Ovlašćenom Toyotinom zastupniku ili serviseru, ili drugom propisno kvalifikovanom i opremljenom profesionalacu, trebaće taj ključ za izradu novog ključa s ugrađenim odašiljačkim čipom.

Da biste zaštitili stvari zaključane u pregradi kada koristite parking, ostavljajte osoblju pomoći ključ.

S obzirom da se vrata mogu zaključati bez ključa, preporučljivo je sa sobom nositi i rezervni ključ, u slučaju da slučajno zaključate ključeve u automobilu.

Za informaciju o upotrebi daljinskog upravljača pogledajte «Daljinski upravljač» na strani 16.



12H005



12H006



### PAŽNJA

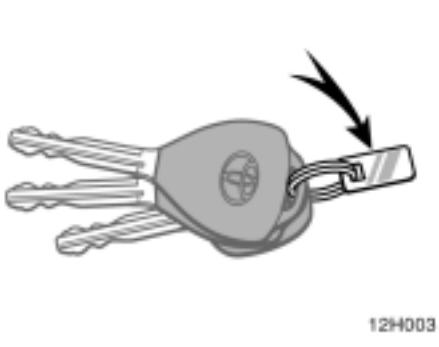
Kada koristite ključ sa ugrađenim odašiljačkim čipom vodite računa o sledećem:

◆ kada pokrećete motor, nemojte koristiti ključ na alki i nemojte pritiskati alku na dršku ključa, jer motor možda neće upaliti ili će se ubrzo ugasiti;

◆ kada pokrećete motor pazite da se ne nađu u kontaktu dva ključa s ugrađenim odašiljačkim čipom (uključujući i ključeve drugih vozila). Može se dogoditi da ne možete pokrenuti motor ili će se motor ubrzo ugasiti. Ako se to dogodi, izvadite ključ i stavite ga ponovo nakon što ste uklonili druge ključeve sa odašiljačkim čipom sa alke ili nakon što ste ih prekrili svojom rukom.



12H007



12H003

- ◆ ne savijajte dršku ključa;
- ◆ ne pokrivajte držač na vrhu ključa bilo kakvim predmetom koji može prekinuti elektromagnetne talase;
- ◆ ne udarajte ključem po raznim predmetima i površinama;
- ◆ ne izlažite ključ visokim temperaturama na duže vreme, na primer na upravljačkoj tabli ili na poklopцу motora pod direktnim suncem;
- ◆ ključ čuvajte dalje od vode i ultrazvučnih mašina za pranje;
- ◆ ne koristite ključ uz elektromagnetne materijale.

#### TABLICA S BROJEM KLJUČA

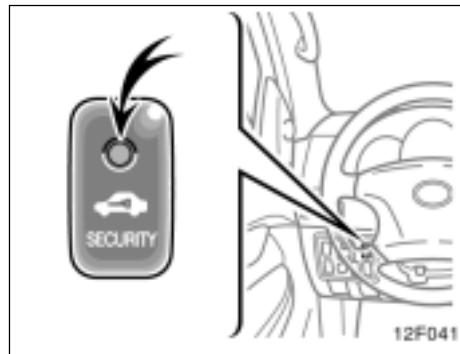
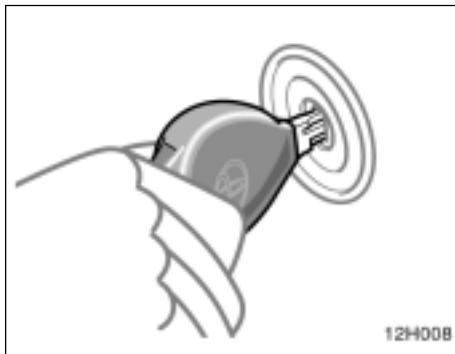
Broj Vašeg ključa napisan je na tablici.

Čuvajte tablicu na sigurnom mestu, na primer u novčaniku, nikako ne u automobilu.

Izgubite li kojim slučajem ključeve ili zatrebate duplike, ovlašćeni Toyotin zastupnik ili serviser, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac, mogu ih napraviti uz pomoć broja sa tablice.

Preporučujemo da zapišete broj ključa i čuvate ga na sigurnom mestu.

## Sistem blokade pokretanja motora



**Sistem blokade pokretanja motora je zaštita od krađe. Pri stavljanju ključa u bravu radi paljenja motora, odašiljački čip iz držača ključa šalje električni kod vozilu. Motor će se pokrenuti samo onda kada električni kod u čipu registruje identifikacioni kod Vašeg vozila.**

Sistem se automatski uključuje kada se ključ izvadi iz kontakt brave. Pokazivač će početi da treperi kako bi pokazao da je sistem uključen.

Ako se pojavi nešto od navedenog, kontaktirajte ovlašćenog Toyotinog zastupnika ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca:

- pokazivač ostaje upaljen;
- pokazivač ne treperi kada je ključ izvaden iz kontakt brave;
- pokazivač treperi nepostojano.

Stavljanjem registrovanog ključa u kontakt bravu, sistem se automatski isključuje, što omogućava paljenje motora. Pokazivač se gasi.

Da bi Toyotin zastupnik ili serviser, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac, mogao izraditi novi ključ s ugrađenim odašiljačkim čipom, trebaće mu Vaš glavni ključ i broj ključa. Treba napomenuti da je broj ključeva koji Toyotin zastupnik sme da izradi ograničen.

**Ako sami date da se izradi ključ, nećete moći da isključite sistem ili da pokrenete motor.**

#### **PAŽNJA**

*Nemojte modifikovati, vaditi ili rastavljati sistem blokade pokretanja motora. Učine li se bilo kakve neovlašćene promene ili modifikacije, ispravan rad sistema nije garantovan.*

## Izjava o saglasnosti

### Declaration of Conformity

My, the undersigned,

Company	THO GmbH
Address, City	TRB Drive, St. Asaph Business Park, St. Asaph, Denbighshire LL17 0JH
Country	United Kingdom

do hereby declare under our sole responsibility that the following product or

Product designation: RI-20BTY	RF remote system
EU - EEA member states intended for use	EU: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, United Kingdom EEA: Norway, Switzerland, Liechtenstein, Iceland, Monaco
Member state where type tested	Netherlands
Manufacturer	THO GmbH Co., Ltd.
Brand	THO
Type	RI-20BTY

is designed and performs with the general requirements for protection of health and the safety of the user and any other person and Electromagnetic Compatibility as intended in following standards:

EN 60950-1	IEC 60950-1/EN 60950-1
EN 62368-1/IEC 62368-1	2006
IEC 62471/IEC 62471 harmonized by BSI (UK)	June 1972 (October 1995)

has been tested to relevant tests with the associated test methods so that it effectively limits the temporary exposure to radiation from this equipment had been measured and critical resources can be saved from harmful interference as indicated in following standards:

EN 62311-1	Issue date
EN 62311-1/IEC 62311-1	July 2000

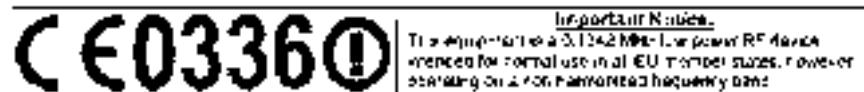
and, therefore complies with the essential requirements and provisions of the Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of March 9, 1999 on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment and the mutual recognition of their conformity (hereinafter referred to as "Directive"). (Detailed technical documentation information is available in article 10.)

The following Test Report has been consulted in the Conformity Assessment procedure:

Notified Body number	Name and address
2205	THO Gmbh & Co. KG, TRB Drive, St. Asaph, Denbighshire, LL17 0JH, United Kingdom

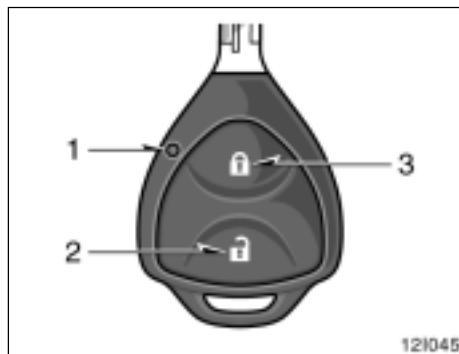
The technical documentation required by the Conformity Assessment procedure is kept at the following address:

Company	THO GmbH
Address, City	TRB Drive, St. Asaph Business Park, St. Asaph, Denbighshire LL17 0JH
Country	United Kingdom



Ovaj sistem blokade, model RI-20BTY odgovara osnovnim zahtevima i drugim uputama Direktive 1999/5/EC.

## Daljinski upravljač (neki modeli) –



1. Svetlo pokazivača
2. Prekidač za otključavanje
3. Prekidač za zaključavanje

**Bežični daljinski upravljač služi za zaključavanje i otključavanje svih vrata. Domet daljinskog upravljača je 1m od vozila.**

Kada koristite prekidače na daljinskom upravljaču, pritisnite ih polagano i sigurno. Svetlo pokazivača zatreperi jednom.

Bežični daljinski uređaj je elektronska komponenta. Proučite ova uputstva kako ne biste oštetili odašiljač.

- Ne ostavljajte odašiljač na mestima gde temperatura može postati visoka, poput kontrolne table.
- Ne rastavljajte uređaj.
- Izbegavajte udaranje po drugim predmetima i ne dozvolite da Vam odašiljač padne.
- Ne uranjavajte ga u vodu.

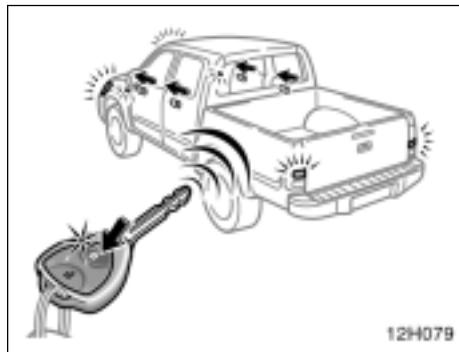
Za isto vozilo smete koristiti najviše četiri bežična odašiljača. Nazovite ovlašćenog Toyotinog zastupnika ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, za detaljniju informaciju.

Ako bežični odašiljač daljinskog upravljača ne aktivira brave, ili ne radi sa normalne udaljenosti, ili se ne pali svetlo pokazivača:

- proverite je li u blizini radio odašiljač ili odašiljač aerodroma koji mogu ometati normalno funkcionisanje Vašeg odašiljača;
- baterija je možda prazna. Proverite bateriju u odašiljaču. U svrhu zamene baterije, pogledajte «Zamena baterije» na strani 20.

Izgubite li ključ sa daljinskim upravljačem, što pre kontaktirajte ovlašćenog zastupnika Toyote ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, kako biste izbegli mogućnost krađe vozila ili nesreće (Pogledajte: "Izgubite li ključeve", na strani 229.).

## - Zaključavanje i otključavanje vrata



**Postupak zaključavanja**

Pritisnite prekidače na ključu polagano i sigurno da biste zaključali ili otključali sva vrata.

Zaključavanje: pritisnite «LOCK» prekidač kad su sva vrata zatvorena. Sva vrata se zaključavaju simultano, što je signalizirano kratkim paljenjem pokazivača smera.

Proverite jesu li sva vrata sigurno zaključana.

Ako je prekidač za zaključavanje pritisnut, a da pri tome neka vrata nisu sigurno zatvorena, zaključavanje neće biti obavljenno.

Ako je prekidač za zaključavanje pritisnut dok je ključ u kontakt bravi, zaključavanje neće biti obavljenno.

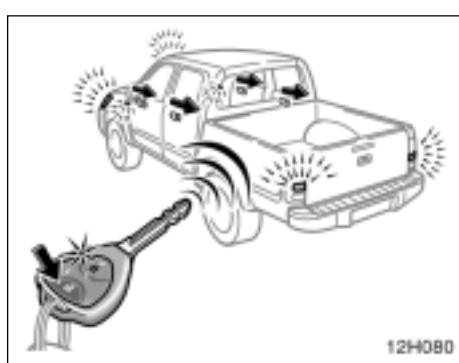
Otključavanje: pritisnite «UNLOCK» prekidač. Sva vrata se otključavaju simultano. Pokazivači smera će zasvetleti dva puta.

Imate 30 sekundi da otvorite vrata nakon otključavanja daljinskim upravljačem. Ako vrata ne otvorite, nakon toga će se automatski ponovo zaključati.

Kod predugog držanja «LOCK» ili «UNLOCK» prekidača, funkcija zaključavanja ili otključavanja neće se ponoviti. Pustite dugme, a zatim ga pritisnite ponovo.

Vaš ovlašćeni Toyotin zastupnik ili serviser, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac, takođe to može učiniti za Vas.

**Postupak otključavanja**



Ovim, Tokai Rika Co. Ltd. Izjavljuje da ovaj RKE odašiljač, model B41TA, odgovara zahtevima i drugim odgovarajućim uputama Direktive 1995/5/EC.

## Izjava o saglasnosti

### R&TTE Declaration of Conformity

Ah,

Manufacturer's Name: Tokai Rika Co., Ltd  
 Manufacturer's Address: 280, Toyota 3-chome, Oguchi cho, Niwa gun, Aichi 460-0190, Japan

I hereby declare under our sole responsibility that the product

Product Name HKE Transmitter  
 Product Model. B41TA

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

Safety: EN60950-1  
 EMC: EN301 489-1 & -3  
 Spectrum: FN300 220-3

#### Supplementary information:

<input checked="" type="checkbox"/> Technical File kept by	TRB Limited 1 TRB Drive, St Asaph Business Park, St Asaph, Wrexham, LL13 0JB, The United Kingdom
<input checked="" type="checkbox"/> CE mark	
<input checked="" type="checkbox"/> Member states intended for use	EU and EFTA
<input checked="" type="checkbox"/> Member states with restrictive use	None

Date: April 21, 2004

Tomotsu Honda  
 Signature  
 Tomotsu Honda  
 General Manager,  
 Electronics Engineering Div.



OPREZ!

POSTOJI RIZIK OD EKSPLOZIJE AKO SE BATERIJA ZAMENI NEPRAVILNIM TIPOM  
 BATERIJE. ODLAŽITE ISKORIŠTENE BATERIJE PREMA UPUTAMA.

Ovim, Tokai Rika Co. Ltd. Izjavljuje da ovaj RKE odašiljač, model B21RA, odgovara zahtevima i drugim odgovarajućim uputama Direktive 1995/5/EC.

## Izjava o saglasnosti

### R&TTE Declaration of Conformity

We,

**Manufacturer's Name:** Tokai Rika Co., Ltd.  
**Manufacturer's Address:** 200, Toyota 3-chome, Oguchi-cho, Nwangan, Aichi-ken  
 480-0195, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product

**Product Name:** Receiver  
**Product Model:** B21RA

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

Safety	EN60950-1
EMC	EN301-488-1 & -3
Spectrum	EN300-220-3

#### Supplementary information:

* Technical File kept by:	TRB Limited 1 TRB Drive, St Asaph Business Park, St Asaph Denbighshire, LL17 0JB, The United Kingdom
* CE mark:	
* Member states intended for use:	EU and EFTA
* Member states with restrictive use:	None

Date: April 21, 2001

Signature:

Tomonori Horiba

Position of the signatory: General Manager,  
 Electronic Engineering Div

## - Zamena baterije

Za zamenu koristite CR2016 litijumsku bateriju ili sličnu i odvijač sa ravnom glavom.



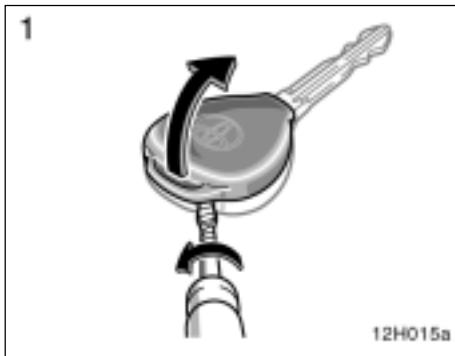
OPREZ!

Obratite posebnu pažnju da deca ne progutaju bateriju ili druge komponente predajnika.

### PAŽNJA

- ◆ Tokom zamene baterije pripazite da ne izgubite sastavne komponente predajnika.
- ◆ Bateriju zamenite jednakom ili sličnom vrstom baterije, uz pomoć ovlašćenog Toyotinog zastupnika ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.
- ◆ Prazne baterije bacite poštujući lokalne propise.

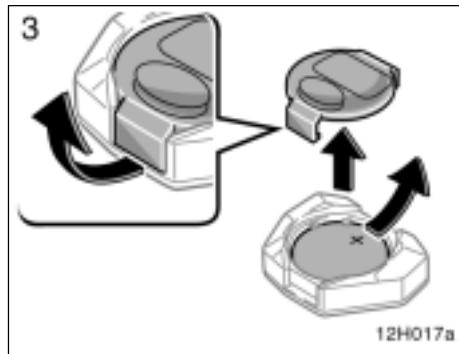
Zamenite baterije sledećim postupkom:



1. Otvorite poklopac koristeći odvijač sa ravnom glavom umotanom u plastičnu traku.



2. Izvadite modul iz okvira ključa.



3. Izvadite poklopac baterije sa modula.

**PAŽNJA**

***Ne savijajte spojeve.***

- Izvadite praznu bateriju i stavite novu bateriju sa pozitivnom (+) stranom na gore.

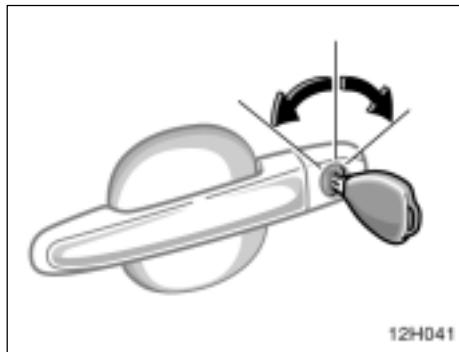
### **PAŽNJA**

- ◆ Uverite se da je baterija postavljena pravilno, dakle, s pozitivnim polom na gore.
- ◆ Ne menjajte bateriju mokrim rukama. To može prouzrokovati koroziju.
- ◆ Nemojte dodirivati ili pomerati ni jednu komponentu unutar odašiljača, jer to može omesti delovanje.
- ◆ Pazite da ne savijete kontakte odašiljača na mestu na koje se postavlja baterija, ili da se prašina ili masnoća ne nakupe na kućištu predajnika.

- Stavite poklopac baterije na modul.
- Stavite modul u okvir ključa i zatvorite poklopac.

Nakon zamene baterije, proverite da li predajnik pravilno radi. Ne funkcioniše li predajnik dobro, kontaktirajte Vašeg ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

### **Bočna vrata**



12H041

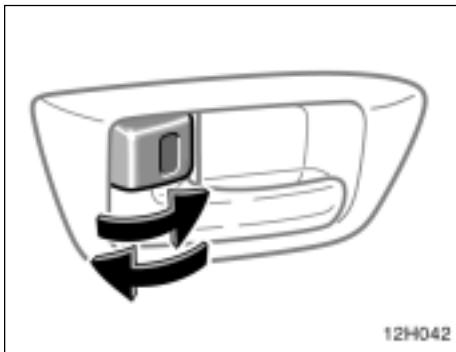
### **ZAKLJUČAVANJE I OTKLJUČAVANJE KLJUČEM**

**Stavite ključ u bravu i okrenite ga.**

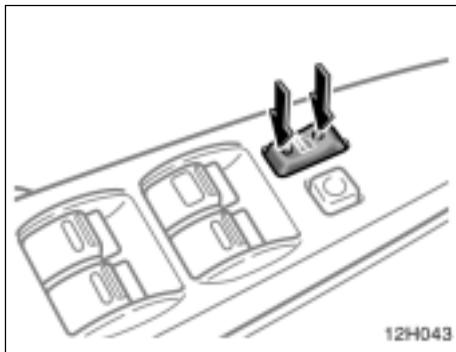
Zaključavanje: okrenite ključ u smeru kazaljki na satu.

Otključavanje: okrenite ključ suprotno od smera kazaljki na satu.

Vozila sa centralnim zaključavanjem – Sva vrata se zaključavaju ili otključavaju simultano sa vozačevim vratima.



12H042



12H043

## ZAKLJUČAVANJE I OTKLJUČAVANJE SA UNUTRAŠNJIM MEHANIZMOM

### Pomerite dugme za zaključavanje.

Zaključavanje: gurnite dugme napred.

Otključavanje: povucite dugme nazad.

Ukoliko želite da zaključate vrata spolja, postavite dugme u položaj za zaključavanje pre nego što zatvorite vrata. Spoljna ručica na vratima mora biti podignuta dok zatvarate prednja vrata. Pazite da ne zaključate Vaše ključeve u vozilu.

## ZAKLJUČAVANJE I OTKLJUČAVANJE SA PREKIDAČEM CENTRALNOG ZAKLJUČAVANJA

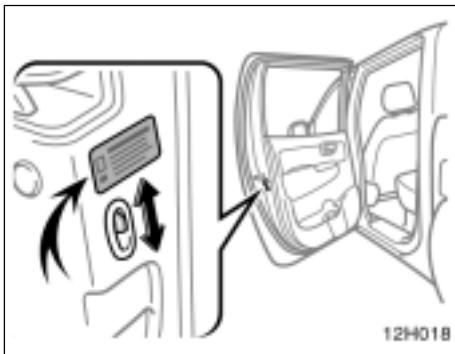
### Pritisnite prekidač.

Zaključavanje: pritisnite prekidač na prednjoj strani.

Otključavanje: pritisnite prekidač na zadnjoj strani.

Sva vrata se zaključavaju ili otključavaju simultano.

## **Električni podizači stakala (neki modeli)**



### **ZAŠITNI MEHANIZAM ZA DECU NA ZADNJIM VRATIMA (modeli sa duplom kabinetom)**

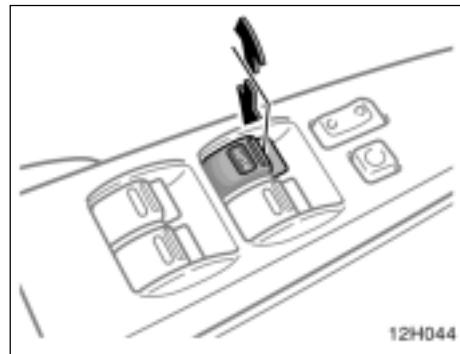
**Postavite polugicu u «LOCK» poziciju kao što je prikazano na nalepnici.**

Ovaj mehanizam omogućava zaključavanje zadnjih vrata tako da se mogu otvoriti jedino sa spoljne strane. Upotrebu mehanizma uvek preporučujemo kada su mala deca u vozilu.



**OPREZ!**

**Pre vožnje uverite se da su sva vrata zatvorena, posebno kada su mala deca u vozilu. Zajedno sa pravilno upotrebljenim sigurnosnim pojasevima, zaključavanje vrata sprečava da vozač i putnici ispadnu iz vozila u slučaju nezgode. Takođe sprečavaju da se vrata slučajno otvore.**



**Stakla se mogu pomerati pomoću prekidača koji se nalaze u svim vratima.**

Rade samo kada je odabran «ON» položaj paljenja.

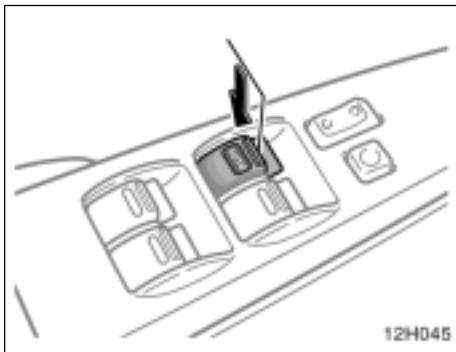
### **RUKOVANJE PODIZAČIMA NA VOZAČEVIM VRATIMA**

**Koristite prekidač na vratima vozača.**

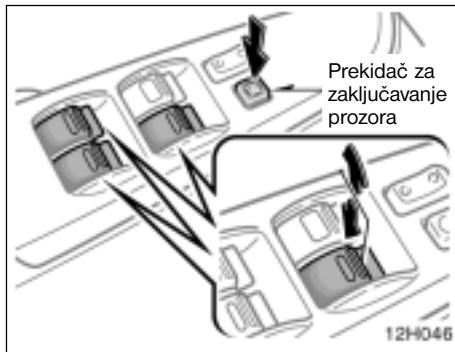
**Normalno rukovanje:** staklo se pomera dok je prekidač pritisnut.

Otvaranje: lagano pritisnite prekidač na dole.

Zatvaranje: povucite prekidač na gore.



12H045



12H046

#### Automatsko rukovanje (samo za otvaranje):

Pritisnite prekidač na dole i onda ga otpustite. Prozor će se otvoriti do kraja. Da biste zaustavili prozor, lagano povucite prekidač na gore i otpustite ga.

#### RUKOVANJE PUTNIČKIM PROZORIMA

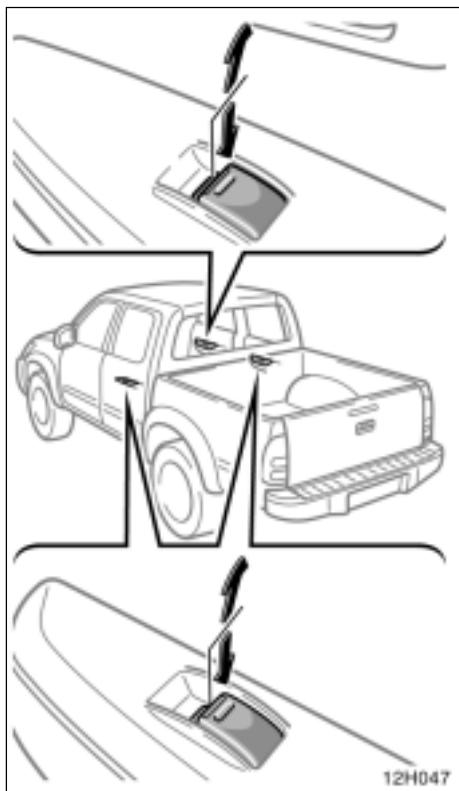
Koristite prekidač na svim putničkim vratima ili prekidače na vratima vozača koji kontrolišu sve putničke prozore.

Staklo se pomera dok je prekidač pritisnut.

Otvaranje: pritisnite prekidač na dole.

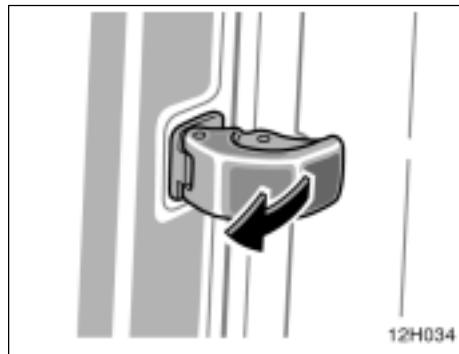
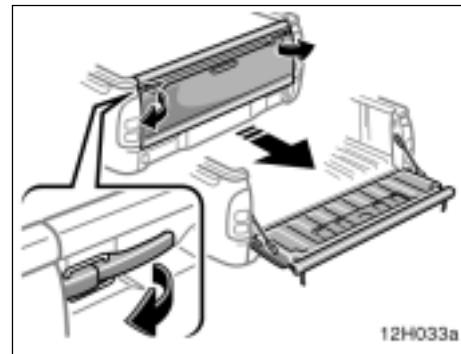
Zatvaranje: povucite prekidač na gore.

Ako pritisnete prekidač za zaključavanje prozora na vozačevim vratima, putnički prozori se ne mogu pomerati.

**OPREZ!**

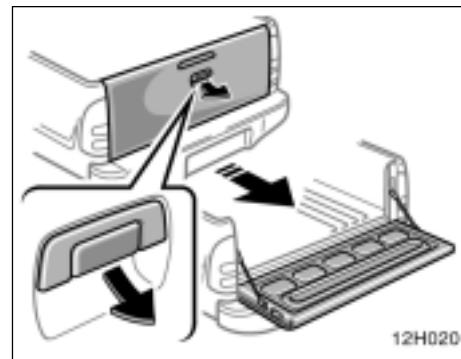
Da biste izbegli ozbiljne povrede, morate učiniti sledeće:

- pre podizanja stakala uvek proverite nalaze li se svi delovi tela putnika u vozilu. Ako se nečiji vrat, glava ili ruke zaglave između vrata i stakala koje se podiže, može doći do smrti ili ozbiljnih povreda. Uverite se u sigurno podizanje stakala drugih putnika u vozilu;
- ako su u vozilu mala deca, ne dozvolite da rukuju električnim podizačima bez nadzora. Koristite dugme za centralno zaključavanje podizača stakala kako biste ih zaštitili od posledica nepravilnog rukovanja;
- ne ostavljajte ključ u kontaktnoj bravi kada izlazite iz vozila;
- nikada ne ostavljajte nikoga samog u vozilu (posebno ne malu decu), pogotovo ne s ključem u kontaktnoj bravi. Postoji opasnost nekontrolisanog korišćenja prekidača za električno podizanje stakala, što može rezultirati ozbiljnim povredama u slučaju zaglavljenja između vrata i stakla.

**Mali bočni prozori  
(model sa dodatnom kabinom)****Zadnja vrata**

**Da biste otvorili mali bočni prozor, povucite ručicu prema sebi i izbacite prozor prema spoljnoj stani.**

Kada zatvarate prozor, uverite se da je potpuno zatvoren.

**Tip A****Tip B**

**Tip A:** da biste otvorili zadnja vrata, otključajte bravu kao što je prikazano.

**Tip B:** da biste otvorili zadnja vrata, povucite ručicu na gore.

Potporni kablovi će držati vrata vodoravno.

Pogledajte «Mere opreza pri punjenju prtljažnika» na strani 178, kod ubacivanja prtljaga.

Nakon zatvaranja zadnjih vrata, probajte da ih povucete prema sebi kako biste se uverili da su sigurno zaključana.

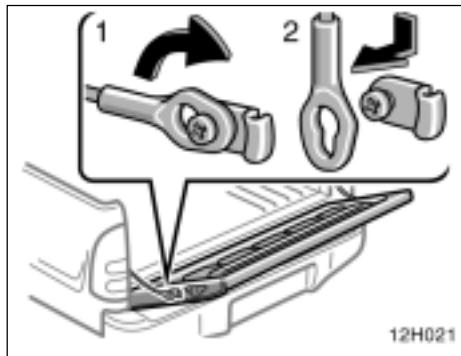


### OPREZ!

Ako otvorena zadnja vrata zaklanaju zadnja stop svetla, zadnje pokazivače smera, zadnje svetla ili zadnje reflektujuće tablice dok ste parkirani, drugi učesnici u saobraćaju moraju biti upozorenici na prisustvo Vašeg vozila upozoravajućim trouglom ili na drugi način.

### PAŽNJA

Izbegavajte vožnju sa otvorenim zadnjim vratima.

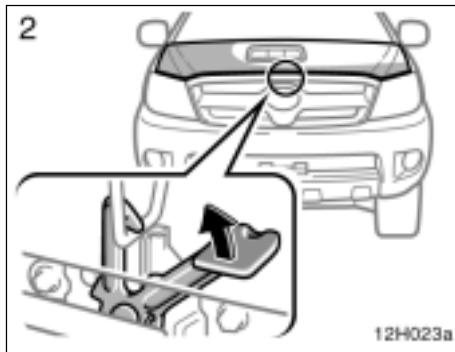
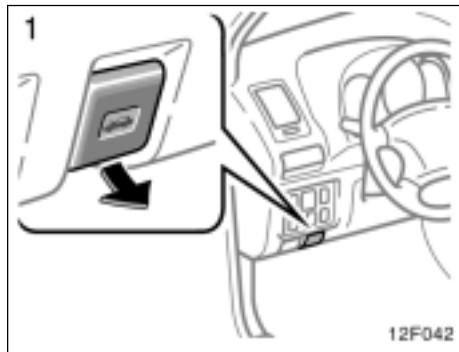


Da biste potpuno spustili zadnja vrata, otpustite potporne kopče iz ležišta, kao što je prikazano.

### PAŽNJA

- ◆ Nežno spustite zadnja vrata kada su otvorena.
- ◆ Uverite se da su zadnja vrata sigurno zatvorena potpornim kopčama.

## Poklopac motora



Za otvaranje poklopca motora:

1. Povucite ručicu za oslobođanje brave poklopca motora ka sebi. Poklopac će se malo podići.

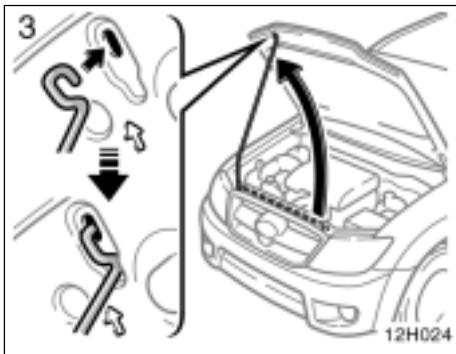
2. Na prednjoj strani vozila povucite sigurnosnu polugu poklopca na gore i podignite ga.



**OPREZ!**

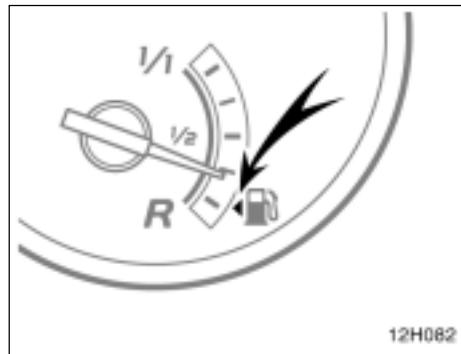
Pre vožnje proverite da li je poklopac motora sigurno zatvoren i zaključan. U protivnom, poklopac se tokom vožnje može podići i izazvati nesreću.

### Poklopac rezervoara goriva (tip A)



3. Držite poklopac otvoren postavljanjem potporne šipke u predviđeni otvor.

Pre zatvaranja poklopca, proverite da niste slučajno ostavili alat, krpnu i sl. na motoru. Zatim vratite potpornu šipku u njeno ležište, što sprečava lupanje tokom vožnje. Poklopac pažljivo uhvatite i s male visine pustite. Uverite se da se brava dobro zatvorila. Po potrebi, lagano pritisnite prednju stranu poklopca.



Strelica pokazuje da je otvor rezervoara za gorivo smešten na levoj strani vozila.

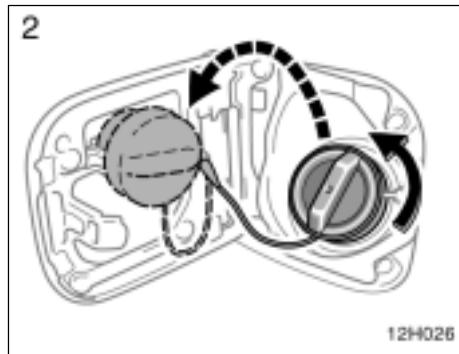
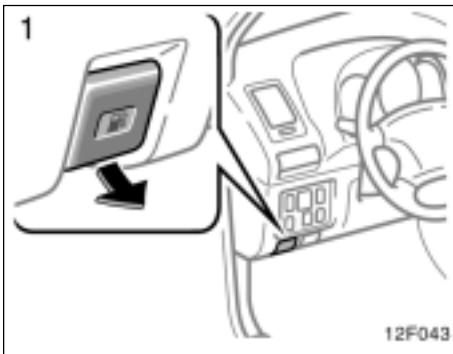


**OPREZ!**

Nakon postavljanja potporne šipke u otvor, proverite stoji li poklopac stabilno. U slučaju pada poklopca na glavu ili telo može doći do ozbiljnih povreda.

#### PAŽNJA

*Uverite se da ste vratile potpornu šipku u njeno ležište pre zatvaranja poklopca motora. U protivnom, poklopac motora ili potporna šipka mogu se oštetiti.*



1. Da biste otvorili vrata rezervoara, povucite polugu.

Pri punjenju rezervoara za gorivo ugasite motor.



### OPREZ!

- Dok punite rezervoar gorivom ne pušite, ne izazivajte iskre niti plamen. Gasovi su zapaljivi.
- Ne otvarajte prebrzo poklopac rezervoara. U toplim uslovima, otvor li se poklopac prebrzo, gorivo pod pritisakom može naneti povrede prskanjem kroz grlo rezervoara.
- Ne punite rezervoar za gorivo gorivom na plastičnoj ili gumenoj podlozi, ili drugom izolirajućem materijalu. Statički elektricitet može uzrokovati varnicu, pa preti opasnost od požara. Ispoštovaćete proceduru ako odgovarajući rezervoar za gorivo stavite na zemlju, dalje od vozila.

2. Da biste otvorili poklopac rezervoara, oprezno ga okrenite u smeru suprotnom od kazaljke na satu. Zatim malo pričekajte, podignite poklopac i obesite ga na predviđenu vešalicu.

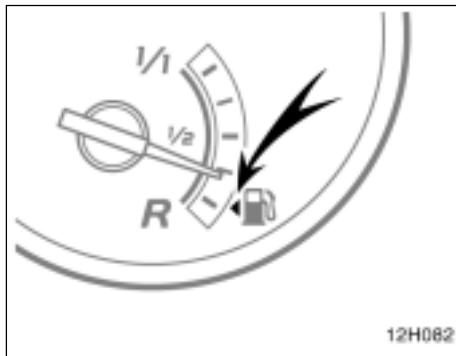
Pri otvaranju rezervoara čuje se zvuk izduvanja vazduha. Pri zatvaranju, okrenite poklopac u smeru kazaljki na satu dok ne začujete "klik".



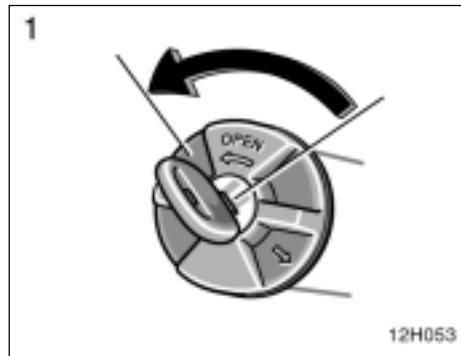
### OPREZ!

- Dobro pričvrstite poklopac kako biste u slučaju nesreće sprecili razливanje goriva.
- Zbog ugrađenog ventila koji reguliše pritisak u rezervoaru goriva, Toyota preporučuje korišćenje samo originalnog Toyotinog poklopca. Može se koristiti i drugi poklopac jednakih karakteristika.

## Poklopac rezervoara goriva (tip B)



Strelica pokazuje da je otvor rezervoara za gorivo smešten na levoj strani vozila.



1. Da biste otključali poklopac rezervoara, stavite ključ u bravu i okrenite ga suprotno od kazaljke na satu.

Pri punjenju rezervoara za gorivo ugasite motor.

**OPREZ!**

- Dok punite rezervoar gorivom ne pušite, ne izazivajte iskre niti plamen. Gasovi su zapaljivi.
- Ne otvarajte prebrzo poklopac rezervoara. U toplim uslovima, otvori li se poklopac prebrzo, gorivo pod pritiskom može naneti povrede prskanjem kroz grlo rezervoara.

2



12H054

3. Da biste otvorili poklopac rezervoara, oprezno ga okrenite u smeru suprotnom od kazaljke na satu. Zatim malo pričekajte, podignite poklopac i obesite ga na predviđenu vešalicu.

Pri otvaranju rezervoara čuje se zvuk izduvanja vazduha. Pri zatvaranju, uverite se da su izbočine na poklopcu poravnate sa usecima na otvoru rezervoara. Zatim okrenite poklopac rezervoara za gorivo u smeru kazaljke na satu da biste ga zaključali.



OPREZ!

- Dobro pričvrstite poklopac kako biste u slučaju nesreće spremili razливanje goriva.
- Zbog ugrađenog ventila koji reguliše pritisak u rezervoaru goriva, Toyota preporučuje korišćenje samo originalnog Toyotinog poklopcu. Može se koristiti i drugi poklopac jednakih karakteristika.



# Poglavlje 1–3

## INSTRUMENTI I KONTROLE

### Sigurnosni sistem za putnike

• Sedišta .....	36
• Prednja sedišta.....	36
• Vađenje jastuka zadnjih sedišta .....	40
• Prevrtanje jastuka zadnjih sedišta .....	41
• Nasloni za glavu .....	42
• Grejači sedišta .....	43
• Sigurnosni pojasevi .....	44
• SRS vozačev vazdušni jastuk .....	54
• SRS vozačev vazdušni jastuk i suvozačev vazdušni jastuk .....	61
• Sigurnost dece .....	70

## Sedišta

Tokom vožnje, svi putnici moraju držati svoja sedišta u uspravnom položaju. Putnici treba da sede pravilno i budu vezani sigurnosnim pojasevima.



**OPREZ!**

- Ne upravljajte vozilom dok svi putnici ne sede pravilno. Ne dozvolite sedenje na prekloprenom naslonu ili u prtljažniku. Ako osobe ne sede pravilno i nisu vezane sigurnosnim pojasevima, u slučajevima iznenadnog kočenja ili sudara, može doći do ozbiljnih i brojnih povreda.
- Tokom vožnje, ne dozvolite putnicima da ustaju ili menjaju sedišta. U slučajevima iznenadnog kočenja ili sudara, to može dovesti do ozbiljnih povreda.

## Prednja sedišta – – mere opreza kod prednjih sedišta

### Sedište vozača



**OPREZ!**

Vozačev SRS vazdušni jastuk aktivira se velikom silinom i brzinom. To može prouzrokovati smrt ili ozbiljne povrede ako je vozač suviše blizu vazdušnom jastuku u trenutku aktiviranja.

Kako je zona rizika za vozačev vazdušni jastuk u prvih 50-75 mm od tačke naduvavanja, sedenje na udaljenosti od 250 mm od vozačevog vazdušnog jastuka je potpuno bezbedno. Ova udaljenost je merena od centra upravljača do Vaše grudne kosti. Ako sedite na udaljenosti manjoj od 250 mm, možete promeniti Vašu poziciju na više načina:

- pomerite Vaše sedište unazad koliko god možete, a da pri tome udobno dohvataće pedale;
- blago spustite naslon sedišta. Iako dizajn vozila varira, većina vozača može dostići udaljenost od 250 mm, čak i sa sedištem potpuno pomerenim unapred, a da pri tom blago podesi nagib sedišta unazad. Ako pri spuštenom naslonu sedišta ne možete jasno videti put, povisite Vaše sedište pomoću čvstog jastučića, ili pomoću koluta za podešavanje visine sedišta, ako Vaše vozilo ima tu opciju;
- ako imate opciju podešavanja visine upravljača, spustite upravljač na dole. Na taj način vazdušni jastuk je usmeren prema Vašim grudima, umesto prema glavi i vratu.

Sedište bi trebalo da bude pomereno na gore opisan način, a da pri tom zadržite kontrolu nad pedalama, upravljačem i kontrolnom tablom.

## - Mere opreza prilikom podešavanja sedišta

Sedište suvozača



**OPREZ!**

Suvozačev SRS vazdušni jastuk takođe se aktivira velikom silinom i brzinom. To može prouzrokovati smrt ili ozbiljne povrede ako je suvozač suviše blizu vazdušnom jastuku u trenutku aktiviranja. Suvozačko sedište trebalo bi da bude što je dalje moguće od vazdušnog jastuka, sa naslonom sedišta podešenim tako da suvozač sedi uspravno.



**OPREZ!**

- Sedišta se ne smeju podešavati tokom vožnje, jer bi se sedište moglo iznenada pomeriti i izazvati gubitak kontrole nad vozilom.
- Kad podešavate sedište, budite oprezni da sedište ne udari putnika ili prtljag.
- Nakon podešavanja položaja sedišta, proverite je li ono zaključano u svom položaju.
- Nakon podešavanja naslona sedišta, pomerite telo unazad kako biste se uverili da je naslon sedišta zaključan u svom položaju.
- Ne stavljamte predmete pod sedišta. Predmeti mogu ometati mehanizme zaključavanja sedišta ili nepredviđeno gurnuti polugu za podešavanje. Sedište se tako može naglo pomeriti i izazvati gubitak kontrole nad vozilom.
- Pri podešavanju sedišta, ne stavljamte ruke ispod sedišta ili blizu pokretnih delova, jer biste tako mogli povrediti prste.

## - Podešavanje prednjih sedišta (zasebna sedišta)



13H165

### 1. POLUGA ZA PODEŠAVANJE POLOŽAJA SEDIŠTA

Podignite polugu na središnjem delu i laganim pritiskom tela namestite sedište u željeni položaj. Pustite polugu.

### 2. POLUGA ZA PODEŠAVANJE NAGIBA NASLONA SEDIŠTA

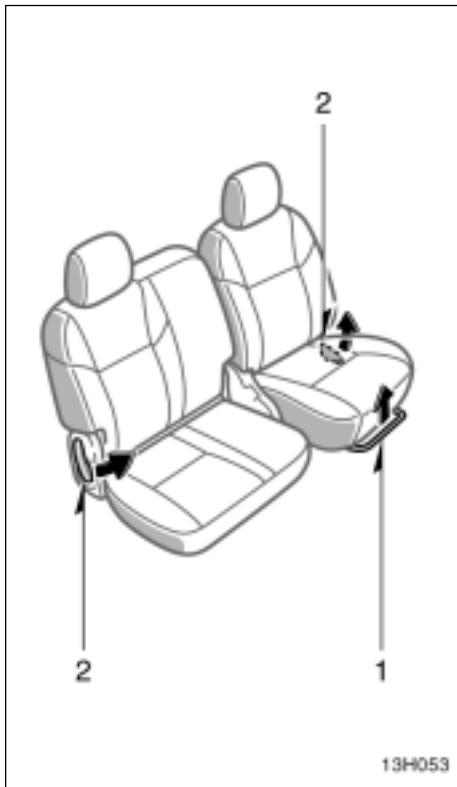
Povucite polugu unazad. Naslonite se dok ne dodete u željeni položaj i zatim pustite polugu.



### OPREZ!

Izbegavajte spuštanje naslona sedišta više nego je potrebno. Sigurnosni pojaz daje maksimalnu sigurnost pri frontalnom i zadnjem sudaru, no samo u slučaju kada putnici i vozač sede u uspravnom položaju. Nemojte delimično sedeti na sedištu. Ako je nagib naslona veći od dozvoljenog, deo sigurnosnog pojasa koji inače ide preko prsa može prouzrokovati jači pritisak na abdomen, te se pri frontalnom sudaru povećava rizik povreda abdomena. Što je nagib sedišta veći, veći je i rizik od smrti i povreda pri sudaru.

- Podešavanje prednjih sedišta  
(klupa)



**1. POLUGA ZA PODEŠAVANJE POLOŽAJA SEDIŠTA**

Povucite polugu i laganim pritiskom tela namestite sedište u željeni položaj. Pustite polugu.

**2. POLUGA ZA PODEŠAVANJE NAGIBA NASLONA SEDIŠTA**

Povucite polugu unazad. Naslonite se dok ne dodete u željeni položaj i zatim pustite polugu.



**OPREZ!**

Izbegavajte spuštanje naslona sedišta više nego što je potrebno. Sigurnosni pojas daje maksimalnu sigurnost pri frontalnom i zadnjem sudaru, ali samo u slučaju kada putnici i vozač sede u uspravnom položaju. Nemojte delimično sedeti na sedištu. Ako je nagib naslona veći od dozvoljenog, deo sigurnosnog pojasa koji inače ide preko prsa može prouzrokovati jači pritisak na abdomen, te se pri frontalnom sudaru povećava rizik povreda abdomena. Što je nagib sedišta veći, veći je i rizik od smrti i povreda pri sudaru.

**- Pomeranje sedišta suvozača  
(modeli sa dodatnom kabinom)**



**Za lagan ulazakiza suvozačevog sedišta uradite sledeće:**

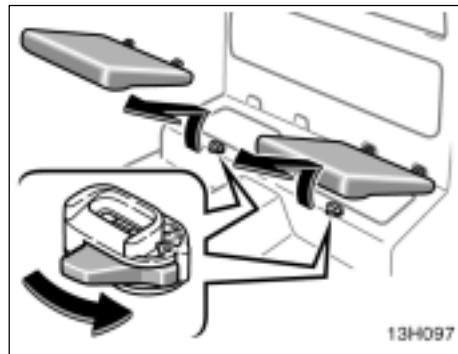
1. Povucite polugu za podešavanje nagiba naslona sedišta ili pritisnite papučicu iza naslona sedišta.

Sedište će otklizati napred.

2. Pomerite sedište koliko je moguće napred.

Kada putnici uđu u vozilo, podignite naslon i vratite sedište u prvobitni položaj.

**Vađenje jastuka zadnjih sedišta  
(modeli sa dodatnom kabinom)**



**Da biste izvadili jastuke sedišta, otkačite polugu za zaključavanje kao što je prikazano na slici i povucite ih gore,a zatim prema prednjem delu vozila.**

Jastuci se mogu vaditi odvojeno.



**OPREZ!**

- Kada sedište vratite u prvobitni položaj, pokušajte da ga gurnete napred i nazad, kako biste se uverili da je sedište dobro učvršćeno.
- Ne dozvolite držanje noge na papučici za otpuštanje sedišta dok je vozilo u pokretu.

## Prevrtanje jastuka zadnjih sedišta (modeli sa duplom kabinetom)



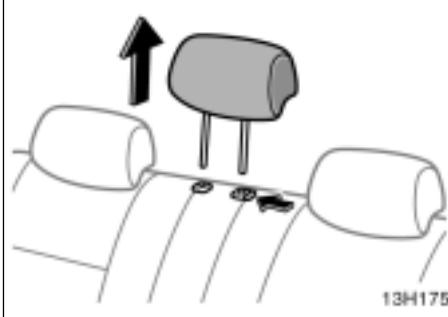
### OPREZ!

Kada vadite ili postavljate jastuke sedišta, pratite sledeće mere opreza kako biste sprečili povrede:

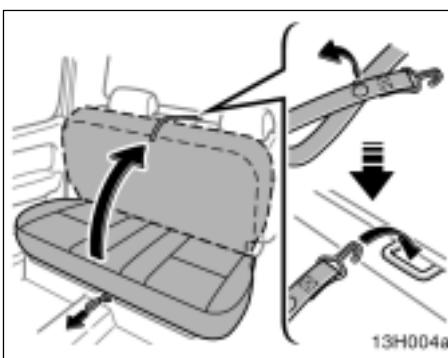
- ne vadite jastuke sedišta dok je vozilo u pokretu;
- pazite da ne priklještite ruke ili stopala u sedištu;
- pazite da ne udarite drugo lice izvadenim jastukom sedišta ili da ga ne ispustite na sebe;
- nakon postavljanja jastuka sedišta, povucite ih na gore i pritisnite na dole kako biste se uverili da su zaključani u svom položaju.

Da biste sprečili povrede u slučaju sudara ili naglog kočenja:

- kada postavljate jastuke sedišta, pazite da ne udarite jastucima sedišta sebe ili da jastucima ne udarite u unutrašnjost vozila;
- postavite svako sedište u isti položaj u kome je i bilo. U protivnom, onemogućite putnicima na zadnjem sedištu da pravilno koriste sigurnosne pojaseve.



1. Izvadite centralni naslon za glavu.



2. Povucite vrpcu kao što je prikazano. Ručica ispod zadnjeg sedišta biće otpuštena, omogućavajući jastucima sedišta da se povise.
3. Povisite jastuke sedišta kao što je prikazano i zakačite vrpcu u prorez iza zadnjeg sedišta.
4. Zamenite centralni naslon za glavu.

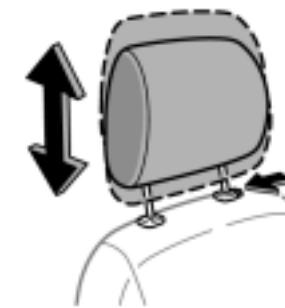
### Nasloni za glavu



**OPREZ!**

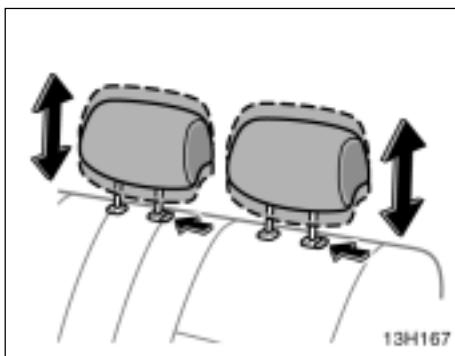
Kada vraćate sedišta u prvobitni položaj, pratite sledeće mere opreza kako biste sprečili smrt ili povrede u slučaju sudara ili naglog kočenja.

- uverite se da nema prepreka ispod sedišta, koje bi sprečile da sedište bude pravilno zaključano u svom položaju;
- uverite se da su jastuci sedišta sigurno zaključani, tako što ćete ih povući na gore i pritisnuti na dole na rubovima jastuka. U protivnom, sigurnosni pojasevi neće pravilno funkcionisati;
- uverite se da sigurnosni pojasevi nisu izvrnuti ili zaglavljeni pod sedištem, odnosno da su u pravilnom položaju i spremni za upotrebu.



13H051

Prednja sedišta



13H167

Zadnja sedišta (modeli sa duplom kabinom)

## Grejači sedišta (neki modeli)

Radi Vaše sigurnosti i udobnosti, naslone za glavu podešite pre vožnje.

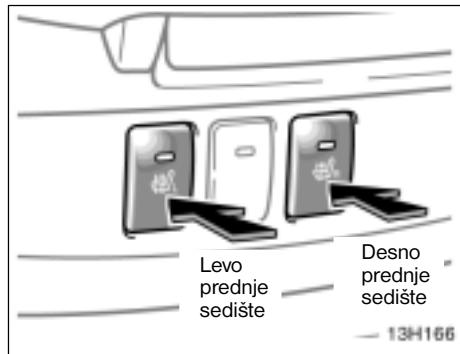
Za podizanje: povucite ga na gore.

Za spuštanje: gurnite ga na dole pritiskajući polugu za otpuštanje.

Nasloni za glavu na zadnjim sedištima –

Kada neko sedi na zadnjem sedištu, uvek naslon povucite do kraja na gore.

Naslon za glavu je najefikasniji kada je blizu glave. Zbog toga se ne preporučuje upotreba jastuka koji se postavlja pod leđa.



### OPREZ!

- Podesite sredinu naslona za glavu tako da je u nivou ušiju.
- Nakon podešavanja naslona za glavu, proverite da li je dobro učvršćen.
- Ne vozite sa izvađenim naslonima za glavu.

Da bi uključili grejač sedišta, pritisnite prekidač.

Svetlo indikatora će zasvetleti, da bi pokazalo kako je uključen grejač sedišta.

Da bi isključili grejač sedišta, pritisnite prekidač još jednom.



### OPREZ!

Putnici moraju biti oprezni sa upotrebom grejača sedišta zato što to može dovesti do toga da im bude previše vruće ili uzrokovati opekotine pri niskim temperaturama (eritemi, varičele). Budite izuzetno oprezni kod:

- beba, male dece, starijih, bolesnih ili osoba sa fizičkim nedostacima;
- osoba sa osetljivom kožom;
- osoba koje su iscrpljene;
- osoba koje su uzimale alkohol ili lekove koji izazivaju pospanost (lekovi za spavanje, lekovi za prehladu itd.).

Da bi sprecili pregrevanje sedišta, ne koristite grejač sedišta sa čebetom, jastukom ili drugim predmetom koji pokriva sedište.

## Sigurnosni pojasevi – – Mere opreza kod sigurnosnih pojaseva

### PAŽNJA

- ◆ **Ne stavljajte predmete nejednake težine i ne zabadajte oštре predmete (igle, nokte itd.) na sedište.**
- ◆ **Kada čistite sedište, ne koristite organske supstance (razredivač, benzin, alkohol itd.). Oni mogu oštetiti grejač i površinu sedišta.**
- ◆ **Da biste sprecili pražnjenje akumulatora, isključite grejač kada motor ne radi.**

Toyota preporučuje ispravno vezivanje vozača i svih putnika sigurnosnim pojasevima. U protivnom, povećava se mogućnost ozbiljnih povreda u nesrećama.

Sigurnosni pojasevi u Vašem vozilu namenjeni su odraslim osobama, koje su dovoljno velike da ih propisno koriste.

Dete. Koristite prikladni sigurnosni sistem vezivanja deteta u vozilu, dok dete nije dovoljno veliko za ispravno vezivanje sigurnosnog pojasa vozila. Toyota preporučuje sistem za zaštitu deteta koji je u skladu sa pravilnikom "ECE br. 44". Za detalje, pogledajte "Sigurnost dece", na strani 70.

Modeli sa solo kabinom-

Ako je dete preveliko za dečje sedište, treba da sedi na sedištu i bude pravilno vezano sigurnosnim pojasmom.

Modeli sa dodatnom i duplom kabinom-

Ako je dete preveliko za dečje sedište, stavite ga na zadnje sedište i vežite ga pojasmom. Prema statistici nesreća, dete je sigurnije kad je pravilno vezano na zadnjem sedištu, nego na prednjem.

Ako dete mora sedeti na suvozačevom sedištu, važno je ispravno korišćenje sigurnosnog pojasa. U slučaju nesreće, uz nepravilno privezan sigurnosni pojas, silina naduvavanja vazdušnog jastuka može detetu naneti ozbiljne povrede.

Ne dozvolite detetu stajanje ili klečanje na bilo kom sedištu. Neprivezano dete može se ozbiljno povrediti pri naglom kočenju ili sudaru. Neka Vam dete takođe ne sedi u krilu za vreme vožnje. To nije dovoljno siguran položaj.

**Trudnice.** Toyota preporučuje korišćenje sigurnosnog pojasa. Zavisno od stanja, posavetujte se sa lekarom u vezi sa posebnim preporukama. Donji deo pojasa trebalo bi vezati što niže, a ne preko struka.

**Povređene osobe.** Toyota preporučuje korišćenje sigurnosnog pojasa. Zavisno od povrede, posavetujte se sa lekarom o pojedinostima.

Postoje li u Vašoj zemlji zakoni o sigurnosnim pojasevima, u slučaju zamene ili ugradnje pojasa, kontaktirajte ovlašćenog zastupnika Toyote ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.



### OPREZ!

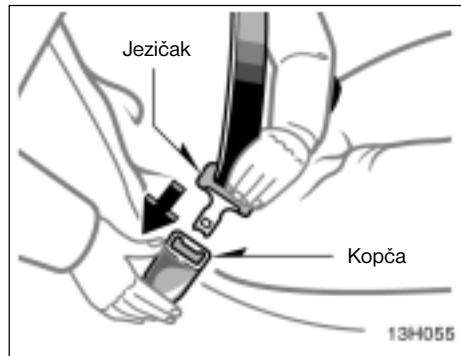
Sigurnosnim pojasm treba se vezati uvek kad je vozilo u pokretu. U protivnom, mogućnost smrti ili ozbiljnih povreda pri naglom kočenju ili sudaru je vrlo velika.

Pri korišćenju sigurnosnog pojasa, обратите pažnju на sledeće:

- koristite jedan pojas za jednu osobu. Nikada ne koristite jedan pojas za više osoba u isto vreme, pa ni za decu;
- ne spuštajte previše naslon sedišta. Sigurnosni pojasevi su najefikasniji kada su sedišta u uspravnom položaju. Ako je sedište spušteno, trbušni deo pojasa može pasti preko Vaših bokova i preneti pritisak na abdomen. Takođe, vrat može doći u dodir sa ramenim delom pojasa. U slučaju frontalnog sudara, što je sedište više spušteno, veći je rizik od smrti ili ozbiljnih povreda.

### - Sigurnosni pojasevi sa vezivanjem u 3 tačke

- pazite da ne oštetite pojaz ili metalne delove. Pazite da se pojaz ne zaglavi ili priklesti izmedu vrata ili sedista;
- povremeno proverite stanje sistema sigurnosnog pojaza. Obratite pažnju na zareze, oštećenja i čvrstinu pojaza. Oštećeni delovi moraju se zameniti. Ne rastavljajte i ne modifikujte sistem sigurnosnog pojaza;
- pazite da pojasevi uvek budu čisti i suvi. Ako ih treba očistiti, upotrebite blagi sapun i mlaku vodu. Ne koristite hlor, boje ili abrazivna sredstva za čišćenje; oni mogu ozbiljno oštetiti pojaseve (Pogledajte: "Čišćenje unutrašnjosti vozila" na strani 236);
- ošteti li se u sudaru sistem sigurnosnih pojaseva (uključujući kopče), zamenite ga. Preporučuje se zamena celog sistema, čak i kada nikakve promene nisu vidljive;



Ispravno podešite sedište (samo prednja sedišta) i sedite ledima izravnati sa naslonom. Izvucite sigurnosni pojaz i stavite jezičak u kopču.

Kao znak da kopča dobro drži jezičak, čućete «klik».

Sigurnosni pojaz se automatski podešava po dužini prema Vašoj veličini i položaju sedišta.

Mehanizam namotavanja pojaza će blokirati pojaz u slučaju naglog kočenja ili sudara. Blokada je moguća i u slučaju kada se naglo pomerite napred. Umereni pokreti dozvoljavaju slobodu kretanja.

Ako se sigurnosni pojaz ne može izvući iz kućišta, čvrsto povucite pojaz i otpustite ga. Tako ćete ravnomerno izvući pojaz iz kućišta.



### OPREZ!

- Nakon stavljanja jezička u kopču, proverite jesu li jezičak i kopča zaključani i da li je pojaz iskrivljen.
- Ne ubacujte novčiće, spajalice i sl. u kopču, jer to može poremetiti pravilno funkcionisanje sigurnosnog pojaza.
- Ako sigurnosni pojaz ne funkcioniše pravilno, odmah kontaktirajte za-stupnika Toyote ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca. Ne koristite sedište dok sigurnosni pojaz nije ispravan, jer takav pojaz ne može zaštитiti odraslu osobu ni dete od smrti ili ozbiljnih povreda.



13H056

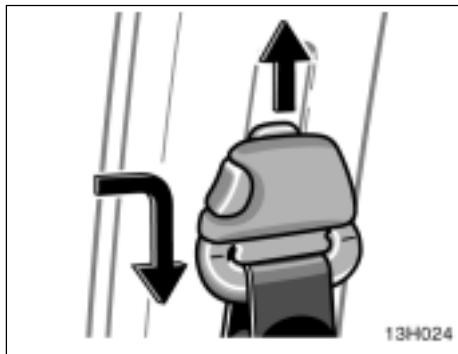
Podesite poziciju trbušnog i ramenog dela pojaza

Trbušni deo sigurnosnog pojaza postavite što bliže bokovima, nikako ne na struk. Zatim povucite rameni deo pojaza na gore, kroz sidrenu tablu, dok se pojaz ne učvrsti.



### OPREZ!

- Previsoko postavljeni trbušni deo pojaza i prelabavo postavljeni rameni deo mogu prouzrokovati ozbiljne povrede. Možete skliznuti ispod donjeg dela pojaza u slučaju sudara i drugih nepredviđenih okolnosti. Donji deo pojaza držite što više na bokovima.
- Ne stavljamte rameni deo pojaza ispod pazuha.



13H024



13H057

**Sigurnosni pojasevi sa podesivom ramenom kopčom (modeli sa dodatnom i duplom kabinom)**

**Podesite položaj ramene kopče prema Vašoj visini.**

Da biste povisili: gurnite kopču na gore.

Da biste snizili: pritisnite dugme za otpuštanje i povucite kopču na dole.

Nakon podešavanja, uverite se da je kopča zaključana u svom položaju.

**Za otkopčavanje pojasa, pritisnite tipku za oslobođanje i pustite da se pojaz namota.**

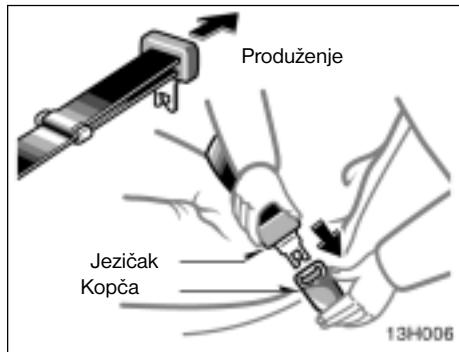
Ako se pojaz ne namotava dobro, povucite ga nazad i proverite postoji li kakva prepreka, jer je moguće da je pojaz uvijen. Pazite da ostane ravan dok se namotava na kolut.



**OPREZ!**

Uvek se uverite da je rameni pojaz na sredini Vaših ramena. Pojas treba da je dalje od Vašeg vrata, ali tako da ne pada sa ramena. U protivnom, smanjiće se stepen zaštite u slučaju nezgode, što može dovesti do smrti ili ozbiljnih povreda.

## - Sigurnosni pojasevi sa vezivanjem u 2 tačke



Sedite pravo i leđima izravnati sa naslonom. Da biste vezali sigurnosni pojas, stavite jezičak u kopču.

Kao znak da kopča dobro drži jezičak, čućete «klik».

Ako pojaz nije dovoljno dug, uhvatite jezičak pod pravim uglom u odnosu na pojaz i povucite jezičak.

### OPREZ!

- Nakon stavljanja jezička u kopču, proverite jesu li jezičak i kopča zaključani i da li je pojaz iskrivljen.
- Ne ubacujte novčiće, spajalice i sl. u kopču, jer to može poremetiti pravilno funkcionisanje sigurnosnog pojaza.
- Ako sigurnosni pojaz ne funkcioniše pravilno, odmah kontaktirajte zastupnika Toyote ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca. Ne koristite sedište dok sigurnosni pojaz nije ispravan, jer takav pojaz ne može zaštитiti odraslu osobu ni dete od smrti ili ozbiljnih povreda.



**Smanjite prekomernu dužinu pojasa i podesite položaj pojasa.**

Da skratite pojasa, izvucite slobodan kraj pojasa.

Trbušni deo sigurnosnog pojasa postavite što bliže bokovima, nikako ne na struk. Zatim ga podesite da ugodno pristaje.

**Za otkopčavanje pojasa, pritisnite dugme za oslobođanje.**

Vozila sa prednjom klupom-

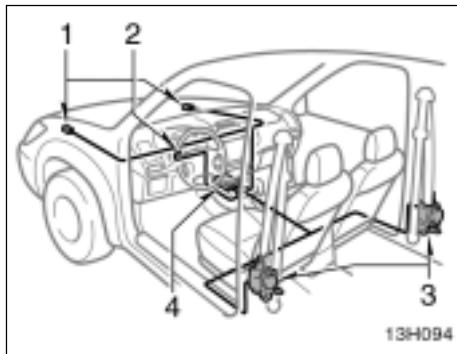
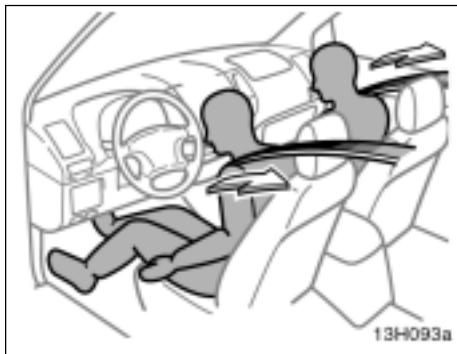
Kada pojasa nije u upotrebi, uvek ga spustite na srednje sedište.



**OPREZ!**

Previsoko i prelabavo postavljeni trbušni deo pojasa može prouzrokovati ozbiljne povrede. Možete skliznuti ispod donjeg dela pojasa u slučaju sudara i drugih nepredviđenih okolnosti. Donji deo pojasa držite što više na bokovima.

## - Zatezači sigurnosnih pojaseva (neki modeli)



**Sedišta vozača i suvozača (vozila sa zasebnim prednjim sedištima) ili sedište vozača i prednjeg desnog putnika (vozila sa prednjom klupom) opremljena su zatezačima sigurnosnih pojaseva, koji su dizajnirani tako da se aktiviraju u slučaju jakog frontalnog sudara.**

Kada senzori sistema vazdušnih jastuka očitaju jačinu frontalnog udara, zatezači brzo vraćaju prednje pojaseve nazad u kućište. To omogućava čvrsto zadržavanje putnika na prednjim sedištima.

Zatezači se aktiviraju i kada na prednjem sedištu nema putnika.

Sudari pri određenim brzinama i uglovima mogu prouzrokovati da zatezači i SRS vazdušni jastuci ne deluju.

Zatezači sigurnosnih pojaseva uglavnom se sastoje od sledećih komponenti čija je lokacija označena na slici:

1. Prednji senzori vazdušnih jastuka.
2. Svetlo upozorenja SRS.
3. Sistem zatezača sigurnosnih pojaseva.
4. Sistem senzora vazdušnog jastuka.

Zatezači sigurnosnih pojaseva su kontrolisani sistemom senzora vazdušnog jastuka. Sistem senzora vazdušnog jastuka sastavljen je od osiguravajućeg senzora i senzora vazdušnog jastuka.

Kad se zatezač pojasa aktivira, može se začuti zvuk delovanja zatezača i pri tome se može oslobođiti mala količina dimnog gasa. Taj gas je neškodljiv i ne ukazuje na pojavu vatre.

Kada se jednom zatezač sigurnosnog pojasa aktivira, on ostaje blokiran. U tom slučaju pojasevi se moraju zameniti.



### OPREZ!

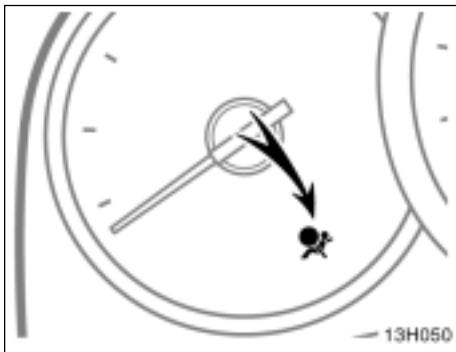
Nemojte menjati, odstranjivati ili udarati po sistemu zatezača prednjih sigurnosnih pojaseva, senzoru vazdušnih jastuka ili drugim delovima, ili po elektronskom sistemu žica. Takvi postupci mogu prouzrokovati nepotrebno delovanje zatezača ili onesposobljavanje sistema, što može prouzrokovati povrede.

Kontaktirajte ovlašćenog Toyotinog zastupnika ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, u slučaju popravki i izmena.

### PAŽNJA

*Ne izvodite ni jednu od sledećih izmena bez prethodnog savetovanja sa ovlašćenim zastupnikom ili serviserom Toyote, ili drugim propisno kvalifikovanim i opremljenim profesionalcem. U nekim slučajevima, izmene mogu omesti pravilno funkcionisanje zatezača sigurnosnih pojaseva.*

- ◆ *Instalacija elektronskih delova poput mobilnog dvosmernog radija, kasetofona ili CD plejera.*
- ◆ *Popravke na ili blizu prednjeg sistema namotavanja sigurnosnog pojasa.*
- ◆ *Modifikacija sistema amortizera.*
- ◆ *Modifikacija strukture prednjeg kraja.*
- ◆ *Montaža dodatne opreme poput zaštitnih metalnih prednjih maski, ralice, vitla.*
- ◆ *Popravke na ili blizu prednjeg blatobrana, strukture prednjeg kraja ili konzole.*



Ovaj pokazivač upozorenja se pali kada je odabran «ON» položaj paljenja.

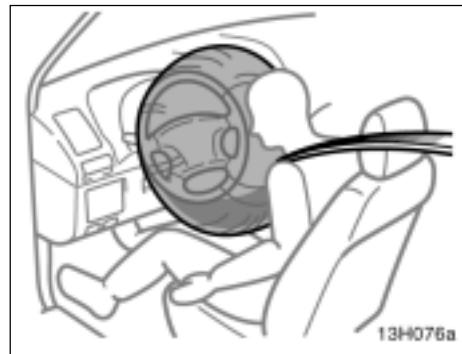
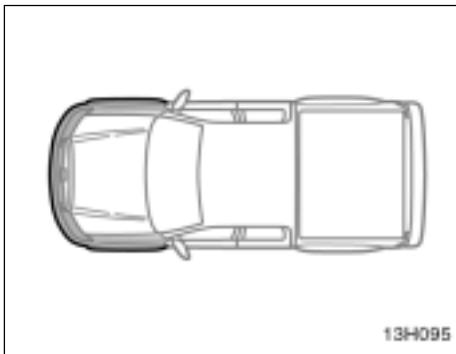
Gasi se posle otprilike šest sekundi. To znači da zatezači prednjih sedišta pravilno rade.

Svetlosni sistem SRS upozoravanja nadgleda senzore sistema vazdušnih jastuka, prednje senzore vazdušnih jastuka, zatezače sistema sigurnosnih pojaseva, naduvavanje vazdušnih jastuka, sistem povezanih žica i izvor napajanja

(Za detalje pogledajte "Podsetnici na servis i zvučna upozorenja", na strani 116.).

Ako se desi bilo koja od navedenih situacija, to ukazuje na neispravnost sistema vazdušnih jastuka ili zatezača. Posavetujte se što pre sa zastupnikom ili serviserom Toyote, ili drugim propisno kvalifikovanim i opremljenim profesionalcem, o servisu vozila.

- Kada je prekidač paljenja u «ON» poziciji, svetlo ostaje isključeno ili ostaje uključeno više od 6 sekundi.
- Svetlo se pali tokom vožnje.
- Ako se sigurnosni pojas ne namotava ili se ne može izvući zbog kvara ili aktiviranja zatezača sigurnosnog pojasa.
- Ako je zatezač sigurnosnog pojasa ili mesto oko njega oštećeno.

**SRS vozačev vazdušni jastuk  
(neki modeli)**

U sledećim slučajevima, što je pre moguće, kontaktirajte zastupnika Toyote ili servisera ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca:

- prednji deo vozila (osenčenog na slici), učestvovao je u nesreći koja nije bila takvih razmera da bi se aktivirali zatezači;
- sistem prednjih zatezača ili njegova okolina je izgreban, napukao ili oštećen na bilo koji način.

**SRS (dopunski sistem zadržavanja) vozačev vazdušni jastuk je dizajniran tako da što bolje zaštiti vozača uz primarnu zaštitu sigurnosnih pojaseva.**

SRS vozačev vazdušni jastuk aktivira se zajedno sa sigurnosnim pojasmom prilikom jakog frontalnog sudara. Njegova svrha je smanjenje povreda naduvavanjem jastuka, pa se na taj način želi smanjiti verovatnoća povrede glave ili grudi vozača u kontaktu s upravljačem.

Uvek se vežite sigurnosnim pojasmom!

**OPREZ!**

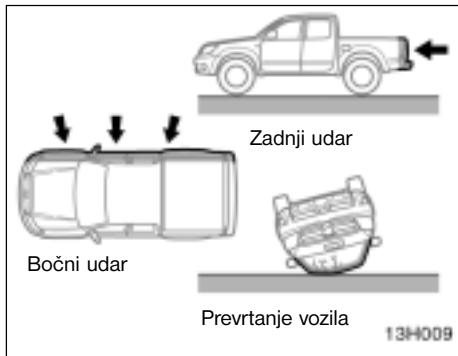
SRS sistem vozačevog vazdušnog jastuka dizajniran je samo kao dopuna primarnoj zaštiti vozača - sigurnosnom pojusu. Vozač može poginuti ili se ozbiljno povrediti aktiviranjem vazdušnog jastuka u slučaju da nije vezan sigurnosnim pojasmom. Tokom naglog kočenja ili sudara, vozač koji nije vezan može biti bačen unapred i doći u direktni kontakt, odnosno sudar s naduvanim vazdušnim jastukom. Kako bi se postigla najveća moguća zaštita u slučaju nesreće, vozač i svi putnici tokom vožnje moraju biti vezani sigurnosnim pojasevima. Sigurnosni pojasevi smanjuju mogućnost smrtnog ishoda, ozbiljnih povreda i izbacivanja iz vozila. Za dalja uputstva i mere predostrožnosti vezane za sistem sigurnosnih pojaseva, pogledajte "Sigurnosni pojasevi" na strani 44.

Sistem SRS vozačevog vazdušnog jastuka dizajniran je tako da se aktivira u slučaju jakog (obično frontalnog) sudara gde jačina i trajanje usporenenja prednjeg dela vozila prelazi predviđenu donju granicu.

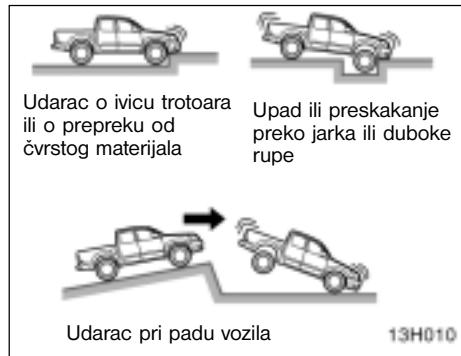
SRS vozačev vazdušni jastuk će se aktivirati ako je jačina sudara iznad predviđene donje granice sudara, odnosno jednaka je sudaru od 25 km/h sa nepokretnim predmetom koji ostaje nedeformisan i nepomeren tim kontaktom.

Jačina sudara može biti povećana u slučaju da vozilo udari u predmet koji se može pomeriti ili deformisati od posledica sudara, na primer parkirano vozilo ili saobraćajni znak, ili ako vozilo udari u predmet viši od visine poklopca motora (u sudaru u kome vozilo uđe ispod predmeta udara, poput udara u prikolicu teretnog kamiona, itd.).

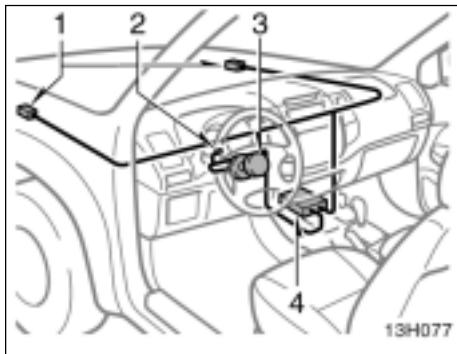
Uvek se vežite sigurnosnim pojasmom!



SRS vozačev vazdušni jastuk se ne aktivira u slučaju da je vozilo udarenog s bočne ili zadnje strane, u slučaju prevrtanja ili slabog intenziteta frontalnog sudara. Ipak, sudar bilo kog tipa koji dovodi do snažnog intenziteta usporenenja prednjeg dela vozila, može prouzrokovati aktiviranje SRS vozačevog vazdušnog jastuka.



SRS vozačev vazdušni jastuk može se aktivirati u slučaju jakog udarca odozdo. Neki slučajevi prikazani su na ilustraciji.



SRS sistem vozačevog vazdušnog jastuka uglavnom se sastoji od sledećih delova i nalazi se na mestima prikazanim na ilustraciji.

1. Senzori prednjeg vazdušnog jastuka.
2. SRS svetlo upozorenja.
3. Modul vazdušnog jastuka (vazdušni jastuk i sistem naduvavanja jastuka).
4. Modul senzora vazdušnih jastuka.

Modul senzora vazdušnih jastuka sastoji se od sigurnosnog senzora i senzora vazdušnog jastuka.

Senzor prednjih vazdušnih jastuka očitava intenzitet usporena i sistem aktivira vazdušne jastuke. Tada se hemijskom reakcijom vazdušni jastuci vrlo brzo pune neškodljivim gasom kako bi onemogućili dalje kretanje putnika. Vozačev vazdušni jastuk se zatim brzo izduva, kako bi omogućio nesmetan nastavak vožnje, ako je to neophodno.

U trenutku aktiviranja vazdušnih jastuka, sistem proizvede glasan zvuk i dolazi do oslobađanja male količine dima i neškodljivog gasa. To ne ukazuje na prisustvo požara.

Taj dim može ostati u vozilu neko vreme i može uzrokovati manju iritaciju očiju, kože ili disanja. Bilo kakve ostatke gase treba što pre isprati sa kože sapunom i vodom, kako bi se izbegla moguća iritacija.

Ako možete sigurno izaći iz vozila, uradite to odmah.

Vazdušni jastuci se aktiviraju u deliću sekunde što znači da se moraju naduvati priličnom jačinom. Pošto je sistem dizajniran zbog redukcije mogućnosti ozbiljnih povreda, postoji mogućnost manje ozbiljnih povreda lica, grudi, ruku i šaka. To su obično manje opeketine, ogrebotine i otoci, ali jačina naduvavanja vazdušnih jastuka može uzrokovati ozbiljnije povrede, naročito ako su ruke, šake, grudi ili glava putnika previše blizu vazdušnom jastuku u vreme naduvavanja. Zato je važno za putnika da: izbegava stavljanje predmeta ili delova tela između putnika i modula vazdušnog jastuka; sedi pravo na sedištu; pravilno veže sigurnosni pojас; sedi što je dalje moguće od modula vazdušnog jastuka, pri tom održavajući kontrolu nad vozilom.

Delovi modula vazdušnog jastuka (upravljač, poklopac vazdušnog jastuka i sistem naduvavanja) mogu biti vrući nekoliko minuta. Zato ih ne dirajte! Vazdušni jastuk predviđen je za jednokratnu upotrebu. Vetrobransko staklo se može oštetiti kao posledica apsorpcije siline naduvavanja jastuka.

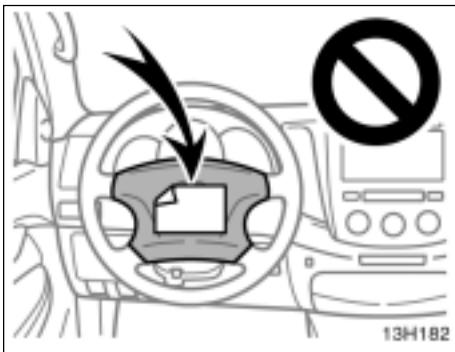


### OPREZ!

**Vozač koji je preblizu upravljaču, tokom aktiviranja vazdušnih jastuka može poginuti ili se ozbiljno povrediti. Toyota preporučuje da:**

- vozač sedi na sedištu na prikladnoj udaljenosti od volana, održavajući kontrolu nad vozilom;
- svi putnici u vozilu moraju biti pravilno vezani sigurnosnim pojasevima.

**Za dalja uputstva i mere opreza pogledajte: «Mere opreza kod prednjih sedišta» na strani 36.**



- Ne stavljamte bilo kakve predmete ili delove Vašeg tela na ili ispred poklopca upravljača i kontrolne table koji su deo sistema vazdušnih jastuka. To bi moglo ometati naduvavanje vazdušnih jastuka, prouzrokovati smrt ili ozbiljne povrede u slučaju izbacivanja snažnim aktiviranjem vazdušnih jastuka. Vozac takođe ne sme nositi stvari u naručju, odnosno na kolenima, za vreme vožnje.

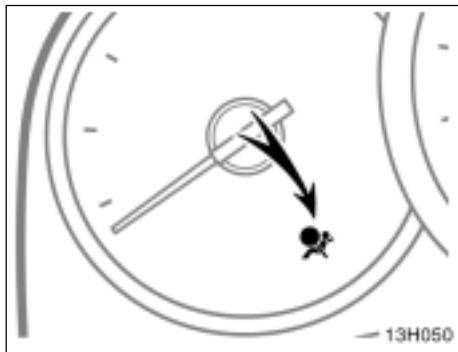
- Ne menjajte i ne odstranjujte žice. Ne menjajte, ne odstranjujte i ne otvarajte delove kao što su poklopac upravljača, upravljač, delovi sistema vazdušnog jastuka i senzori. U protivnom, može doći do iznenadne aktivacije SRS vazdušnog jastuka ili onesposobljenja sistema, što može rezultirati smrću ili ozbiljnim povredama.

Nepridržavanje ovih uputstava može rezultirati smrću ili ozbiljnim povredama. Obratite se ovlašćenom zastupniku ili serviseru Toyote ili drugom propisno kvalifikovanom i opremljenom profesionalcu, u slučaju bilo kakvih promena ili popravki.

### PAŽNJA

*Ne izvodite ni jednu od sledećih izmena bez prethodnog savetovanja sa ovlašćenim zastupnikom ili serviserom Toyote, ili drugim propisno kvalifikovanim i opremljenim profesionalcem. U nekim slučajevim izmene mogu omesti pravilno funkcionisanje SRS vozačevog vazdušnog jastuka.*

- ◆ *Instalacija elektronskih delova poput mobilnog dvosmernog radija, kasetofona ili CD plejera.*
- ◆ *Modifikacija sistema amortizera.*
- ◆ *Modifikacija strukture prednjeg kraja.*
- ◆ *Montaža dodatne opreme poput zaštitnih metalnih prednjih maski, ralice, vitla.*
- ◆ *Popravke na ili blizu prednjeg blatobrana, strukture prednjeg kraja, konzole, podizača upravljača, upravljača ili na kontrolnoj tabli, blizu prednjeg suvozačevog vazdušnog jastuka.*



Ovaj pokazivač upozorenja se pali kada je odabran «ON» položaj paljenja.

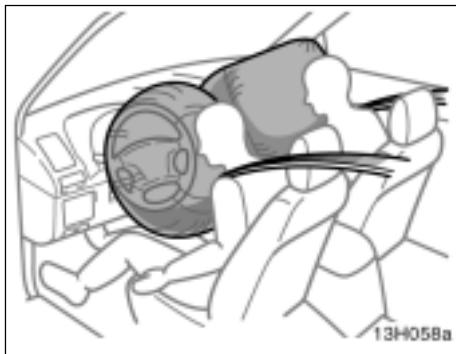
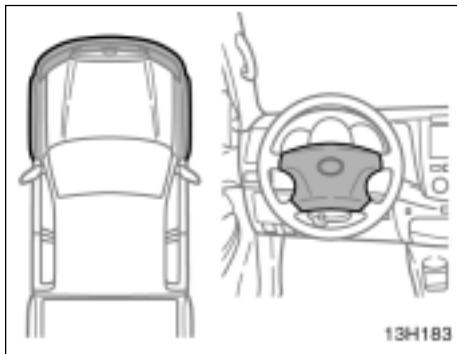
Gasi se posle otprilike šest sekundi. To znači da zatezači prednjih sedišta pravilno rade.

Svetlosni sistem upozorenja nadgleda senzore sistema vazdušnih jastuka, prednje senzore vazdušnih jastuka, zatezače sistema sigurnosnih pojaseva, naduvavanje vazdušnih jastuka, sistem povezanih žica i izvor napajanja ( Za detalje pogledajte "Podsetnici na servis i zvučna upozorenja", na strani 116.).

Ako se desi i jedna od navedenih situacija, to ukazuje na neispravnost sistema vazdušnih jastuka ili zatezača. Posavetujte se što pre sa zastupnikom ili serviserom Toyote, ili drugim propisno kvalifikovanim i opremljenim profesionalcem, o servisu vozila.

- Kada je prekidač paljenja u «ON» poziciji, svetlo ostaje isključeno ili ostaje uključeno više od 6 sekundi.
- Svetlo se pali tokom vožnje.

## SRS vozačev vazdušni jastuk i suvozačev vazdušni jastuk (neki modeli)



U sledećim slučajevima, što pre kontaktirajte zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca:

- SRS vozačev vazdušni jastuk se aktivirao;
- prednji deo vozila (osenčenog na slici) učestvovao je u nesreći, što nije izazvalo aktiviranje SRS vozačevog vazdušnog jastuka;
- poklopac vazdušnog jastuka na upravljaču (na slici osenčeni deo), izgreban je, slomljen ili oštećen na neki drugi način.

### PAŽNJA

***Ne skidajte kablove akumulatora pre konsultacije sa ovlašćenim zastupnikom ili serviserom Toyote ili drugim propisno kvalifikovanim i opremljenim profesionalcem.***

**SRS (dopunski sistem zadržavanja) prednji vazdušni jastuci su dizajnirani tako da što bolje zaštite vozača i suvozača uz primarnu zaštitu sigurnosnih pojaseva.**

- Vozila sa zasebnim prednjim sedištema – SRS vazdušni jastuci su dizajnirani da zaštite vozača i suvozača.
- Vozila sa prednjom klupom – SRS vazdušni jastuci su dizajnirani da zaštite vozača i desnog putnika (vozila sa upravljačem na levoj strani) ili levog putnika (vozila sa upravljačem na desnoj strani). Oni nisu dizajnirani da zaštite putnika u sredini, na prednjoj klupi.

SRS prednji vazdušni jastuci aktiviraju se zajedno sa sigurnosnim pojasmom prilikom jakog frontalnog sudara. Njihova svrha je sprečavanje ili smanjenje povreda naduvavanjem jastuka, pa se na taj način želi smanjiti verovatnoća povrede glave ili grudi vozača u kontaktu s upravljačem, odnosno suvozača u kontaktu sa tablom.

Vazdušni jastuk suvozača aktivira se čak i kada je sedište suvozača prazno.

Uvek se vežite sigurnosnim pojasmom!

**OPREZ!**

- SRS sistem vazdušnih jastuka dizajniran je samo kao dopuna primarnoj zaštiti vozača - sigurnosnom pojasu. Vozač i suvozač mogu poginuti ili se ozbiljno povrediti aktiviranjem vazdušnog jastuka u slučaju da nisu vezani sigurnosnim pojasmom. Tokom naglog kočenja ili sudara, vozač i suvozač koji nisu vezani mogu biti bačeni unapred i doći u direktni kontakt, odnosno sudar, s naduvanim vazdušnim jastukom. Kako bi se postigla najveća moguća zaštita u slučaju nesreće, vozač i svi putnici tokom vožnje moraju biti vezani sigurnosnim pojasevima. Sigurnosni pojasevi smanjuju mogućnost smrtnog ishoda, ozbiljnih povreda i ispadanja iz vozila. Za dalja uputstva i mere predostrožnosti vezane za sistem sigurnosnih pojaseva pogledajte "Sigurnosni pojasevi", na strani 44.

- Neispravno postavljeno i vezano dete ili novorođenče može se ozbiljno povrediti ili poginuti zbog aktiviranja vazdušnog jastuka. Deca ili novorođenčad koja su premala za vezivanje postojećim sistemom vezivanja, moraju biti pravilno osigurana uz pomoć sistema za vezivanje dece. Toyota preporučuje da deca i novorođenčad sede na zadnjem sedištu pravilno vezana. Zadnje sedište najsigurnije je za decu i novorođenčad. Za detalje o instalaciji sigurnosnog sistema za decu pogledajte "Sigurnost dece" na strani 70.

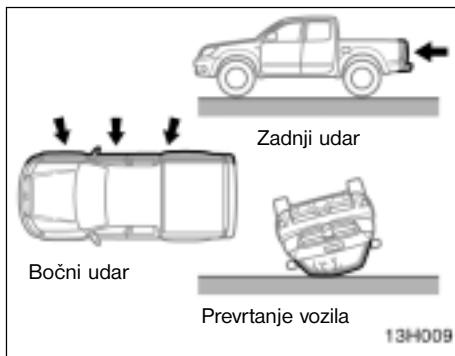
**Sistem SRS prednji vazdušni jastuci** dizajnirani su tako da se aktiviraju u slučaju jakog (obično frontalnog) sudara gde jačina i trajanje usporenja prednjeg dela vozila prelazi predviđenu donju granicu.

SRS prednji vazdušni jastuci će se aktivirati ako je jačina frontalnog sudara iznad predviđene donje granice sudara, odnosno jednaka je sudaru od 25 km/h sa nepokretnim predmetom koji ostaje nedeformisan i nepomeren tim kontaktom.

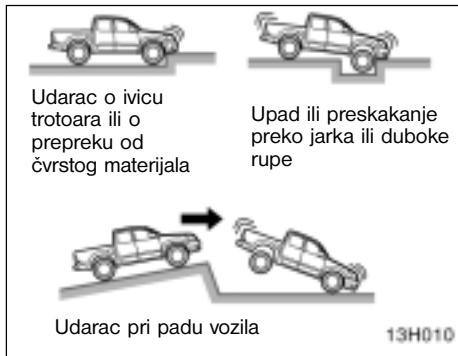
Jačina sudara može biti povećana u slučaju da vozilo udari u predmet koji se može pomeriti ili deformisati od posledica sudara, na primer u parkirano vozilo ili saobraćajni znak, ili ako vozilo udari u predmet viši od visine poklopca motora (u sudaru u kome vozilo uđe ispod predmeta udara, poput udara u prikolicu teretnog kamiona, itd.).

Postoji mogućnost da se u nekim slučajevima sudara, u donji deo vozila ispod senzora vazdušnih jastuka, SRS vazdušni jastuci i zatezači sigurnosnih pojaseva uopšte ne aktiviraju.

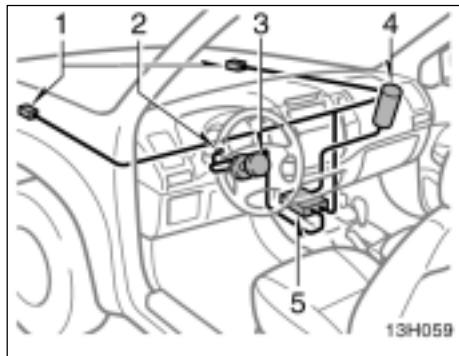
Uvek se vežite sigurnosnim pojasom!



**SRS prednji vazdušni jastuci se ne aktiviraju u slučaju da je vozilo udarenog s bočne ili zadnje strane, u slučaju prevrtanja ili slabog intenziteta frontalnog sudara.** Ipak, sudar bilo kog tipa koji dovodi do snažnog intenziteta usporenja prednjeg dela vozila, može prouzrokovati aktiviranje SRS prednjih vazdušnih jastuka.



**SRS vazdušni jastuci mogu se aktivirati u slučaju jakog udarca odozdo. Neki slučajevi prikazani su na ilustraciji.**



SRS sistem vozačevog vazdušnog jastuka uglavnom se sastoji od sledećih delova i nalazi se na mestima prikazanim na ilustraciji.

1. Senzori prednjeg vazdušnog jastuka .
2. SRS svetlo upozorenja.
3. Modul vozačevog vazdušnog jastuka (vazdušni jastuk i sistem naduvavanja jastuka).
4. Modul suvozačevog vazdušnog jastuka (vazdušni jastuk i sistem naduvavanja jastuka).
5. Modul senzora vazdušnih jastuka.

Modul senzora vazdušnih jastuka sastoji se od sigurnosnog senzora i senzora vazdušnog jastuka.

Senzor prednjih vazdušnih jastuka očitava intenzitet usporenja i sistem aktivira vazdušne jastuke. Tada se hemijskom reakcijom vazdušni jastuci vrlo brzo pune neškodljivim gasom kako bi onemogućili dalje kretanje putnika. Vozачev vazdušni jastuk se zatim brzo izduva, kako bi omogućio nesmetan nastavak vožnje, ako je to neophodno.

U trenutku aktiviranja vazdušnih jastuka, sistem proizvede glasan zvuk i dolazi do oslobođanja male količine dima i neškodljivog gasa. To ne ukazuje na prisustvo požara.

Taj dim može ostati u vozilu neko vreme i može uzrokovati manju iritaciju očiju, kože ili disanja. Bilo kakve ostatke gase treba što pre isprati sa kože sapunom i vodom, kako bi se izbegla moguća iritacija.

Ako možete sigurno izaći iz vozila, uradite to odmah.

Vazdušni jastuci se aktiviraju u deliću sekunde što znači da se moraju naduvati priličnom jačinom. Pošto je sistem dizajniran zbog redukcije mogućnosti ozbiljnih povreda, postoji mogućnost manje ozbiljnih povreda lica, grudi, ruku i šaka. To su obično manje opekatine, ogrebotine i otoci, ali jačina naduvavanja vazdušnih jastuka može uzrokovati ozbiljnije povrede, naročito ako su ruke, šake, grudi ili glava putnika previše blizu vazdušnom jastuku u vreme naduvavanja. Zato je važno za putnika da: izbegava stavljanje predmeta ili delova tela između putnika i modula vazdušnog jastuka; sedi pravo u sedištu; pravilno veže sigurnosni pojас; sedi što je dalje moguće od modula vazdušnog jastuk, pri tom održavajući kontrolu nad vozilom..

Delovi modula vazdušnog jastuka (upravljač, poklopac vazdušnog jastuka i sistem naduvavanja) mogu biti vrući nekoliko minuta. Zato ih ne dirajte! Vazdušni jastuk predviđen je za jednokratnu upotrebu. Vetrobransko staklo se može oštetiti kao posledica apsorpcije siline naduvavanja jastuka.

**OPREZ!**

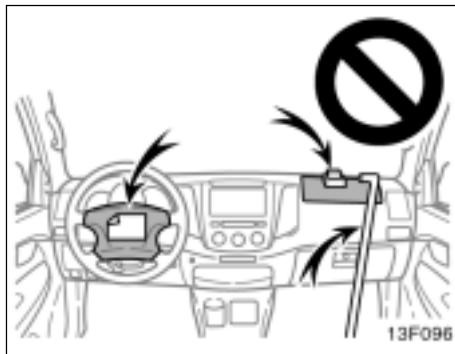
Vozač ili suvozač koji su preblizu upravljaču, odnosno kontrolnoj tabli, tokom aktiviranja vazdušnih jastuka mogu poginuti ili se ozbiljno povrediti. Toyota preporučuje da:

- vozač sedi na sedištu na prikladnoj udaljenosti od volana, održavajući kontrolu nad vozilom;
- suvozač sedi što je dalje moguće od kontrolne table;
- svi putnici u vozilu moraju biti pravilno vezani sigurnosnim pojasevima.

Za dalja uputstva i mere opreza pogledajte: «Mere opreza kod prednjih sedišta» na strani 36.



- Ne sedite na ivici sedišta i ne narančljajte se preko kontrolne table kad je vozilo u pokretu, jer se vazdušni jastuci aktiviraju velikom snagom i brzinom. Možete poginuti ili se ozbiljno povrediti. Sedite uspravno na sedištu i povučeni do kraja i uvek koristite pojas.



- Toyota preporučuje da deca i novorođenčad budu smešteni na zadnjem sedištu vozila i pravilno vezani.
- Ne dozvolite detetu da stoji ili kleći na sedištu suvozača. Vazdušni jastuci se aktiviraju velikom snagom i brzinom; dete se može povrediti ili poginuti.
- Ne držite dete na krilu ili u naručju. Koristite sistem vezivanja deteta na zadnjem sedištu. Za detalje o instalaciji sigurnosnog sistema za decu pogledajte "Sigurnost dece" na strani 70.

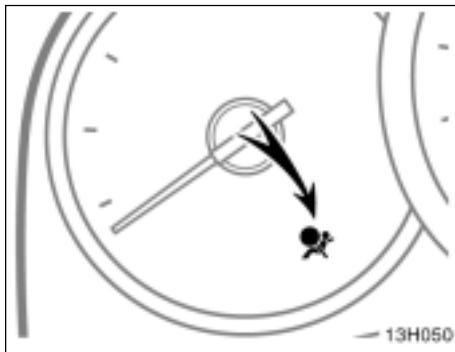
- Ne stavljajte bilo kakve predmete ili delove Vašeg tela na ili ispred poklopca upravljača i kontrolne table koji su deo sistema vazdušnih jastuka. To bi moglo ometati naduvavanje vazdušnih jastuka, prouzrokovati smrt ili ozbiljne povrede u slučaju izbacivanja snažnim aktiviranjem vazdušnih jastuka. Vozač i suvozač takođe ne smiju nositi stvari u naručju, odnosno na kolenima za vreme vožnje.
- Ne menjajte i ne odstranjujte žice. Ne menjajte, ne odstranjujte i ne otvarajte delove kao što su poklopac upravljača, upravljač, delovi sistema vazdušnog jastuka i senzori. U protivnom, može doći do iznenadne aktivacije SRS vazdušnog jastuka ili onesposobljenja sistema, što može rezultirati smrću ili ozbiljnim povredama.

Nepridržavanje ovih uputstava može rezultirati smrću ili ozbiljnim povredama. Obratite se ovlašćenom zastupniku ili serviseru Toyote ili drugom propisno kvalifikovanom i opremljenom profesionalcu, u slučaju bilo kakvih promena ili popravki.

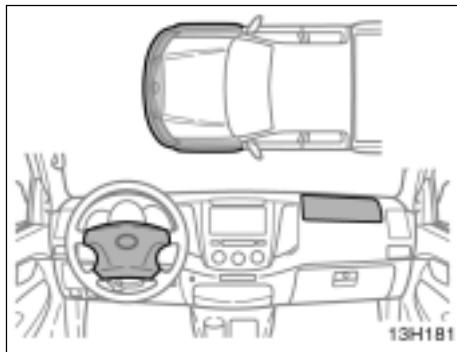
### PAŽNJA

*Ne izvodite ni jednu od sledećih izmena bez prethodnog savetovanja sa ovlašćenim zastupnikom ili serviserom Toyote, ili drugim propisno kvalifikovanim i opremljenim profesionalcem. U nekim slučajevima izmene mogu omesti pravilno funkcionisanje SRS prednjih vazdušnih jastuka.*

- ◆ *Instalacija elektronskih delova poput mobilnog dvosmernog radija, kasetofona ili CD plejera.*
- ◆ *Modifikacija sistema amortizera.*
- ◆ *Modifikacija strukture prednjeg kraja.*
- ◆ *Montaža dodatne opreme poput zaštitnih metalnih prednjih maski, ralice, vitla.*
- ◆ *Popravke na ili blizu prednjeg blato-brana, strukture prednjeg kraja, konzole, podizača upravljača, upravljača ili na kontrolnoj tabli, blizu prednjeg suvozačevog vazdušnog jastuka.*



— 13H050



— 13H1B1

**Ovaj pokazivač upozorenja se pali kada je odabran «ON» položaj paljenja.**

**Gasi se posle otprilike šest sekundi. To znači da zatezači prednjih sedišta pravilno rade.**

Svetlosni sistem upozoravanja nadgleda senzore sistema vazdušnih jastuka, prednje senzore vazdušnih jastuka, zatezače sistema sigurnosnih pojaseva, naduvavanje vazdušnih jastuka, sistem povezanih žica i izvor napajanja ( Za detalje pogledajte "Podsetnici na servis i zvučna upozorenja", na strani 116.).

Ako se desi i jedna od navedenih situacija, to ukazuje na neispravnost sistema vazdušnih jastuka ili zatezača. Posavetujte se što pre sa zastupnikom ili serviserom Toyote, ili drugim propisno kvalifikovanim i opremljenim profesionalcem, o servisu vozila.

- Kada je prekidač paljenja u «ON» poziciji, svetlo ostaje isključeno ili ostaje uključeno više od 6 sekundi.

- Svetlo se pali tokom vožnje.

U sledećim slučajevima, što pre kontaktirajte zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca:

- SRS vozačev vazdušni jastuk se aktivirao;
- prednji deo vozila (osenčenog na slici) učestvovaо je u nesreći, što nije izazvalo aktiviranje SRS vozačevog vazdušnog jastuka;
- poklopac vazdušnog jastuka na upravljaču (na slici osenčeni deo), izgreban je, slomljen ili oštećen na neki drugi način.

### PAŽNJA

***Ne skidajte kablove akumulatora pre konsultacije sa ovlašćenim zastupnikom ili serviserom Toyote ili drugim propisno kvalifikovanim i opremljenim profesionalcem.***

## Sigurnost dece – – Mere opreza kod sistema za vezivanje dece

Za decu mlađeg uzrasta, Toyota najstrožije nalaže upotrebu sistema za vezivanje dece.

Ako je dete preveliko za sopstveni sistem vezivanja u dečjem sedištu, dete bi trebalo pravilno da sedi na zadnjem sedištu i moralo bi biti pravilno vezano sigurnosnim pojasmom vozila. Za detalje pogledajte "Sigurnosni pojasevi" na strani 46.



**OPREZ!**

- Za delotvornu zaštitu u automobilskim nesrećama i naglim kočenjima, deca moraju biti pravilno vezana. Koristite sigurnosne pojaseve vozila ili dečje sedište, zavisno od uzrasta deteta. Držanje deteta u naručju nije zamena za sistem dečje sigurnosti. U nesreći, dete može biti prignjećeno o vetrobransko staklo ili između Vas i unutrašnjosti vozila.

- Modeli sa solo i dodatnom kabinom:

Toyota najstrožije nalaže pravilan način vezivanja deteta koji je prilagođen uzrastu deteta.

- Modeli sa duplom kabinom:

Toyota najstrožije nalaže pravilan način vezivanja deteta koji je prilagođen uzrastu deteta i postavljen je na zadnjem sedištu. Prema statistici o nesrećama, dete je sigurnije kad je pravilno vezano na zadnjem sedištu nego na prednjem.

- Vozila sa prednjim suvozačevim vazdušnim jastukom:

nikada ne postavljajte dete na suvozačevo sedište ledjima okrenuto sigurnosnom sistemu vezivanja. Jaka sila aktiviranja vazdušnog jastuka mogla bi teško povrediti ili ubiti dete.

Dečje sedište koje gleda unapred može se postaviti na mesto suvozača samo ako je to zaista neophodno. Uvek gurnite suvozačevo sedište do kraja unazad, jer bi sila aktiviranja vazdušnog jastuka mogla teško povrediti dete ili ga ubiti.

- Proverite jeste li pravilno pratili sva uputstva proizvođača o postavljanju dečjeg sistema vezivanja i da li je sistem pravilno učvršćen. Ako nije pravilno učvršćen može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti deteta u slučaju naglog kočenja ili sudara.

## - Dečji sigurnosni sistem

**Dečji sigurnosni sistem za malu decu ili bebe mora biti pravilno pričvršćen na sedištu vozila trbušnim ili delom trbušno – ramenog sigurnosnog pojasa. Pažljivo sledite uputstva koja prate Vaš sigurnosni sistem za vezivanje deteta.**

Kako biste osigurali pravilan sistem vezivanja, koristite sistem vezivanja deteta sledeći uputstva proizvođača o primerenom vezivanju koje odgovara veličini i uzrastu deteta.

Toyota preporučuje sistem vezivanja koji zadovoljava propis "ECE br. 44".

Pravilno postavite dečji sistem vezivanja sledeći uputstva proizvođača. Opšta uputstva su takođe data pod sledećim ilustracijama.

Dečji sistem vezivanja trebalo bi postaviti na zadnjem sedištu vozila. Prema statistikama o nesrećama, deca su sigurnija kad su pravilno vezana na zadnjem sedištu, nego na prednjem.

Kad ne koristite dečji sigurnosni sistem, ostavite ga sigurno vezanog na sedištu ili ga stavite negde drugde, van putničkog dela vozila. To će sačuvati putnike od povreda u slučaju naglog kočenja ili sudara.

Sigurnosni pojaz u 3 tačke se blokira kada je naglo povučen, ali nema dodatnog načina zaključavanja kada se potpuno izvuče. Pri instaliranju dečjeg sedišta trebaće Vam dodatna spona za zaključavanje.

Ako Vaš sistem vezivanja deteta nije opremljen takvom sponom, možete je nabaviti kod Vašeg zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

Spona za zaključavanje za sigurnosni sistem vezivanja deteta (deo br. 73119-22010).

## - Vrste sistema vezivanja deteta

Sistemi vezivanja deteta klasifikovani su u sledećih pet grupacija i usklađeni s propisima ECE br. 44.

Grupa 0:	do 10 kg (0 - 9 meseci)
Grupa 0+:	do 13 kg (0 - 2 godine)
Grupa I:	9 - 18 kg (9 meseci - 4 godine)
Grupa II:	15-25 kg (4 godine - 7 godina)
Grupa III:	22-36 kg (6 godina - 12 godina)

U ovom priručniku objašnjena su sledeća tri najčešća tipa vezivanja deteta uz pripadajuće sigurnosne pojaseve:

- (A) Sedište za bebe jednako grupi 0 i grupi 0+ prema ECE br. 44.
- (B) Dečje sedište jednako grupama 0+, I i II prema ECE br. 44.
- (C) Sedište za juniore (veću decu) jednako grupi III prema ECE br. 44.

Pri kupovini, pitajte proizvođača sigurnosnog sistema vezivanja deteta o tipu sistema koji je najprimereniji za Vaše dete i vozilo.

Prema sledećoj tablici odaberite sistem vezivanja deteta koji je pogodan za Vaše dete i vozilo.

Instalirajte sedište za decu sledeći uputstva proizvođača.



(A) Sedište za bebe



(B) Sedište za decu



(C) Sedište za veću decu

## Mogućnosti instalacije sistema za zaštitu dece na različite položaje u vozilu (modeli sa solo kabinom)

Sledeća tabela prikazuje gde možete instalirati dečje sedište. Tabela je primenljiva samo u zemljama Evropske unije.

Pozicija sedenja Grupa mase	Suvozačevo sedište				
	Zasebno sedište		Klupa sedište		
			Spoljno		Centralno
0 Do 10 kg (0-9 meseci)	Sa vazdušnim jastukom X Nikada	Bez vazdušnog jastuka L1	Sa vazdušnim jastukom X Nikada	Bez vazdušnog jastuka X	X
0+ Do 13 kg (0-2 godine)	X Nikada	L1	X Nikada	X	X
I 9 do 18 kg (9 meseci - 4 god.)	Prema nazad X Nikada	X	Prema nazad X Nikada	X	X
	Prema napred L2				
II, III 15 do 36 kg (4-12 godina)	L3				X

L1: Prikladno za "TOYOTA BABY SAFE (0-13 kg)" sistem koji se može koristiti u ovoj grupi.

L2: Prikladno za "TOYOTA DUO+ (9-18 kg)" sistem koji se može koristiti u ovoj grupi.

L3: Prikladno za "TOYOTA KID (15 do 36 kg)" sistem koji se može koristiti u ovoj grupi.

X: Neprikladna pozicija za dete u ovoj grupi.

**Može se koristiti sistem za zaštitu dece koji nije pomenut u tabeli, ali se mora pažljivo proveriti prikladnost sistema kod proizvođača i prodavca.**

**OPREZ!**

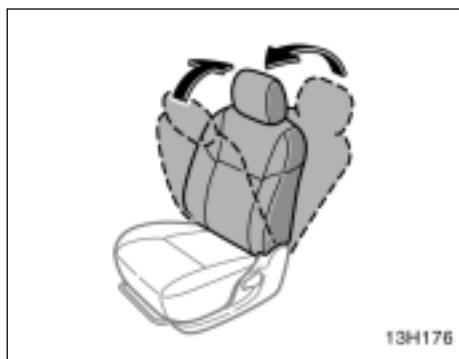
Sistem za zaštitu dece koji nije prikladan za ovo vozilo možda neće osigurati dovoljnu zaštitu deteta. U slučaju nesreće to može uzrokovati smrt ili ozbiljne povrede.

**Beleška**

- Vozila sa suvozačevim vazdušnim jastukom: kada koristite unapred okrenuti sistem za zaštitu dece na prednjem zasebnom sedištu, uvek pomerite sedište što više unazad (pogledajte ILUSTRACIJU 1).
- Pre postavljanja dečjeg zaštitnog sistema, podešite naslon sedišta u uspravan položaj što je više moguće (pogledajte ILUSTRACIJU 2).

**ILUSTRACIJA 1**

Pomerite sedište što je više moguće unazad.

**ILUSTRACIJA 2**

Podesite naslon sedišta u uspravan položaj što je više moguće.

## Mogućnosti instalacije sistema za zaštitu dece na različite položaje u vozilu (modeli sa dodatnom kabinetom)

Sledeća tabela prikazuje gde možete instalirati dečje sedište. Tabela je primenjiva samo u zemljama Evropske unije.

Grupa	Suvodačovo sedište		Zadnje sedište
	Sa vazdušnim jastukom	Bez vazdušnog jastuka	
0 Do 10 kg (0-9 meseci)	X Nikada	L1	X
0+ Do 13 kg (0-2 godine)	X Nikada	L1	X
I 9 do 18 kg (9 meseci - 4 god.)	X Nikada	Prema nazad X	X
		Prema napred L2	
II, III 15 do 36 kg (4-12 godina)	L3		X

L1: Prikladno za "TOYOTA BABY SAFE (0-13 kg)" sistem koji se može koristiti u ovoj grupi.

L2: Prikladno za "TOYOTA DUO+ (9-18 kg)" sistem koji se može koristiti u ovoj grupi.

L3: Prikladno za "TOYOTA KID (15 do 36 kg)" sistem koji se može koristiti u ovoj grupi.

X: Neprikladna pozicija za dete u ovoj grupi.

**Može se koristiti sistem za zaštitu dece koji nije pomenut u tabeli, ali se mora pažljivo proveriti prikladnost sistema kod proizvođača i prodavca.**

**OPREZ!**

Sistem za zaštitu dece koji nije prikladan za ovo vozilo možda neće osigurati dovoljnu zaštitu deteta. U slučaju nesreće to može uzrokovati smrt ili ozbiljne povrede.

**Beleška**

- Vozila sa suvozačevim vazdušnim jastukom: kada koristite unapred okrenuti sistem za zaštitu dece na sedištu suvozača, uvek pomerite sedište što više unazad (pogledajte ILUSTRACIJU 1).
- Pre postavljanja dečjeg zaštitnog sistema na sedište suvozača, podešite naslon sedišta u uspravan položaj što je više moguće (pogledajte ILUSTRACIJU 2).

**ILUSTRACIJA 1**

Pomerite sedište što je više moguće unazad.

**ILUSTRACIJA 2**

Podesite naslon sedišta u uspravan položaj što je više moguće.

## Mogućnosti instalacije sistema za zaštitu dece na različite položaje u vozilu (modeli sa duplom kabinetom)

Sledeća tabela prikazuje gde možete instalirati dečje sedište. Tabela je primenjiva samo u zemljama Evropske unije.

Pozicija sedenja Grupa	Suvозачево седиште		Задње седиште	
	Са ваздушним јастуком	Без ваздушног јастука	Сполжно	Центално
0 Do 10 kg (0-9 meseci)	X Никада	L1	U	X
0+ Do 13 kg (0-2 godine)	X Никада	L1	U	X
I 9 do 18 kg (9 meseci - 4 god.)	Prema nazad X Никада	X	U	UF
	Prema napred L2			
II, III 15 do 36 kg (4-12 godina)	L3		U	UF

U: Prikladno za "univerzalnu" kategoriju sistema za zaštitu dece koja se mogu koristiti u ovoj grupi.

UF: Prikladno za napred okrenutu "univerzalnu" kategoriju sistema za zaštitu dece koja se mogu koristiti u ovoj grupi.

L1: Prikladno za "TOYOTA BABY SAFE (0-13 kg)" sistem koji se može koristiti u ovoj grupi.

L2: Prikladno za "TOYOTA DUO+ (9-18 kg)" sistem koji se može koristiti u ovoj grupi.

L3: Prikladno za "TOYOTA KID (15 do 36 kg)" sistem koji se može koristiti u ovoj grupi.

X: Neprikladna pozicija za dete u ovoj grupi.

**Može se koristiti sistem za zaštitu dece koji nije pomenut u tabeli, ali se mora pažljivo proveriti prikladnost sistema kod proizvođača i prodavca.**

**OPREZ!**

Sistem za zaštitu dece koji nije prikladan za ovo vozilo možda neće osigurati dovoljnu zaštitu deteta. U slučaju nesreće to može uzrokovati smrt ili ozbiljne povrede.

**Beleška**

- Vozila sa suvozačevim vazdušnim jastukom: kada koristite unapred okrenuti sistem za zaštitu dece na sedištu suvozača, uvek pomerite sedište što više unazad (pogledajte ILUSTRACIJU 1).
- Pre postavljanja dečjeg zaštitnog sistema na sedište suvozača, podešite naslon sedišta u uspravan položaj što je više moguće (pogledajte ILUSTRACIJU 2).

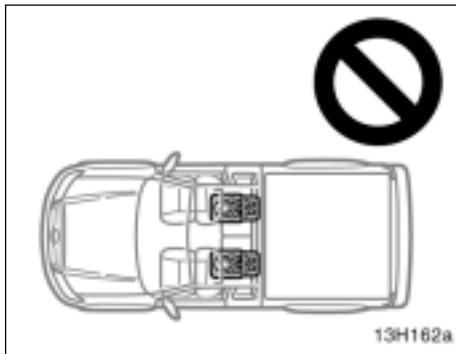
**ILUSTRACIJA 1**

Pomerite sedište što je više moguće unazad.

**ILUSTRACIJA 2**

Podesite naslon sedišta u uspravan položaj što je više moguće.

- Instalacija sa sigurnosnim pojasom sa vezivanjem u 3 tačke:



#### (A) INSTALIRANJE SEDIŠTA ZA BEBE

Sedište za bebe se koristi samo okrenuto unazad.

ELR (Hitna blokada zatezača) pojaz zahteva sponu za zaključavanje da biste pravilno instalirali sistem.



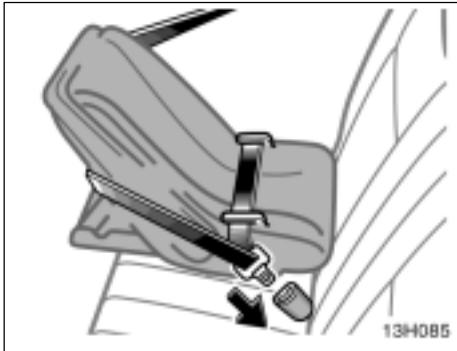
**OPREZ!**

- Modeli sa dodatnom kabinetom:  
ne instalirajte sistem za zaštitu dece na zadnje sedište. Ovo sedište nije dizajnirano da drži dečji zaštitni sistem.

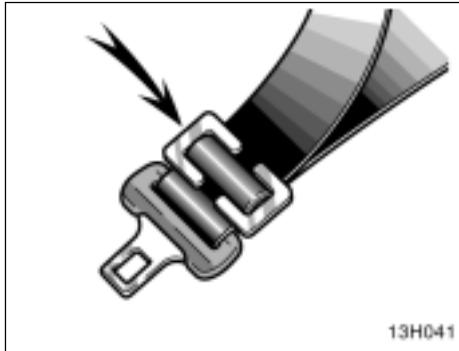
**OPREZ!**

- Vozila sa vazdušnim jastukom za suvozača:  
nikada ne postavljajte dete na suvozačevo sedište unazad okrenuto sigurnosnom sistemu vezivanja. Jaka sila aktiviranja vazdušnog jastuka mogla bi teško povrediti ili ubiti dete. Vozila koja imaju vazdušni jastuk za suvozača, imaju na bočnoj strani upozorenje koje podseća da se nikada ne postavlja dete vezano na mesto suvozača leđima okrenuto sigurnosnom sistemu.

- Ne instalirajte sistem za zaštitu dece na zadnje sedište ako to smeta funkcionisanju sistema podešavanja prednjeg sedišta. To može uzrokovati smrt ili ozbiljne povrede deteta i suvozača u slučaju naglog kočenja ili sudara.
- Ako položaj vozačevog sedišta ne osigurava dovoljno mesta za sigurnu instalaciju, sistem za zaštitu instalirajte na desnu stranu zadnjeg sedišta (kod vozila s upravljačem na levoj strani) ili na levu stranu (kod vozila s upravljačem na desnoj strani).

**Postavljanje sedišta za bebe:**

- Provucite središnji pojaz kroz ili oko sedišta za bebe prema uputstvima proizvođača i ubacite jezičak u kopču, a da pritom ne iskrivite pojaz. Neka donji deo pojaza bude zategnut.

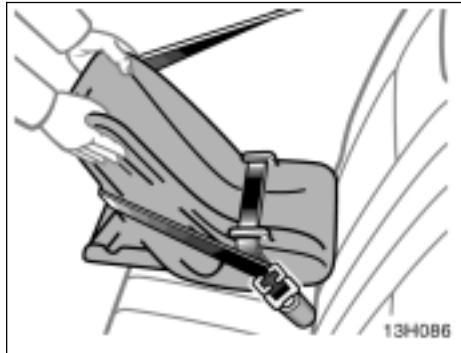


- Postavite sponu za zaključavanje blizu jezička pojaza tako što ćete provući traku središnjeg pojaza kroz udubljenja spone za zaključavanje. Ponovo zakopčajte pojaz. Ako je pojaz i dalje nezategnut, otkopčajte ga i ponovo postavite sponu.

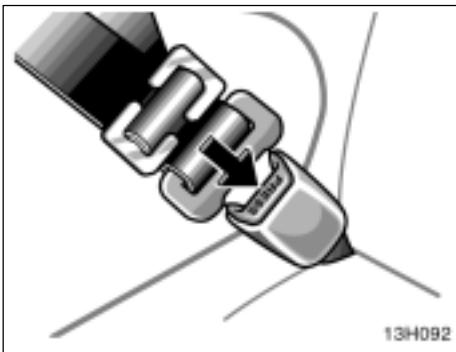
Ako Vaš sistem vezivanja deteta nije opremljen takvom sponom, možete je nabaviti kod Vašeg zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca (Pogledajte «Dečji sigurnosni sistem» na strani 71.).

**OPREZ!**

- Posle ubacivanja jezička, proverite da li je pojaz sigurno ubaćen u kopču i da li je iskrivljen.
- Ne ubacujte novčiće, spajalice i sl. u kopču, jer bi to moglo onemogućiti propisno vezivanje pojaza.
- Ako pojaz propisno ne radi ne može zaštititi Vaše dete od smrti ili ozbiljnih povreda. Odmah kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca. Ne koristite sistem za zaštitu dece pre nego što kvar bude otklonjen.



- Povlačite i gurajte sedište u svim smerovima kako biste bili sigurni da je dobro osigurano. Sledite sva uputstva proizvođača o instalaciji.



13H092



13H169

3. Za uklanjanje sedišta za bebe, pritisnite dugme na kopči pojasa i omogućite pojasu da se do kraja povuče. Pojas će biti slobodan da ga koristi odrasla osoba ili starije dete.

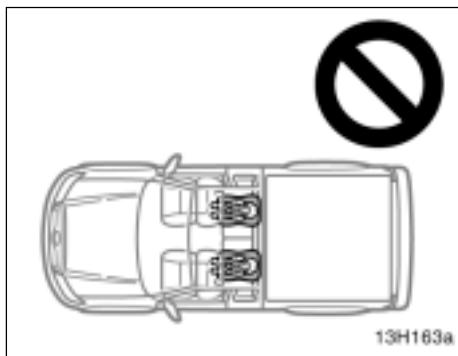
**OPREZ!**

Uvek skinite sponu za zaključavanje kada dečji sigurnosni sistem nije postavljen.

#### (B) INSTALIRANJE SEDIŠTA ZA DECU

Sedište za decu se koristi u unapred ili unazad varijanti u zavisnosti od veličine i godina deteta. Kod instaliranja pratite uputstva proizvođača o primeni, prema dečjim godinama i veličini, kao i uputstva o instaliranju.

ELR (Hitna blokada zatezača) pojaz zahteva sponu za zaključavanje da biste instalirali dečiji sigurnosni sistem.

**OPREZ!**

- Modeli sa dodatnom kabinom:  
ne instalirajte sistem za zaštitu dece na zadnje sedište. Ovo sedište nije dizajnirano da drži dečji zaštitni sistem.

- Vozila sa vazdušnim jastukom za suvozača:

nikada ne postavljajte dete na suvozačevo sedište unazad okrenuto sigurnosnom sistemu vezivanja. Jaka sila aktiviranja vazdušnog jastuka mogla bi teško povrediti ili ubiti dete. Vozila koja imaju vazdušni jastuk za suvozača, imaju na bočnoj strani upozorenje koje podseća da se nikada ne postavlja dete vezano na mesto suvozača leđima okrenuto sigurnosnom sistemu.



Sedište gurnite nazad do kraja



**Dečje sedište koje gleda unapred može se postaviti na mesto suvozača samo ako je to zaista neophodno. Uvek gurnite suvozačevo sedište do kraja unazad, jer bi sila aktiviranja vazdušnog jastuka mogla dete teško povrediti ili ga ubiti.**

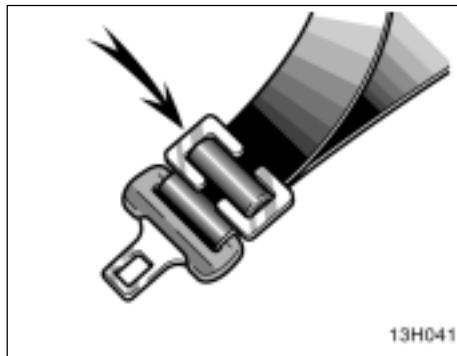
- Ne instalirajte sistem za zaštitu dece na zadnje sedište ako to smeta funkcionisanju sistema podešavanja prednjeg sedišta. To može uzrokovati smrt ili ozbiljne povrede deteta i suvozača u slučaju naglog kočenja ili sudara.
- Ako položaj vozačevog sedišta ne osigurava dovoljno mesta za sigurnu instalaciju, sistem za zaštitu instalirajte na desnu stranu zadnjeg sedišta (kod vozila s upravljačem na levoj strani) ili na levu stranu (kod vozila s upravljačem na desnoj strani).



Postavljanje unapred okrenutog sedišta za decu:

1. Provucite središnji pojaz kroz ili oko sedišta za bebe prema uputstvima proizvođača i ubacite jezičak u kopču, a da pritom ne iskrivite pojaz. Neka donji deo pojaza bude zategnut.

Za uputstva oko postavljanja unapred okrenutog sedišta za decu, pogledajte «(A) INSTALIRANJE SEDIŠTA ZA BEBE» na strani 79.

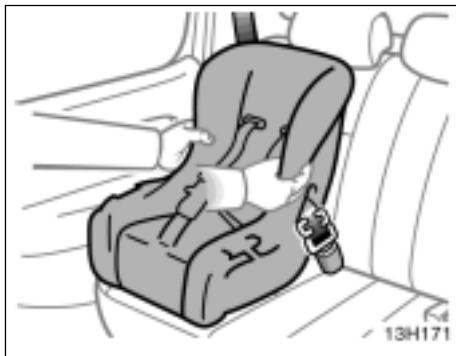


- 2.. Postavite sponu za zaključavanje blizu jezička pojaza tako što ćete provući traku. Ako je pojaz i dalje nezategnut, otkopčajte ga i ponovo postavite sponu.

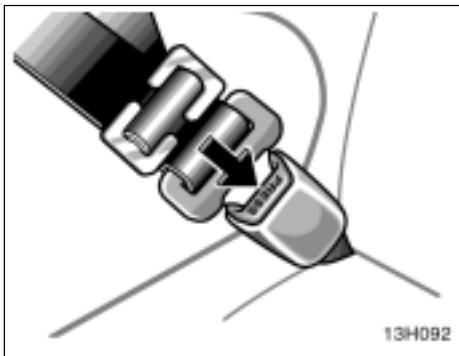
Ako Vaš sistem vezivanja deteta nije opremljen takvom sponom, možete je nabaviti kod Vašeg zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca (Pogledajte «Dečji sigurnosni sistem» na strani 71.).

**OPREZ!**

- Posle ubacivanja jezička, proverite da li je pojaz sigurno ubaćen u kopču i da li je iskrivljen.
- Ne ubacujte novčiće, spajalice i sl. u kopču, jer bi to moglo onemogućiti propisno vezivanje pojaza.
- Ako pojaz propisno ne radi ne može zaštititi Vaše dete od smrti ili ozbiljnih povreda. Odmah kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca. Ne koristite sistem za zaštitu dece pre nego što kvar bude otklonjen.



- Povlačite i gurajte sedište u svim smerovima kako bi bili sigurni da je dobro osigurano. Sledite sva uputstva proizvođača o instalaciji.



3. Za uklanjanje sedišta za bebe, pritisnite dugme na kopči pojasa i omogućite pojasu da se do kraja povuče. Pojas će biti slobodan da ga koristi odrasla osoba ili starije dete.

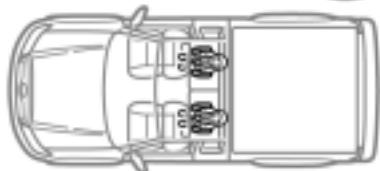
#### (C) INSTALIRANJE SEDIŠTA ZA VEĆU DECU

Sedište za decu se postavlja samo u položaju ka napred.



**OPREZ!**

Uvek skinite sponu za zaključavanje kada dečji sigurnosni sistem nije postavljen.



13H164a



13H083

**OPREZ!**

- Modeli sa dodatnom kabinom:  
ne instalirajte sistem za zaštitu dece na zadnje sedište. Ovo sedište nije dizajnirano da drži dečji zaštitni sistem.

- Vozila sa vazdušnim jastukom za suvozača:

dečje sedište koje gleda unapred može se postaviti na mesto suvozača samo ako je to zaista neophodno. Uvek gurnite suvozačevo sedište do kraja unazad, jer bi sila aktiviranja vazdušnog jastuka mogla dete teško povrediti ili ga ubiti.



- Postavite dete u sedište. Provucite donji i gornji deo pojasa kroz ili oko sedišta prema uputstvima proizvođača i ubacite jezičak u kopču, a da pritom ne iskrivite pojasa.

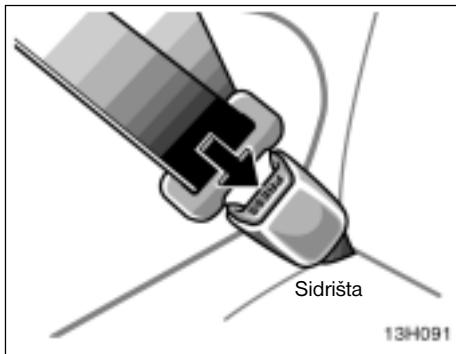
Budite sigurni da je gornji deo pojasa propisno prebačen preko ramena deteta i da je donji deo pojasa prebačen preko kukova deteta. Za detalje pogledajte "Sigurnosni pojasevi" na strani 44.



### OPREZ!

- Uverite se da rameni deo pojasa prelazi preko sredine ramena deteta. Pojas ne sme doticati vrat i ne sme spadati s ramena. U protivnom je smanjen stepen sigurnosti i u slučaju nesreće može doći do smrti ili ozbiljnih povreda.
- Previsoko postavljen trbušni deo pojasa i prelabavo postavljen rameni deo mogu prouzrokovati ozbiljne povrede. Dete može skliznuti ispod donjeg dela pojasa u slučaju sudara i drugih nepredviđenih okolnosti. Donji deo pojasa držite što više na bokovima deteta.
- Radi sigurnosti deteta, ne stavljamte rameni deo pojasa ispod pazuha deteta.
- Nakon prikopčavanja, proverite je li kopča dobro zahvatila jezičak i uverite se da rameni ili trbušni deo pojasa nije savijen.
- Ne ubacujte novčiće, spajalice i slično u kopču, jer to može onesposobiti pravilno delovanje kopče sigurnosnog pojasa.

- Ako pojas propisno ne radi ne može zaštititi Vaše dete od smrti ili ozbiljnih povreda. Odmah kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca. Ne koristite sistem za zaštitu dece pre nego što kvar bude otklonjen.

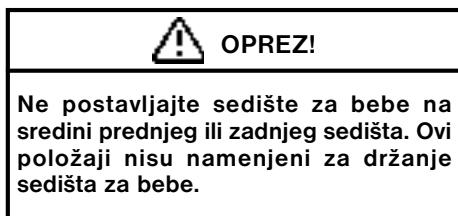


2. Za odstranjivanje sedišta za juniore, pritisnite dugme za oslobođanje na kopči i pustite pojaz da se namota.

- Instalacija sa sigurnosnim pojasom sa vezivanjem u 2 tačke:



(A) INSTALIRANJE SEDIŠTA ZA BEBE

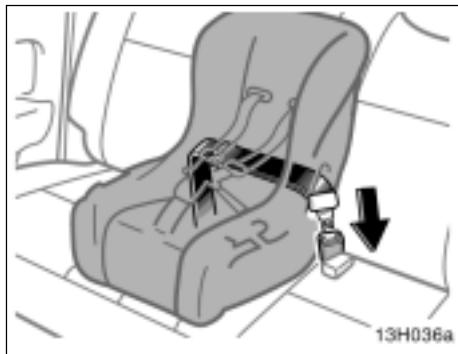
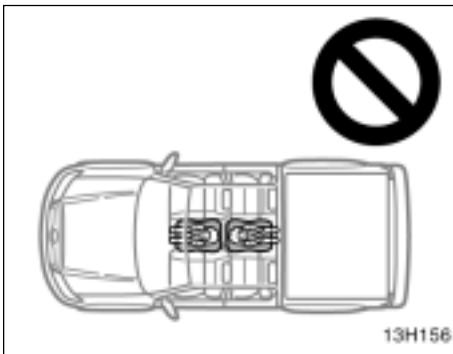


Ne postavljajte sedište za bebe na sredini prednjeg ili zadnjeg sedišta. Ovi položaji nisu namenjeni za držanje sedišta za bebe.



(B) INSTALIRANJE SEDIŠTA ZA DECU

Sedište za decu se postavlja samo u položaju ka napred.

**OPREZ!**

- **Vozila sa prednjom klupom:**

ne postavljajte sedište za decu na sredini prednjeg sedišta. Ovaj položaj nije namenjen za držanje sedišta za bebe.

Ako se koristi na sredini prednjeg sedišta, zavisno od tipa, dečji sigurnosni sistem može uticati na pravilnu upotrebu vozačevog i suvozačevog sigurnosnog pojasa. Takođe, može ometati vožnju.

- **Modeli sa duplom kabinom.**

**Vozila sa prednjom klupom:**

ne postavljajte prema nazad okrenuto sedište za decu na sredini zadnjeg sedišta. Ovaj položaj nije namenjen za držanje sedišta za decu okrenutog prema nazad.

Postavljanje sedišta za decu:

1. Provucite središnji pojaz kroz ili oko sedišta za bebe prema uputstvima proizvođača i ubacite jezičak u kopču, a da pritom ne iskrivite pojaz.

**OPREZ!**

- Nakon prikopčavanja, proverite je li kopča dobro zahvatila jezičak i uverite se da rameni ili trbušni deo pojaza nije savijen.
- Ne ubacujte novčiće, spajalice i slično u kopču, jer to može onesposobiti pravilno delovanje kopče sigurnosnog pojaza.
- Ako pojaz propisno ne radi ne može zaštитiti Vaše dete od smrti ili ozbiljnih povreda. Odmah kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca. Ne koristite sistem za zaštitu dece pre nego što je kvar otklonjen.

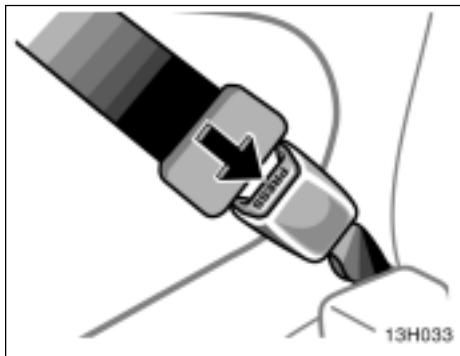


2. Da biste učvrstili dečje sedište, istovremeno čvrsto pritiskajte dečje sedište uz jastuk i naslon sedišta i stegnite pojaz povlačenjem njegovog slobodnog dela.



**OPREZ!**

Povlačite i gurajte sedište u svim smerovima kako bi bili sigurni da je dobro osigurano. Sledite sva uputstva proizvođača o instalaciji.



3. Za odstranjivanje sedišta za decu, pritisnite dugme za oslobođanje na kopči.



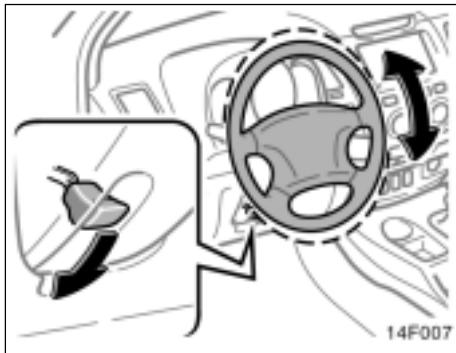
# Poglavlje 1–4

## INSTRUMENTI I KONTROLE

### Upravljač i retrovizori

- Podešavanje upravljača ..... 98
- Spoljašnji retrovizori ..... 98
- Unutrašnji retrovizor sa sistemom protiv blještanja ..... 100
- Ogledala u štitnicima za sunce ..... 100

## Podešavanje upravljača



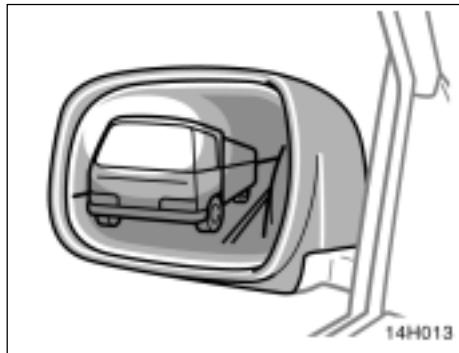
Ako želite da promenite položaj upravljača, uhvatite upravljač, povucite polugu za otpuštanje. Podesite upravljač do željenog ugla i učvrstite polugu u originalnom položaju.



**OPREZ!**

- Ne podešavajte upravljač dok je vozilo u pokretu. U tom slučaju vozač može izgubiti kontrolu nad vozilom, što može uzrokovati nesreću s ozbiljnim povredama ili smrt.
- Nakon podešavanja upravljača pokušajte da ga pomerate gore i dole kako biste se uverili da je zaključan u svom položaju.

## Spoljašnji retrovizori –



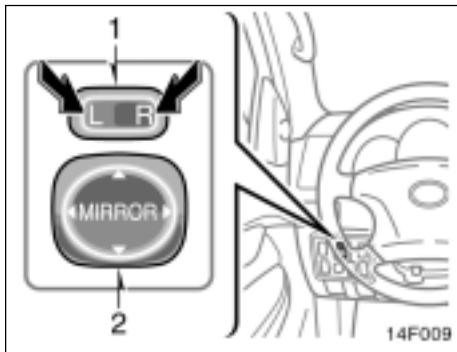
Podesite retrovizor tako da u njemu jedva možete videti bočnu stranu Vašeg vozila.



**OPREZ!**

Ne podešavajte retrovizore dok je vozilo u pokretu. U tom slučaju vozač može da izgubi kontrolu nad vozilom, što može uzrokovati nesreću s ozbiljnim povredama ili smrt.

## - Električno podešavanje retrovizora (neki modeli)

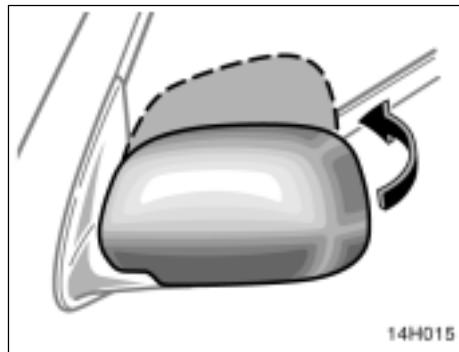


Da biste podešili retrovizore, koristite prekidače.

1. Glavni prekidač – izabirete koji retrovizor želite da podešite.  
Pritisnite prekidač na «L» (levo) ili «R» (desno).
2. Kontrolni prekidač – pritisnite prekidač u željenom pravcu da biste podešili retrovizor.

Retrovizori se mogu podešavati kad je ključ u «ACC» ili «ON» položaju.

## - Preklapanje retrovizora



Retrovizori se mogu preklopiti unazad prilikom parkiranja u uskim prostorima.

Retrovizore preklopite pomeranjem unazad.



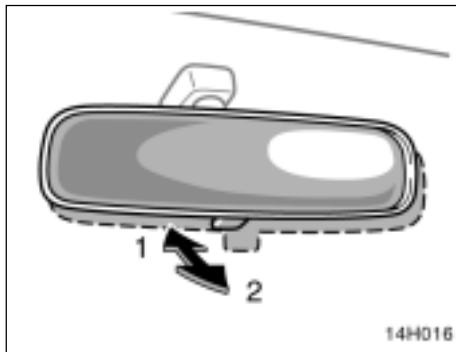
**OPREZ!**

**Ne vozite s preklopljenim retrovizorima. Oba retrovizora moraju se pre vožnje namestiti u odgovarajući položaj.**

### PAŽNJA

*Ako se na retrovizorima pojavi led, ne koristite kontrole za podešavanje retrovizora i ne stružite površinu retrovizora. Koristite odledivač u spreju da odledite retrovizore.*

## Unutrašnji retrovizor sa sistemom protiv blještanja



Podesite retrovizor tako da u njemu jedva možete videti zadnji deo vozila.

Kako biste tokom noćne vožnje smanjili blještanje svetla vozila iza vas, preklopite polugu na donjoj strani unutrašnjeg retrovizora.

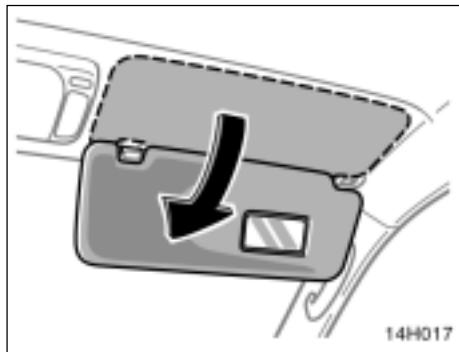
Dnevna vožnja – poluga u položaju 1.

Odsjaj u retrovizoru je jasniji.

Noćna vožnja – poluga u položaju 2.

Uzmite u obzir da smanjenjem odsjaja u ogledalu gubite na jasnoći slike.

## Ogledala u štitnicima za sunce (neki modeli)



Za korišćenje ogledala spustite štitnik za sunce.



**OPREZ!**

Ne podešavajte retrovizor dok je vozilo u pokretu. U tom slučaju vozač može izgubiti kontrolu nad vozilom, što može uzrokovati nesreću s ozbiljnim povredama ili smrt.

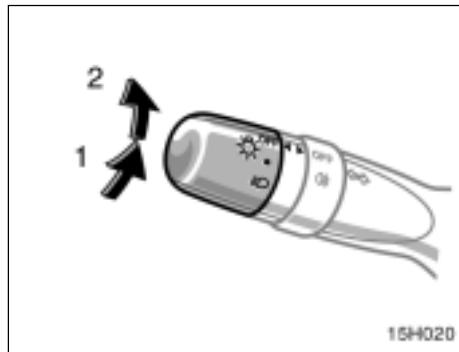
# Poglavlje 1–5

## INSTRUMENTI I KONTROLE

### Svetla, brisači i uređaji za odmagljivanje

- Glavna svetla i pokazivači smera ..... 102
  - Regulacija visine snopa prednjih svetala ..... 103
  - Pokazivači za upozorenje na opasnost ..... 104
  - Zadnja svetla za maglu ..... 105
  - Unutrašnja svetla ..... 105
  - Svetlo prekidača paljenja ..... 106
  - Brisači i perač vetrobrana ..... 106
  - Odmagljičnik zadnjeg stakla ..... 107
- 

## Glavna svetla i pokazivači smera



### GLAVNA SVETLA

**Za paljenje svetla: okrenite prekidač na ručici glavnog svetla/pokazivači smera.**

Položaj 1 – poziciona, zadnja, svetlo regi-starske tablice i svetla kontrolne table.

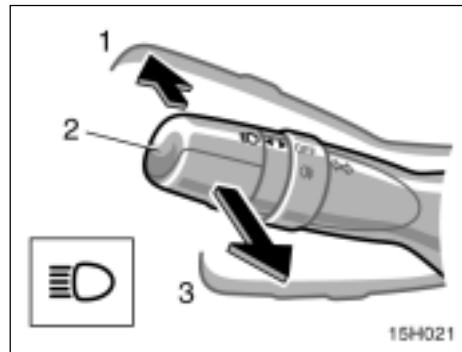
Položaj 2 – glavna svetla i sve gore navedeno.

Pre nego što upalite glavna svetla, podesite visinu snopa svetla (Pogledajte "Regulacija visine snopa prednjih svetala" na strani 103.).

Na nekim modelima, sva gore navedena svetla će se upaliti kada je upaljen motor, iako je prekidač glavnih svetala isključen.

Zvuk upozorenja na upaljena svetla

Zvučni signal će vas upozoriti da ugasite svetla kada se otvore vrata vozača, a izvadili ste ključ dok su upaljna svetla.



**Duga – kratka svetla** – duga svetla pale se pomeranjem ručice od sebe, pošto upalite svetla (položaj 1). Vraćanjem ručice prema sebi vraćate se na kratka svetla (položaj 2).

Svetlo pokazivača dugih svetala na tabli s instrumentima (plavo svetlo) će Vas upozoriti da su upaljena duga svetla.

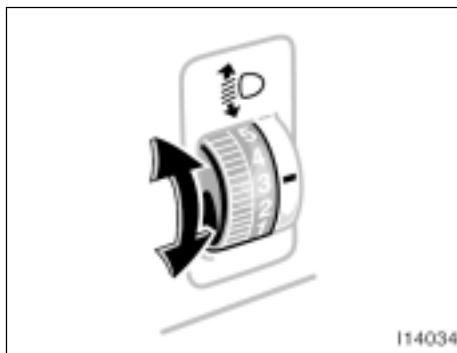
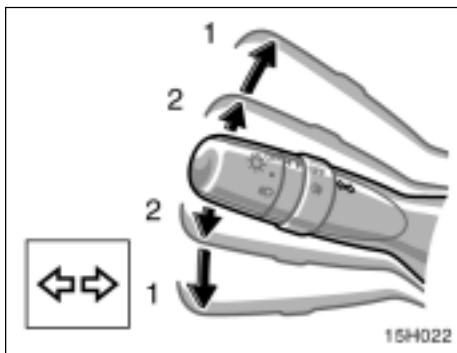
**Ablendovanje dugim svetlima (položaj 3)** – povucite polugu ka sebi. Duga svetla se gase čim otpustite polugu.

Možete ablendovati dugim svetlima iako svetla nisu upaljena, odnosno prekidačem u položaju "OFF".

### PAŽNJA

**Ne ostavljajte svetla predugo upaljena ako motor nije u pogonu, da se akumulator ne bi ispraznio.**

## Regulacija visine snopa prednjih svetala



### POKAZIVAČI SNERA

Za signaliziranje skretanja podignite ili spustite polugu svetla/pokazivači smera do položaja 1.

Mora biti odabran «ON» položaj paljenja.

Posle skretanja poluga će se automatski vratiti, osim pri menjaju traka.

Za signaliziranje promene traka pomerite polugu gore ili dole (položaj 2) i držite je tako.

Ako pokazivač smera (zeleno svetlo) na tabli s instrumentima trepće brže nego što je uobičajeno, to znači da je sijalica prednjeg ili zadnjeg pokazivača smera izgorela. Pogledajte «Zamena sijalica» na strani 272.

**Za podešavanje visine snopa svetla, okrećite regulator.**

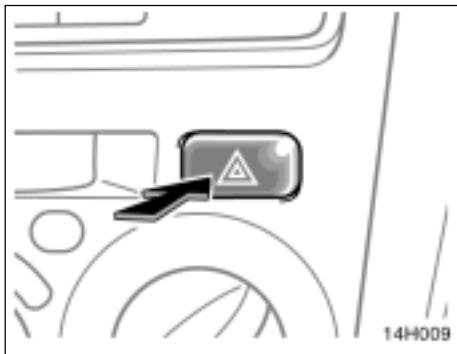
Sledeće lista pokazuje primere pravilne visine snopa svetala. Za opterećenja nisu prikazana u tablici, podesite snop svetla tako da je visina ista kao kad je u vozilu samo vozač. Što je broj na regulatoru veći, snop svetla je niži.

Uvek podesite snop na pravilnu visinu, u protivnom biste mogli ometati ostale učesnike u saobraćaju.

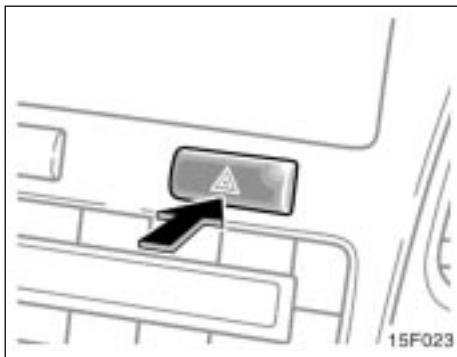
## Pokazivači upozorenja na opasnost

### Opterećenje i položaj regulatora

Samo vozač	0
Vozac + puno opterećenje tovarnog prostora	3



Sa manuelnim klima uređajima



Sa automatskim klima uređajima

Pritisnite prekidač da biste uključili sva četiri pokazivača smera koji upozoravaju na opasnost.

Svi pokazivači smera će svetleti. Da biste ih isključili, pritisnite prekidač još jednom.

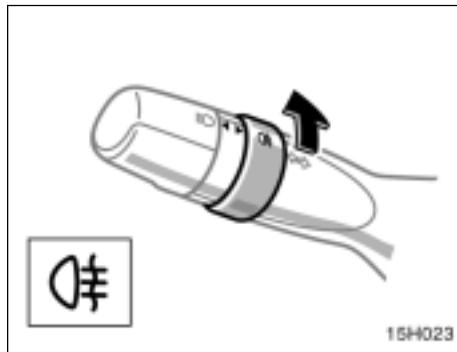
Uključite sva četiri pokazivača kada želite da upozorite druge vozače da se Vaše vozilo mora zaustaviti na rizičnom mestu.

Uvek se zaustavljajte što je moguće dalje od puta.  
Levi i desni pokazivači smera neće raditi dok su uključena sva četiri pokazivača.

### PAŽNJA

***Ne ostavljajte uključene pokazivače duže nego što je potrebno, jer to može isprazniti akumulator kada je motor ugašen.***

## Zadnja svetla za maglu



Da biste upalili svetla za maglu, okrenite mali okvir na ručici za svetla i pokazivače na poziciju za zadnja svetla za maglu. Svetla za maglu će se uključiti samo kada su uključena prednja ili/i zadnja svetla.

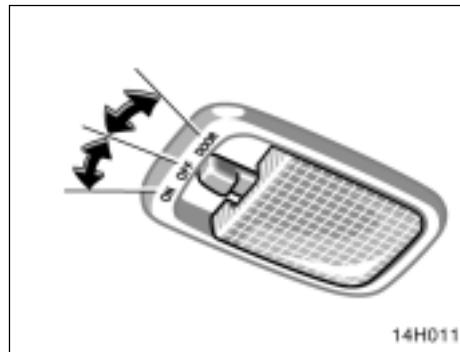
Pale se pokazivači na tabli s instrumentima za zadnja svetla za maglu.

Zadnja svetla za maglu će se automatski isključiti kada se isključe ostala svetla.

Ako su glavna svetla isključena, zadnja svetla za maglu se ne pale, iako će se ponovo upaliti glavna svetla.

Za ponovo uključivanje zadnjih svetala za maglu okrenite okvir u položaj za zadnja svetla za maglu, kao što je gore opisano.

## Unutrašnje svetlo



Za paljenje unutrašnjeg svetla pomerite prekidač.

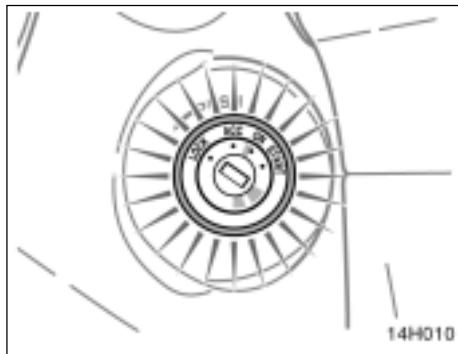
Prekidač za unutrašnja svetla ima sledeće položaje:

“ON” - svetla su stalno upaljena.

“OFF” - svetla su ugašena.

“DOOR” - svetla se upale kada se otvore bilo koja vrata.

## Svetlo prekidača paljenja (neki modeli)

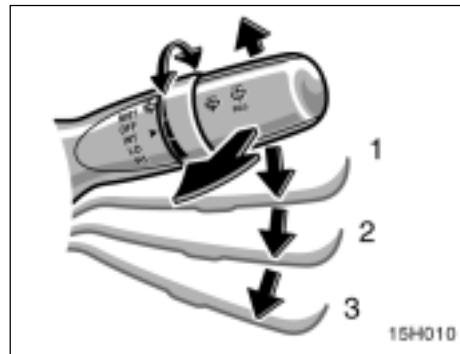


Za lakši pristup prekidaču paljenja, svetlo prekidača paljenja se pali kada su otvorena bilo koja vrata.

Svetlo ostaje upaljeno otprilike 7.5 sekundi nakon što se zatvore sva vrata.

Ono se gasi odmah nakon što je prekidač paljenja okrenut u «ON» položaj ili kada su sva vrata zaključana.

## Brisači i perač vetrobrana



Da uključite brisače vetrobrana, pomerite ručicu u odgovarajući položaj.

Mora biti odabran «ON» položaj paljenja.

Položaj ručice	Brzina rada
Položaj 1	Isprekidani rad
Položaj 2	Sporo
Položaj 3	Brzo

Za jedno brisanje brisača povucite ručicu na gore i otpustite je.

## Odmagljavač zadnjeg stakla (neki modeli)

Okrenite dugme za podešavanje intervala na gore kako biste povećali interval brisanja i na dole kako biste ga smanjili.

Ručica brisača mora biti u «INT» položaju.

**Za prskanje tečnosti za pranje vetrobrana, povucite ručicu prema sebi.**

Ako su brisači isključeni, aktiviraće se nekoliko puta nakon prskanja tečnosti za pranje.

Za uputstvo o dolivanju tečnosti za pranje, pogledajte "Dolivanje tečnosti za pranje" na str. 271.

Pri hladnom vremenu, zagrejte vetrobran pre upotrebe peraća kako biste sprecili zamrzavanje tečnosti za pranje vetrobrana. To može ometati vidljivost.

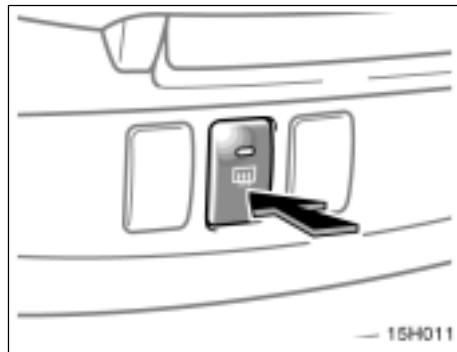
### PAŽNJA

**Ne koristite brisače dok je vetrobran suv, jer tako možete oštetiti površinu stakla**

Kada polirate Vaše vozilo, pazite da se ne začepe prskalice tečnosti za pranje. Ako se prskalice začepe, kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, radi servisiranja vozila.

### PAŽNJA

**Ako se prskalice začepe, ne pokušavajte da ih očistite igлом ili drugim predmetom. Prskalice se tako mogu oštetiti.**



**Pritisnite prekidač za odmaglivanje ili odmrzavanje zadnjeg stakla.**

Mora biti odabran «ON» položaj paljenja.

Tanke žice s unutrašnje strane zadnjeg stakla brzo će očistiti površinu. Svetlo pokazivača će vas upozoriti da je uređaj uključen.

Pritisnite prekidač još jednom za isključivanje odmagljavača.

Ne zaboravite da isključite odmagljavač kada je zadnje staklo čisto. Stalno uključen odmagljavač može isprazniti akumulator, naročito u slučajevima isprekidanih vožnji. Odmagljavači nisu namenjeni topljenju snega ili sušenju kišnih kapi.

**PAŽNJA**

- ◆ *Kada čistite unutrašnju stranu zadnjeg prozora, pazite da ne ogrebete ili oštetite tanke žice ili priključke grejača.*
- ◆ *Kako biste sprečili pražnjenje akumulatora, ugasite prekidač kada je motor ugašen.*

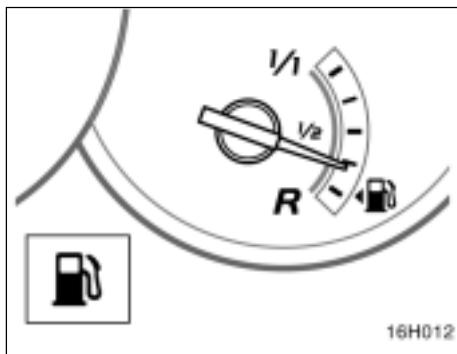
# Poglavlje 1–6

## INSTRUMENTI I KONTROLE

### Instrumenti, merači i podsetnici na servis

- Merač količine goriva ..... 110
  - Merač temperature tečnosti za hlađenje motora ..... 110
  - Brojač obrtaja ..... 111
  - Brojač pređenih kilometara i dva brojača kilometara pojedinih vožnji ..... 112
  - Sistem kontrole održavanja ulja u motoru ..... 113
  - Pokazivači za servis i zvučna upozorenja ..... 116
- 

### Merač količine goriva



**Merač goriva deluje kada je odabran «ON» položaj paljenja i pokazuje približnu količinu goriva u rezervoaru.**

Skoro pun rezervoar – pokazivač na “1/1”

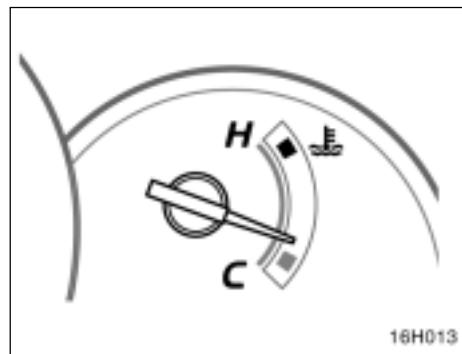
Skoro prazan rezervoar – pokazivač na “R”

U rezervoaru je preporučljivo imati uvek više od 1/4 ukupne količine goriva.

Ako se merač količine goriva približi položaju “R” ili se upali svetlo upozorenja niskog nivoa goriva, napunite rezervoar što je pre moguće.

Na većim nagibima i krivinama kazaljka merača goriva može da se pomera ili se svetlo upozorenja niskog nivoa goriva može upaliti pre nego obično. To se događa radi pomeranja goriva u rezervoaru.

### Merač temperature tečnosti za hlađenje motora



**Merač pokazuje temperaturu tečnosti za hlađenje kada je prekidač paljenja u «ON» poziciji. Temperatura tečnosti za hlađenje će se menjati u zavisnosti od promena vremena i opterećenja motora.**

Ako kazaljka merača pokazuje crvenu zonu ili više, zaustavite vozilo i dopustite da se motor ohladi.

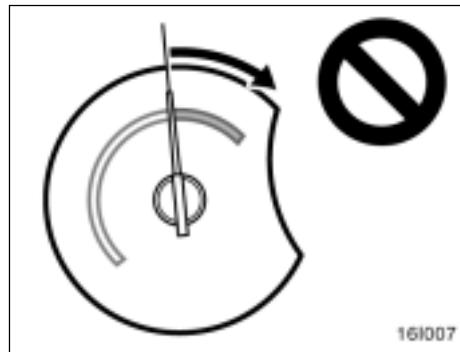
Motor se može pregrevati zbog sledećih načina i uslova vožnje:

- duga vožnja uzbrdo po vrućem danu;
- smanjenje brzine ili zaustavljanje posle brze vožnje;
- dugo zadržavanje u saobraćajnoj gužvi s uključenim klima uredajem;
- vuča prikolice.

## Brojač obrtaja

### PAŽNJA

- ◆ **Ne odstranjujte termostat u sistemu hlađenja motora, jer to može uzrokovati pregrevanje motora. Termostat je dizajniran tako da kontroliše protok tečnosti za hlađenje, kako bi se temperatura motora zadržala unutar specifikovane granice rada.**
- ◆ **Ne nastavljajte vožnju s pregrejanim motorom. Pogledajte "Ako se motor pregreje" na strani 207.**



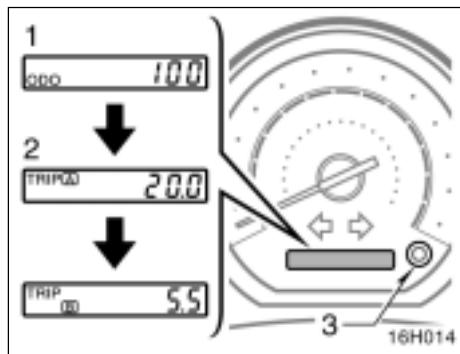
Brojač obrtaja pokazuje brzinu motora merenu hiljadama obrtaja u minuti. Upotrebite ga tokom vožnje za tačan odabir menjanja brzina i za sprečavanje prevelikog ili premalog broja obrtaja.

Vožnja uz preveliki broj obrtaja motora uzrokuje preterano naprezanje motora i veću potrošnju goriva. Zapamtite da u većini slučajeva manja brzina motora znači i veću uštedu goriva.

### PAŽNJA

**Ne dozvolite da kazaljka dosegne crvenu zonu. To može dovesti do oštećenja motora.**

## Brojač kilometara i dva brojača kilometara pojedinih vožnji



Ovaj merač pokazuje brojač kilometara i dva brojača kilometara pojedinih vožnji.

1. Brojač kilometara – pokazuje ukupnu pređenu kilometražu vozila.
2. Dva brojača kilometara pojedinih vožnji – pokazuju dve različite udaljenosti koje su provezene od trenutka postavljanja brojača na nulu.

Možete koristiti jedan brojač za računanje potrošnje goriva, a drugi za merenje udaljenosti na svakoj vožnji. Sve vrednosti se poništavaju ako se prekine dovod struje.

3. Dugme za poništavanje brojača pojedinih vožnji poništava, odnosno vraća broj kilometara pojedinih vožnji na nulu i menja vrstu brojača na ekranu.

Da biste promenili prikazano, pritisnite i otpustite dugme. Prvo će se pokazati ukupni brojač, zatim brojač pojedinih vožnji A, brojač pojedinih vožnji B, a onda ponovo ukupni brojač, svaki put kada pritisnete.

Da biste postavili brojač pojedinih vožnji A na nulu, odaberite očitavanje brojača pojedinih vožnji A na ekranu, zatim držite dugme pritisnuto dok se očitavanje ne postavi na 0. Isto primenite za poništavanje brojača pojedinih vožnji B.

## Sistem kontrole održavanja ulja u motoru.

Sistem kontrole održavanja ulja u motoru dizajniran je da Vas obavesti svetlosnim signalom da je vreme za zamenu motornog ulja i filtera ulja.

### ZAMENA MOTORNOG ULJA I FILTERA ULJA

Zamenite motorno ulje i filter ulja u svakom od sledećih slučajeva:

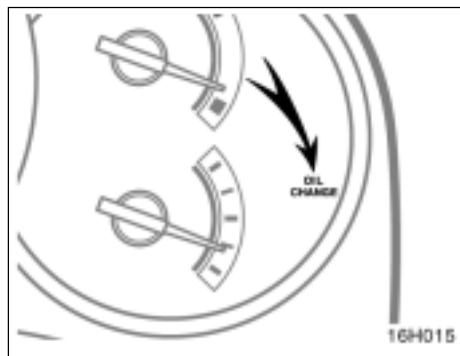
- kada je svetlo podsetnika na zamenu motornog ulja upaljeno;
- kada je sistem popravljan;
- kada se svetlo podsetnika na zamenu motornog ulja ne upali čak ni nakon što su prošle dve godine od kada je menjano motorno ulje;
- kada se svetlo podsetnika na zamenu motornog ulja ne upali čak ni nakon što ste vozili preko 30000 km od kada je menjano motorno ulje.

Vreme nakon koga se pali svetlo menja se zavisno od uslova vožnje.

Zato što motorno ulje vremenom gubi svoja svojstva, postoji slučajevi kada je potrebno zameniti motorno ulje pre nego što se upali svetlo podsetnika na zamenu motornog ulja. U takvima slučajevima zamenite motorno ulje i filter ulja prema rasporedu održavanja (Za intervale zamene motornog ulja, pogledajte zasebnu "Toyotinu servisnu knjižicu" ili "Toyotinu garantnu knjižicu").

### PAŽNJA

*Nakon zamene motornog ulja i filtera ulja, poništite sistem (Za uputstva o poništavanju sistema pogledajte «PONIŠTAVANJE SISTEMA» na strani 114.). Ako ne poništite sistem, neće Vas pravilno obavestiti o vremenu zamene motornog ulja i filtera ulja.*



### SVETLO PODSETNIKA NA ZAMENU MOTORNOG ULJA

Svetlo se pali nakon što je prekidač paljenja stavljen u «ON» položaj. Gasi se posle otprilike 3 sekunde. To znači da sistem pravilno radi.

Ako svetlo nakon toga treperi otprilike 12 sekundi, to znači da je uskoro vreme za zamenu motornog ulja.

**Ako se svetlo upali tokom vožnje, što pre zamenite motorno ulje i filter ulja odgovarajućom zamenom. Za više informacija o gradaciji i viskozitetu ulja pogledajte «Provera nivoa ulja» na strani 252.**

Nakon zamene motornog ulja i filtera ulja, poništite sistem pomoću prekidača za poništavanje svetla podsetnika na zamenu motornog ulja, tako da se svetlo ugasi. Sistem se takođe mora poništiti ako je motorno ulje i filter ulja zamenjen pre nego što se svetlo upalilo. Ako ne poništite sistem, neće Vas pravilno obavestiti o vremenu zamene motornog ulja i filtera ulja.

Ako se pojavi nešto od sledećeg, sistem možda ne radi ispravno. Proverite vozilo kod ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

- Kada okrenete ključ u «ON» položaj, svetlo se ne pali.
- Svetlo treperi više od 12 sekundi.
- Nakon zamene motornog ulja i filtera ulja, kao i poništavanja sistema, svetlo se ne gasi, ili se uskoro ponovo pali.

### PONIŠTAVANJE SISTEMA

**Nakon zamene motornog ulja i filtera ulja, poništite sistem prema sledećoj proceduri:**

1. Postavite ekran brojača kilometara i dva brojača kilometara pojedinih vožnji, na očitavanje brojača kilometara pojedinih vožnji A, dok je prekidač paljenja u «ON» položaju. Zatim okrenite ključ u «LOCK» položaj.
2. Okrenite ključ u «ON» položaj dok držite pritisnuto dugme za poništavanje brojača kilometara pojedinih vožnji. Za to vreme, ne palite motor i držite pritisnuto dugme za poništavanje.
3. Otpustite dugme za poništavanje posle više od jedne sekunde nakon što se na ekrantu pojavilo «000000». Sistem je poništen.

Za položaj brojača kilometara i dva brojača kilometara pojedinih vožnji, položaj dugmeta za poništavanje brojača pojedinih vožnji, kao i za postupak postavljanja očitavanja ekrana na brojač kilometara pojedinih vožnji A, pogledajte «Brojač kilometara i dva brojača kilometara pojedinih vožnji» na strani 112.

Sistem se takođe mora poništiti ako su motorno ulje i filter ulja zamenjeni pre nego što se upalilo svetlo podsetnika.

Ako prekratko pritisnete dugme za poništavanje, sistem kontrole održavanja ulja u motoru se možda neće poništiti. Ako se ovo dogodi, ponovite opisani postupak.

#### PAŽNJA

*Poništite sistem samo nakon zamene motornog ulja i filtera ulja. Ako poništite sistem u neko drugo vreme, neće Vas pravilno obavestiti o vremenu zamene motornog ulja i filtera ulja.*

## Pokazivači za servis i zvučno upozorenje

Ako se pokazivač ili zvuk upozorenja upale...	učinite sledeće:
(a) 	Ako je ručna kočnica otpuštena, odmah se zaustavite i kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.
(b) 	Pokazivač i zvučni signal - vežite vozačev sigurnosni pojas.
(c) 	Vežite suvozačev sigurnosni pojas.
(d) 	Zaustavite vozilo i proverite.
(e) 	Zaustavite vozilo i proverite.
(f) 	Dodajte motorno ulje.
(g) 	Odvezite vozilo do ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.
(h) 	Napunite rezervoar gorivom.
(i) 	Odvezite vozilo do ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.
(j) 	Zatvorite sva vrata.

Ako se pokazivač ili zvuk upozorenja upale...		učinite sledeće:
(k)		Odvezite odmah vozilo ovlašćenom zastupniku ili serviseru Toyote, ili drugom propisno kvalifikovanom i opremljenom profesionalcu.
(l)	 <b>T-BELT</b>	Odvezite vozilo ovlašćenom zastupniku ili serviseru Toyote, ili drugom propisno kvalifikovanom i opremljenom profesionalcu.
(m)		Odvezite vozilo ovlašćenom zastupniku ili serviseru Toyote, ili drugom propisno kvalifikovanom i opremljenom profesionalcu. Ako treperi, ispraznite vodu.*
(n)		Zamenite motorno ulje i filter ulja.
(o)	Zvučni signal za ključ	Izvadite ključ.
(p)	Zvučni signal za svetlo	Ugasite svetla.

\*: Za uputstva o pražnjenju vode iz filtera goriva, pogledajte «Pražnjenje vode iz filtera goriva» na strani 256.

**(a) Svetlo upozorenja sistema kočenja**

Svetlo se pali u sledećim slučajevima kada je odabran «ON» položaj paljenja.

- **Kada se koristi ručna kočnica...**
- **Kada je nivo tečnosti u kočnicama nizak...**

**OPREZ!**

**Opasno je nastavljati vožnju ako je nivo tečnosti u kočnicama nizak.**

- **Kada je vakuum nizak...**

**Vozilo odvezite ovlašćenom zastupniku ili serviseru Toyote, ili drugom propisno kvalifikovanom i opremljenom profesionalcu u sledećim slučajevima:**

- svetlo se ne pali uz primenu ručne kočnice i kada je odabran «ON» položaj paljenja.

**OPREZ!**

**Ako se svetlo se ne gasi ni posle otpuštanja ručne kočnice s radom motora, odmah zaustavite vozilo na sigurnom mestu i kontaktirajte zastupnika Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca. U ovom slučaju, kočnica je možda pokvarena i zaustavni put vozila će biti duži. Čvrsto pritisnite papućicu kočnice i odmah zaustavite vozilo.**

**(b) Svetlo upozorenja i zvučni signal vozačevog sigurnosnog pojasa (neki modeli)**

Svetlo i zvučni signal Vas podsećaju da vežete vozačev sigurnosni pojaz.

Kada je odabran «ON» položaj paljenja, svetlo upozorenja treperi ako vozač nije vezan. Ako se vozač ne veže, svetlo nastavlja da treperi.

Ako se brzina vozila poveća iznad 15 km/h, a vozač nije vezan, zvučni signal će se oglasiti.

**(c) Svetlo upozorenja suvozačevog sigurnosnog pojasa (neki modeli)**

Svetlo upozorava suvozača da veže sigurnosni pojaz.

Kada je odabran «ON» položaj paljenja, svetlo upozorenja treperi ako suvozač nije vezan, a sedi na svom sedištu. Ako se suvozač ne veže, svetlo nastavlja da treperi.

Ako se prtljag ili drugi predmeti postave na suvozačevu sedište, zavisno od težine i načina na koji su postavljeni na sedište, senzori ugrađeni u jastuku sedišta mogu registrovati pritisak i uzrokovati treperenje svetla upozorenja.

**(d) Svetlo upozorenja praznog akumulatora**

Ovo svetlo upozorenja se pali kada je odabran «ON» položaj paljenja i gasi se kada je uključen motor.

Ako se svetlo upozorenja upali dok vozite, postoji problem u sistemu punjenja.

**PAŽNJA**

*Ako se svetlo upozorenja upali dok vozite, mogući su kvarovi kao što je slomljen klinasti kaiš. Ako se svetlo upali, odmah zaustavite vozilo na sigurnom mestu i kontaktirajte najbližeg zastupnika Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.*

**(e) Svetlo upozorenja niskog pritiska ulja u motoru**

Svetlo upozorava da je pritisak motornog ulja prenizak.

Ako svetlo žmirkira ili se pali tokom vožnje, usporite vozilo i sklonite se s kolovoza na sigurno mesto i odmah ugasite motor. Nazovite zastupnika Toyote ili ovlašćeni servis, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

Svetlo može povremeno žmirkati dok je motor u praznom hodu ili se može upaliti posle naglog kočenja. Nema razloga za brigu u slučaju da se ono ugasni kad lagano povećate broj obrtaja motora.

Svetlo se može upaliti kad je nivo ulja vrlo nizak. Svetlo inače nema tu namenu, zato se nivo ulja mora redovno proveravati za to namenjenom šipkom.

**PAŽNJA**

*Ne vozite s upaljenim svetлом upozorenja ni jednu ulicu dalje. Mogli biste uništiti motor.*

**(f) Svetlo upozorenja niskog nivoa ulja u motoru (neki modeli)**

Ovo svetlo pokazuje da treba proveriti nivo ulja u motoru. Ako se svetlo pali tokom vožnje na neravnom putu i strmim nagibima, odvezite vozilo na ravnu podlogu i pogledajte da li se svetlo ugasio. Ako je ostalo upaljeno, proverite nivo ulja sledeći uputstva na strani 252, «Provera nivoa ulja u motoru».

Tokom vožnje na strmim nagibima ili neravnom putu i stalnog naginjanja vozila, svetlo se može upaliti zbog pomeranja motornog ulja u motoru.

U normalnim uslovima, zbog potrošnje motornog ulja, svetlo se može upaliti pre kraja intervala servisiranja prema rasporedu održavanja.. To je zbog toga što je motorno ulje potrošeno do niskog nivoa u okviru intervala servisiranja po rasporedu održavanja i ne ukazuje na problem (Za detaljne informacije pogledajte «Činjenice o potrošnji motornog ulja» na strani 174.).

**PAŽNJA**

***Stalan rad motora sa niskim nivoom motornog ulja uzrokuje oštećenje motora.***

**(g) Pokazivač neispravnosti vozila**

Ovo svetlo upozorava da postoji problem negde u električnom sistemu motora.

Ako se pojavi svetlo tokom vožnje, odvezite vozilo na proveru/popravku, što je pre moguće, kod ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

Ako se brzina vozila ne povećava uz pritisnutu papučicu gasa, možda postoji problem u sistemu elektronske kontrole motora.

U tom slučaju mogu se pojaviti vibracije; ako čvršće i sporije otpustite papučicu gasa, možete voziti manjim brzinama. Neka Vaše vozilo proveri zastupnik Toyota što je pre moguće.

Iako je nenormalan rad sistema za ubrizgavanje goriva ispravljen sporijom vožnjom, sistem možda neće pravilno raditi dok se motor ne zaustavi i odabere «ACC» ili «LOCK» položaj paljenja.

Ovo svetlo upozorava da je pritisak u turbonađu izuzetno visok.

Ako se ono upali tokom vožnje, usporite dok se svetlo ne ugasi i proverite/popravite vozilo kod ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, što je pre moguće.

**PAŽNJA**

***Nikada ne vozite velikim brzinama ili pri velikom broju obrtaja, čak i kada se svetlo ugasi.***

**(h) Svetlo upozorenja niskog nivoa goriva**

Ovo svetlo se pali kada je nivo goriva u rezervoaru blizu nule. Napunite rezervoar što je pre moguće.

Na većim nagibima i krivinama može se upaliti pokazivač niskog nivoa goriva ranije nego inače. To se događa zbog pomeranja goriva u rezervoaru.

**(i) Svetlo upozorenja ABS kočnica (neki modeli)**

Svetlo se pali kada je odabran «ON» položaj paljenja. Ako sistem deblokade kočnica radi ispravno, svetlo se mora ugasiti nakon nekoliko sekundi. Dakle, ako sistem nije ispravan, svetlo ostaje upaljeno.

Kada je ABS svetlo upozorenja upaljeno, sistem kočenja standardno funkcioniše, ali sistem protiv blokade mu pri tome ne pomaže. To može dovesti do blokade točkova u slučaju naglog kočenja ili kočenja na klizavom kolovozu.

**Ako se pojave sledeća stanja, postoji kvar negde u delovima koje nadgleda sistem upozoravajućih svetala. Kontaktirajte zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca i dogovorite što pre servis vozila:**

- svetlo se ne pali kada je odabran «ON» položaj paljenja ili ostaje upaljeno;
- svetlo se pali tokom vožnje.

**(j) Svetlo upozorenja na otvorena vrata**

Svetlo ostaje uključeno dok se sva vrata ne zatvore.

**(k) SRS svetlo upozorenja (neki modeli)**

**Ovaj pokazivač upozorenja se pali kada je odabran «ON» položaj paljenja.**

Gasi se posle otrilike šest sekundi. To znači da SRS vazdušni jastuci i vazdušni zatezači sigurnosnih pojaseva pravilno rade.

Sistem svetlosnog upozoravanja nadgleda senzore sistema vazdušnih jastuka, senzore prednjih vazdušnih jastuka, zatezače sistema sigurnosnih pojaseva, naduvavanje vazdušnih jastuka, sistem povezanih žica i izvor napajanja.

Ako se pojavi jedna od sledećih situacija, to ukazuje na neispravnost sistema vazdušnih jastuka ili zatezača. Posavetujte se što pre sa zastupnikom ili serviserom Toyote, ili drugim propisno kvalifikovanim i opremljenim profesionalcem o servisu vozila.

- Kada je prekidač paljenja u «ON» poziciji, svetlo ostaje isključeno ili se uljučuje više od 6 sekundi.
- Svetlo se pali tokom vožnje.

Ako svetlo ostane upaljeno, to pokazuje da postoji problem u SRS vozačkom vazdušnom jastuku ili SRS prednjim vazdušnim jastucima i zatezačima sigurnosnih pojaseva.

**(l) Svetlo upozorenja na zamenu klinastog remena**

Svetlo će se upaliti svaki put kada brojač kilometara pređe 150000 km ili brojač milja 90000 milja, da bi pokazalo kako odmah treba zameniti klinasti remen. Kada se svetlo upali, zamenite remen i ponišlite svetlo upozorenja kod ovlašćenog zastupnika Toyote ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

**PAŽNJA**

**Nastavak vožnje bez zamjenjenog remena uzrokuće pucanje remena i oštećenje motora.**

**(m) Svetlo upozorenja sistema goriva**

Svetlo ima dva načina rada.

**Kada svetlo treperi,** upozorava da je količina vode akumulirana u filteru goriva dosegla određeni nivo.

U tom slučaju, odmah ispuštite vodu (Pogleđajte stranu 256 za uputstva o ispuštanju vode.).

**Kada se svetlo upali,** upozorava da možda postoji problem u sistemu goriva.

U tom slučaju, neka ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac, proveri Vaše vozilo i poništi svetlo upozorenja što je pre moguće.

**PAŽNJA**

**Nikada ne vozite sa svetлом upozorenja koje treperi. Nastavak vožnje sa vodom akumuliranom u filteru goriva, oštetiće pumpu za ubrizgavanje goriva.**

**(n) Svetlo upozorenja na zamenu motornog ulja**

Ovo svetlo se pali da bi Vas podsetilo da zamenite motorno ulje i filter ulja..

Ako se svetlo upali, zamenite motorno ulje i filter ulja prvom slobodnom prilikom. Za detaljne informacije pogledajte «Sistem kontrole održavanja ulja u motoru» na strani 113.

**(o) Zvučni signal za ključ**

Ovaj zvučni signal je podsetnik da izvadite ključ kada su otvorena vozačeva vrata, a ključ je u «ACC» ili «LOCK» položaju.

**(p) Zvučni signal za svetla**

Ovaj zvučni signal će se oglasiti kada je prekidač glavnih svetala uključen, a vozačeva vrata su otvorena i ključ je izvađen iz kontakt brave.

**PROVERA POKAZIVAČA PODSETNIKA NA SERVIS (osim svetla upozorenja niskog nivoa goriva)**

1. Povucite ručnu kočnicu.

2. Otvorite jedna od vrata.

Svetlo upozorenja na otvorena vrata trebalo bi da se upali.

3. Zatvorite vrata.

Svetlo upozorenja na otvorena vrata trebalo bi da se ugasi.

4. Odaberite «ON» položaj paljenja, ali ne pokrećite motor.

Svi podsetnici na servis, osim svetla upozorenja na otvorena vrata trebalo bi da se upale. Svetlo upozorenja na zamenu klinastog remena, svetlo upozorenja sistema goriva i svetlo upozorenja na zamenu motornog ulja, gase se nakon nekoliko sekundi. Ako postoji u opremi vozila svetlo upozorenja ABS kočnica, gasi se nakon nekoliko sekundi, a SRS svetlo upozorenja nakon otprilike 6 sekundi.

Ako bilo koji pokazivač servisa ili zvuk upozorenja ne funkcioniše kao što je opisano, neka zastupnik ili serviser Toyote, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac proveri vozilo što je pre moguće.



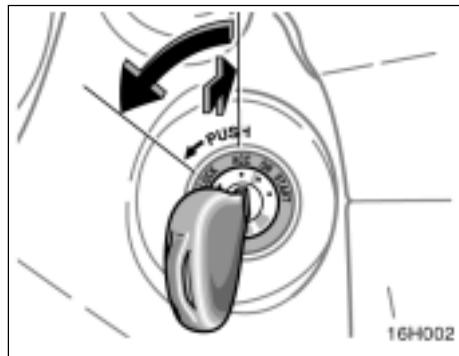
# Poglavlje 1–7

## INSTRUMENTI I KONTROLE

### Paljenje, prenos i ručna kočnica

- Prekidač paljenja ..... 126
  - Automatski menjač ..... 127
  - Ručni menjač ..... 130
  - Pogon na četiri točka ..... 131
  - Sistem zaključavanja zadnjeg diferencijala ..... 133
  - Ručna kočnica ..... 135
- 

## Prekidač paljenja



**«START» - pokretanje motora. Ključ se vraća u «ON» poziciju kada se otpusti.**

Uputstva o pokretanju motora nalaze se na strani 184.

**«ON» - motor i svi dodaci su uključeni. Pre paljenja grejač se uključuje i motor se predgrejava.**

To je normalna pozicija tokom vožnje.

**«ACC» - Dodaci, kao što je radio, rade. Motor je ugašen.**

Ako ostavite ključ u «ACC» ili «LOCK» položaju i otvorite vozačeva vrata, zvučni signal će se oglasiti kako bi Vas podsetio da izvadite ključ.

**«LOCK» - Motor je ugašen i volan je zaključan. Ključ se može izvaditi samo u ovoj poziciji.**

Morate pritisnuti ključ da biste ga okrenuli iz «ACC» u «LOCK» položaj. Na vozilima sa automatskim menjačem, ručica mora biti u «P» položaju pre pritiskanja ključa.

Kada izvadite ključ, sistem blokade pokretanja motora se automatski uljučuje( Pogledajte «Sistem blokade pokretanja motora» na strani 13.).

Prilikom pokretanja motora ključ može biti blokiran u «LOCK» poziciji. Da biste oslobođili ključ, proverite da li je ključ do kraja u kontakt bravi i nakon toga lagano okrenite volan dok okrećete ključ.

Ako se kazaljke na meračima i instrumentima lagano pomere kada je prekidač paljenja u «ACC», «ON» ili «START» poziciji, to ne ukazuje na kvar.



**OPREZ!**

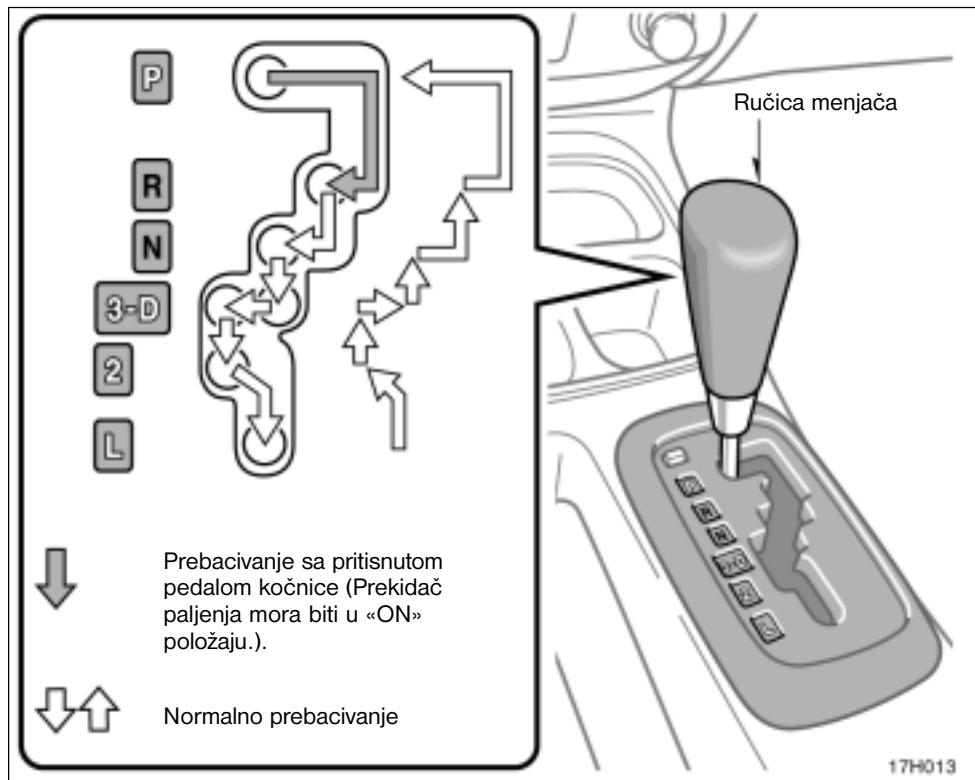
**Za vozila sa ručnim menjačem:**

**nikad ne vadite ključ dok je vozilo u pokretu, jer će to blokirati upravljač i rezultirati gubitkom kontrole.**

**PAŽNJA**

**Ne ostavljajte ključ na poziciji «ON» kada motor ne radi. Akumulator će se isprazniti.**

## Automatski menjač



Vaš automatski menjač ima sistem zaključavanja kako bi se smanjila mogućnost nepravilnog korišćenja. To znači da iz «P» položaja možete prebaciti samo kada je pritisнутa pedala kočnice (sa prekidačem paljenja u «ON» položaju).

### (a) Ručica menjača

- P:** Parkiranje, paljenje motora i vađenje ključa
- R:** Vožnja unatrag
- N:** Neutralan položaj
- D:** Normalna vožnja  
(Moguće prebacivanje u «overdrajv»)
- 3:** Kočenje motorom  
(Nije moguće prebacivanje u «overdrajv»)
- 2:** Jače kočenje motorom
- L:** Maksimalno kočenje motorom

**(b) Normalna vožnja**

- Upalite motor prema uputstvima u »Kako upaliti motor« na strani 184. Ručica mora biti u »P« ili »N« položaju.
- Sa nogom na pedali kočnice, prebacite ručicu menjača u položaj »D«.

Kada je ručica u »D« položaju, sistem automatskog menjača će odabratи brzinu koja je najpogodnija za uslove vožnje kao što su normalna vožnja, penjanje uz brdo, vuča teških tereta itd.

Uvek koristite »D« položaj za nižu potrošnju goriva i tišu vožnju. Ako je temperatura tečnosti za hlađenje motora niska, menjač neće prebaciti u »overdray« prenos iako je u »D« položaju.

**OPREZ!**

**Pazite kada prebacujete brzine na klizavoj podlozi. Naglo menjanje brzina može uzrokovati klizanje ili okretanje vozila.**

**OPREZ!**

**Nikada ne držite nogu na pedali gasa tokom menjanja.**

- Otpustite ručnu kočnicu i pedalu kočnice. Polako pritisnite pedalu gasa za lagan start.

**(c) Kočenje motorom**

Da bi koristili kočenje motorom, prebacite ručicu menjača prema sledećem:

- Prebacite u položaj »3«. Menjač će prebaciti u treći brzinu.
- Prebacite u položaj »2«. Menjač će prebaciti u drugu brzinu kada brzina vozila padne na ili ispod 85 km/h, i omogućiće se jače kočenje motorom.
- Prebacite u »L« položaj. Menjač će prebaciti u prvu brzinu kada brzina vozila padne na ili ispod 46 km/h, i omogućiće se maksimalno kočenje motorom.

**PAŽNJA**

◆ **Pazite da ne pregrevate motor. Gleđajte na brojač obrtaja i pazite da broj obrtaja u minuti ne dođe na crvenu zonu. Približna dozvoljena maksimalna brzina za svaki položaj data je ispod:**

«2» ..... **92 km/h**

«L» ..... **50 km/h**

◆ **Ne nastavljajte penjanje na brdo ili vuču teških tereta duže vremena u položaju »2« ili »L«. To može uzrokovati teška oštećenja automatskog menjača zbog pregrevanja. Da bi to sprečili, koristite položaj »3« za penjanje na brdo ili vuču teških tereta.**

**(e) Vožnja unazad**

1. Potpuno zaustavite vozilo.
2. Sa pritisnutom pedalom kočnice, prebacite ručicu menjača u «R» položaj.

**PAŽNJA**

*Nikada ne prebacujte u položaj za vožnju unazad dok je vozilo u pokretu.*

**(f) Parkiranje**

1. Potpuno zaustavite vozilo.
2. Povucite potpuno ručnu kočnicu.
3. Sa pritisnutom pedalom kočnice, prebacite ručicu menjača u «P» položaj.

**OPREZ!**

*Nikada, ni pod kojim okolnostima, ne pokušavajte da prebacite ručicu menjača u «P» položaj dok je vozilo u pokretu. To može uzrokovati ozbiljnu mehaničku štetu i gubitak kontrole nad vozilom.*

**(g) Praksa dobre vožnje**

- Ako menjač stalno prebacuje između treće brzine i «overdrajva» tokom penjanja na lagano uzbrdici, prebacite ručicu menjača u položaj «3». Odmah nakon završetka penjanja prebacite menjač u «D» položaj.
- Kada vučete prikolicu, da bi održali efikasnost kočenja motorom, ne koristite «D» položaj. Ručica menjača mora biti u položaju «3».

**OPREZ!**

*Uvek pritisnite pedalu kočnice kada ste zaustavljeni sa upaljenim motorom. To sprečava lagano pomeranje vozila.*

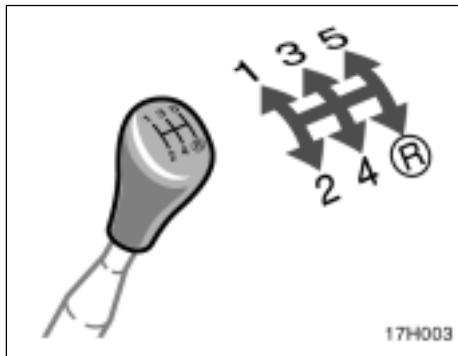
**PAŽNJA**

*Uvek koristite pedalu kočnice ili ručnu kočnicu za držanje vozila na uzbrdici. Ne pokušavajte da držite vozilo sa pedalom gasa. To može uzrokovati pregrevanje menjača.*

**(h) Ako ne možete pomeriti ručicu menjača iz položaja «P».**

Ako ne možete prebaciti ručicu menjača iz položaja «P» iako je pritisнута pedala kočnice, upotrebite «SHIFT LOCK» dugme. Za uputstva pogledajte: «Ako ne možete prebaciti ručicu automatskog menjača» na strani 228.

## Ručni menjač



**Šema prebacivanja brzina prikazana je na ilustraciji.**

Pritisnite papučicu kvačila do kraja kada menjate brzine i lagano je otpuštajte. Ne odmarajte nogu na kvačilu, jer ćete na taj način oštetići lamelu. Kada ste na usponu, ne koristite kvačilo za sprečavanje pomeranja unazad; koristite ručnu kočnicu.

Prebrzo ili zakasneno menjanje brzina na viši ili niži stepen uzrokuće loš rad prenosnika i motora. Ako vozite s prevelikim brojem obrtaja pre svakog prenosa, to će uzrokovati preterano trošenje motora i goriva.

### Maksimalne dozvoljene brzine

Za uključivanje na autoput ili preticanje sporijeg vozila, maksimalno ubrzanje može biti neophodno. Zato obratite pažnju na sledeće dozvoljene maksimalne brzine u pojedinim stepenima prenosa:

#### Vozila sa pogonom na dva točka

Sa 195R14C gumama	brzina	km/h
	1	34
	2	58
	3	93
	4	135

Sa 205/70R15C gumama	brzina	km/h
	1	33
	2	56
	3	90
	4	131

#### Vozila sa pogonom na četiri točka

Sa 205R16C gumama	Brzina	km/h	"H2" i "H4"	"L4"
	1	35		14
	2	64		25
	3	104		41
	4	149		58

Sa 255/70R15C gumama	Brzina	km/h	"H2" i "H4"	"L4"
	1	35		14
	2	65		25
	3	105		41
	4	150		59

### PAŽNJA

*Ne prebacujte u niži stepen prenosa, ako vozite većom brzinom od maksimalne dozvoljene brzine za niži prenos.*

## Sistem pogona na četiri točka (a) Kontrola prednjeg pogona

### Praksa dobre vožnje

- Ako se menjač teško prebacuje unazad, postavite ga u neutralni položaj i na trenutak otpustite kvačilo. Pokušajte ponovo.
- Kada vučete prikolicu, da bi održali efikasnost kočenja motorom, ne koristite petu brzinu.

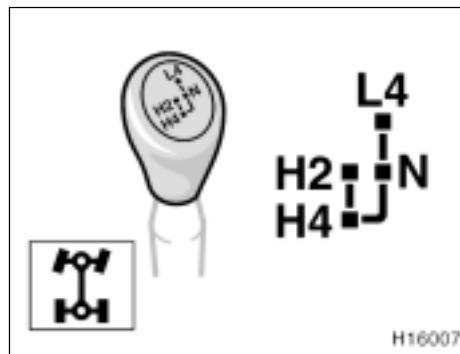


**OPREZ!**

Pazite pri prebacivanju u manju brzinu na klizavom kolovozu. Prenagli prenosi mogu izazvati klizanje ili okretanje vozila oko svoje ose.

### PAŽNJA

**Vozilo mora biti potpuno zaustavljenog pre prebacivanja stepena prenosa za vožnju unazad.**



Koristite kontrolnu ručicu prednjeg pogona da biste izabrali sledeće načine prenosa.

**«H2» (položaj za velike brzine, pogon na dva točka):** ručica na «H2» položaju.

Koristite za normalnu vožnju na putevima sa čvrstom podlogom. Ovaj položaj štedi gorivo, omogućava tišu vožnju i najmanje habanje vozila.

**«H4» (položaj za velike brzine, pogon na četiri točka):** ručica na «H4» položaju.

Koristite za normalnu vožnju na mokrim, zaledenim ili putevima prekrivenim snegom. Ovaj položaj omogućava veću mogućnost upravljanja nego pogon na dva točka.

**«N» (neutralan položaj):** ručica na «N» položaju.

Snaga se ne prenosi na točkove. Vozilo mora biti zaustavljeno.

**«L4» (položaj za male brzine, pogon na četiri točka):** ručica na «L4» položaju.

Koristite za maksimalnu snagu i mogućnost upravljanja. Koristite «L4» za penjanje ili spuštanje na brda, vožnju van puta i izvlačenje iz peska, blata ili dubokog snega.

Pokazivač pogona na četiri točka se pali kada je odabran položaj «H4», «N» ili «L4».

Pogledajte «(c) Postupak prebacivanja» za dalja uputstva.

### (b) A.D.D. (neki modeli)

A.D.D. (automatsko razdvajanje diferencijala) može biti omogućeno ili onemogućeno postupkom prebacivanja opisanim u «(c) Postupak prebacivanja».

Svakog meseca trebali biste da vozite najmanje 16 km sa pogonom na četiri točka. To će osigurati podmazivanje komponenti prednjeg pogona.

### (c) Postupak prebacivanja

#### PREBACIVANJE IZMEĐU «H2» I «H4»

Za prebacivanje iz «H2» u «H4», smanjite brzinu na manje od 80 km/h i pomerite ručicu kontrole prednjeg pogona. Ne morate da pritisnete pedalu kvačila.

Ako imate problema sa prebacivanjem po hladnom vremenu, smanjite brzinu ili zaustavite vozilo i probajte ponovo.



#### OPREZ!

Nikada ne pomerajte ručicu kontrole prednjeg pogona ako se točkovi kližu. Sprečite klizanje ili okretanje pre prebacivanja.

Za prebacivanje iz «H4» u «H2», jednostavno pomerite ručicu kontrole prednjeg pogona.

To možete uraditi pri bilo kojoj brzini. Ne morate da pritisnete pedalu kvačila.

Svetlo pokazivača se ne gasi kada prebacite u «H2». Vozite pravo dok ubrzavate ili usporavate, ili vozite unazad.

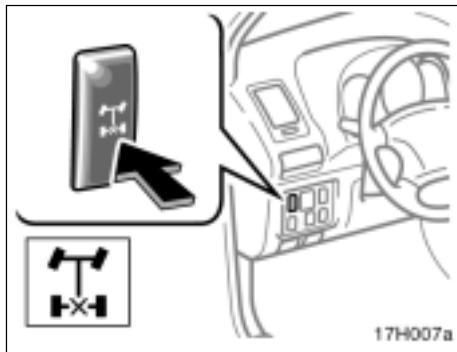
#### PREBACIVANJE IZMEĐU «H4» I «L4»

Za prebacivanje iz «H4» u «L4», zaustavite vozilo ili smanjite brzinu na manje od 8 km/h. Sa nogom skinutom sa pedale gasa, pritisnite pedalu kvačila i pomerite ručicu kontrole prednjeg pogona.

Za prebacivanje iz «L4» u «H4», pritisnite pedalu kvačila i pomerite ručicu kontrole prednjeg pogona.

To možete uraditi pri bilo kojoj brzini.

## Sistem zaključavanja zadnjeg diferencijala (neki modeli)



Sistem zaključavanja zadnjeg diferencijala je predviđen za upotrebu samo kada kada točak proklizava u jarku ili na klizavoj ili neravnoj površini.

Sistem zaključavanja diferencijala je efikasan u slučaju da jedan od zadnjih točkova proklizava.

Prvo prebacite ručicu kontrole prednjeg pogona na «H4» ili «L4» položaj, da vidite da li vredi. Ako to nema efekta, dodatno upotrebite sistem zaključavanja zadnjeg diferencijala.



**OPREZ!**

**Ne koristite zaključavanje zadnjeg diferencijala u drugačijim uslovima od gore opisanih. Biće potreban veliki napor pri upravljanju i pažljiva kontrola nagiba vozila.**

Za zaključavanje zadnjeg diferencijala, pritisnite prekidač.

Uverite se da ste zaustavili točkove pre zaključavanja diferencijala.

Za lako zaključavanje, pritisnite pedalu kvačila, pritisnite prekidač za zaključavanje i lagano otpustite pedalu kvačila.

Svetlo pokazivača će treperiti kada je prekidač uključen. Sačekajte nekoliko sekundi za potpun rad sistema. Nakon što je diferencijal zaključan, svetlo će prestati da treperi i ostaće uljučeno.

Vozila sa ABS sistemom: ABS sistem ne radi kada je zaključan zadnji diferencijal. Normalno je da je tada uljučeno ABS svetlo upozorenja.

Za otključavanje diferencijala, ponovo pritisnite prekidač.



### OPREZ!

- Ne zaključavajte diferencijal dok točkovi nisu prestali da se okreću. U protivnom, vozilo se može pomeriti u neželjenom pravcu kada je omogućeno zaključavanje diferencijala, što može uzrokovati nezgodu. To takođe može dovesti do oštećenja delova sistema za zaključavanje diferencijala.
- Ne vozite preko 8 km/h kada je diferencijal zaključan.

**Otključajte diferencijal čim se vozilo izvuče.**

Za lako otključavanje, lagano pomerite upravljač u nekom smeru, dok je vozilo u pokretu.

Kada je onemogućeno zaključavanje diferencijala, svetlo pokazivača će se isključiti.

Diferencijal će se takođe otključati ako prebacite ručicu kontrole prednjeg pogona u «H2» ili «H4» položaj. Nikada ne zaboravite da isključite prekidač nakon upotrebe sistema.

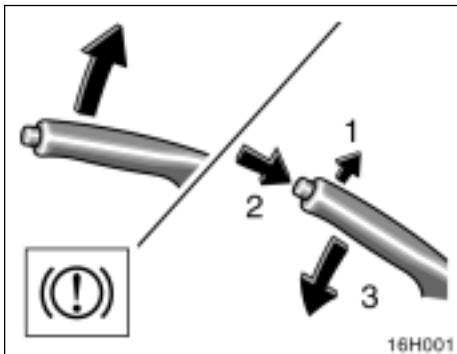
Da proverite sijalicu indikatora, okrenite ključ na «ON» položaj, ali nemojte upaliti motor.



### OPREZ!

**Ne nastavljajte vožnju sa uključenim prekidačem za zaključavanje diferencijala.**

## Ručna kočnica



**Kad parkirate, čvrsto povucite ručnu kočnicu da biste izbegli neželjeno pomeranje vozila.**

Postavljanje: povucite polugu na gore. Za bolje držanje kočnice pritisnite prvo papučicu kočnice i držite je dok zatežete parkirnu kočnicu.

Otpuštanje: malo podignite polugu (1), pritisnite dugme (2) i spustite kočnicu (3).

Svetlo upozorenja Vas podseća da je parkirna kočnica zategnuta sve dok je ne otpustite.



**OPREZ!**

**Pre vožnje proverite da li je ručna kočnica u potpunosti otpuštena i da li je svetlo upozorenja ugašeno.**



# Poglavlje 1–8

## INSTRUMENTI I KONTROLE

### Audio sistem

- Modeli ..... 138
- Korišćenje audio sistema ..... 138
- Uputstva pri rukovanju audio sistemom ..... 144

## Modeli



**AM-FM radio/kasetofon (s kontrolom CD izmenjivača)**

## Korišćenje audio sistema – – Osnove

Ovde su opisane osnovne karakteristike Toyotinog audio sistema. Neke informacije se možda neće odnositi na Vaš model audio sistema.

Audio sistem funkcioniše kada je odabran «ACC» ili «ON» položaj paljenja.

### UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE SISTEMA

Pritisnite "PWR VOL" za uključivanje ili isključivanje audio sistema.

Pritisnite "AM FM" ili «DISC TAPE» za uključivanje sistema bez pritiskanja dugmeta "PWR VOL".

Kasetofon ili CD plejer možete isključiti vađenjem kasete ili diska. Ako je sistem prethodno bio isključen, isključiće se ceo sistem vađenjem kasete ili diska. Ako je pre bila uključena druga funkcija, ponovo će se uključiti.

### PREBACIVANJE IZMEĐU FUNKCIJA

Pritisnite "AM FM" ili «DISC TAPE» ako je sistem već uključen i ako želite da prebacite funkciju s jedne na drugu.

## TON I BALANS

Za detalje o kontroli tona i balansa Vašeg audio sistema, pogledajte opis Vašeg sistema.

### Ton

Koliko audio program dobro zvuči zavisi od sadržaja visokih i niskih tonova. U stvari, različite vrste muzike i govornih programa najčešće zvuče bolje sa različitim kombinacijama visokih i niskih tonova.

### Balans

Dobar balans levog i desnog stereo kanala, prednjeg i zadnjeg nivoa zvuka su takođe važni.

Imajte na umu da ako slušate stereo snimak ili prenos, izmena levog/desnog balansa pojačaće jačinu jedne grupe zvukova i smanjiti drugu.

## VAŠA RADIO ANTENA

Da biste spustili antenu, pažljivo je pritisnite na dole.

## VAŠ KASETOFON

Pri ubacivanju kasete, otvoreni deo trake treba da bude okrenut na desno.

### PAŽNJA

*Ne rastavljajte i ne podmazujte nijedan deo kasetofona. Ne ubacujte u otvor ništa osim kasete.*

### PAŽNJA

*Kako bi se sprečilo oštećenje antene, obavezno je izvadite pre prolaska kroz automatsku perionicu.*

**- Kontrole i mogućnosti**

181025

Detalji o specifičnoj dugmadi, kontrolama i mogućnostima, opisani su u abecednoj listi koja sledi.

## **1 2 3 4 5 6 (Memorijska dugmad)**

Ova dugmad koriste se za memorisanje i nameštanje frekvencija radio stanica.

Za memorisanje određene radio stanice nameštite željenu frekvenciju stanice (Pogleđajte dugme «TUNE» ili «SEEK»). Pritisnite i držite željeno dugme dok ne čujete kratak zvuk- tada je radio stanica memorisana na određenom dugmetu. Na ekranu će se pokazati broj dugmeta.

Za prebacivanje frekvencija uz pomoć dugmeta pritisnite željeno dugme za stanicu koju želite. Broj dugmeta i frekvencija stanice pokazaće se na ekranu.

Svako dugme može memorisati dve FM i jednu AM stanicu (Ekran će pokazati "AM", "FM1" ili "FM2", kada pritisnete "AM FM"). Memorisane stanice se poništavaju pri prekidu napajanja strujom (Skidanjem akumulatora ili pregrevanjem osigurača.).

## **▲ (Dugme za izbacivanje kasete)**

Pritisnite ovo dugme za izbacivanje kasete.

## **◀▶ (Program)**

Pritisnite «◀▶» dugme da odaberete drugu stranu kasete. Ekran prikazuje koja je strana trenutno odabrana («▲» pokazuje gornju, a «▼» donju stranu).

Funkcija automatskog okretanja strane: nakon što kasetofon dode do kraja jedne strane kasete, automatski okreće i počinje da reprodukuje drugu stranu. Ovo važi i za reprodukovanje i za brzo premotavanje.

## **◀▶ (Dugmad za premotavanje unazad/brzo premotavanje unapred)**

Pritisnite dugme za brzo premotavanje unapred da brzo premotate kasetu. Na ekranu će se pojaviti «FF». Pritisnite dugme za premotavanje unazad da premotate kasetu unazad. Na ekranu će se pojaviti «REW».

Da zaustavite traku dok se brzo premotava unapred, pritisnite dugme za brzo premotavanje unapred; da zaustavite traku dok se premotava unazad, pritisnite dugme za premotavanje unazad.

Ako se traka potpuno premota unazad, kasetofon će zaustaviti premotavanje i započeti reprodukovanje iste strane kasete. Ako se traka potpuno premota unapred, kasetofon će započeti reprodukovanje druge strane kasete, koristeći funkciju automatskog okretanja strane.

## **AM FM**

Pritisnite "AM FM" za prebacivanje s jedne funkcije na drugu. "AM", "FM1" ili "FM2" će se pojaviti na ekranu.

Ako je audio sistem isključen, možete uključiti radio pritiskom na «AM FM» dugme.

## **AUDIO CONT (Audio kontrola)**

### **Funkcija ručnog podešavanja tona**

Ovo dugme se koristi za ručno podešavanje tona. Za podešavanje niskih tonova pritisnjite «AUDIO CONT» dugme sve dok se «BAS» ne pojavi na ekranu. Nakon toga okrenite dugme da biste podesili željeni ton. Ekran prikazuje opseg od «BAS -5» do «BAS 5».

Za podešavanje visokih tonova pritisnjite «AUDIO CONT» dugme sve dok se «TRE» ne pojavi na ekranu. Nakon toga okrenite dugme da biste podesili željeni ton.

Ekran prikazuje opseg od «TRE -5» do «TRE 5».

**Funkcija ručnog podešavanja balansa**

Ovo dugme se koristi za podešavanje balansa između prednjih i zadnjih i levih i desnih zvučnika.

Za podešavanje balansa prednjih i zadnjih zvučnika pritisnite «AUDIO CONT» dugme sve dok se «FAd» ne pojavi na ekranu. Nakon toga okrenite dugme da biste podesili balans prednjih i zadnjih zvučnika.

Ekran prikazuje opseg od «FAd- F7» do «FAd- R7».

Za podešavanje balansa levih i desnih zvučnika pritisnite «AUDIO CONT» dugme sve dok se «BAL» ne pojavi na ekranu. Nakon toga okrenite dugme da biste podesili balans levih i desnih zvučnika.

Ekran prikazuje opseg od «BAL- L7» do «BAL- R7».

**Dolby®  B NR\***

Ako služate kasetu koja je snimljena sa Dolby® B Noise Reduction, pritisnite  dugme. Na ekranu će se pojavit . Pritisnite dugme još jednom da biste isključili Dolby® B NR.

Dolby NR mod smanjuje šum na traci za otprilike 10 dB. Za najbolju reprodukciju zvuka, slušajte Vaše kasete sa ovim dugmetom uključenim ili isključenim, zavisno od načina na koji je snimana kaseta.

**PWR**

Pritisnite «PWR» dugme za uključivanje i isključivanje audio sistema.

**RPT (Ponavljanje)**

Pritisnite dugme "RPT" dok kompozicija svira. Na ekranu će se pojavit "RPT".

Kada se kompozicija završi, plejer će se automatski vratiti na početak kompozicije koju će odsvirati ponovo. Taj proces se ponavlja sve dok ponovo ne pritisnete dugme.

Mora biti najmanje 3 sekunde praznog prostora između kompozicija da bi funkcija ponavljanja ispravno radila.

**SCAN**

Postoje dve mogućnosti – možete pretraživati sve frekvencije u opsegu ili samo memorisane stанице.

**Pretraživanje memorisanih stanica-**

Pritisnite i držite dugme "SCAN" dok ne čujete kratak zvuk. Radio će pronaći sledeću memorisalu stanicu, zadržati se na njoj 5 sekundi i onda preći na sledeću memorisalu stanicu. Za odabir stanic pritisnite «SCAN» dugme još jednom.

Za FM1 (FM2) mod, kada pretraživanje dođe do CH6 na FM1 (FM2) modu, ono se prebacuje na CH1 FM2 (FM1) moda i nastavlja pretraživanje memorisanih stаница.

**Pretraživanje svih frekvencija-**

Pritisnite i odmah otpustite dugme "SCAN". Ako začujete kratak zvuk, predugo ste pritisnuli dugme i radio će započeti pretraživanje memorisanih stаница. Radio će pronaći sledeću stanicu, zadržati se na njoj 5 sekundi i nastaviti pretraživanje. Za odabir stanic pritisnite «SCAN» dugme još jednom.

Kada dođe do kraja opsega frekvencija, automatski će pretraživati od najniže frekvencije u opsegu.

## SEEK (Traženje)

### Radio

U modu traženja, radio pronalazi i emituje sledeću višu ili nižu stanicu u opsegu.

Za traženje stanice, pritisnite i odmah otpustite «» ili «» ispod «SEEK» dugmeta.

Ponovite da biste pronašli drugu stanicu.

### Kasetofon

Koristeći ovo dugme, možete da preskačete između komozicija unapred ili unazad.

Možete preskočiti do devet kompozicija odjednom.

Pritisnite gornju ili donju stranu dugmeta. Na ekranu će se pojaviti «FF 1» ili «REW 1».

Zatim pritiskajte jednu od strana dugmeta dok se na ekranu ne pojavi broj kompozicija koje želite da preskočite. Ako pritisnete dugme deset puta, funkcija preskakanja će se isključiti.

Kada računate koliko kompozicija želite da preskočite, zapamtite da brojte i kompoziciju koja se trenutno reprodukuje. Na primer, ako želite da dođete do pesme koja je dve pesme pre pesme koju trenutno slušate, pritisnite donju stranu dugmeta dok se «REW 3» ne pojavi na ekranu.

Ako ste pritisli dugme više puta nego što ste želeli, pritisnite drugu stranu dugmeta. Broj kompozicija će se smanjiti.

Broj kompozicije koju ste izabrali nije važeći ako je veći od preostalog broja kompozicija na toj strani kasete.

- Nakon dolaska do početka kasete, kasetofon će automatski početi da reprodukuje istu stranu.
- Nakon dolaska do kraja kasete, kasetofon će automatski okrenuti stranu i početi da reprodukuje drugu stranu.

Mora biti najmanje 3 sekunde praznog prostora između kompozicija da bi funkcija preskakanja ispravno radila. Funkcija možda neće ispravno raditi sa snimljenim govorom, klasičnim ili snimcima uživo.

## ST (Stereo prijem) ekran

Vaš radio se automatski prebacuje na stereo prijem pri emitovanju stereo programa. Na ekranu će biti ispisano "ST". Ako signal oslabi, radio smanjuje odvajanje kanala radi sprečavanja šuma pri prijemu slabog signala. Ako signal postane ekstremno slab, radio se prebacuje sa stereo na mono prijem.

## Napomene pri rukovanju audio sistemom

### TAPE (Vrpca)

Pritisnите «TAPE» da prebacite sa radia na kasetofon. Ako je audio sistem isključen, možete uključiti kasetofon pritiskom na «TAPE» dugme. U oba slučaja, kaseta mora biti u kasetofonu.

### TUNE (Tuning)

Okrenite dugme u smeru kazaljke na satu za pomeranje frekvencija na gore. Okrenite dugme u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu za pomeranje frekvencija na dole.

### VOL (Podešavanje jačine zvuka)

Okrenite «VOL» za podešavanje jačine zvuka.

### PAŽNJA

**Kako biste osigurali dobro delovanje audio sistema:**

- ◆ **pazite da ne prospete tečnost po audio sistemu;**
- ◆ **u otvor za kasete ne stavljajte ništa drugo osim kaseta;**
- ◆ **upotreba mobilnog telefona unutar ili u blizini vozila može izazvati smetnje u zvučniku audio sistema. Ta pojava ne ukazuje na kvar sistema.**

### RADIO PRIJEM

FM radio stanice imaju domet od oko 40 km. Kako se udaljavate od stанице, možda će biti potrebno fino podesiti frekvenciju stанице i povećati jačinu. Pošto FM koristi "liniju vidnog polja", postoji mogućnost da će visoke zgrade ili brda ometati prijem signala. Ovo su normalne karakteristike FM prijema koje ne ukazuju na problem s radio uređajem.

## NEGA KASETOFONA I KASETA

Za najbolje performanse Vašeg kasetofona i kaseta

Redovno čistite glavu kasetofona i druge delove.

- Prijava glava kasetofona ili staza trake može smanjiti kvalitet zvuka i izvući traku Vaših kaseta. Najlakši način da ih očistite je traka za čišćenje (Preporučuje se mokra traka.).

Koristite visokokvalitetne kasete.

- Kasete lošeg kvaliteta mogu uzrokovati mnoge probleme, uključujući loš zvuk, nedovoljnu brzinu reprodukovanja i stalno prebacivanje strana. Takođe, mogu se zaglaviti ili im se može izvući traka u kasetofonu.
- Ne koristite kasete koje su oštećene, kojima je izvučena traka ili kojima se ljušti nalepnica.
- Ne ostavljajte kasete u kasetofonu ako ih ne slušate, naročito ako je napolju vruće.
- Kasete držite u njihovoj kutiji, dalje od direktnog sunca.
- Izbegavajte korišćenje kasete sa vremenom reprodukcije dužim od 100 minuta (50 minuta po strani). Traka korišćena u ovim kasetama je tanka i može se zaglaviti ili izvući u kasetofonu.

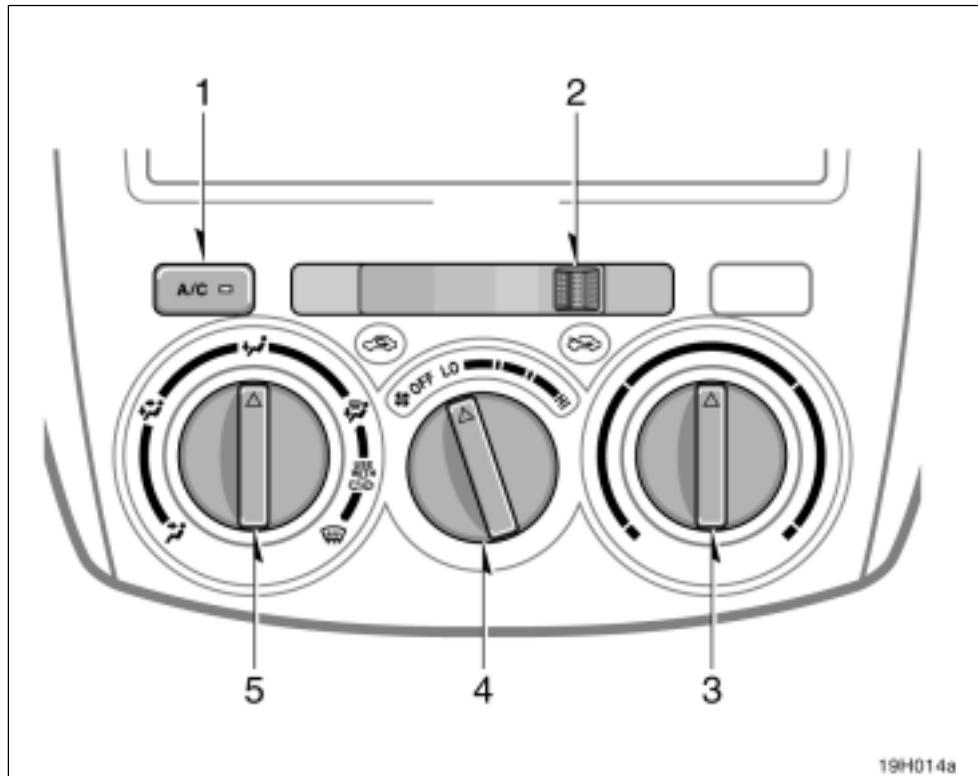


# Poglavlje 1–9

## INSTRUMENTI I KONTROLE

### Klima uređaj

- Kontrole ..... 148
- Podešavanje protoka vazduha ..... 151
- Napomene za upotrebu ..... 152
- Otvori za provetrvanje na kontrolnoj tabli ..... 154
- Prekidač električnog grejača ..... 155

**Kontrole**

19H014a

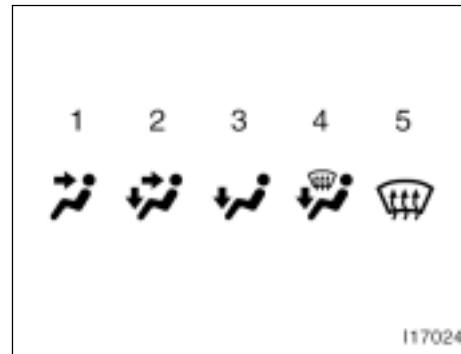
1. «A/C» dugme (na nekim modelima)
2. Regulator za odabir usisnog vazduha
3. Regulator temperature
4. Regulator brzine ventilatora
5. Regulator protoka vazduha

### Regulator brzine ventilatora

Okrećite regulator za podešavanje brzine ventilatora – udesno za povećavanje, ulevo za smanjivanje.

### Regulator temperature

Okrećite regulator za podešavanje temperature – udesno za toplije, ulevo za hladnije.



### Regulator protoka vazduha

Okrećite regulator za odabir smera protoka vazduha.

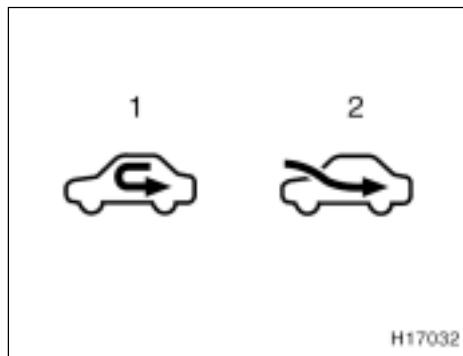
1. **Tabla** – vazduh struji uglavnom iz otvora kontrolne table.
2. **Mešanje** – vazduh struji kroz otvore u prostoru za noge i kroz otvore table.
3. **Pod** – vazduh struji uglavnom kroz otvor u prostoru za noge.
4. **Pod/vetrobran** – vazduh struji uglavnom kroz otvore u prostoru za noge i kroz vetrobranski otvor.

Koristite ovaj položaj uz regulator za odabir usisnog vazduha u položaju «Svež vazduh».

5. **Vetrobran** – vazduh uglavnom struji iz vetrobranskog otvora.

Koristite ovaj položaj uz regulator za odabir usisnog vazduha u položaju «Svež vazduh».

Za detalje o podešavanju regulatora protoka vazduha pogledajte «Podešavanje regulatora protoka vazduha» opisane na sledećim stranama.

**Regulator za odabir usisnog vazduha**

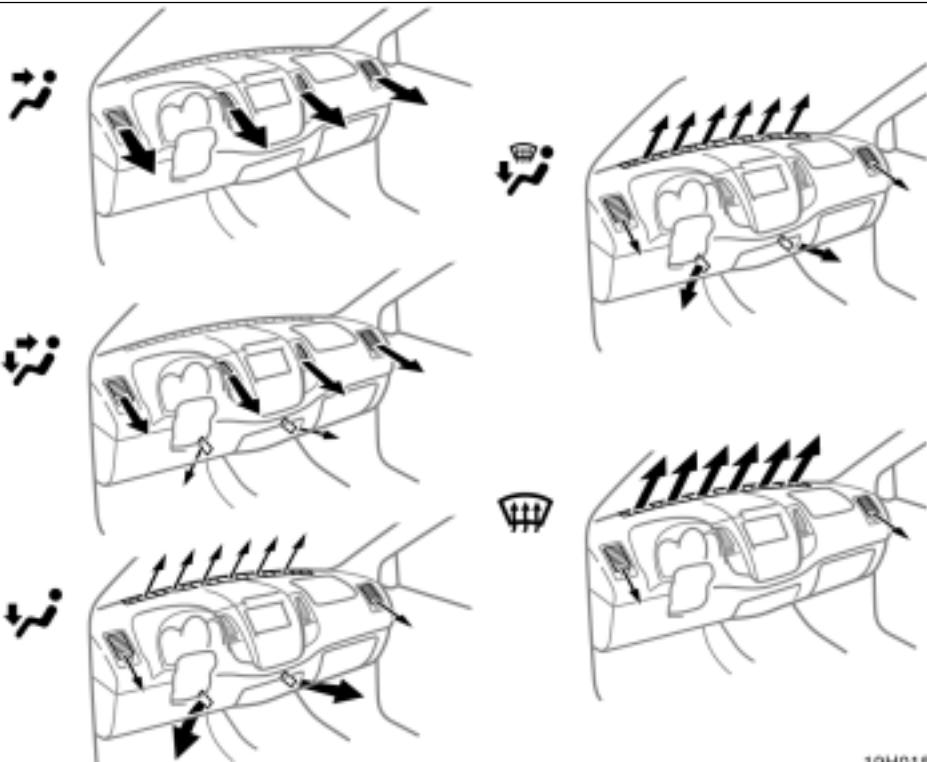
Pomerite polugu za odabir izvora vazduha.

1. **Kruženje** – kruženje vazduha unutar vozila.
2. **Svež vazduh** – dovodi svež vazduh spolja.

**Dugme "A/C"**

Za uključivanje klima uređaja, pritisnite dugme "A/C". Upaliće se pokazivač "A/C" dugmeta.

Za isključivanje klima uređaja, ponovo pritisnite dugme.

**Podešavanje regulatora protoka vazduha**

19H015

## Napomene za upotrebu

- Za hlađenje Vaše Toyote, pošto je duže bila parkirana na suncu, vozite se nekoliko minuta s otvorenim prozorima. To omogućava klima uređaju da brže ohladi unutrašnjost vozila.
- Proverite jesu li spoljašnji otvori na vetrobranu blokirani (npr. lišćem ili snegom).
- U vlažnim danima ne hladite vetrobran hladnim vazduhom. Vetrobran će se zamagliti zbog razlike u temperaturi unutrašnje i spoljašnje strane vetrobrana.
- Ne blokirajte prostor oko prednjih sedišta da vazduh može slobodno da kruži.
- U hladnim danima podesite na minut veću brzinu ventilatora, kako biste oslobodili usisne otvore od snega ili vlage. To može smanjiti zamagljivanje stakala.
- Kada vozite po prašnjavim putevima, zatvorite sve prozore. Ako prašina i dalje ulazi u vozilo, preporučljivo je podesiti regulator za odabir usisavanja na "FRESH" i brzinu ventilatora na bilo koji položaj osim "OFF".
- Ako sledite drugo vozilo na prašnjavom putu, ili ako vozite u vetrovitim i prašnjavim uslovima, preporučljivo je privremeno podesiti regulator za odabir usisavanja na "RECIRCULATE", što će zatvoriti spoljašnje otvore i spreciti da prašina spolja prodre u unutrašnjost automobila.

### Grejanje

Za najbolje rezultate, postavite kontrole na:

<b>Brzina ventilatora</b> – sve osim «OFF»
<b>Temperatura</b> – prema WARM (toplo – crvena zona)
<b>Usisni vazduh</b> – FRESH (spoljašnji vazduh)
<b>Protok vazduha</b> – FLOOR (pod)
<b>Klima uređaj</b> – OFF (ugašen)

- Za brzo grejanje, na par minuta zatvorite dovod svežeg vazduha. Da se stakla ne zamagle, izaberite svež vazduh pošto se unutrašnjost zagreje.
- Pritisnite dugme "A/C" za sušenje vlažnog vazduha.
- Izaberite pod/vetrobran protok vazduha da zagrejete unutrašnjost vozila dok odmrzavate ili odmagljujete vetrobran.

## Klimatizovanje

Za najbolje rezultate, postavite kontrole na:

**Brzina ventilatora** – sve osim «OFF»  
**Temperatura** – prema COLD (hladno – plava zona)  
**Usisni vazduh** – RECIRCULATE (kruženje vazduha)  
**Protok vazduha** – PANEL (tabla)  
**Klima uredaj** – ON (upaljen)

- Za brzo hlađenje, na par minuta zatvorite dovod svežeg vazduha.

## Provetravanje

Za najbolje rezultate, postavite kontrole na:

**Brzina ventilatora** – sve osim «OFF»  
**Temperatura** – prema COLD (hladno – plava zona)  
**Usisni vazduh** – FRESH (spoljašnji vazduh)  
**Protok vazduha** – PANEL (tabla)  
**Klima uredaj** – OFF (ugašen)

## Odmaglijivanje

Unutrašnja strana vetrobrana.

Za najbolje rezultate, postavite kontrole na:

**Brzina ventilatora** – sve osim «OFF»  
**Temperatura** – prema WARM (toplo – crvena zona) za grejanje; prema COLD (hladno – plava zona) za hlađenje  
**Usisni vazduh** – FRESH (spoljašnji vazduh)  
**Protok vazduha** – WINDSHIELD (vetrobran)  
**Klima uredaj** – ON (upaljen)

Spoljašnja strana vetrobrana.

Za najbolje rezultate, postavite kontrole na:

**Brzina ventilatora** – sve osim «OFF»  
**Temperatura** – prema WARM (toplo – crvena zona)  
**Usisni vazduh** – FRESH (spoljašnji vazduh)  
**Protok vazduha** – WINDSHIELD (vetrobran)  
**Klima uredaj** – OFF (ugašen)

- U vlažnim danima ne hladite vetrobran hladnim vazduhom. Vetrobran će se zamagliti zbog razlike u temperaturi unutrašnje i spoljašnje strane vetrobrana.

## Otvori za provetrvanje na kontrolnoj tabli

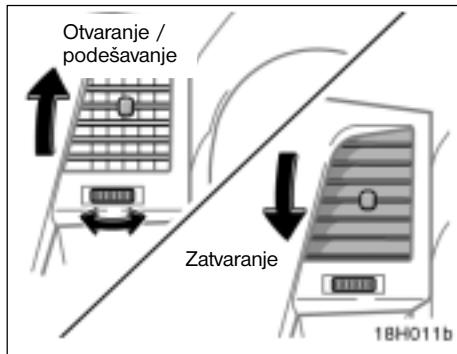
### Odmrzavanje

Spoljašnja strana vetrobrana.

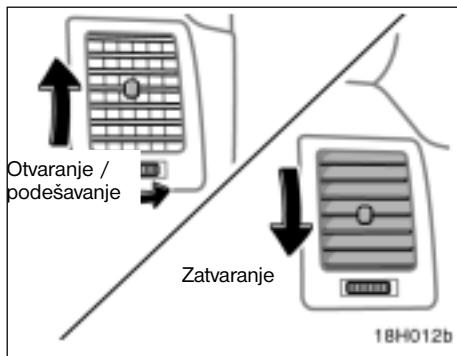
Za najbolje rezultate, postavite kontrole na:

- Brzina ventilatora** – sve osim «OFF»
- Temperatura** – prema WARM (toplo – crvena zona)
- Usisni vazduh** – FRESH (spoljašnji vazduh)
- Protok vazduha** – WINDSHIELD (vetrobran)
- Klima uređaj** – OFF (ugašen)

- Za zagrevanje unutrašnjosti vozila, pri odmrzavanju vetrobrana, izaberite pod/vetrobran protok vazduha.

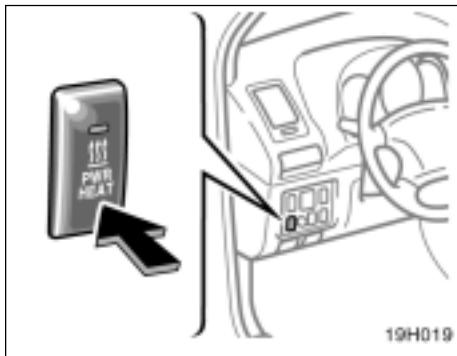


### Središnji otvor za provetrvanje



### Bočni otvor za provetrvanje

## Prekidač električnog grejača



Za uključivanje električnog grejača, pritisnite prekidač. Za isključivanje, pritisnite prekidač još jednom.

Električni grejač koristite za podešavanje efekta grejanja u ekstremno hladnim uslovima.



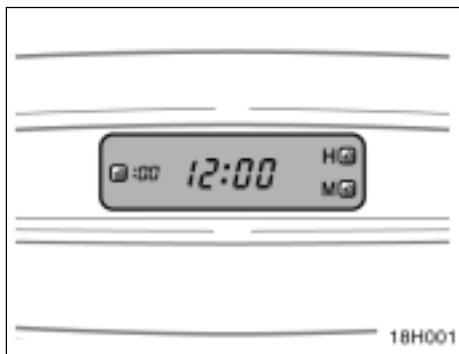
# Poglavlje 1–10

## INSTRUMENTI I KONTROLE

### Druga oprema

• Sat .....	158
• Upaljač i pepeljare .....	158
• Utičnica .....	160
• Kutija na zadnjoj konzoli .....	160
• Pregrada .....	161
• Držači za čaše .....	162
• Držači za flaše .....	163
• Kuke za učvršćivanje tereta .....	164
• Tepisi .....	165



**Sat**

Za podešavanje sata: pritisnite «H» dugme.

Za podešavanje minuta: pritisnite «M» dugme.

Vreme se takođe može podesiti stalnim pritiskanjem «H» ili «M» dugmata.

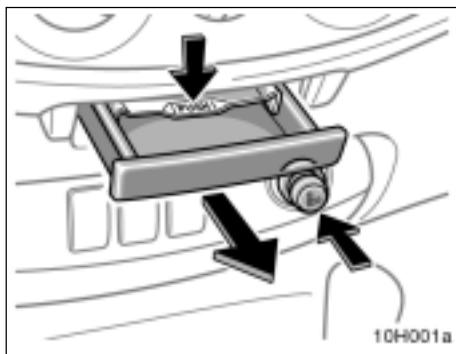
Ključ mora biti u «ACC» ili «ON» položaju.

Ako želite da brzo podesite vreme na pun sat, pritisnite «:00» dugme.

Na primer, ako je «:00» dugme pritisnuto kada je vreme između 1:01-1:29, vreme će se promeniti na 1:00. Ako je vreme između 1:30-1:59, vreme će se promeniti na 2:00.

Ako je dovod struje do sata prekinut, sat automatski prikazuje vreme 1:00.

Kada su svetla na kontrolnoj tabli upaljena, osvetljenje sata se smanjuje.

**Upaljač i pepeljare****Upaljač i prednja pepeljara****UPALJAČ**

**Da biste koristili upaljač, pritisnite ga. Kada završi zagrevanje, automatski će iskočiti i biti spreman za upotrebu.**

Ako motor ne radi, ključ mora biti u «ACC» položaju.

Ne držite pritisnut upaljač.

Za zamenu koristite originalni Toyotin upaljač ili upaljač jednakih karakteristika.

## PREDNJA PEPELJARA

**Da biste koristili pepeljaru, izvucite je.**

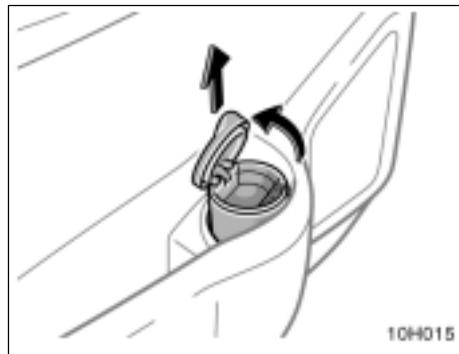
Kada ste završili sa Vašom cigaretom, spljoštit ̄e u pepeljari kako biste sprecili da se zapale ostaci cigareta u pepeljari. Nakon upotrebe, potpuno zatvorite pepeljaru.

Za vađenje pepeljare, pritisnite tablu za zaljučavanje i izvucite pepeljaru.



**OPREZ!**

**Da smanjite mogućnost ozleda u slučaju nezgode ili naglog kočenja, uvek potpuno zatvorite pepeljaru nakon upotrebe.**



10H015

**Prenosna pepeljara**

## PRENOSNA PEPELJARA (neki modeli)

**Da biste koristili pepeljaru, otvorite poklopac.**

Trebalo bi koristiti pepeljaru u držaćima za flaše kod zadnjih sedišta.

Kada ste završili sa Vašom cigaretom, spljoštit ̄e u pepeljari kako biste sprecili da se zapale ostaci cigareta u pepeljari. Nakon upotrebe, potpuno zatvorite poklopac pepeljare.

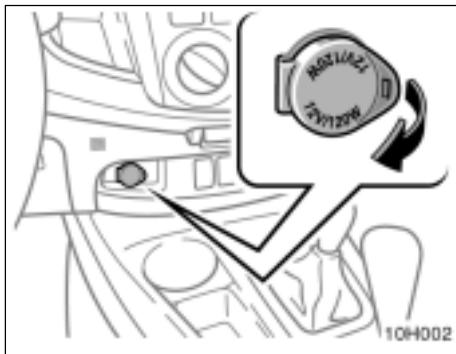
Za vađenje pepeljare, izvucite je iz držača za flaše.



**OPREZ!**

**Da smanjite mogućnost ozleda u slučaju nezgode ili naglog kočenja, uvek potpuno zatvorite pepeljaru nakon upotrebe.**

## Utičnica (neki modeli)



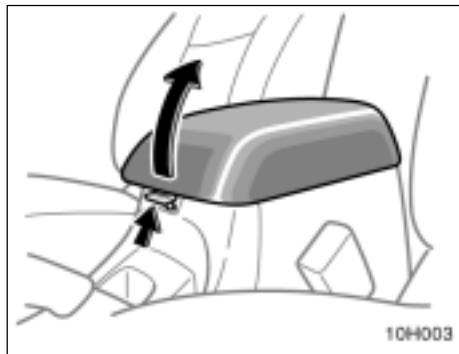
Utičnica je, kao izvor struje, namenjena dodatnoj opremi u vozilu. Da biste koristili utičnicu, otvorite je kao što je prikazano na slici.

Za korišćenje utičnice ključ mora biti u «ACC» ili «ON» položaju.

### PAŽNJA

- ◆ *Kako biste sprečili pregorevanje osigurača, ne koristite napon koji je veći od onog koji ima ukupni kapacitet vozila i iznosi 12V/120W.*
- ◆ *Kako ne biste ispraznili akumulator, ne koristite utičnice duže nego što je to potrebno kada motor nije u pokretu.*
- ◆ *Zatvorite poklopce utičnica kada nisu u upotrebi. Stavljanje stranog predmeta koji nije namenjen toj svrzi ili prolivanje tečnosti po utičnici može izazvati grešku u električnom sistemu ili kratke spojeve.*

## Kutija na zadnjoj konzoli (neki modeli)



Da biste koristili kutiju na zadnjoj konzoli, otvorite je kao što je prikazano na slici.



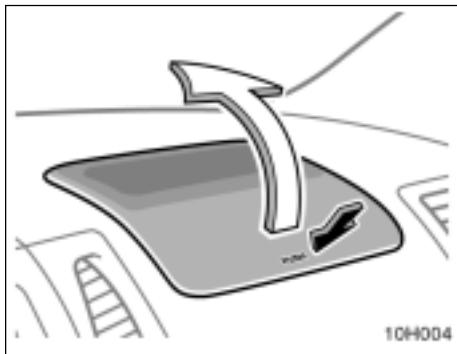
### OPREZ!

Da smanjite mogućnost ozleda u slučaju nezgode ili naglog kočenja, uvek držite kutiju zatvorenom tokom vožnje.

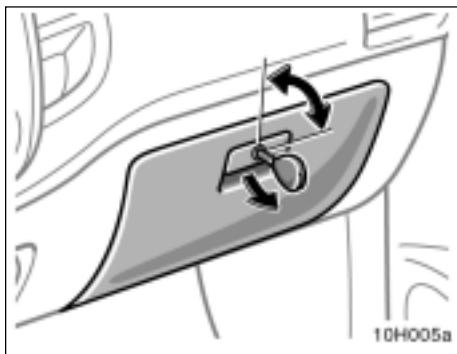
### PAŽNJA

*Pazite kada stavljate oštре predmete u kutiju na zadnjoj konzoli. Oni mogu izgubiti ili oštetiti unutrašnjost pregrade.*

## Pregrada



Gornja pregrada (neki modeli)



Donja pregrada

**Za korišćenje gornje pregrade:**

pritisnite bilo gde na mesto sa natpisom «PUSH».

**Za korišćenje donje pregrade:**

otvorite je povlačenjem poluge.

Zaključajte tako što ćete staviti glavni ključ i okrenuti ga u smeru kazaljke na satu.

Otključajte tako što ćete staviti glavni ključ i okrenuti ga u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu.



### OPREZ!

Da smanjite mogućnost ozleda u slučaju nezgode ili naglog kočenja, uvek držite zatvorena vrata pregrade tokom vožnje.

### PAŽNJA

Pazite kada stavljate oštре predmete u pregradu. Oni mogu izgrevati ili oštetiti unutrašnjost pregrade.

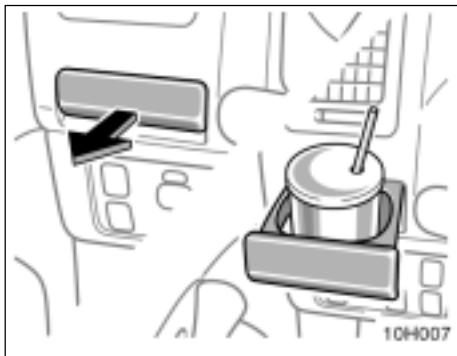
## Držači za čaše

Držači za čaše dizajnirani su za sigurno pridržavanje limenki, čaša ili flaša. Vaše vozilo je opremljeno sa nekoliko tipova držača za čaše. Za njihovo korišćenje, pogledajte sledeće ilustracije.

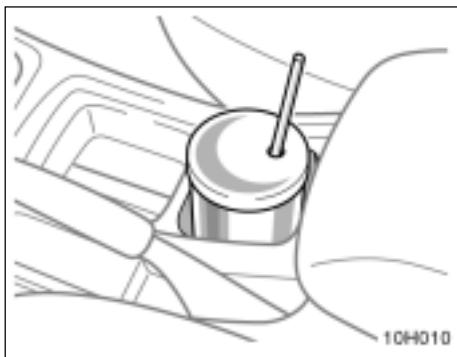


**OPREZ!**

- Tip A: ne stavljajte flaše u držač za čaše tokom vožnje. To može ometati pogled vozača.
- Tip B i C: ne stavljajte flaše u držač za čaše tokom vožnje. To može ometati korišćenje drugih funkcija.
- U držače za čaše ne stavljajte ništa osim limenki i čaša, jer bi drugi predmeti u slučaju naglog kočenja ili sudara mogli povrediti putnike u vozilu.
- Tip A i D: da smanjite mogućnost ozleda u slučaju nezgode ili naglog kočenja, držač za čaše držite zatvoren kada nije u upotrebi.



Tip A (kontrolna tabla)

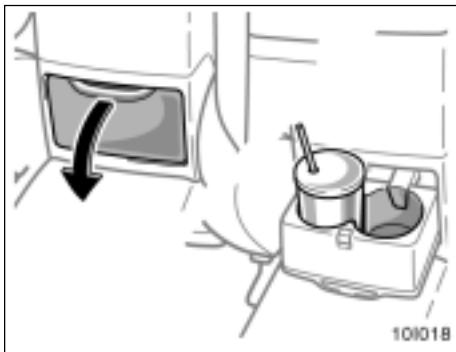


Tip B (kutija na konzoli)

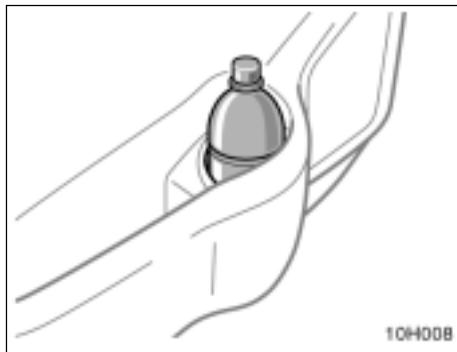


Tip C (kutija na konzoli)

### Držači za flaše



Tip D (kutija na konzoli)



Držači za flaše dizajnirani su za sigurno pridržavanje flaša.

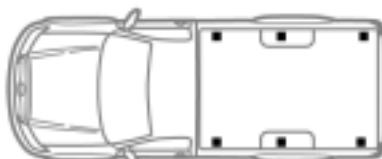
#### OPREZ!

Ne pokušavajte da koristite držače za drugu namenu, osim za ono za što su napravljeni. Predmeti neodgovarajuće veličine i oblika mogu biti izbačeni iz držača i ozlediti putnike u vozilu u slučaju nezgode ili naglog kočenja.

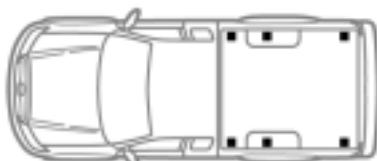
#### PAŽNJA

*Kada koristite držač za flaše, stavite čep na flašu. U protivnom, tečnost će se prokriti kada otvarate ili zatvarate vrata.*

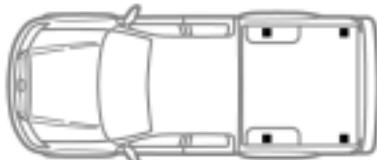
## Kuke za učvršćivanje tereta



Modeli sa solo kabinom.

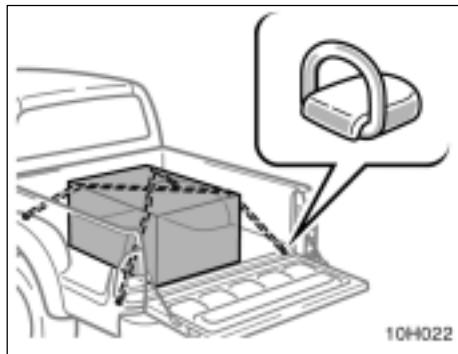


Modeli sa dodatnom kabinom.



Modeli sa duplom kabinom.

10H023



Da učvrstite teret, koristite kuke za učvršćivanje tereta, kao što je prikazano.

Pogledajte «Mere opreza pri punjenju prtljažnika» na strani 179, kada punite prtljažnik.

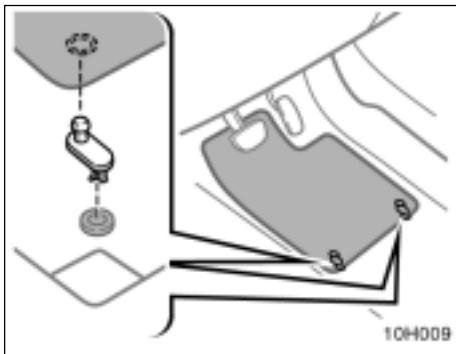


**OPREZ!**

Da biste izbegli povrede, držite kuke za učvršćivanje tereta položene na svom mestu kada nisu u upotrebi.

## Položaj kuka za učvršćivanje tereta

## Tepisi



**Koristite tepihe odgovarajuće veličine.**

Ako auto-tepih ima dve rupice, namenjen je korišćenju sa sponama za učvršćivanje. Pričvrstite tepih sponom kroz rupicu na tepihu.

### OPREZ!

Pazite da tepisi budu pravilno postavljeni. Ako se tepih kliza ili ometa Vaše pokrete tokom vožnje, može prouzrokovati nesreću.



## Poglavlje 2

# INFORMACIJE PRE VOŽNJE VAŠE TOYOTE

• Mere opreza kod terenskih vozila .....	168
• Uhodavanje motora .....	169
• Gorivo .....	170
• Sistem isključivanja pumpe za gorivo .....	170
• Vožnja u inostranstvu .....	171
• Katalizator .....	171
• Mere opreznosti izduvnog sistema .....	173
• Činjenice o potrošnji motornog ulja .....	174
• Sistem kočnica .....	175
• Pokazivač istrošenosti pločica kočnica .....	178
• Mere opreznosti pri punjenju prtljažnika .....	178
• Zadnji stepenik .....	179
• Diferencijal sa ograničenim proklizavanjem .....	179
• Identifikacija Vaše Toyote .....	180
• Amortizeri i šasija .....	181

## Mere opreza kod terenskih vozila (samo za modele sa pogonom na četiri točka)



20H001

Ovo vozilo ima viši klirens i užu gazeću površinu u odnosu na visinu svog centra gravitacije, što mu omogućuje širok spektar terenskih mogućnosti. Specifičan dizajn čini da ima viši centar gravitacije nego obična putnička vozila. Ovakav dizajn čini ovaj tip vozila sklonijim prevrtanju i ima znatno viši indeks prevrtanja nego drugi tipovi vozila. Prednost višeg klirensa je bolji pregled puta, što Vam omogućuje da ranije uočite opasnosti. Ovo vozilo nije dizajnirano za skretanje istom brzinom kao obična putnička vozila, kao što ni sportski automobili nisu dizajnirani za vožnju u terenskim uslovima. Stoga, oštra skretanja pri velikim brzinama mogu uzrokovati prevrtanje.



### OPREZ!

Uvek preduzmite sledeće mera opreza kako biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili štete na Vašem vozilu:

- Kod nezgode sa prevrtanjem, osoba koja nije vezana ima mnogo veće šanse da umre nego osoba koja je vezana sigurnosnim pojasmom. Zato bi vozač i svi putnici trebalo da budu vezani sigurnosnim pojasmom kad god je vozilo u pokretu.
- Izbegavajte oštra skretanja i nagle manevre kad god je moguće. Ako ne upravljate ispravno vozilom, može doći do gubitka kontrole ili prevrtanja vozila. To može uzrokovati smrt ili ozbiljne povrede.
- Izbegavajte da stavljete na krov predmete koji će povisiti centar gravitacije vozila.
- Uvek usporite pri jakom bočnom vetrusu. Zbog svog profila i višeg centra gravitacije Vaše vozilo je mnogo osjetljivije na bočne vetrove nego obična putnička vozila. Manja brzina će omogućiti da imate bolju kontrolu nad vozilom.

## Uhodavanje motora

### Vozite pažljivo i izbegavajte velike brzine.

Vašem vozilu ne treba dug period uhodavanja. Prateći ovih nekoliko napomena za prvih 1000 km možete samo doprineti budućoj ekonomičnosti i dužem veku trajanja vozila:

- izbegavajte naglo ubrzanje kod kretanja i vožnje;
- izbegavajte naglo povećanje broja obrtaja;
- prvih 300 km pokušajte da izbegavate nagla kočenja;
- ne vozite presporo dok je ručni menjac u visokom stepenu prenosa;
- ne vozite predugo jednom brzinom, ni sporo ni brzo;
- ne vucite prikolicu prvih 800 km.

- Kada vozite van puta ili po neravnoj podlozi, ne vozite velikim brzinama, ne skačite, ne izvodite oštra skretanja, itd. To može uzrokovati gubitak kontrole ili prevrtanje vozila, što može dovesti do smrti ili ozbiljnih povreda. Takođe, reskirate štetu na šasiji i amortizerima Vašeg vozila.
- Ne vozite horizontalno po strmim nagibima. Preporučuje se vožnja pravo pri usponu i pri silasku. Vaše vozilo (ili bilo koje drugo slično terensko vozilo) se mnogo lakše može nagnuti na stranu nego napred ili nazad.

## Gorivo

**Upotreba odgovarajućeg goriva je neophodna za dobar rad motora.**

Toyotina garancija za nova vozila ne pokriva oštećenja motora izazvana korišćenjem neodgovarajućeg goriva.

### VRSTE GORIVA

**Koristite samo dizel gorivo.**

### CETANSKI BROJ

**Osim za Izrael**

Izaberite cetanski broj 48 ili više.

**Za Izrael**

Izaberite cetanski broj 50 (cetanski indeks 45) ili više.

Upotreba goriva s nižim brojem cetana izazvavaće lapanje u motoru. Posle određenog vremena doći će do oštećenja motora.

### Ako čujete lapanje u motoru...

Ako pri korišćenju preporučenog goriva ili pri mirnoj vožnji po ravnom putu začujete lapanje, posavetujte se sa ovlašćenim zastupnikom ili serviserom Toyote ili drugim propisno kvalifikovanim i opremljenim profesionalcem.

Ako pri ubrzavanju ili na usponima začujete slabo lapanje kraćeg trajanja, nema razloga za zabrinutost.

### KAPACITET REZERVOARA ZA GORIVO

Modeli sa solo kabinom i duplom kabinom

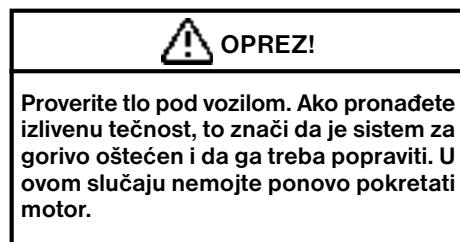
80 L

Modeli sa dodatnom kabinom

76 L

## Sistem isključivanja pumpe za gorivo

Sistem isključivanja pumpe za gorivo zaustavlja dotok goriva motoru kako bi minimalizovao rizik izlivanja goriva ako se motor zaglavi ili se prilikom sudara aktivira vazdušni jastuk. Za ponovno paljenje motora, pošto se sistem isključivanja pumpe aktivirao, odaberite «ACC» ili «LOCK» položaj paljenja i zatim pokrenite motor.



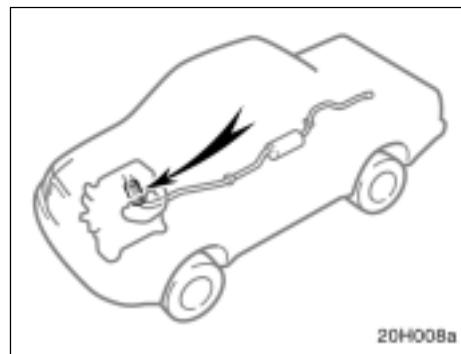
## Vožnja u inostranstvu

Ako planirate da vozite Vašu Toyotu u inostranstvu....

Prvo, uskladite registraciju vozila sa zakonom druge države.

Drugo, proverite mogućnost nabavke odgovarajućeg goriva.

## Katalizator



Katalizator je uređaj ugrađen za smanjenje emisije štetnih gasova ugrađen u izduvni sistem.

Njegova svrha je pročišćavanje izduvnih gasova.

### OPREZ!

- Dok je motor u pogonu, držite podalje od izduvne cevi zapaljive materije ili osobe, pošto su izduvni gasovi vrlo vrući.
- Nemojte voziti, parkirati ili ostavljati vozilo da radi u praznom hodu iznad materija koje su zapaljive, poput trave, lišća, papira ili krpa.

### PAŽNJA

*Velika količina nesagorelih gasova koji prolaze kroz katalizator mogu da ga pregreju i stvore rizik od požara. Kako biste sprečili takvu ili drugu štetu, sledite ove mere opreznosti:*

- ◆ *Koristite samo dizel gorivo.*
- ◆ *Ne vozite s vrlo niskim nivoom goriva u rezervoaru; nedostatak goriva može izazvati preskakanje motora, što stvara prekomerno opterećenje katalizatora.*
- ◆ *Ne ostavljajte motor u praznom hodu više od 20 minuta.*
- ◆ *Ne palite vozilo guranjem ni vučom.*
- ◆ *Ne gasite motor dok je vozilo u pokretu.*
- ◆ *Održavajte motor u dobrom stanju. Neispravan rad motornog električnog sistema ili sistema goriva može izazvati vrlo visoke temperature u katalizatoru.*

◆ *Ako se motor teško pali ili se često gasi, odvezite vozilo što pre na pregled kod zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.*

◆ *Da biste osigurali pravilan rad katalizatora i celog sistema kontrole izduvnih gasova, Vaše vozilo se mora povremeno proveriti prema Toyotinom rasporedu održavanja. Za informacije o rasporedu održavanja pogledajte «Toyotinu servisnu knjižicu» ili «Toyotinu garantnu knjižicu».*

## Mere opreznosti kod izduvnog sistema



### OPREZ!

- Izbegavajte udisanje izduvnih gasova motora. Oni sadrže ugljen monoksid, bezbojan gas bez ukusa i mirisa, koji može uzrokovati nesvesticu ili smrt.
- Proverite da izduvni sistem nema rupa ili slabo pričvršćenih spojeva. S vremena na vreme sistem se mora proveriti. Ako udarite vozilom u nešto ili ako primetite razliku u zvuku izduvnog sistema, odmah odvezite vozilo na proveru.
- Ne ostavljajte motor upaljen u garaži ili nekom drugom zatvorenom prostoru, osim kada parkirate vozilo. Izduvni gasovi ne mogu da izadu, što stvara vrlo opasnu situaciju.
- Ne zadržavajte se dugo u parkiranom vozilu dok je motor u pogonu. Ako je to neizbežno, činite to na otvorenom prostoru i podesite grejanje ili hlađenje na protok svežeg vazduha u vozilo.

- Tokom vožnje neka zadnji prozor i mali bočni prozori budu zatvoreni. Otvoren ili nedovoljno zatvoren zadnji prozor i mali bočni prozori mogu omogućiti ulazak izduvnih gasova u vozilo.
- Da biste omogućili pravilan rad sistema provetrvanja, pazite da otvori ispred vetrobrana nisu blokirani snegom, lišćem ili nečim drugim.
- Ako osetite izduvne gasove u vozilu, vozite s otvorenim prozorima. Pronađite uzrok i odmah ga otklonite.
- Toyota ne preporučuje boravak putnika u zadnjem tovarnom delu kada je prekriven bilo kojom vrstom pokrivača, dok je motor upaljen. Ovo se odnosi i na vožnju i na zaustavljenju ili parkirano vozilo sa upaljenim motorom. Posebnu pažnju treba posvetiti sprečavanju ulaska izduvnih gasova u bilo koji zatvoren prostor na ili oko vozila kao što su kamp-kućice ili prikolice. Ako uočite izduvne gasove, otvorite sve prozore i temeljno provelete prostor.

## Činjenice o potrošnji motornog ulja

### FUNKCIJE MOTORNOG ULJA

Primarne funkcije motornog ulja su podmazivanje i hlađenje unutrašnjosti motora što igra glavnu ulogu pri održavanju motora u dobrom radnom stanju.

### POTROŠNJA MOTORNOG ULJA

**Normalno je da se motorno ulje troši tokom rada motora. Uzroci potrošnje ulja su sledeći:**

- Ulje se koristi za podmazivanje klipova, njihovih prstenova i cilindara. Tanak sloj ulja je ostavljen na cilindru kad se klip pomiče u cilindru na dole. Kada vozilo usporava, stvara se visok negativni pritisak koji usisava određenu količinu ulja u prostor za sagorevanje. To ulje, kao i tanak sloj ulja na stranicama cilindra, sagoreva na visokim temperaturama gasova tokom procesa sagorevanja.
- Ulje se takođe koristi za podmazivanje usisnih ventila. Nešto od tog ulja je usisano u prostor za sagorevanje zajedno s usisanim vazduhom i sagoreva zajedno s gorivom. Visoka temperatura izduvnih gasova takođe sagoreva ulje koje služi za podmazivanje usisnih ventila.

**Količina potrošenog motornog ulja zavisi od viskoziteta i kvaliteta ulja, kao i uslova u kojima se vozilo kreće.**

Pri velikim brzinama, čestim ubrzavanjima i usporavanjima, troši se više ulja.

Novi motor troši više ulja s obzirom da karike, prstenovi i zidovi cilindara još nisu uhodani.

**Potrošnja ulja:**

Max. 1.0 L na 1000 km.

**Kada procenjujete količinu ulja, uzmite u obzir da se ulje može razrediti, što može otežati tačnu procenu potrošnje.**

Na primer, ako se vozilo redovno koristi za kratke vožnje i potroši normalnu količinu ulja, šipka za merenje količine ulja možda neće pokazati promenu nivoa ulja u motoru, čak i posle pređenih 1000 km i više. Izgleda kao da je nivo jednak onom na početku zbog razređivanja ulja gorivom ili vlagom.

Tokom vožnje velikim brzinama, na zaobilaznicama ili autoputevima, sastoјci razređivanja ispare iz motora, tako da se posle vožnje čini da je motor potrošio mnogo ulja.

## VAŽNOST PROVERAVANJA NIVOA ULJA U MOTORU

Jedan od najvažnijih činilaca za dobro funkciranje vozila je držanje nivoa motornog ulja na optimalnom nivou tako da se funkcija motornog ulja ne smanjuje. Zato je važno redovno proveravati nivo ulja u motoru. Toyota preporučuje da pregled vršite pri svakom punjenju gorivom.

### PAŽNJA

*Neredovno proveravanje nivoa ulja vodi do ozbiljnih problema u radu motora zbog nedostatka ulja.*

Za detaljniju informaciju o proveravanju nivoa ulja pogledajte "Provera nivoa ulja" na strani 252.

## Sistem kočnica

Sistem kočnica je hidraulični sistem sa dva zasebna podsistema. Ako zakaže jedan podsistem, drugi će raditi s tim da papućicu kočnice treba pritisnuti jače i da je put kočenja duži. Verovatno će se upaliti i svetlo upozorenja na sistem kočnica.



**OPREZ!**

**Ne vozite u slučaju kada radi samo jedan sistem kočnica. Odmah odvezite automobil na popravku.**

## POMOĆNA KOČNICA

Pomoćna (booster) kočnica koristi motorni vakuum da pomogne u kočenju ako glavni sistem zakaže. Ako motor zakaže tokom vožnje, pritiskom na papućicu možete zaustaviti vozilo. Vakuma ima dovoljno za jedno ili dva zaustavljanja – ne više od toga!



**OPREZ!**

- Ako zakaže motor, ne pritiskajte preterano papućicu kočnice. Svaki pritisak na papućicu troši rezervni vakuum.
- Čak i ako pomoći pri kočenju ne funkcioniše, kočnice će i dalje raditi. Papućicu u ovom slučaju morate pritisnuti mnogo jače i put kočenja biće dosta duži.

## ABS SISTEM KOĆNICA (neki modeli)

Sistem protiv blokade koćnica predviđen je za automatsku pomoć sprečavanjem blokade točkova tokom naglog kočenja ili kočenja na klizavim površinama. ABS doprinosi stabilnosti vozila pri održavanju smera vožnje i pomaže pri upravljanju vozilom u teškim uslovima.

### Efikasan način da pritisnete "ABS" papučicu koćnice

Kada je ABS sistem koćnica u funkciji, možete osetiti kako papučica koćnice pulsira ili možete čuti buku. U tom slučaju, da bi ABS sistem radio za Vas, samo pritisnite papučicu koćnice čvrše. Ne pumpajte koćnicu u slučaju nužnog brzog zaustavljanja. To će umanjiti delotvornost koćnica.

Sistem protiv blokade koćnica postaje aktivan kad vozilo dostigne brzinu veću od otprilike 10 km/h. Isključuje se kada vozilo dođe na brzinu od otprilike 5 km/h.

Pritisikanje pedale koćnica na klizavim površinama kolovoza, kao što su poklopci instalacija na kolovozu, spojevi na mostovima, itd, može aktivirati ABS sistem, naročito u kišnim uslovima.

Mogli biste začuti zvuk iz prostora motora nekoliko sekundi pošto pokrenete motor ili odmah pošto ste započeli vožnju. To znači da je ABS sistem u procesu samokontrole i ne ukazuje ni na kakve probleme.

**Kada je ABS sistem aktiviran, moguće su sledeće situacije koje ne ukazuju na kvar u sistemu:**

- Moguće je da čete osetiti pulsiranje pedale koćnice i čuti delovanje ABS sistema uz vibriranje tela vozila i upravljača. Možete takođe čuti zvuk iz motora čak i pošto je vozilo zaustavljeno.
- Na kraju delovanja ABS sistema, papučica koćnice može se pomeriti malo unapred.



### OPREZ!

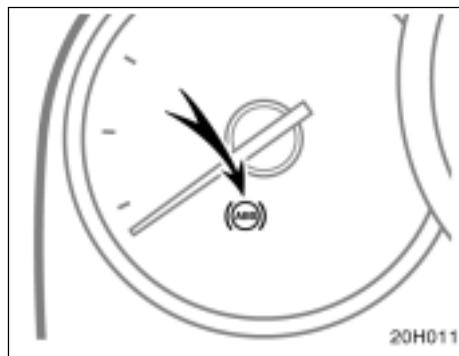
**Ne precenjujte ABS sistem kočenja; iako ABS sistem pomaže pri kontroli vozila i dalje je važno voziti uz sve mere predstrožnosti i održavati umerenu brzinu i udaljenost od vozila ispred Vas. Razlog su granica stabilnosti i efektivnosti delovanja upravljača, čak i uz delovanje ABS sistema kočenja.**

**Ako prijanjanje guma izgubi efektnost zbog istrošenosti ili akvaplaninga pri vožnji velikom brzinom po jakoj kiši, ABS sistem kočenja ne osigurava kontrolu nad vozilom.**

ABS sistem kočenja nije predviđen za skraćivanje zaustavnog puta pri kočenju. Uvek vozite umerenom brzinom i održavajte sigurnu udaljenost od vozila ispred Vas. U poređenju sa vozilima koja nisu opremljena ABS sistemom kočenja, Vaše vozilo će imati duži zaustavni put u sledećim slučajevima:

- Vožnja po slabim makadamskim ili snegom pokrivenim putevima.
- Vožnja sa instaliranim lancima za sneg.
- Vožnja preko udubljenja i spojnica na kolovozu.
- Vožnja po putevima sa neravninama na površini kolovoza.

Postavite sve četiri gume specifikovane veličine i propisanog pritiska vazduha. ABS sistem kočenja detektuje brzinu vozila uz pomoć senzora za brzinu obrtaja točkova. Korišćenje nespecifikovanih točkova može izazvati pogrešnu procenu brzine, što može rezultirati dužim zaustavnim putem vozila.



#### "ABS" svetlo upozorenja

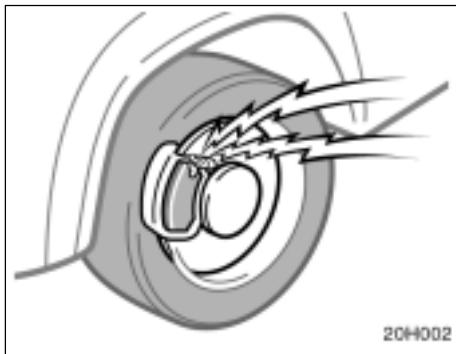
Ovo svetlo se upali kad je odabran «ON» položaj paljenja. Posle nekoliko sekundi, ako sistem radi ispravno, svetlo će se ugasiti. Dakle, ako postoje problemi u sistemu, svetlo će ostati upaljeno.

Kada je "ABS" svetlo upozorenja upaljeno, ABS sistem kočenja ne funkcioniše tako da se točkovi mogu blokirati u slučaju naglog kočenja ili kočenja na klizavom kolovozu, ali sistem kočenja normalno deluje.

Ako se pojavi nešto od sledećeg, to ukazuje na neispravno delovanje sistema, što je pod nadzorom svetla upozorenja. Nazovite što pre ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, radi servisiranja vozila.

- Svetlo se ne pali kada je odabran «ON» položaj paljenja ili je stalno upaljeno.
- Svetlo se pali tokom vožnje.

## Pokazivač istrošenosti pločica kočnica



**Pokazivač istrošenosti pločica kočnica na Vašim disk kočnicama stvara upozoravajuću buku kada su pločice kočnica istrošene do te mere da je potrebna zamena.**

Ako čujete buku u vidu cijiljenja ili škripanja dok vozite, što pre proverite i zamenite pločice kočnica kod najbližeg ovlašćenog Toyotinog zastupnika ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

Izbegavajte nastavak vožnje sa upozoravajućim zvukom.

Nastavak vožnje bez zamene pločica kočnica uzrokuće skupo oštećenje rotora i veći pritisak na pedalu kočnice da bi se dobio isti zaustavni put.

## Mere opreznosti pri punjenju prtljažnika

Pri punjenju prtljažnika, sledite ova uputstva:

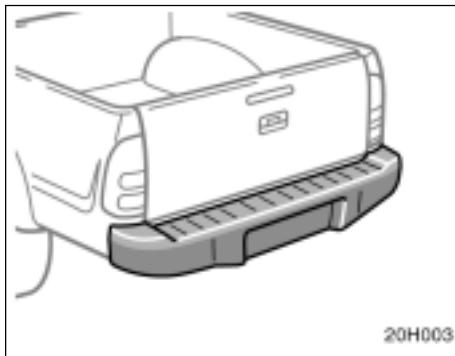
- Uvek, ukoliko je to moguće, stavljamte teret i prtljag u prtljažnik. Pripazite da se predmeti ne pomeraju.
- Ne remetite ravnotežu vozila. Postavljajte prtljag što je moguće više prema napred, jer to pomaže pri održavanju ravnoteže.
- Za ekonomičniju vožnju, ne prevozite nepotrebne predmete.



### OPREZ!

- Ne dozvolite prevoženje osoba u prtljažniku. Prtljažnik nije namenjen za prevoz putnika. Putnici bi trebalo da se voze vezani na svojim sedištima. Ako nisu vezani, u slučaju naglog kočenja ili sudara, postoji mogućnost ozbiljnih telesnih povreda.
- Ne vozite s predmetima na kontrolnoj tabli. Mogu ometati vozačevu pregleđnost ili se mogu pomerati tokom naglog ubrzanja ili skretanja vozila i tako zasmetati vozaču. U slučaju sudara, takvi predmeti mogu povrediti putnike.

## Zadnji stepenik (neki modeli)



20H003

**OPREZ!**

- Ne dozvolite da se na stepenik penje više od jedne osobe. Stepenik je dizajniran za samo jednu osobu.
- Nikada ne vozite sa nekim na zadnjem stepeniku.
- Ne stojte na zadnjem stepeniku dok je vozilo u pokretu.

Zadnji stepenik služi za zaštitu zadnjeg dela i lakši utovar tereta.

## Diferencijal sa ograničenim proklizavanjem (neki modeli)

Neke Toyote su opremljene diferencijalom sa ograničenim proklizavanjem.

Ako jedan zadnji točak počne da proklizava, diferencijal sa ograničenim proklizavanjem je dizajniran da pomogne pogon tako što automatski prenosi pogonsku silu na drugi zadnji točak. Ako niste sigurni da li je Vaše vozilo opremljeno takvим diferencijalom, možete to proveriti kod ovlašćenog Toyotinog zastupnika ili servisera, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.



### OPREZ!

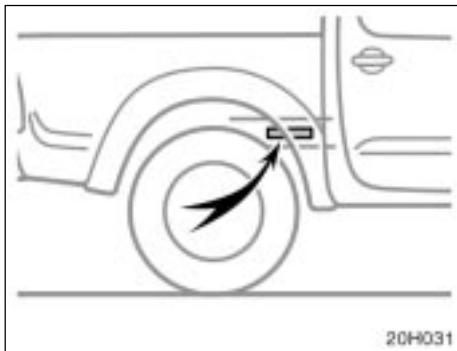
Ne palite i ne pokrećite motor dok je vozilo na dizalici.

Vozilo može pasti sa dizalice i uzrokovati opasnost ili ozbiljne povrede.

### PAŽNJA

**Koristite rezervnu gumu istih dimenzija, konstrukcije i teretnog kapaciteta kao što su originalne gume na Vašoj Toyoti. Gume drugačijeg tipa mogu uzrokovati štetu na diferencijalu sa ograničenim proklizavanjem.**

## Identifikacija Vaše Toyote – Identifikacioni broj vozila



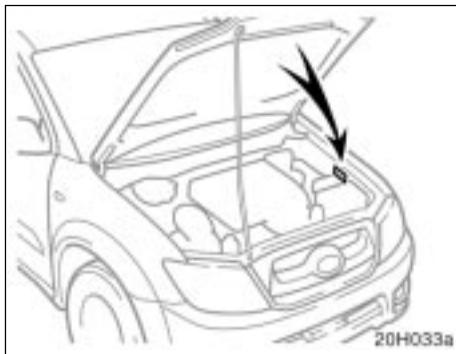
Identifikacioni broj vozila (VIN) je zakonski broj Vašeg vozila. Ovaj broj je utisnut na prednjem desnom ramu, kao što je prikazano na slici.

To je primarni identifikacioni broj Vaše Toyote.

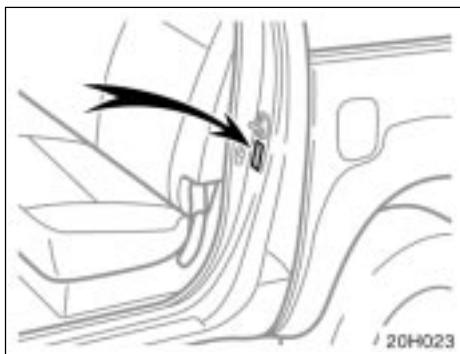
Taj broj koristi se pri registraciji vlasništva vozila.



Tip A

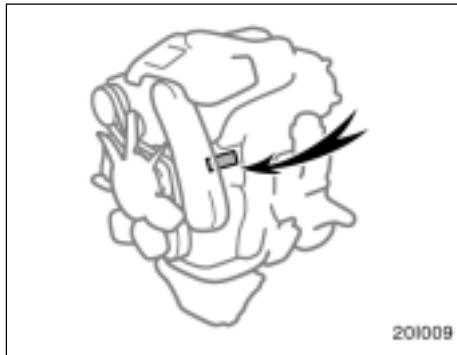


Tip C

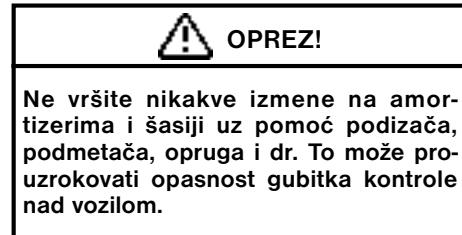


Tip B

Identifikacioni broj (VIN) se takođe nalazi na tablici proizviđaèa (prikazano na slici).

**- Broj motora**

Broj motora utisnut je na bloku motora kao što je prikazano.

**Amortizeri i šasija**

## Poglavlje 3

# POKRETANJE MOTORA I VOŽNJA

- Pre pokretanja motora ..... 184
- Kako pokrenuti motor ..... 184
- Mere opreznosti pri gašenju motora sa turbopunjačem ..... 186
- Provera sigurnosti pre vožnje ..... 186
- Saveti za vožnju u različitim uslovima ..... 188
- Mere opreza za terensku vožnju ..... 189
- Saveti za zimsku vožnju ..... 191
- Vuča prikolice ..... 192
- Kako uštedjeti gorivo i produžiti vek trajanja vozila ..... 199

## Pre pokretanja motora

1. Proverite prostor oko vozila pre nego što u njega uđete.
2. Podesite položaj sedišta, ugao naslona, visinu naslona za glavu i ugao upravljača.
3. Podesite unutrašnji i spoljašnje retrovizore.
4. Zatvorite sva vrata.
5. Vežite pojaseve.

## Kako pokrenuti motor –

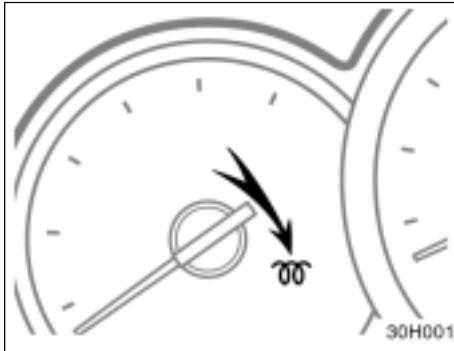
### (a) Pre paljenja

1. Čvrsto pritisnite parkirnu kočnicu.
2. Ugasite sva nepotrebna svetla i dodatnu opremu.
3. **Ručni menjač:** Pritisnite papučicu kvačila do kraja i prebacite menjač u neutralni položaj. Držite papučicu kvačila pritisнуту dok se motor ne upali.

**Automatski menjač:** Ručicu menjača prebacite u položaj «P». Ako je potrebno da ponovo upalite motor dok je vozilo u pokretu, prebacite ručicu menjača u položaj «N». Sigurnosni uređaj će sprečiti paljenje ako je ručica menjača u bilo kom položaju za vožnju.

4. **Samo za automatski menjač:** Pritisnite papučicu kočnice i držite je dok ne počnete vožnju.

## (b) Paljenje motora



Pre paljenja motora sledite uputstva u "(a) Pre paljenja".

### Redovan postupak za pokretanje motora (hladan motor)

1. Okrenite ključ u «ON» položaj i proverite da li se upalio indikator predgrejavanja motora. Držite ključ u «ON» položaju dok se indikator ne ugasi.
2. Sa nogom skinutom sa papućice gasa, upalite motor okretanjem ključa u «START» položaj. Otpustite ključ kada se motor upali.
3. Po što motor stabilno radi, možete početi vožnju.

Ako je spoljna temperatura ispod tačke smrzavanja, pustite da se motor zatrepi nekoliko minuta pre vožnje.

### Ako je motor topao...

Ako se motor nije upalio, probajte gore opisan «Redovan postupak za pokretanje motora».

### Ako se motor ugasi...

Jednostavno ga ponovno upalite, primenjujući gore opisani postupak, zavisno od temperature motora.

### Ako motor neće da upali...

Pogledajte "Ako Vaše vozilo neće da krene", na strani 202.

### PAŽNJA

- ◆ *Ne palite motor više od 30 sekundi odjednom. To može pregrejati sistem paljenja i žica.*
- ◆ *Ne povećavajte broj obrtaja hladnog motora.*
- ◆ *Ako motor često neće da upali ili se često gasi, vozilo odmah odvezite na proveru.*

## Mere opreznosti pri gašenju motora s turbopunjačem

Nakon vožnje velikim brzinama ili nakon dugih vožnji, itd., koje su uzrokovale veliko opterećenje motora, motor treba pustiti da radi u praznom hodu pre gašenja, kao što je prikazano u tabeli.

### Uslovi vožnje i potrebno vreme rada motora u praznom hodu

Normalna gradska vožnja

Rad motora u praznom hodu – nije potreban.

Vožnja velikim brzinama

Oko 80 km/h

Rad motora u praznom hodu – oko 20 sekundi.

Oko 100 km/h

Rad motora u praznom hodu – oko 1 minut.

Strmi planinski usponi ili kontinuirana vožnja iznad 100 km/h

Rad motora u praznom hodu – oko 2 minuta.

### PAŽNJA

**Da biste sprečili oštećenja, ne gasite motor odmah nakon velikog opterećenja.**

## Provera sigurnosti pre vožnje

Dobro je proveriti sigurnost vozila pre vožnje. Nekoliko minuta provere može doprineti sigurnoj i prijatnoj vožnji. Dovoljno je samo osnovno znanje o vozilu i pažljivo oko! Ako želite, tu proveru za Vas, za određenu nadoknadu, može da izvrši i ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac.



**OPREZ!**

Ako proveravate vozilo u zatvorenoj garaži, osigurajte dovoljnju količinu svežeg vazduha. Izduvni gasovi motora su otrovni.

## PRE PALJENJA MOTORA

### Van vozila

Gume (uključujući rezervnu): Proverite pritisak meračem i potražite moguće rezove, oštećenja ili utvrđite stanje istrošenosti.

**Maticе točkova:** Proverite da li su matice na broju i njihovu zategnutost.

**Izlivanje tečnosti:** Pošto je vozilo bilo neko vreme parkirano, proverite moguće izlivanje ulja, vode ili neke druge tečnosti pod vozilom (Kapanje vode posle upotrebe klima uređaja je normalno.).

**Svetla:** Proverite glavna svetla, stop svetla, zadnja svetla, svetla pokazivača smera i sva ostala. Proverite i smer glavnih svetala.

## Unutar vozila

**Dizalica i ključ za maticе točkova:** Proverite pritisak vazduha rezervne gume i uverite se da su dizalica i ključ za maticе točkova u vozilu.

**Sigurnosni pojasevi:** Proverite da li se kopče sigurno zaključavaju. Uverite se da pojasevi nisu istrošeni ili oštećeni.

**Instrumenti i kontrole:** Naročito pazite da svetla upozorenja, svetla instrumenata i odmrzivač rade.

**Kočnice:** Proverite da li papučica ima dovoljno radnog prostora.

## U prostoru motora

**Rezervni osigurači:** Proverite da li imate rezervne osigurače. Trebali biste da pokrijete sve amperaže nazančene na kutiji sa osiguračima.

**Nivo tečnosti za hlađenje motora:** Proverite da li je nivo tečnosti za hlađenje motora na pravom nivou (Za uputstva pogledajte stranu 254.).

**Akumulator i kablovi:** Svi za to predviđeni delovi akumulatora treba da budu napunjeni destilovanom vodom. Potražite da li su priključci korodirali ili su slabo pričvršćeni i proverite stanje sanduka baterije. Proverite kablove i spojeve.

**Ožičenje:** Potražite oštećene, olabavljene ili slabo spojene žice.

**Dotok goriva:** Proverite da linije dotoka goriva ne propuštaju ili da spojevi nisu olabavljeni.

## POSLE PALJENJA MOTORA

**Izduvni sistem:** Poslušajte da sistem negde ne pušta. Odmah popravite moguća oštećenja (Pogledajte «Mere opreznosti kod izduvnog sistema» na strani 173.).

**Nivo motornog ulja:** Zaustavite vozilo na ravnoj podlozi, ugasite motor i šipkom proverite nivo ulja (Za detalje pogledajte stranu 252.).

## TOKOM VOŽNJE

**Instrumenti:** Proverite da li brzinomer i drugi merači rade.

**Kočnice:** Na sigurnom mestu proverite da li kočnice zanose na jednu stranu tokom rada.

**Nešto neobično?** Potražite olabavljene delove i propusna mesta. Obratite pažnju na neobične zvuke.

Ako ne primetite ništa neobično, opustite se i uživajte u vožnji!

## Saveti za vožnju u različitim uslovima

- Uvek usporite vožnju za vreme jakih bočnih vetrova. To će Vam omogućiti bolju kontrolu nad vozilom.
- Usporite vožnju pri penjanju na ivičnjake i ako je moguće činite to pod pravim uglom. Izbegavajte vožnju po objektima oštrih ivica i drugim opasnim predmetima po putu. U protivnom, može doći do ozbiljnih oštećenja guma.
- Vozite polako preko neravnina i loših puteva. U protivnom može doći do oštećenja guma i/ili točkova.
- Kada parkirate na uzvišenju, okrenite prednje točkove tako da dodiruju ivičnjake da se vozilo ne bi pomeralo. Primenite parkirnu kočnicu i postavite menjач «P» (automatski), odnosno u prvu brzinu ili položaj za vožnju unazad (ručni menjач). Ako je potrebno, poduprite točkove.
- Pranje vozila ili vožnja kroz duboku vodu može pokvasiti kočnice. Za proveru da li su kočnice mokre, u području bez saobraćaja, lagano pritisnite kočnicu. Ako ne osetite normalnu snagu kočenja, kočnice su verovatno mokre. Da biste ih osušili, vozite oprezno dok lagano pritiskate papućicu kočnice sa povlačenjem parkirne kočnice. Ako i dalje ne rade dobro, pomerite se sa puta i pozovite u pomoć ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

- Modeli sa pogonom na četiri točka - Toyota preporučuje da ne koristite pogon na četiri točka kada vozite po suvim, čvrstim putevima, zato što pogon na četiri točka uzrokuje nepotrebnu buku i trošenje, kao i veliku potrošnju goriva.
- Modeli sa pogonom na četiri točka - Pri niskim temperaturama, kada vozite sa pogonom na dva točka, može se pojaviti buka dok se prenos ne zagreje. Zato prvo vozite sa pogonom na četiri točka dok se prenos ne zagreje.



**OPREZ!**

- Pre nego što se odvezete, spustite ručnu kočnicu i proverite da li je svetlo upozorenja ugašeno.
- Ne ostavljajte vozilo bez nadzora dok je motor u pogonu.
- Ne odmarajte nogu na papućici kočnice tokom vožnje. To može prouzrokovati opasno pregrevanje, nepotrebno trošenje i previsoku potrošnju goriva.
- Za vožnju niz dugo ili strmo brdo, usporite i menjач prebacite u niži stepen prenosa. Ne zaboravite da vožnja s konstantnim kočenjem može dovesti do pregrevanja i kvara.

## Saveti za terensku vožnju (samo za modele sa pogonom na četiri točka)

- Budite oprezni pri ubrzavanju, menjajući stepena prenosa ili kočenju po klizavom kolovozu. Naglo ubrzavanje ili kočenje motorom može zanositi vozilo ili izazvati škripanje guma.
- Ne nastavljajte vožnju ako su kočnice mokre. U protivnom, vozilo će imati duži zaustavni put i moguće je zanosenje pri kočenju. Ni ručna kočnica ne može držati vozilo sa sigurnošću.

### PAŽNJA

*Kada vozite po mokrom kolovozu, izbegavajte vožnju preko velikih količina stajaće vode. Ta voda, ako uđe u prostor motora, mogla bi da ošteti motor i/ili električne komponente.*



### OPREZ!

Uvek primenjujte sledeće mere opreza, da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili štete na Vašem vozili:

- Vozite pažljivo kada ste van puta. Ne preduzimajte nepotrebne rizike vožnjom po opasnim mestima.
- Ne stiskajte krakove upravljača kada vozite van puta. Nezgodna rupa bi mogla istrgnuti upravljač i ozlediti Vaše ruke. Držite obe ruke i naročito palčeve na spoljnem obodu upravljača.
- Uvek proverite efikasnost kočnica odmah nakon vožnje po pesku, blatu, vodi ili snegu.
- Nakon vožnje kroz visoku travu, po blatu, stenama, pesku, rekama, itd. proverite da se trava, lišće, papir, krpe, kamenje, pesak, itd. nisu zlepili ili zaglavili na donji deo vozila. Očistite donji deo vozila od takvih materijala. Ako koristite vozilo sa takvim materijama, zaglavljenim ili zleppljenim na donjem delu vozila, može se dogoditi lom ili požar.

- U nezgodi sa prevrtanjem, osoba koja nije vezana ima mnogo veće šanse da umre, nego osoba koja je vezana sigurnosnim pojasmom. Zato bi vozač i svi putnici trebalo da budu vezani sigurnosnim pojasmom kad god je vozilo u pokretu.
- Kada vozite van puta ili po neravnoj podlozi, ne vozite velikim brzinama, ne skačite, ne izvodite oštra skretanja, itd. To može uzrokovati gubitak kontrole ili prevrtanje vozila, što može dovesti do smrti ili ozbiljnih povreda. Takođe, reskirate veliku štetu na šasiji i amortizerima Vašeg vozila.

### PAŽNJA

- ◆ *Ako vozite kroz vodu, kao što je prelazak preko potoka, prvo proverite dubinu vode i čvrstoću dna reke. Vozite polako i izbegavajte duboku vodu.*
- ◆ *Preduzmite sve potrebne mere sigurnosti da sprecite pojavu štete od vode na motoru ili drugim komponentama.*
- Ulazak vode u usisnike motora uzrokaće ozbiljno oštećenje motora.*
- Voda može isprati masnoću sa spojeva točkova, uzrokujući rdu i prevremen kvar. Voda takođe može ući u diferencijal, menjač i prenos, smanjujući kvalitet ulja menjачa.*
- ◆ *Pesak i blato koji su se nakupili u dobošu kočnica i oko kočionog diska mogu smanjiti efikasnost kočnica i oštetiti delove sistema kočnica.*
- ◆ *Uvek pregledajte vozilo nakon svake terenske vožnje na kojoj ste vozili po neravnom terenu, pesku, blatu ili vodi.*

## Saveti za zimsku vožnju

**Proverite da li je tečnost za hlađenje otporna na smrzavanje.**

Koristite samo "Toyota Super Long Life Coolant" ili sličan visokokvalitetni etilni glikol baziran na nesilikatnim, neaminskim, nenitritskim i neboratnim tečnostima za hlađenje, napravljen po tehnologiji dugotrajnih hibridno organskih kiselina (Tečnost za hlađenje po tehnologiji dugotrajnih hibridnoorganskih kiselina je kombinacija niskofosfatnih i organskih kiselina.).

Pogledajte "Provera nivoa tečnosti za hlađenje" na strani 254, za detalje o izboru tečnosti.

"Toyota Super Long Life Coolant" je unapred razređena tečnost za hlađenje koja sadrži 50% tečnosti i 50% destilovane vode. Ova tečnost omogućava zaštitu do -35°C.

### PAŽNJA

***Ne koristite običnu vodu.***

**Proverite stanje akumulatora i kablova.**

Niske temperature smanjuju kapacitet svakog akumulatora i zato akumulator mora biti u vrhunskom stanju za proizvodnju dovoljne količine struje za zimska paljenja. Na strani 266 je opisano kako bi trebalo vizuelno pregledati akumulator. Zastupnik ili serviser Toyote, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac, sa zadovoljstvom će proveriti stanje Vašeg akumulatora.

**Proverite da li je viskozitet motornog ulja primeren zimskim uslovima.**

Pogledajte stranu 253, u vezi sa preporučenim viskozitetom. Teško letnje ulje u motoru za vreme hladnih meseci može prouzrokovati probleme kod paljenja. Ako niste sigurni koje ulje da upotrebite, nazovite ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, koji će Vam rado pomoći.

**Pazite da se brave na vratima ne zamrznu.**

Poprskajte brave raspršivačem protiv zamrzavanja ili glicerinom kako biste ih zaštitili.

**Koristite tečnost koja sadrži antifriz za pranje vetrobrana.**

Ovaj proizvod možete nabaviti kod ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, kao i u većini prodavnica s auto delovima. Sledite uputstva proizvođača u vezi razmere razređivanja vodom.

### PAŽNJA

***Ne koristite antifriz za motor ili neku drugu zamenu, jer možete da oštetite zaštitni lak vozila.***

**Ne koristite parkirnu kočnicu ako postoji mogućnost zaledivanja.**

Pri parkiranju postavite menjač u položaj «P» (automatski menjač) ili prvu brzinu, ili u položaj za vožnju unazad (ručni menjač) i blokirajte zadnje točkove. Ne koristite parkirnu kočnicu, jer bi sneg ili nakupljena voda oko mehanizma kočnice mogli da se zamrznu i tako otežaju njeni otpuštanje.

**Uklonite sneg i led koji se nakupio ispod blatobrana.**

Nakupljeni sneg i led ispod blatobrana mogu otežati upravljanje vozilom. Tokom teške zimske vožnje, zaustavite se i povremeno proverite prostor ispod blatobrana.

**Zavisno od mesta vožnje, preporučujemo da sa sobom nosite i opremu za slučaj nužde.**

Neke od stvari koje možete staviti u vozilo su: lanci za sneg, strugač za stakla, vreća peska ili soli, svetla za slučaj opasnosti, mala lopata, kablovi za akumulator i dr.

**Vuča prikolice**

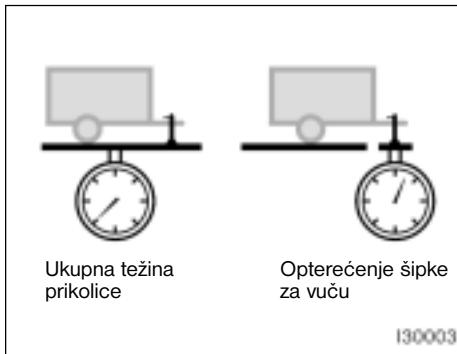
Vaše vozilo je dizajnirano prvenstveno kao putničko i vozilo za prenos tereta. Vuča prikolice ima štetan efekat na upravljanje, preformanse, kočenje, trajnost i ekonomičnost vožnje (potrošnja goriva, itd.). Vaša sigurnost i zadovoljstvo zavisi od pravilne upotrebe ispravne opreme i opreznih navika u vožnji. Zbog Vaše i sigurnosti Vaših putnika, ne smete preopteretiti vozilo ili prikolicu. Pitate vašeg lokalnog ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, za detalje pre vuče prikolice, zato što u nekim zemljama postoje zakonske regulative oko toga.

**OGRANIČENJA TEŽINE**

Pre vuče, proverite kapacitet vuče, ukupnu težinu vozila, maksimalno dopušten kapacitet osovine i opterećenje šipke za vuču.

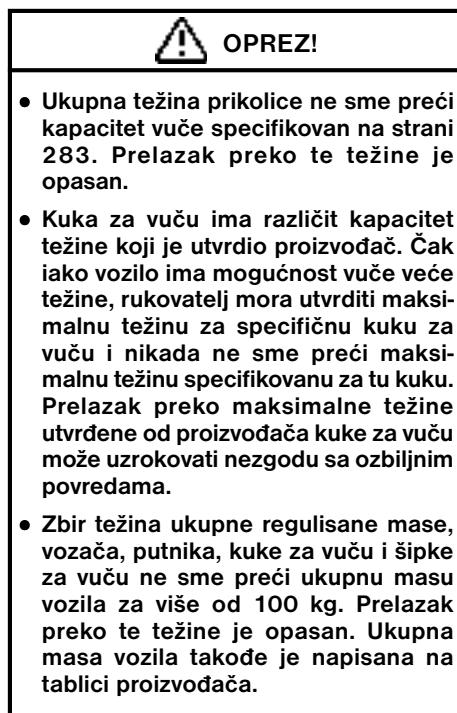
Kada vučete prikolicu, pazite na sledeće:

- Da je ukupna težina prikolice (težina prikolice plus težina tereta) u okviru kapaciteta vuče.
- Teret na prikolici treba da bude raspoređen tako da je opterećenje na šipki za vuču veće od 25 kg i veće od 4% kapaciteta vuče. Ipak, opterećenje šipke za vuču ne sme preći težinu specifikovanu na strani 283.



- Zbir težina ukupne regulisane mase, vozača, putnika, kuke za vuču i šipke za vuču ne sme preći ukupnu masu vozila za više od 100 kg.
- Opterećenje na zadnjoj osovini ne sme preći maksimalan dopušten kapacitet zadnje osovine za više od 15%.

Kapacitet vuče je testiran na nivou mora. Ako idete na visoke planine, imajte na umu da će se snaga motora i kapacitet vuče smanjiti.



- Opterećenje na zadnjoj osovini ne sme preći maksimalan dopušten kapacitet zadnje osovine za više od 15%. Prelazak preko te težine je opasan. Maksimalan dopušten kapacitet zadnje osovine takođe je napisan na tablici proizvođača.
- Ako je ukupna masa vozila i/ili maksimalan dopušten kapacitet zadnje osovine premašen, ne vozite brzinama preko 100 km/h ili preko lokalnih zakonski propisanih brzina, ako su niže.

#### KUKA ZA VUČU I POTPORNJI

Toyota preporučuje upotrebu originalnih Toyotinih kuka i potpornja. Takođe se mogu koristiti druge kuke i potpornji odgovarajućeg kvaliteta.

Položaji za postavljanje potpornja kuke za vuču i kugle kuke za vuču:

#### Modeli s pogonom na dva točka

	mm
A	570.0
B	570.0
C	Modeli sa solo i dodatnom kabinom 85.0 Modeli sa duplom kabinom 90.0
D	80.0
E	75.0
F	Modeli sa solo kabinom 380.0 Modeli sa dodatnom kabinom 375.0 <sup>*1</sup> 380.0 <sup>*2</sup> Modeli sa duplom kabinom 370.0
G	395.0
H	450.0
I	630.0
J	1365.0

**Modeli s pogonom na četiri točka**

	mm
A	570.0
B	570.0
C	215.0
D	205.0
E	200.0
F	Modeli sa solo kabinom 355.0 Modeli sa dodatnom kabinom 365.0 <sup>*3</sup> 360.0 <sup>*4</sup> Modeli sa duplom kabinom 360.0
G	385.0 <sup>*5</sup> 285.0 <sup>*6</sup>
H	440.0 <sup>*5</sup> 335.0 <sup>*6</sup>
I	620.0 <sup>*5</sup> 520.0 <sup>*6</sup>
J	1355.0 <sup>*5</sup> 1255.0 <sup>*6</sup>

<sup>\*1:</sup> Sa 195R14C gumama

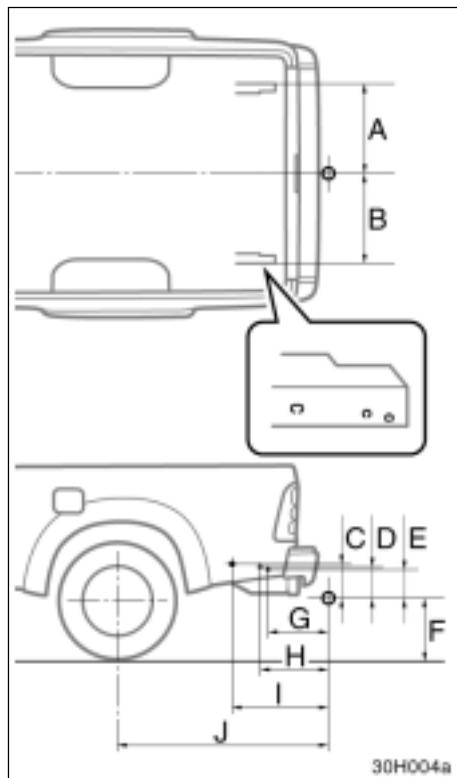
<sup>\*2:</sup> Sa 205/70R15C gumama

<sup>\*3:</sup> Sa 205R16C gumama

<sup>\*4:</sup> Sa 255/70R15C gumama

<sup>\*5:</sup> Sa zadnjim stepenikom

<sup>\*6:</sup> Bez zadnjeg stepenika



## GUME

- Obezbedite da su gume na Vašem vozilu pravilno napumpane. Pogledajte stranu 289 za uputstva.
- Gume na prikolici trebalo bi da budu napumpane na pritisku preporučenom od proizvođača prikolice, u zavisnosti od težine prikolice.

## SVETLA NA PRIKOLICI

- Pazite na ispravan rad pokazivača smera i zaustavnih svetala svaki put kada spajate prikolicu. Direktno sastavljenje može oštetići električni sistem Vašeg vozila i uzrokovati kvar na svetlima.

## PERIOD UHODAVANJA

- Toyota preporučuje da ne vučete prikolicu novim vozilom ili vozilom sa novim pogonskim delovima (motor, menjač, diferencijal, vešanje, itd.) prvih 800 km.

## ODRŽAVANJE

- Ako vučete prikolicu, Vašem vozilu će trebati češće održavanje zbog dodatnog opterećenja.
- Stegnite sve spojeve kugle i potpornja za vuču nakon otprilike 1000 km vuče prikolice.

## MERE OPREZA PRE VUČE PRIKOLICE

- Pazite da ne premašite maksimalno opterećenje kugle kuke za vuču. Molimo Vas da se podsetite da će opterećenje na kugli povećati opterećenje na vozilu. Maksimalni dopušteni kapacitet zadnje osovine ne sme biti premašen.
- Uverite se da je teret na prikolici sigurno utovaren, tako da se ne može odvajati.
- Ako se saobraćaj iza prikolice ne može ispravno videti sa standardnim retrovizorima, biće potrebnii dodatni, spoljašnji retrovizori. Oba spoljna retrovizora moraju biti učvršćena na držaćima i podešena da sve vreme daju dobar pregled iza vozila.

## SAVETI ZA VUČU PRIKOLICE

Kada vučete prikolicu, Vašim se vozilom teže upravlja nego kada ne vučete prikolicu. Tri glavna uzroka nezgoda vozila koja vuku prikolicu su greška vozača, prevelika brzina i neodgovarajući teret na prikolicu. Imajte ovo na umu kada vučete prikolicu:

- Pre kretanja, proverite funkciju svetala i svih spojeva između vozila i prikolice. Pre nego počnete vuču prikolicu, vežbajte okretanje, zaustavljanje i vožnju unazad sa prikolicom, dok ne steknete osećaj. Vežbajte na području bez saobraćaja.

- Zbog mogućeg povećanja zaustavnog puta, treba povećati razmak između vozila kod vuče prikolice. Za svakih 10 km/h brzine ostavite prostor u dužini jednog vozila i prikolice između Vas i vozila ispred. Izbegavajte naglo kočenje zato što može doći do klizanja, što uzrokuje okretanje i gubitak kontrole. Ovo posebno važi za mokre i klizave podloge.
- Izbegavajte nagla kretanja i ubrzanja. Ako Vaše vozilo ima ručni menjač, izbegavajte stalno pritiskanje kvačila, tako što ćete držati nizak broj obrtaja motora. Ne povećavajte broj obrtaja motora. Uvek krećite u prvoj brzini.
- Izbegavajte trzanje upravljačem i nagle zaokrete. Prikolica može udariti Vaše vozilo pri skretanju na uskim prostorima. Usporite pre skretanja, kako biste izbegli potrebu za naglim kočenjem.
- Vožnja unazad sa prikolicom je teška i zahteva vežbanje. Uhvatite donji deo upravljača i pomerite ruku na levo da biste pomerili prikolicu na levo. Pomerite ruku na desno da biste pomerili prikolicu na desno (Ovaj postupak je suprotan od vožnje unazad bez prikolice.). Takođe, upravljač okrećite po malo, izbegavajući naglo ili predugo skretanje. Neka Vam neko pomaže kada vozite unazad kako biste smanjili rizik od nezgode.
- Kada skrećete, upamtite da će točkovi prikolice biti bliže unutrašnjem delu zavoja nego točkovi vozila. Stoga, pravite veći radijus skretanja nego inače.
- Bočni vetrovi i neravni putevi znatno će otežati upravljanje vozilom i prikolicom, uzrokujući zanošenje. S vremena na vreme obratite pažnju na saobraćaj iza vozila, kako biste se pripremili na preticanje od strane velikih kamiona ili autobusa koji mogu uzrokovati zanošenje Vašeg vozila i prikolice. Ako dođe do zanošenja, čvrsto uhvatite upravljač i odmah smanjite brzinu, ali postepeno. Nikada ne povećavajte brzinu. Ako je neophodno da smanjite brzinu, lagano kočite. Upravljač držite pravo. Ako ne pravite ekstremne korekcije upravljačem i kočnicama, vozilo će se stabilizovati.
- Pazite kada pretičete druga vozila. Preticanje zahteva određen razmak. Nakon preticanja, ne zaboravite na dužinu Vaše prikolice i uverite se da imate dovoljno prostora kada menjate traku.
- Da biste održali preformanse kočenja motorom i električnog punjenja, ne koristite petu brzinu (ručni menjač) ili «overdrajv» (automatski menjač).
- Zbog dodatnog opterećenja prikolice, motor na Vašem vozilu se može pregrevati po vrućim danima (na temperaturama iznad 30 stepeni) kada se sa prikolicom penjete uz dug ili strm nagib. Ako merač temperature tečnosti za hlađenje motora pokaze pregrevanje, smesta ugasite klima uređej (ako je u upotrebi), skrenite sa puta i zaustavite se na sigurnom mestu. Pogleđajte «Ako se Vaše vozilo pregreje» na strani 207.

- Uvek stavite potpornje pod točkove vozila i prikolice kada parkirate. Čvrsto povucite ručnu kočnicu. Ručicu menjača stavite u položaj «P» (automatski), odnosno prvu brzinu ili položaj za vožnju unazad (ručni menjač). Izbegavajte parkiranje na nagibu sa prikolicom, ali ako se to ne može izbeći, parkirajte samo kad preduzmete sledeće:
  1. Pritisnite i držite kočnicu .
  2. Neka neko stavi potpornje pod točkove vozila i prikolice.
  3. Kada su potpornji namešteni, lagano otpustite kočnicu dok potpornji ne apsorbuju opterećenje.
  4. Čvrsto povucite ručnu kočnicu.
  5. Prebacite menjač u prvu brzinu ili položaj za vožnju unazad (ručni menjač) ili u položaj «P» (automatski menjač) i ugasite motor.

Kada ponovo palite motor nakon parkiranja na nagibu:

1. Sa menjačem u «P» položaju (automatski) ili pritisnutom pedalom kvačila (ručni), upalite motor. (Kod automatskog menjača uverite se da ste pritisli pedalu kočnice.)
2. Prebacite u brzinu.
3. Otpustite ručnu kočnicu (na vozilima sa automatskim menjačem, a takođe i nožnu kočnicu) i lagano se udaljite od potpornja. Zaustavite se i pritisnite kočnicu.
4. Neka neko ukloni potpornje.



### OPREZ!

- **Pazite na zakonski propisanu maksimalnu brzinu kod vuče prikolice.**
- **Usporite i prebacite u nižu brzinu pre uspona ili duge nizbrdice. Ne menjajte naglo brzine na niže.**
- **Izbegavajte predugo ili prečesto držanje pedale kočnice. To će uzrokovati pregrajavanje kočnica i smanjiti efikasnost kočenja.**

## Kako uštedeti gorivo i produžiti vek trajanja vozila

Voziti više kilometara sa litrom benzina je jednostavno – samo vozite polako. To će takođe produžiti vek trajanja vozila. Navodimo nekoliko saveta za uštedu goriva i smanjenje popravki:

- **Održavajte pravi pritisak vazduha u guma-mama.** Nedovoljan pritisak uzrokuje veće trošenje guma i goriva. Pogledajte stranu 257.
- **Ne opterećujte vozilo nepotrebnim teretom.** Preterani teret opterećuje motor i uzrokuje veću potrošnju goriva.
- **Izbegavajte duga zagrevanja u praznom hodu.** Pošto motor nesmetano radi, oprezno počnite s vožnjom. Ne zaboravite da zagrevanje motora zimi može da traje nešto duže.
- **Držite ručicu automatskog menjajuća u položaju «D» kada nije potrebno kočenje motorom.** Vožnja sa ručicom menjajuća u položaju «3» povećaće potrošnju goriva (Za detalje pogledajte «Automatski menjajući» na strani 127.).
- **Ubrzavajte polako i glatko.** Izbegavajte nagle startove. Što pre postignite veći stepen prenosa.
- **Izbegavajte dug rad motora u praznom hodu.** Ako morate dugo da čekate u mestu, preporučljivo je ugasiti motor, pa ga ponovno upaliti.
- **Pazite na obrtaje motora i ne povećavajte broj obrtaja motora u praznom hodu.** Koristite stepen prenosa prikladan brzini i putu kojim vozite.
- **Izbegavajte konstantna ubrzavanja i usporavanja.** Takva vožnja troši više goriva.
- **Izbegavajte nepotrebna zaustavljanja i kočenja.** Održavajte jednak ritam vožnje. Pokušajte da se prilagodite semaforima tako što ćete se ređe zaustavljati ili birajte ulice sa što manje semafora. Održavajte primerenu udaljenost između vozila da biste izbegli nagla kočenja. To će smanjiti trošenje kočnica.
- **Izbegavajte gust saobraćaj i saobraćajne gužve kad god je to moguće.**
- **Ne odmarajte nogu na kvačilu ili kočnicu.** To uzrokuje prevremeno trošenje, pregrevanje i preveliku potrošnju goriva.
- **Vozite umerenom brzinom na autoputevima.** Što brže vozite, veća je potrošnja goriva. Smanjenjem brzine smanjuje se potrošnja goriva.
- **Održavajte pravilnu optiku prednjih točkova.** Izbegavajte udarce u ivičnjake i usporite na slabo održavanim putevima. Nepravilna optika uzrokuje brže trošenje guma, ali i dodatno opterećuje motor. To uzrokuje preveliku potrošnju goriva.
- **Održavajte čistoću donjeg dela vozila.** Uverite se da na dnu vozila nema blata, što smanjuje opterećenje motora i štiti od korozije.
- **Održavajte vozilo u dobroj formi.** Prljavi filter vazduha, nepravilan razmak ventila, prljavi čepovi, staro ulje i mazivo, nepodešene kočnice i sl., sve to doprinosi slabijem radu motora i većoj potrošnji goriva. Za duži vek trajanja i smanjenje broja popravki, redovno održavajte vozilo. Ako često vozite u lošim uslovima, vozilu će trebatи češće održavanje.

**OPREZ!**

Nikad ne gasite motor na nizbrdici. Vaš servo upravljač i pomoćne kočnice neće funkcionisati ako motor nije upaljen. Kontrolni sistem izduvnih gasova ispravno radi samo kada je motor u pogonu.

## Poglavlje 4 U SLUČAJU NUŽDE

• Ako motor neće da upali .....	202
• Ako se motor gasi tokom vožnje .....	206
• Ako ne možete da povećate brzinu vozila .....	207
• Ako se motor pregreje .....	207
• Ako pukne guma .....	208
• Ako Vaše vozilo zapne .....	222
• Ako Vašem vozilu treba vučna služba .....	223
• Ako ne možete da pomerate ručicu automatskog menjača .....	228
• Ako izgubite ključeve .....	229

## Ako motor neće da upali :

### (a) Jednostavne provere

Pre vršenja ovih provera, proverite da li ste se držali postupaka datih u "Kako pokrenuti motor" na strani 184 i da li je u rezervoaru dovoljno goriva. Kako je Vaše vozilo opremljeno sistemom blokade motora, proverite da li drugi ključevi mogu da pokrenu motor. Ako je to moguće, Vaš ključ je možda oštećen. Neka ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac proveri ključeve. Ako ni jedan od Vaših ključeva ne pali motor, sistem je verovatno u kvaru. Nazovite ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalaca (Pogledajte "Ključevi" na strani 10.).

#### Ako se motor ne pali ili se pali presporo :

1. Proverite da li su priključci akumulatora pričvršćeni i čisti.
2. Ako su priključci u redu, upalite unutrašnje svetlo.
3. Ako svetlo ne radi ili se gasi pri kontaktu, akumulator je ispraznjen. Možete isprobati paljenje uz pomoć drugog akumulatora produžnim kablovima. Za dalja uputstva videti "(c) Paljenje s kablovima" na strani 207.

Ako svetlo radi ispravno, a motor i dalje neće da se pokrene, treba ga podesiti ili popraviti. Nazovite ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

#### PAŽNJA

*Ne palite motor guranjem ili vučom. To može oštetiti vozilo ili prouzrokovati sudar pri paljenju motora. Katalizator se takođe može pregrijati i prouzrokovati rizik od požara.*

#### Ako se motor okreće normalnom brzinom, ali neće da se upali :

1. Ako pokrećete motor koji se ugasio zato što je nestalo goriva, moguće je da ćete morati da napunite sistem napajanja gorivom pre pokretanja motora. Za dalja uputstva vidite "(b) Napajanje sistema za gorivo".
2. Ako je sistem za gorivo u redu, a motor i dalje neće da upali, potrebno je podesiti ga ili popraviti. Za pomoć nazovite ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

### (b) Napajanje sistema za gorivo



40H002

Ako ostanete bez goriva i motor se ugasi, moguće je da se motor neće upaliti posle ponovnog punjenja gorivom. U tom slučaju pritiskajte pumpu za gorivo dok ne osetite veći otpor.

### (c) Paljenje kablovima

Kako biste izbegli ozbiljne povrede i štete na vozilu zbog eksplozije akumulatora, opeketine od kiseline ili struje ili oštećenja elektronskih uređaja, sledite precizno ova uputstva.

Ako niste sigurni u to kako da sledite ova uputstva, preporučujemo da potražite pomoć mehaničara ili vučne službe.

**OPREZ!**

- Akumulatori sadrže otrovnu i korozivnu sulfatnu kiselinu. Nosit zaštitu za oči pri paljenju motora i izbegavajte prolivanje kiseline po koži, odeći ili vozilu.
- Ako kiselina slučajno dospe na kožu ili u oči, odstranite odmah zahvaćenu odeću i isperite mesto vodom. Hitno potražite lekarsku pomoć. Ako je moguće, nastavite sa ispiranjem vodom uz pomoć krpe ili sundera na putu do ambulante ili bolnice.
- Gasovi koje akumulator normalno proizvodi pri radu će eksplodirati ako dodu u dodir s plamenom ili varnicom. Koristite samo standardizovane kablove i ne palite šibice ili cigarete dok palite motor.

### PAŽNJA

*Akumulator koji se koristi kao pomoć pri paljenju mora biti 12 V. Ne koristite kablove ako niste sigurni u ispravnost svih komponenti.*

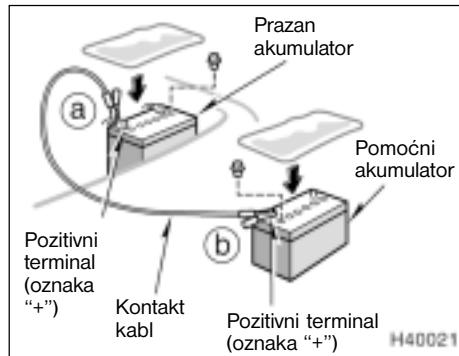
### POSTUPAK PALJENJA MOTORA POMOĆU KABLOVA

- Ako je pomoćni akumulator ugrađen u drugom vozilu, vozila ne smeju da se dođi. Isključite sva nepotrebna svetla i dodatnu opremu.

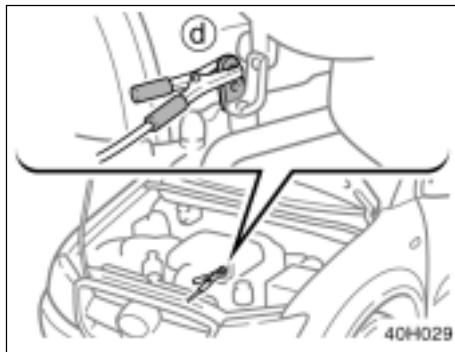
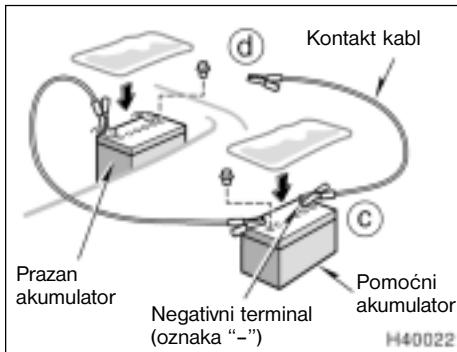
Koristite drugi akumulator jednakog ili većeg kvaliteta. Svaki drugi akumulator će dati premalo struje.a

Ako paljenje ide teško, akumulator punite nekoliko minuta.

- Ako je potrebno, skinite sve poklopce komora sa oba akumulatora. Postavite krpe preko otvora (To smanjuje opasnost od eksplozije, opekotina i povreda).
- Ako motor pri pomoćnom akumulatoru nije upaljen, pokrenite ga i neka radi nekoliko minuta. Tokom paljenja pomoćnim akumulatom, podignite broj obrtaja motora vozila na oko 2000 o/min, uz lagani pritisak na papučicu gasa.



- Spojite kablove sledećim redom; a, b, c, d.
  - Spojite kontakt hvataljku pozitivnog (crvenog) kabla na pozitivni (+) priključak ispraznjenog akumulatora.
  - Spojite hvataljku na drugom kraju pozitivnog (crvenog) kabla na pozitivni (+) priključak pomoćnog akumulatora.



c. Spojite kontakt hvataljku negativnog (crnog) kabla na negativni (-) priključak pomoćnog akumulatora.

d. Spojite hvataljku na drugom kraju negativnog (crnog) kabla na čvrstu, nepomičnu i nelakiranu metalnu tačku vozila s ispraznjениm akumulatorom.

Preporučeno mesto za hvataljku prikazano je na sledećoj ilustraciji:

Ne spajajte kabl na ili blizu bilo kog pokretnog dela pri paljenju motora.



**OPREZ!**

Da biste izbegli ozbiljne povrede pri rukovanju akumulatorom, ne saginjite se preko njega i pazite da hvataljke i kablovi ne dođu u kontakt ni sa čim osim pripadajućih priključaka akumulatora ili uzemljenja.

5. Punite prazan akumulator uz pomoć kablova spojenih za otprilike 5 minuta. U isto vreme držite motor vozila sa pomoćnim akumulatom na 2000 o/min, s lagano pritisnutom papućicom gasa.
6. Upalite motor na uobičajen način.

Nakon paljenja, držite motor na 2000 o/min. nekoliko minuta, s lagano pritisnutom papućicom gasa.

7. Pažljivo otkačite kablove po tačno utvrđenom suprotnom redosledu: prvo negativni kontakt kabl, zatim pozitivni.
8. Pažljivo odstranite krpu sa akumulatora, moguće da na njoj ima sulfatne kiseline.
9. Ako ste odstranili poklopce komora, vratite ih na njihova mesta.

Ako ne znate razlog ispražnjenja akumulatora (npr. upaljena svetla) dajte da ga ispita ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac.

#### **Ako prvi pokušaj nije uspešan**

Proverite da li priključci kablova imaju dobar kontakt s priključcima akumulatora. Punite ispražnjeni akumulator nekoliko minuta sa spojenim kablovima i upalite motor na normalan način.

Ako ni sledeći pokušaj nije uspešan, baterija je možda do kraja istrošena. Neka je proveri ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac.

#### **Ako se motor gasi tokom vožnje**

Ako se motor tokom vožnje ugasi....

1. Vozeći ravno, postepeno smanjujte brzinu. Pažljivo pomerite vozilo na sigurno mesto.
2. Uključite sva četiri pokazivača smera.
3. Ponovo pokušajte da upalite motor.

Ako motor ne upali, vidite "Ako motor neće da upali", na strani 204 u ovom poglavlju.



**OPREZ!**

**Ako motor ne radi, pomoćna kočnica takođe ne funkcioniše. U tom slučaju, kočenje će biti otežano.**

## Ako ne možete da povećate brzinu vozila

Ako se pritiskom na papučicu gasa ne povećava brzina vozila, možda postoji problem u elektronskom sistemu paljenja i ubrizgavanja goriva.

Mogu se pojaviti vibracije. Međutim, ako jače i sporije pritisnete papučicu gasa, možete se voziti manjom brzinom. Vozilo što pre odvezite ovlašćenom zastupniku ili serviseru Toyote ili drugom propisno kvalifikovanom i opremljenom profesionalcu.

Ako se tokom sporije vožnje otklone greške u elektronskom sistemu paljenja, sistem možda neće pravilno raditi dok se motor ne ugasi i odabere «ACC» ili «LOCK» položaj paljenja.

## Ako se motor pregreje

Ako merač temperature tečnosti za hlađenje motora pokaže pregrevanje, ako primetite gubitak snage ili lutanje u motoru, motor se verovatno pregreja. U tom slučaju, sledite ovaj postupak...

1. Oprezno uklonite vozilo s puta, zaustavite motor i uključite sva četiri pokazivača smera. Menjač postavite u «P» položaj (automatski) ili neutralni položaj (ručni) i povucite ručnu kočnicu. Ako je klima uređaj uključen, ugasite ga.
2. Ako tečnost za hlađenje ili para izlaze iz hladnjaka ili rezervoara, ugasite motor. Pre otvaranja poklopca motora pričekajte da para nestane. Ako nema tragova isparavanja, ostavite motor upaljen.



**OPREZ!**

Radi izbegavanja ozbiljnih povreda, ostavite poklopac motora zatvoren dok para ne nestane. Izlazak pare ili tečnosti za hlađenje je znak vrlo visokog pritiska.

3. Vizuelno pregledajte da li je kaiš motora (kaiš ventilatora) pukao ili je labav. Pogleđajte da li postoje curenja iz hladnjaka, pumpe za vodu, creva ili drugih delova. Imajte na umu da upotreba klima uređaja proizvodi vodu, što je uobičajeno.



**OPREZ!**

Dok je motor u pogonu, pazite da ruke ili odeća ne dođu u blizinu pokretnih ventilatora ili kaiša motora.

4. Ako je kaiš pukao ili iz motora curi tečnost za hlađenje motora, odmah ugasite motor i nazovite ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca za pomoć.
5. Ako je kaiš motora u redu i nema očiglednog curenja, možete pomoći motoru da se brže ohladi tako što ćete ga držati na otprilike 1500 obrtaja po minuti nekoliko minuta, sa lagano pritisnutom pedalom gasa.
6. Proverite rezervoar tečnosti za hlađenje motora. Ako je suv, dospite tečnost u rezervoar dok je motor u pogonu. Napunite ga do polovine. Za vrstu tečnosti pogledajte "Vrste tečnosti za hlađenje" na strani 255.



### OPREZ!

**Ne pokušavajte da skinete poklopac hladnjaka dok su motor i hladnjak vrući. Para pod pritiskom i vredna tečnost mogu da nanesu ozbiljne povrede.**

7. Pošto se tečnost hladnjaka ohladila i spustila na normalnu temperaturu, ponovo proverite nivo u rezervoaru. Po potrebi ga napunite do polovine. Preterani gubitak tečnosti ukazuje na curenje u sistemu. Što pre proverite stanje kod ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

### Ako pukne guma –

1. Postepeno smanjite brzinu i ne okrećite naglo upravljač. Pomerite vozilo na sigurno mesto bez saobraćaja. Izbegavajte zaustavljanje na petlji autoputja. Parkirajte na čvrstoj podlozi.
2. Ugasite motor i uključite četiri pokazivača smera.
3. Čvrsto povucite ručnu kočnicu i menjac postavite u položaj «P» (automatski) ili u položaj za vožnju unazad (ručni).
4. Neka svi putnici izđu iz vozila na sigurnu udaljenost od saobraćaja.
5. Pažljivo proučite sledeća uputstva.



### OPREZ!

**Pri dizanju vozila, proučite sledeće kako biste smanjili verovatnoću povreda.**

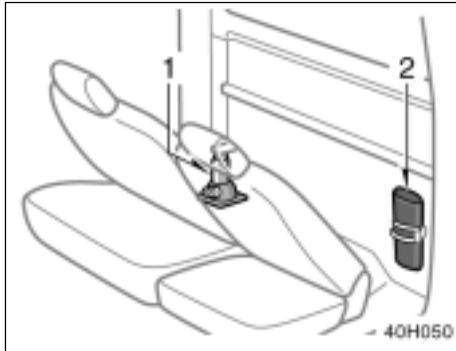
- Pratite uputstva za dizanje vozila.
- Ne postavljajte ni jedan deo tela pod vozilo dok je ono podignuto dizalicom, jer može doći do povrede.
- Ne palite i ne pokrećite motor dok je vozilo oslonjeno na dizalicu.
- Zaustavite vozilo na čvrstoj i ravnoj podlozi, čvrsto povucite ručnu kočnicu i postavite menjac u položaj «P» (automatski) ili položaj za vožnju unazad (ručni). Ako je potrebno, blokirajte točak dijagonalno od onog čiju gumu menjate.

**- Potreban alat i rezervna guma**

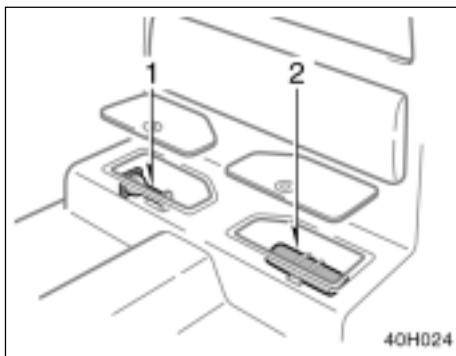
- Pravilno postavite dizalicu na predviđeno mesto. Podizanje vozila nepravilno postavljenom dizalicom može oštetiti vozilo ili može prouzrokovati pad vozila na osobu i tako je povrediti.
- Nikada se ne podvlačite pod vozilo dok je ono na dizalici.
- Dizalicu koristite samo za podizanje Vašeg vozila u svrhu menjanja točka.
- Ne podižite vozilo dok svi putnici nisu van njega.
- Pri podizanju vozila, ne stavljajte nikakav predmet na ili ispod dizalice.
- Podignite vozilo samo toliko koliko je potrebno da biste zamenili točak.

**PAŽNJA**

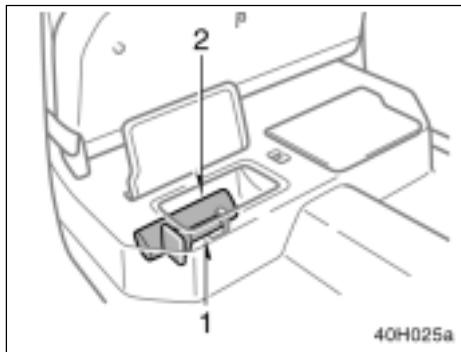
*Ne nastavljajte vožnju s ispraznjrenom gumom. Čak i kratka relacija može oštetiti točak tako da se ne može popraviti.*



Modeli sa solo kabinetom



Modeli sa dodatnom kabinetom



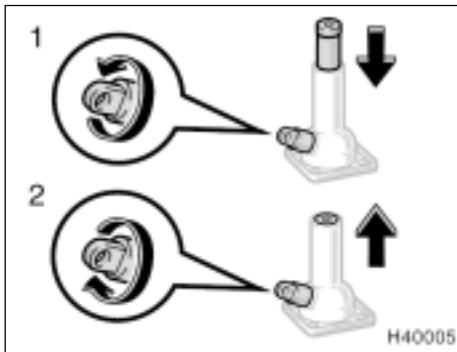
### Modeli sa duplom kabinom

#### 1. Izvadite potreban alat i rezervnu gumu.

1. Dizalica.
2. Torba sa alatom.

Kako biste se pripremili za slučaj nužde, pre putovanja upoznajte se sa radom dizalice, alatom i mestima gde se nalaze.

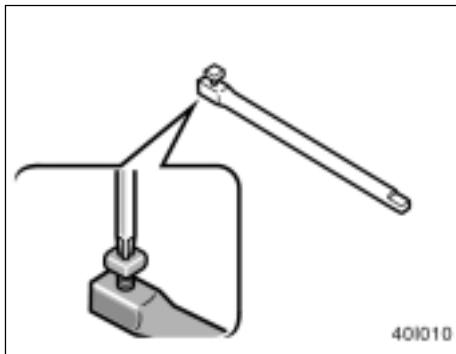
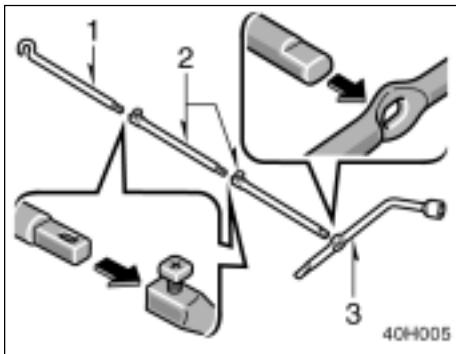
Kada sklanjate dizalicu, stavite je na mesto i obezbedite da se ne pomera napred u slučaju nezgode ili naglog kočenja.



Okrenite rukom spoj dizalice.

Za vađenje: Okrećite spoj u smeru 1 dok se dizalica ne osloboodi.

Za sklanjanje: Okrećite spoj u smeru 2 dok se dizalica sigurno ne učvrsti da biste sprecili pomeranje napred u slučaju nezgode ili naglog kočenja.



Da biste izvadili rezervnu gumu:

1. Sastavite ključ za odvrtanje, produžetak drške dizalice i kraj drške dizalice kao što je prikazano na slici.
1. Kraj drške dizalice.
2. Produžetak drške dizalice.
3. Ključ za odvrtanje.



**OPREZ!**

Uverite se da su svi delovi sigurno učvršćeni šrafovima.

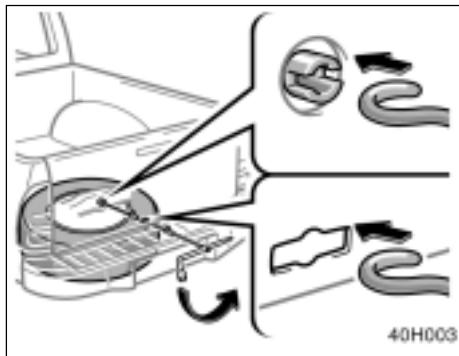
Kada spajate produžetak drške dizalice sa krajem drške dizalice, koristite

Phillipsov odvijač sa glavom ili Vaše ruke, da stegnate klinove na spojevima, kao što je prikazano na slici.

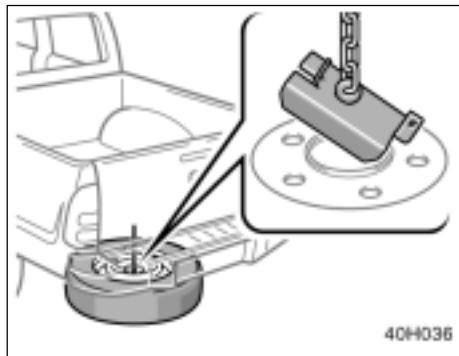
Uverite se da je udubljenje okrenuto ka klinu na svim spojevima, kada stežete klinove.

### PAŽNJA

**Čvrsto stegnite sve spojeve. U protivnom, produžetak može ispasti i oštetići boju i karoseriju vozila.**



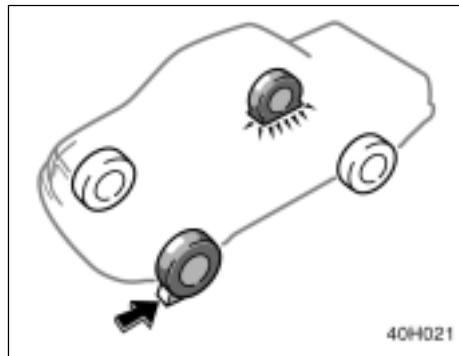
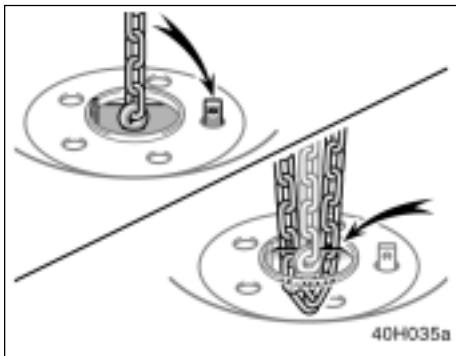
2. Stavite kraj drške dizalice sa produžetkom u šraf za spuštanje gume, kroz rupu za pristup i okrenite je u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu, lagano je pritiskajući ka napred.



3. Nakon što je guma potpuno spuštena na zemlju, izvadite držače kao što je prikazano na slici.

### PAŽNJA

*Da bi zaštitili boju, stavite nekoliko listova papira preko boje.*

**- Blokiranje točkova**

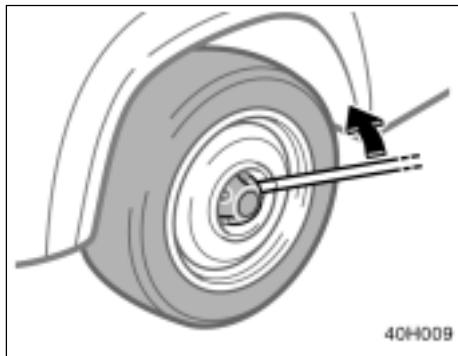
Kada sklanjate rezervnu gumu, stavite je na mesto, sa spoljašnjim delom točka okrenutim na gore i zakačite držače kao što je prikazano na slici. Nakon što guma napola podignite na gore, da biste je pravilno spremili, proverite da li potporni lanac prolazi kroz rupu na gumi. Zatim učvrstite gumu, pazeci da guma ide pravo gore i da nije zahvatila lanac ili neki drugi deo. Tako ćete sprečiti da se pomera napred u slučaju sudara ili naglog kočenja.

Proverite gumu sa strane da biste videli da je guma stavljen horizontalno.

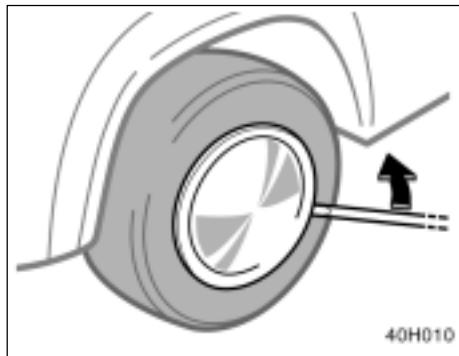
**2. Blokirajte točak dijagonalno suprotan točku koji menjate da biste sprečili okretanje vozila podignutog dizalicom.**

Kada blokirate točak, blokadu prednjih točkova stavite ispred točkova, a blokadu zadnjih točkova postavite iza zadnjih točkova.

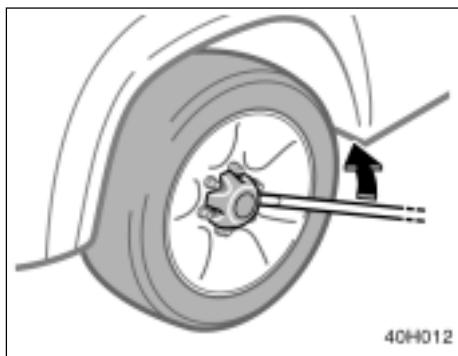
**- Skidanje poklopca točkova**  
(osim modela sa pogonom na dva  
točka sa aluminijumskim točkovima)



Tip A



Tip C



Tip B

**3. Sklonite poklopac točka.**

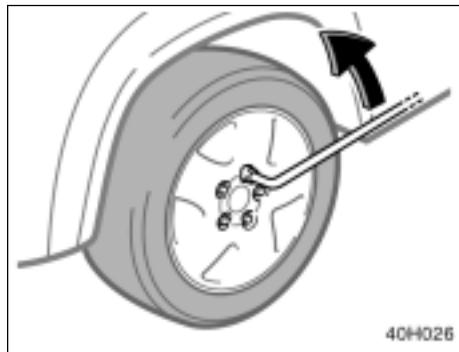
Skinite poklopac točka koristeći ključ za odvrtanje, kao što je prikazano.



**OPREZ!**

Nemojte poklopac skidati rukama.  
Pazite kod rukovanja poklopcem, da  
biste izbegli povrede.

## - Otpuštanje zavrtnja na točku



### 4. Otpustite sve zavrtnje na točku.

Uvek otpustite zavrtnje na točku pre podizanja vozila.

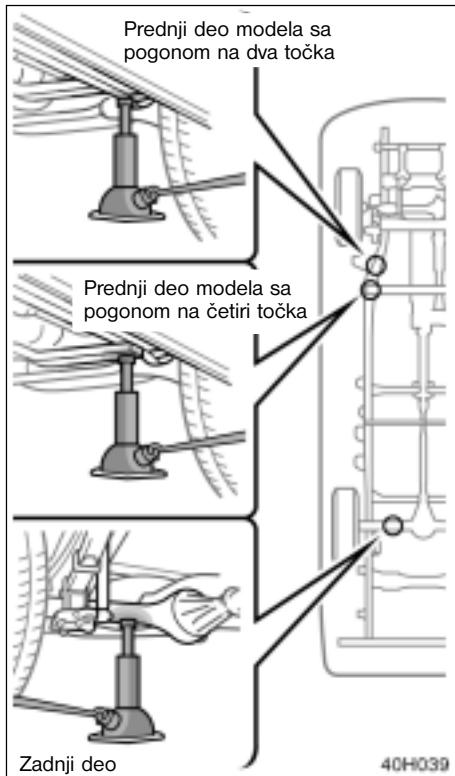
Zavrtnji se otpuštaju u smeru suprotnom od kazaljke na satu. Da biste postigli najbolji rad poluge, postavite ključ na zavrtnj tako da je drška na desnoj strani kao što je pokazano gore. Uhvatite ključ pri kraju poluge i povucite dršku. Pazite da ključ ne sklizne sa zavrtnja.

Nemojte još odstraniti zavrtnje, samo ih olabavite za jedan poluokret.



**OPREZ!**

## - Nameštanje dizalice



**Nikad ne koristite mast ili ulje za podmazivanje zavrtnja. Zavrtnji bi mogli da ispadnu, što može uzrokovati otpadanje točka i dovesti do smrti ili ozbiljne nezgode.**

### - Podizanje vozila

**5. Namestite dizalicu u otvore kako je pokazano na ilustraciji.**

Modeli sa pogonom na dva točka

Napred - Ispod bočne šine.

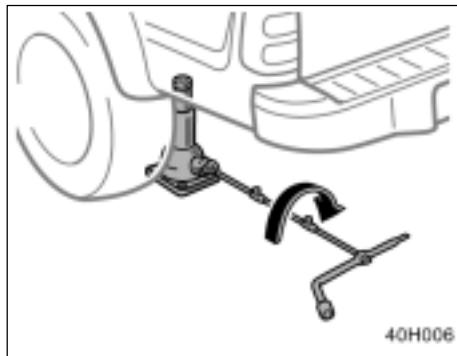
Nazad - Ispod kućišta zadnje osovine.

Modeli sa pogonom na četiri točka

Napred - Ispod krstastog spoja.

Nazad - Ispod kućišta zadnje osovine.

Pazite da dizalica stoji na ravnom i čvrstom terenu.



**6. Pošto su svi putnici izašli iz vozila, podignite vozilo toliko da možete promeniti točak.**

Upamtite da će vam trebati veći radijus za montiranje rezervne gume nego za skidanje prazne.

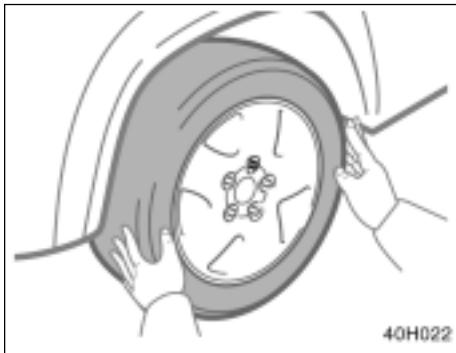
Da biste podigli vozilo, stavite kraj drške dizalice u dizalici (to je labav spoj) i okrećite ga u smeru kazaljke na satu sa ključem za odvrtanje, pazeći da je ključ za odvrtanje čvrsto pridržan za produžetak drške dizalice. Kada dizalica počne s podizanjem, proverite pažljivo da li je dobro postavljena.



**OPREZ!**

**Nikada se ne podvlačite pod vozilo dok je ono podignuto dizalicom.**

## - Zamena točka



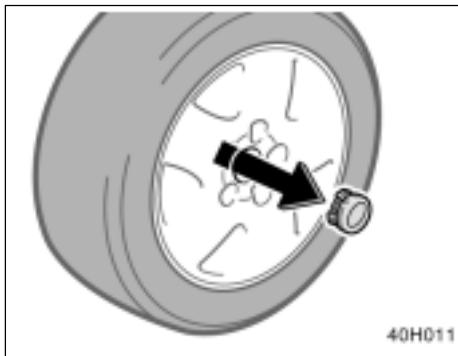
### 7. Odstranite zavrtnje i zamenite točkove.

Odstranite točak i stavite ga na stranu.

Postavite rezervni točak u položaj i poravnajte otvore na vozilu sa otvorima u točku. Zatim podignite točak i postavite makar gornji klin kroz rupu na točku. Pomerajte gumu levo desno i pritisnite je na preostale klinove.

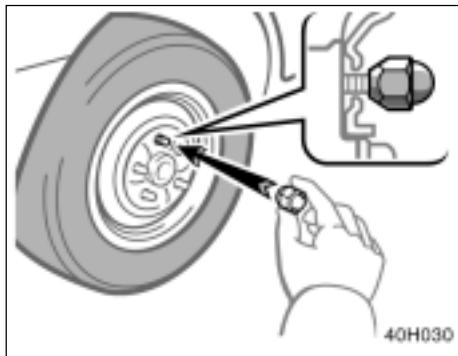
Pre postavljanja rezervnog točka, odstranite sve tragove korozije sa površina na koje će se montirati. Upotrebite žičanu četku ili slično. Postavljanje točka bez dobrog metal na metal kontakta može uzrokovati otpuštanje zavrtnja i eventualno otpadanje točka u vožnji.

**- Skidanje poklopca točkova**  
(modeli sa pogonom na dva točka sa aluminijumskim točkovima)



40H011

**- Zatezanje zavrtnja na točku**

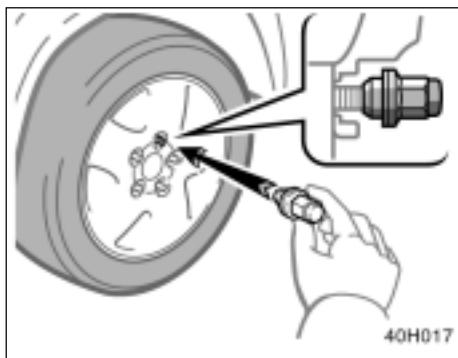


40H030

**8. Skinite poklopac točka**

Pre odlaganja prazne gume, skinite poklopac točka tako što ćete ga gurnuti sa zadnje strane.

**Čelični točkovi**



40H017

**Aluminijumski točkovi**

### - Spuštanje vozila

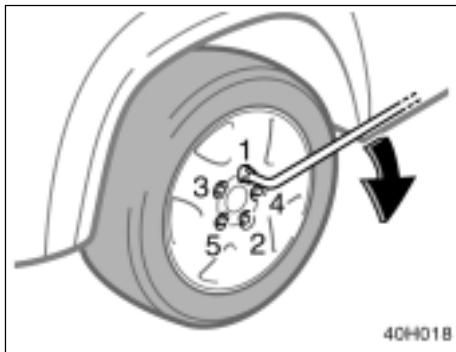
#### 9. Rukom namestite i zategnjite sve zavrtnje na točku.

Zavrtnje gurnite u otvore na točku (uži kraj prema unutra) i rukom ih zategnjite što je jače moguće. Gurnite točak napred i proverite da li zavrtnje možete jače zategnuti.

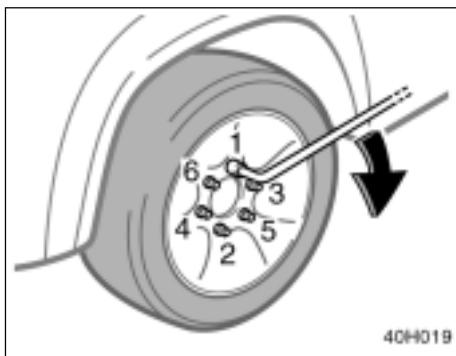


#### OPREZ!

Nikad ne koristite mast i ulje za podmazivanje zavrtnja. Podmazivanje može dovesti do prejakinog zatezanja i oštećivanja zavrtnja. Zavrtnji se mogu olabaviti što može dovesti do otpadanja točka. To može uzrokovati smrt ili ozbiljnu nezgodu. Ako postoje tragovi ulja i masti na zavrtnjima, očistite ih.



Modeli sa pogonom na dva točka



Modeli sa pogonom na četiri točka

**10. Potpuno spustite vozilo i zategnite zavrtnje na točku.**

Okrećite kraj drške dizalice sa produžetkom suprotno od kazaljke na satu da biste spustili vozilo.

Za zatezanje zavrtnja koristite jedino ključ za zatezanje i okrećite ga u smeru kazaljke na satu. Ne koristite čekić, nogu ili dodatne poluge, zavrtnje zatežite samo rukama. Pazite da glava ključa dobro zahvati zavrtanj.

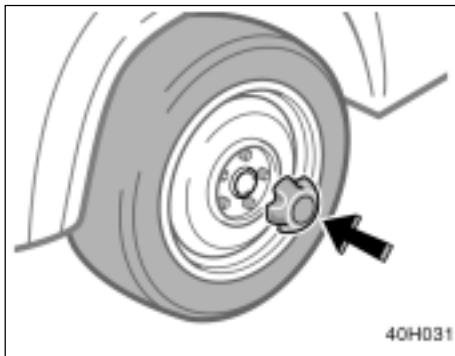
Svaki zavrtanj pomalo zatežite po redosledu prikazanom na ilustraciji. Ponavljajte proces dok svi zavrtnji nisu dovoljno zategnuti.



**OPREZ!**

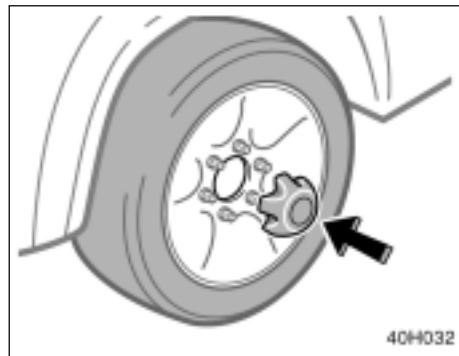
- Pri spuštanju vozila na podlogu, pazite da svi Vaši i delovi tela svih putnika, ne budu ozleđeni.
- Modeli sa pogonom na dva točka: Što je pre moguće posle promene točka, zategnjite zavrtnje okretnim momen-tom od 121 N·m za aluminijumske i 152 N·m za čelične točkove. Inače, zavrtnji se mogu olabaviti, što može dovesti do otpadanja točka i ozbiljne nezgode.
- Modeli sa pogonom na dva točka: Što je pre moguće posle promene točka, zategnjite zavrtnje okretnim momen-tom od 105 N·m za. Inače, zavrtnji se mogu olabaviti, što može dovesti do otpadanja točka i ozbiljne nezgode.

**- Postavljanje poklopca točka**



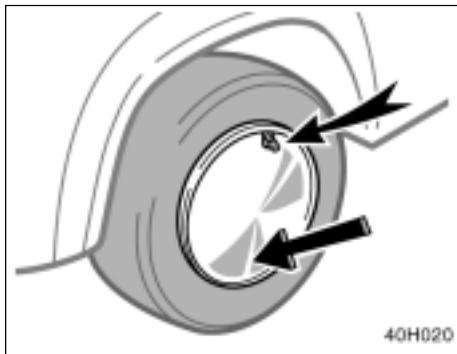
40H031

Tip A

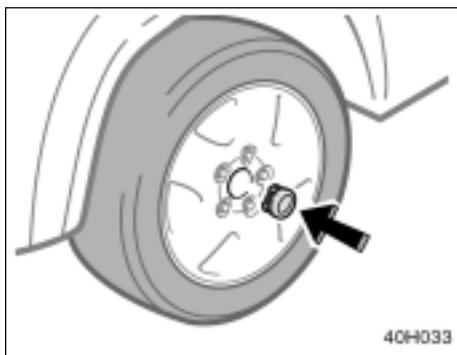


40H032

Tip B



Tip C



Tip D

**11. Postavite poklopac točka.**

Tip A i B

Postavite poklopac u položaj. Čvrsto pritisnite rukom na jedan kraj poklopca točka i onda čvrsto lupite drugu stranu oko ruba poklopca točka, da se vrati u položaj.

Tip C

1. Postavite poklopac u položaj.

Poravnajte otvor u poklopcu s ventilom na točku.

2. Rukom čvrsto lupite poklopac da se vrati u položaj.

Tip D

Pritisnите poklopac točka na centralnu rupu.

**OPREZ!**

- Kod postavljanja poklopca pazite da ne dođe do povreda.
- Ne postavljajte teško oštećen plastični poklopac točka. On može odleteti sa točka i uzrokovati nezgodu dok je vozilo u pokretu.

### - Posle zamene točka

#### 12. Proverite vazdušni pritisak u gumi rezervnog točka.

Pritisak prilagodite specifikaciji navedenoj u osmom delu, na strani 289. Ukoliko je pritisak niži od specifikovanog, polako vozite do najbliže servisne stanice i postavite pritisak u gumi do naznačene vrednosti.

Ne zaboravite ponovo da navijete kapicu ventila budući da prljavština i vlaga u ventilu mogu da prouzrokuju ispuštanje vazduha. Ukoliko kapicu nemate, nabavite drugu što je pre moguće.

#### 13. Vratite na mesto alat, dizalicu i praznu gumu.

Posle zamene točka, što je pre moguće zategnjite zavrtnje točka ključem na vrednost specifikovanu na strani 289. Probušenu gumu dajte na popravku i njome zamenite rezervnu gumu.

Isti postupak važi i za zamenu ili rotaciju guma.



**OPREZ!**

Pre vožnje proverite da li su dizalica, alat i prazna guma na svom mestu. Na taj način smanjićete mogućnost povrede u slučaju naglog kočenja ili sudara.

### Ako Vaše vozilo zapne

Ako Vaše vozilo zapne u snegu, blatu, pesku i slično, pokušajte da ga oslobođite ljuljanjem celog vozila napred nazad.



**OPREZ!**

Ne pokušavajte da ljuljate vozilo napred nazad ako se u njegovoj blizini nalaze osobe i predmeti. Za vreme ljuljanja vozilo se može naglo pomeriti napred ili nazad, što može povrediti osobe ili oštetiti predmete u blizini.

### PAŽNJA

*Ako ljuljate Vaše vozilo, pogledajte sledeće uputstvo, kako biste izbegli oštećenja prenosa ili drugih delova vozila.*

- ◆ *Ne pritiskajte pedalu gasa dok prebacujete brzine ili pre nego ste prebacili u brzinu za vožnju unapred ili unazad.*
- ◆ *Ne povećavajte naglo broj obrtaja motora i izbegavajte okretanje točkova u prazno.*
- ◆ *Ako vozilo i dalje ostane zaglavljeno posle nekoliko pokušaja ljuljanja, probajte da ga izvučete drugim načinima kao što je vuča.*

**Ukoliko Vašem vozilu treba vučna služba –**

- (a) Vučna služba koja podiže točkove vozila

- prednju stranu



- zadnju stranu



- (b) Kamion s ravnom prikolicom



40H014

- (a) Vučna služba koja podiže točkove vozila

- prednju stranu



- zadnju stranu



- (b) Kamion s ravnom prikolicom



40H015

Modeli sa pogonom na dva točka

Modeli sa pogonom na četiri točka

Ako je vuča neizbežna, preporučujemo da to prepustite ovlašćenom zastupniku ili serviseru Toyote ili propisno kvalifikovanom profesionalcu kao što je specijalizovana vučna služba. U dogovoru s njima vozilo će biti odvučeno na način (a) ili (b).

Jedino u slučaju kada ovlašćeni Toyotin zastupnik ili serviser, ili kvalifikovani profesionalac kao što je vučna služba, ne mogu odvuci vozilo, možete odvuci vozilo na način opisan u ovom delu na strani 226, "Vuča u slučaju nužde".

Pravilna oprema će pomoći da vozilo tokom vuče ne pretrpi oštećenja. Kvalifikovani prevoznici obično su upoznati s pravilnim načinom vuče pokvarenog vozila i propisa koji se na to odnose.

Ukoliko se nepravilno vuče, vozilo se može oštetiti. Iako većina prevoznika zna postupak pravilne vuče vozila, greške su uvek moguće. Kako biste izbegli oštećenja, pridržavajte se sledećih nekoliko mera opreznosti. Ako je potrebno, pokažite ovu stranu priručnika vozaču kamiona.

### MERE OPREZNOSTI:

Koristite sistem sigurnosnih lanaca za sve načine vuče i pridržavajte se svih državnih/lokalnih propisa. Točkovi i osovina koji se vuku moraju biti u dobrom stanju. U protivnom, koristite dodatne točkove za vuču.

#### Modeli sa pogonom na dva točka

(a) Vuča kamionom koji podiže par točkova

Sa prednje strane –

- Ručni menjač:

Preporučujemo upotrebu točkova za vuču koji se postave pod zadnje točkove. Ako ne koristite točkove za vuču, otpustite parkirnu kočnicu i stavite menjač u neutralan položaj.

- Automatski menjač:

Koristite točkove za vuču postavljene pod zadnje točkove.

### PAŽNJA

Nikada ne vucite vozilo sa automatskim menjačem s prednje strane, a da su zadnji točkovi na zemlji. To može ozbiljno oštetiti menjač.

**Sa zadnje strane – Stavite ključ u položaj «ACC».**

### PAŽNJA

- ◆ **Kada podižete točkove, pazite da je udaljenost između kolovoza i suprotne strane podignutog vozila dovoljno velika. U protivnom, može doći do oštećenja branika i/ili karoserije vučenog vozila tokom vuče.**
- ◆ **Ne vucite vozilo od nazad s izvađenim ključem ili s odabranim "LOCK" položajem pri vuči bez pomoćnih točkova. Mechanizam zaključavanja upravljača nije dovoljno jak za održavanje prednjih točkova u poziciji za ravnu vožnju.**

(b) Vuča uz pomoć kamiona s ravnom prikolicom

**Modeli sa pogonom na četiri točka**

**(a) Vuča kamionom koji podiže par točkova**

**Sa prednje strane – Preporučujemo upotrebu točkova za vuču koji se postave pod zadnje točkove. Ako ne koristite točkove za vuču, otpustite parkirnu kočnicu, stavite menjač u neutralan položaj i prenos u «H2» položaj.**

**Sa zadnje strane – Preporučujemo upotrebu točkova za vuču koji se postave pod prednje točkove. Ako ne koristite točkove za vuču, okrenite prekidač paljenja u «ACC» položaj, stavite menjač u neutralan položaj i prenos u «H2» položaj.**

### PAŽNJA

- ◆ **Kada podižete točkove, pazite da je udaljenost između kolovoza i suprotne strane podignutog vozila dovoljno velika. U protivnom, može doći do oštećenja branika i/ili karoserije vučenog vozila tokom vuče.**
- ◆ **Ne vucite vozilo s izvađenim ključem ili s odabranim "LOCK" položajem pri vuči od nazad bez pomoćnih točkova. Mechanizam zaključavanja upravljača nije dovoljno jak za održavanje prednjih točkova u poziciji za ravnu vožnju.**

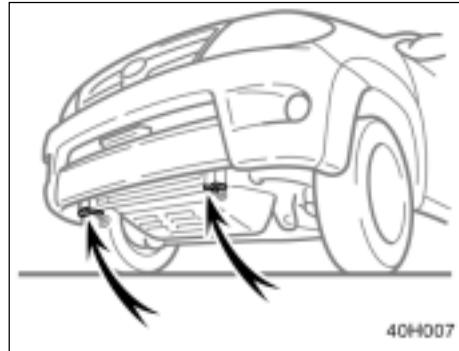
(b) Vuča uz pomoć kamiona s ravnom prikolicom

### - Vuča u slučaju nužde

- (c) Vuča s kamionom za podizanje tereta



40H016



40H007

Svi modeli

- (c) Vuča kamionom za podizanje tereta

#### PAŽNJA

*Ni sa jedne strane ne vršite vuču vozila ovakvim tipom kamiona. Vuča vozila ovakvim tipom kamiona može oštetiti karoseriju.*

Ako je vuča neizbežna, preporučujemo da to prepustite ovlašćenom zastupniku ili serviseru Toyote ili propisno kvalifikovanom profesionalcu kao što je specijalizovana vučna služba.

Ako vučna služba nije dostupna, vozilo možete privremeno odvuci lancem ili sajalom za vuču pričvršćenom na jednu od alki za vuču u slučaju nužde ispod prednje strane vozila.

Pri vuči vozila budite krajnje oprezni.

#### PAŽNJA

**Koristite samo predviđene alke, u protivnom možete oštetiti vozilo.**

Vozac mora biti za upravljačem u vozilu koje se vuče kako bi mogao da kontrolise upravljač i kočnice.

Ovaj način vuče može se primeniti jedino na tvrdoj podlozi, laganom vožnjom i za kratke relacije. Potrebno je takođe da su točkovi, osovina, upravljač i kočnice u dobrom stanju.

## - Mere opreza kod alke za vuču u slučaju nužde



### OPREZ!

**Vozilo vucite s najvećim oprezom. Izbegavajte nagle startove ili oštare manevre koji**

**bi mogli uzrokovati preveliko naprezanje alke i lanca, odnosno sajle za vuču. Alka, lanac ili sajla mogu da puknu i uzrokuju teške povrede ili štetu na vozilu.**

### PAŽNJA

♦ **Ne koristite prednje alke osim alki za vuču vozila u slučaju nužde. One nisu namenjene za vuču.**

♦ **Koristite samo sajlu ili lanac specifično namenjen vuči vozila. Dobro učvrstite lanac ili sajlu na za to predviđenu alkiju.**

Pre vuče, otpustite parkirnu kočnicu i postavite menjач u neutralan položaj (ručni menjач) ili u «N» položaj (automatski menjач) i postavite prenos u «H2» mod (modeli sa pogonom na četiri točka). Mora biti odabran «ACC» (isključen motor) ili «ON» (uljučen motor) položaj paljenja.



### OPREZ!

**Ako je motor ugašen, ne rade ni servo upravljač niti servo kočnica. U tom slučaju je upravljanje vozilom dodatno otežano.**

- Pre vuće u slučaju nužde, proverite da alka nije slomljena ili oštećena i da klinovi za učvršćivanje nisu labavi.
- Sajlu ili lanac čvrsto zavežite za alkiju.
- Ne tresite alkiju. Primenite uravnoteženu i jednaku silu.
- Da biste izbegli oštećenje alke, ne vucite sa strane ili pod vertikalnim uglom. Uvek vucite pravo napred.



### OPREZ!

**Ako se alka za vuču u slučaju nužde primjenjuje za izvlačenje vozila zaglavljennog u blatu, pesku ili drugoj prepreći iz koje se ne može izvući sopstvenom snagom, pazite da primenite sledeće mera opreza. U protivnom, alka će biti izložena velikom naporu i sajla ili lanac za vuču mogu biti polomljeni, uzrokujući ozbiljne povrede ili štetu.**

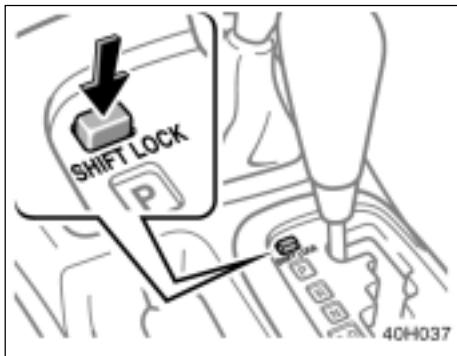
- Ako se vučeno vozilo jedva pomera, ne nastavljajte silom vuču. Kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog profesionalca kao što je specijalizovana vučna služba.
- Vucite vozilo što je moguće ravnije.
- Budite dalje od vozila tokom vuče.

### - Saveti za vuču zaglavljenog vozila

Kada je Vaše vozilo zaglavljeno u blatu, pesku ili drugoj prepreći iz koje se ne može izvući sopstvenom snagom, efikasni su sledeći metodi. Budite izuzetno oprezni kada vučete vozilo. Pored toga, budite dalje od vozila i sajle ili lanca za vuču kada vučete vozilo.

- Sklonite pesak i zemlju ispred i iza guma.
- Stavite kamenje ili drvo ispod guma.

### Ako ne možete pomerati ručicu automatskog menjača



Ako ne možete pomerati ručicu automatskog menjača iz «P» položaja u druge položaje, čak iako je pritisнутa pedala kočnice, koristite «SHIFT LOCK» dugme prema sledećim uputstvima:

1. Okrenite ključ u «LOCK» položaj. Uverite se da je povučena ručna kočnica.
2. Pritisnite «SHIFT LOCK» dugme. Ručicu možete pomeriti iz «P» položaja samo kada je dugme pritisnuto.
3. Prebacite u «N» položaj.
4. Pokenite motor. Za Vašu sigurnost, držite pritisnutu pedalu kočnice.

Neka sistem proveri ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac, što je pre moguće.

## Ako izgubite ključeve

**Novi ključ možete kupiti kod svakog ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, ukoliko im date broj ključa i glavni ključ.**

U slučaju da izgubite samo jedan ključ, kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca radi izrade duplikata. Ukoliko izgubite sve glavne ključeve, nećete moći dobiti duplike. U tom slučaju, ceo sistem mora da se zameni.

Vidi uputstva pod naslovom "Ključevi", na strani 10.

### Ključ sa daljinskim upravljačem

Možete koristiti sistem daljinskog upravljanja i s novim ključem. Kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, za detaljne informacije.

Ako su Vaši ključevi ostali zaključani u vozilu i ne možete da dobijete duplikat, Toyotini zastupnici, serviseri ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalaci mogu specijalnim alatima da otvore vozilo. Ukoliko morate da razbijete prozor da bi ušli u vozilo, preporučujemo da razbijete najmanje bočno staklo, budući da je zamena tog stakla najjeftinija. Budite izuzetno pažljivi pri razbijanju stakla kako biste izbegli posekotine.



## Poglavlje 5

# ZAŠTITA OD KOROZIJE I NEGA VOZILA

- Zaštita Vaše Toyote od korozije ..... 232
- Pranje i poliranje Vaše Toyote ..... 233
- Čišćenje enterijera ..... 236

## Zaštita Vaše Toyote od korozije

Toyota je uz pomoć istražnih istraživanja, dizajna i najmodernije tehnologije, učinila korak napred u zaštiti protiv korozije. Konstrukcija Vašeg vozila je vrhunskog kvaliteta. Ostalo je na Vama. Pravilno održavanje Vaše Toyote pomoći će dugotrajno zaštititi od korozije.

### Najčešći razlozi pojave korozije na Vašem vozilu su:

- Nakupljanje soli, prljavštine i vlage na teško dostupnim mestima donje strane vozila.
- Oštećenja boje ili donjeg sloja ispod boje uzrokovana manjim nezgodama, kameničicima i slično.

### Održavanje je naročito važno ako živate na određenim područjima ili Vašim vozilom upravljate u sledećim uslovima:

- So sa puta i razne hemikalije ubrzavaju proces korodiranja, jednako kao i so u vazduhu u primorskim područjima ili u područjima industrijski zagađene okoline.
- Visoki procenat vlage ubrzava korodiranje, naročito pri temperaturama malo iznad nule.
- Duže izlaganje određenih delova Vašeg vozila vлагi, može uzrokovati koroziju, čak i ako su drugi delovi vozila suvi.
- Visoke temperature uzrokuju koroziju onih delova vozila koji se zbog svoje konstrukcije teže suše.

Gore navedeno ukazuje na neophodnost održavanja vozila, naročito karoserije, u čistom stanju i na što bržu popravku oštećenja zaštitnih slojeva ili laka karoserije.

### Kako biste doprineli sprečavanju korozije, sledite ova uputstva:

**Često perite vozilo.** Neophodno je održavati vozilo čistim redovnim pranjima, ali za zaštitu od korozije, обратите pažnju na sledeće:

- Ako vozite zimi po putu posutom solju ili živite blizu morske obale, operite donji deo karoserije bar jednom mesečno.
- Voda pod pritiskom ili para efikasno čiste karoseriju i kućišta točkova. Sa naročitom pažnjom čistite te delove jer se na njima teško vidi prljavština i blato. Ako samo namočite blato bez odstranjuvanja, učinice više štete nego koristi. Donje ivice vrata, okvir i pragovi imaju rupice za odvod. Ne dozvolite da se rupice začepe jer će to prouzrokovati koroziju.

- Detaljno operite donji deo vozila posle završetka zime.

Za više saveta pogledajte "Pranje i poliranje Vaše Toyote" na strani 233.

**Proverite i održavajte stanja boje na vozilu.** Ako pronađete ogrebotine ili oštećenja boje, odmah ih izravnajte kako biste sprečili početak korozije. Ako su ogrebotine ili oštećenja prodrle do golog metalu, odvezite vozilo u radionicu zbog popravke boje.

**Proverite enterijer Vašeg vozila.** Ispod tepiha na podu mogu se nakupiti voda i prljavština, pa izazvati koroziju. S vremena na vreme proverite da li je deo ispod tepiha suv. Posebno budite oprezni pri prevoženju hemikalija, sredstava za čišćenje, gnojiva, soli i sl. Te materije moraju se prevoziti u za to primerenoj ambalaži. Ukoliko se materija ipak prospe ili prolije, odmah ocistite i osušite područje.

**Koristite blatobrane na točkovima vozila.** Ako vozite po putu posutom solju ili šljunkom, štitnici za blato doprinose zaštititi Vašeg vozila. Najbolji su štitnici koji dosežu skoro do puta. Preporučujemo da na spojeve i na područje na koje su instalirani štitnici nanesete antikorozivno sredstvo. Ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac, može za Vas nabaviti i instalirati štitnike ako su oni preporučljivi za područje u kome živate.

**Čuvajte Vaše vozilo u dobro provetrenoj garaži ili pod nadstrešnicom. Ne parkirajte vozilo u vlažnoj, slabo provetrenoj garaži.** Ako perete vozilo u garaži ili ga vozite prekrivenog snegom, garaža može biti toliko vlažna da će vlaga izazvati koroziju. Čak i ako se garaža greje, mokro vozilo može da korodira ako se prostor ne provetrava.

## Pranje i poliranje vaše Toyote

### Pranje Vaše Toyote

**Održavajte čistoću Vašeg vozila redovnim pranjima.**

Sledeći slučajevi mogu uzrokovati oštećenja boje i koroziju karoserije i delova. Operite vozilo što je pre moguće.

- Posle vožnje u priobalnom području.
- Posle vožnje po putu poprskanom anti-frizom.
- Pošto je na vozilo pao katran, smola s drveta, ptičji izmet ili insekti.
- Posle vožnje na području sa puno dima, prašine, gvozdene prašine ili hemikalija u vazduhu.
- Pošto vozilo postane vidno uprljano prašinom i blatom.

### Ručno pranje Vaše Toyote

**U senci sačekajte da se vozilo ohladi, a zatim ga operite.**



**OPREZ!**

**Prilikom pranja karoserije i šasije, pazite da ne povredite ruke.**

1. Operite prašinu sa vozila jakim mlazom vode. Dobro isperite karoseriju, točkove i prostor oko točkova.
2. Perite blagim šamponom za pranje automobila, razređenim prema uputstvu proizvođača. Koristite meku pamučnu krpu i održavajte je mokrom namakanjem u toploj vodi. Ne trljajte – pustite da voda i šampon odstrane prljavštinu.

Plastični poklopci točkova: Mogu ih oštetiti organski preparati. Isperite što pre organska jedinjenja i proverite da li ima oštećenja.

Aluminijumski točkovi: Koristite samo blag šampon ili neutralan deterdžent.

Plastični branici: Oprezno ih operite. Ne trljajte abrazivnim sredstvima. Površina branika je meka.

Spoljna svetla: Oprezno ih operite. Ne koristite organske preparate i ne trljajte ih oštom četkom. To može oštetiti površinu svetala.

Ostaci asfalta: Odstranite terpentinom ili drugom tečnošću koja ne oštećuje lak.

3. Dobro isperite. Osušeni sapun može ostaviti tragove. Kada je vreme toplo, isperite odmah ostatke sapuna.
4. Odmah osušite vozilo čistom mekanom pamučnom krpom da bi sprečili nastajanje mrlja od vode. Koristite mekanu pamučnu krpu. Nemojte trljati ili jako pritiskati, mogli biste oštetiti boju.

### PAŽNJA

- ◆ ***Ne koristite organske preparate (benzin, kerozin ili jake rastvore) koji mogu biti otrovni ili uzrokovati oštećenja.***
- ◆ ***Ne trljajte bilo koji deo vozila oštom četkom. To može uzrokovati oštećenja.***

### Automatska peronica

Vaše vozilo može biti oprano i u automatskim peronicama, ali vodite računa da određeni tipovi četki, nefiltrirana voda za pranje ili sam proces pranja mogu oštetiti lak. Ogrebotine smanjuju trajnost laka i sjaja, naročito kod tamnijih boja. Osoblje u peronici bi Vas moglo posavetovati da li je proces pranja siguran za Vaše vozilo.

### PAŽNJA

***Kako biste izbegli oštećenja antene, obavezno je uvucite pre vožnje kroz automatsku peronicu.***

## Poliranje Vaše Toyote

**Poliranje i nanošenje voska preporučuje se radi očuvanja originalne lepote Vaše Toyote.**

Vosak nanosite jednom mesečno ili ako površina vozila dobro ne odbija vodu.

1. Pre nanošenja voska dobro operite i osušite vozilo, čak i kada koristite kombinovani preparat sredstva za čišćenje i voska.
2. Uvek koristite kvalitetan vosak i sredstvo za poliranje. Ako se površina magli, upotrebite prvo sredstvo za čišćenje vozila, a zatim vosak. Pažljivo sledite uputstva proizvođača i mere opreza pri nanošenju. Pažljivo ispolirajte boju i sve hromirane delove.

Prskalice tečnosti za pranje: Kada polirate Vaše vozilo, pazite da se ne začepe prskalice tečnosti za pranje. Ako se prskalice začepe, kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, radi servisiranja vozila.

Spoljna svetla: Ne nanosite vosak na površinu svetala. Vosak može oštetići sočiva. Ako slučajno nanesete vosak na površinu svetala, obrišite ga i isperite.

3. Kada voda počne da se zadržava na površini vozila, ponovo nanesite vosak.

### PAŽNJA

*Ukoliko vozilo treba da se prelakira, obavezno skinite plastične branike koji bi se usled visoke temperature pri lakiranju mogli oštetići.*

### PAŽNJA

*Ako se prskalice začepe, ne pokušavajte da ih očistite igлом ili drugim predmetom. Prskalice se tako mogu oštetići.*

## Čišćenje enterijera



**OPREZ!**

**Ne perite dno enterijera vozila vodom i ne dozvolite da se voda razlije po podu tokom pranja eksterijera vozila. Voda može dospeti u audio ili druge električne komponente smeštene u pod ili iznad tepiha (ili patosnica) i izazvati kvar ili koroziju.**

### Vinil enterijer

**Vinil enterijer se jednostavno čisti upotrebom blagog sredstva za čišćenje i vodom.**

Prvo usisivačem očistite enterijer. Zatim krpom ili mekanim sunđerom nanesite rastvor sredstva za čišćenje na vinil. Pustite da rastvor razgradi prljavštinu i obriše mekom vlažnom krpom. Ukoliko je potrebno postupak ponovite. U prodaji su i sredstva za čišćenje vinila penom koja su takođe efikasna. Sledite uputstva proizvođača.

### PAŽNJA

**Za čišćenje enterijera ne koristite razredivač, benzin, rastvore ili sredstvo za pranje prozora.**

### Tepisi

**Tepihe čistite penušavim šamponom za pranje tepiha.**

Dobro očistite tepihe usisivačem kako biste odstranili što je moguće više prljavštine. Postoji više vrsta penušavih sredstava za čišćenje; neka su u obliku raspršivača, a druga u obliku praška ili tečnosti koje se mešaju s vodom iz čega nastane pena za čišćenje. Za pranje tepiha koristite sunđer ili četkicu za nanošenje pene i utrlajte je u tepihi kružnim pokretima.

Ne nanosite vodu. Najbolji rezultati postižu se održavanjem tepiha što je više moguće suvim. Pročitajte uputstva proizvođača i pažljivo ih sledite.

### Sigurnosni pojasevi

**Sigurnosni pojasevi mogu se očistiti blagim sredstvom za čišćenje i vodom ili samo mlakom vodom.**

Koristite krpnu ili sunđer. Dok čistite, proverite da li su pojasevi istrošeni, pocepani ili presećeni.

### PAŽNJA

- ◆ **Ne koristite izbeljivač na sigurnosnim pojasevima – mogli bi oslabiti.**
- ◆ **Ne koristite sigurnosne pojaseve dok nisu sasvim suvi.**

## Prozori

Prozori se mogu čistiti bilo kakvim kućnim sredstvima za pranje stakala.

### PAŽNJA

*Pri čišćenju unutrašnje strane stakla, pazite da ne oštetite žice za grejanje zadnjeg stakla.*

Kontrolna tabla klima uređaja, audio sistem, tabla s instrumentima, konzola i prekidači

Za čišćenje koristite vlažnu mekanu krpnu.

Nakvasite čistu mekanu krpnu mlakom vodom i lagano obrišite prašinu.

### PAŽNJA

- ◆ Ne koristite organska sredstva (rastvore, kerozin, alkohol, benzin i sl.) niti alkalne ili kisele rastvore. Ove hemikalije mogu prouzrokovati gubitak boje, mrlje ili guljenje površine.
- ◆ Ako koristite sredstva za čišćenje ili poliranje, pazite da ne sadrže gore navedene supstance.
- ◆ Ako koristite tekući osveživač vazduha, pazite da se ne razlije po unutrašnjosti vozila. Osveživač može sadržati gore navedene supstance. Ako se to dogodi, odmah očistite zahvaćenu površinu.

Ako imate bilo kakva pitanja o čišćenju Vaše Toyote, svaki ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac sa zadovoljstvom će odgovoriti na Vaša pitanja.

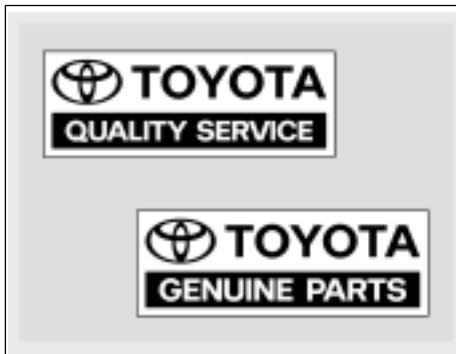


## Poglavlje 6

# ODRŽAVANJE

- Činjenice o održavanju ..... 240
- Da li Vašem vozilu treba popravka? ..... 242

## Činjenice o održavanju



### Redovno održavanje je neophodno.

Napominjemo Vam da čuvate Vaše novo vozilo, tako da Vašu Toyotu vozite na servise čiji je raspored određen i zapisan u posebnoj knjižici održavanja. Redovno održavanje pomoći će pri:

- Uštedi goriva
- Dugom veku vozila
- Zadovoljstvu pri vožnji
- Sigurnosti
- Pouzdanosti
- Pokriću garancije
- Usklađenosti sa državnim propisima

Vaša Toyota dizajnirana je za ekonomičnu vožnju i ekonomično održavanje. Mnoge komponente pri održavanju bivših generacija automobila više nisu potrebne ili ih nije potrebno koristiti tako često. Kako bi Vaše vozilo uvek bilo na vrhuncu efikasnosti, sledite tablicu održavanja.

Za detaljniju informaciju o rasporedu održavanja, pročitajte zasebnu "Toyotinu servisnu knjižicu" ili "Toyotinu garantnu knjižicu".

### Gde servisirati vozilo?

Kako bi Vaše vozilo ostalo u najboljem stanju, preporučljivo je odvesti Vaše vozilo ovlašćenom zastupniku ili serviseru Toyote ili drugom propisno kvalifikovanom i opremljenom profesionalcu na servis. Za popravke i servise koji su pokriveni garancijom, molimo Vas posetite ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, koji će koristiti originalne rezervne delove kod popravki. Takođe je preporučljivo sve ostale popravke i servise obavljati kod ovlašćenih zastupnika ili servisera Toyote, zbog njihove specijalizacije u popravljanju Toyotinih vozila. Oni su deo Toyotine mreže servisa koji vam mogu stručno pomoći u bilo kom problemu na koji nađete.

Vaš zastupnik ili serviser Toyote, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac, izvršiće sve servise po utvrđenom rasporedu – pouzdano i ekonomično.

## Šta sa "Uradi sam" načinom održavanja?

Ako imate malo znanja i prakse iz mehanike i nešto alata, mnogi postupci održavanja biće jednostavni i možete ih uraditi sami. Jednostavna uputstva o načinu kako ih izvesti prezentovana su na strani 248.

Neki postupci održavanja ipak zahtevaju poseban alat i veština. Najbolje je da te zahvate prepustite kvalifikovanim tehničarima. Čak i ako ste iskusni "Uradi sam" mehaničar, preporučujemo da popravke i održavanje budu vođeni od strane ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca. Ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote će zabeležiti sve popravke na Vašem vozilu. Ove beleške mogu biti od koristi pri ostvarivanju garantnog servisa. Ako odlučite da izaberete propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca umesto ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, preporučujemo da zahtevate da se zabeleže sve popravke na Vašem vozilu.

**Servisni interval za održavanje prema tablici meri se prema predenim kilometrima ili vremenskom intervalu, koja god varijanta dođe pre na red i prikazan je na rasporedu održavanja.**

**Gumena creva (za sistem hlađenja i grejanja, sistem kočnica i goriva) trebalo bi da ispita kvalifikovani tehničar u skladu sa Toyotinim rasporedom održavanja.**

Ovo su važni činioci održavanja. Ako se neko od creva raspada ili je oštećeno, odmah dajte da se zameni. Gumena creva vremenom propadaju, bubre, gule se i popucaju.

## Da li Vašem vozilu treba popravka?

Budite osetljivi na razne promene u performansama, zvuku i vizuelnim pokazateljima koji ukazuju na potrebu servisiranja. Sledi karakteristični simptomi:

- Motor se guši, proizvodi neobične zvuke i preskače.
- Značajan gubitak snage.
- Čudni zvukovi motora.
- Izliv tečnosti iz karoserije motora (uobičajeno je da voda curi posle korišćenja klima uređaja).
- Promene zvuka izduvnog sistema (To može ukazivati na opasno oslobođanje ugljen monoksida. Vozite s otvorenim prozorima i odmah proverite izduvni sistem.).
- Guma izgleda kao da je ispraznjena; prekomerno cviljenje u krivinima; nejednolično trošenje guma.
- Vozilo vuče na stranu pri mirnoj vožnji po ravnom putu.
- Neobični zvuci amortizera ili opruga.
- Gubitak efikasnosti kočenja; premekana kočnica ili kvačilo; papučica skoro dodiruje pod vozila; vozilo vuče na stranu pri kočenju.
- Temperatura tečnosti za hlađenje motora konstantno je viša od normalne.

Ako primetite bilo koji od ovih simptoma, odvezite vozilo ovlašćenom zastupniku ili serviseru Toyote ili drugom propisno kvalifikovanom i opremljenom profesionalcu. Verovatno je potrebno podešiti ili popraviti vozilo.



**OPREZ!**

**Ne nastavljajte vožnju bez provere vozila.  
To može rezultirati ozbiljnom štetom na  
vozilu ili povredama.**

# Poglavlje 7–1

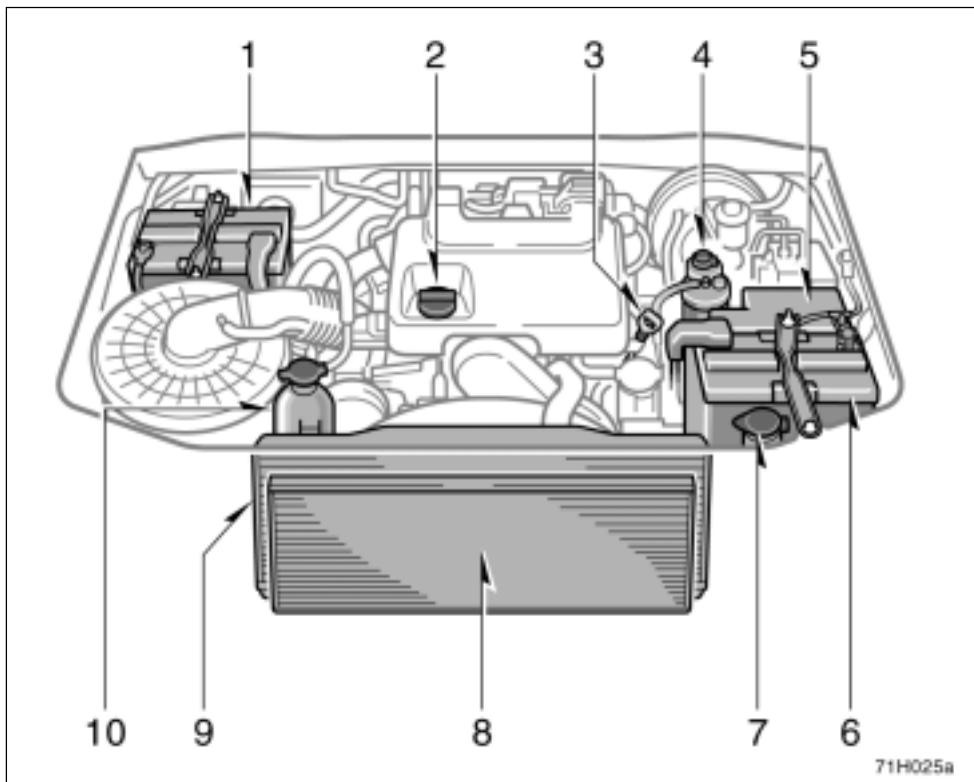
## “URADI SAM” ODRŽAVANJE

### Uvod

- Pregled motora ..... 244
- Položaji osigurača ..... 246
- Mere opreznosti pri “Uradi sam” servisu ..... 248

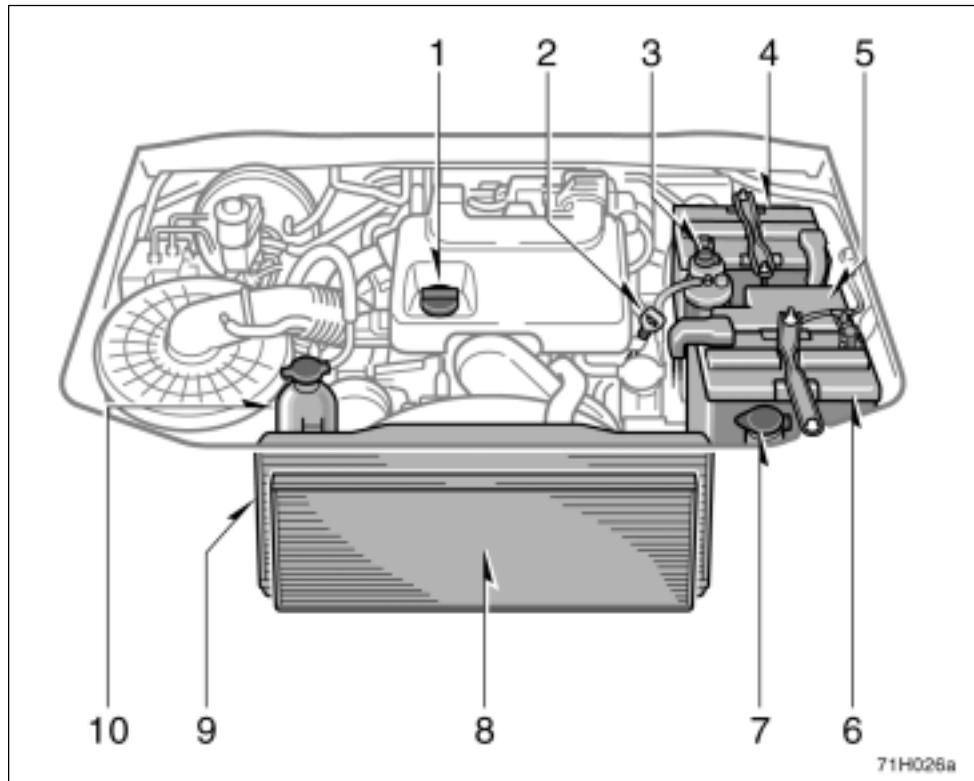
## Pogled motora

► Vozila sa upravljačem na levoj strani



- |   |  |
|---|--|
| 1. Akumulator (na nekim modelima)           | 7. Rezervoar tečnosti za pranje vetrobrana |
| 2. Poklopac otvora za ulivanje ulja u motor | 8. Kondenzator                             |
| 3. Šipka merača nivoa ulja                  | 9. Hladnjak                                |
| 4. Filter goriva                            | 10. Rezervoar tečnosti za hlađenje         |
| 5. Kutija sa osiguračima                    |  |
| 6. Akumulator                               |  |

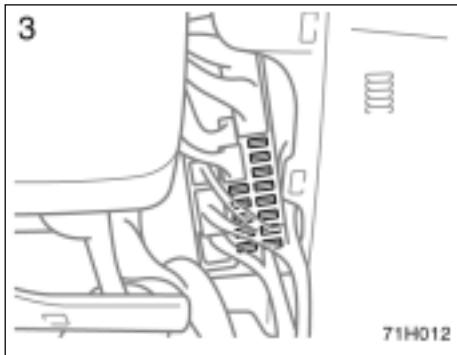
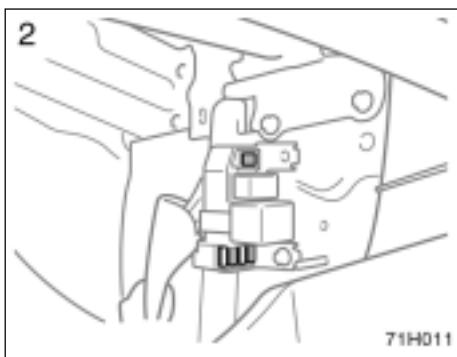
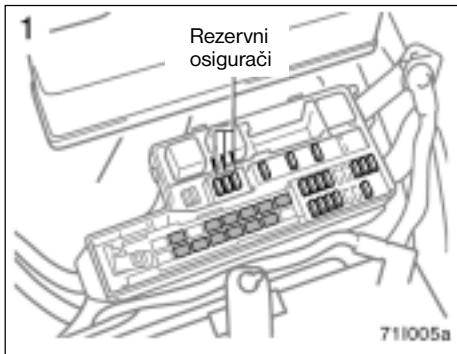
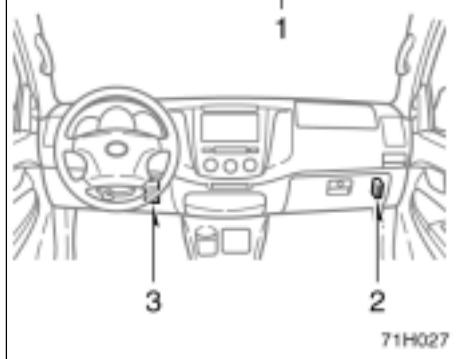
► Vozila sa upravljačem na desnoj strani



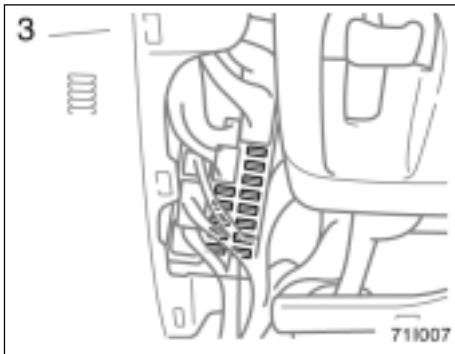
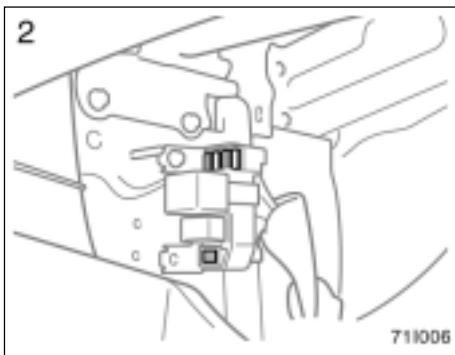
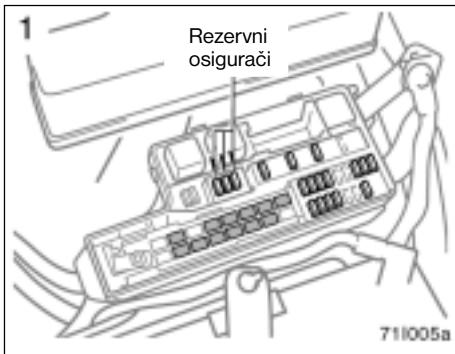
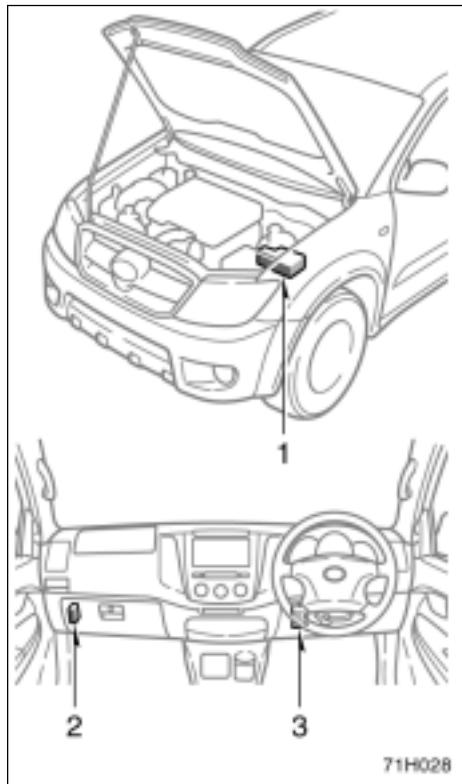
- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Poklopac otvora za ulivanje ulja u motor | 8. Kondenzator                     |
| 2. Šipka merača nivoa ulja                  | 9. Hladnjak                        |
| 3. Filter goriva                            | 10. Rezervoar tečnosti za hlađenje |
| 4. Akumulator (na nekim modelima)           |                                    |
| 5. Kutija sa osiguračima                    |                                    |
| 6. Akumulator                               |                                    |
| 7. Rezervoar tečnosti za pranje vetrobrana  |                                    |

## Položaj osigurača

► Vozila sa upravljačem na levoj strani



► Vozila sa upravljačem na desnoj strani



## Mere opreznosti pri "Uradi sam" servisu

Ako servisirate sami Vašu Toyotu, sledite ispravna uputstva navedena u ovom delu priručnika.

Morate znati da neprimeren ili nedovršen servis vozila može prouzrokovati probleme s upravljanjem.

U sledećem tekstu naći ćete uputstva samo za postupke koji su relativno jednostavni za izvođenje od strane vlasnika. Kao što je već objašnjeno u šestom delu, mnoge postupke pri servisiranju moraju izvesti kvalifikovani tehničari specijalizovanim alatom.

Pri radu na vozilu budite krajnje oprezni kako ne bi došlo do nehotičnih povreda. Sledi nekoliko mera predostrožnosti koje bi pritom trebalo uzeti u obzir:



### OPREZ!

- Dok je motor u pogonu, držite ruke i delove odeće dalje od remena i ventilatora (Savetujemo da skinete prstenje, sat i kravatu.).
- Motor, hladnjak, ispusni ventili, rezervoar tečnosti za servo upravljač, kapice svećica i sl, su posle vožњe vrući. Pazite da ih ne dotaknete. Ulje, tečnost i svećice takođe mogu biti vrući.
- Ako je motor vruć, ne skidajte poklopac hladnjaka ili poklopac rezervoara tečnosti za hlađenje i ne odvajjajte čepove za pražnjenje, kako se ne bi opekli.
- Ne ostavljajte u blizini motora nikakve lako zapaljive predmete, kao što su papir ili krpe.
- Oko goriva i akumulatora nemojte pušiti, uzrokovati varnice ili dozvoliti blizinu otvorenog plamena. Gasovi su zapaljivi.

- Budite krajnje oprezni kada radite sa akumulatorom. On sadrži otrovnu i korozivnu sulfatnu kiselinu.
- Ne zavlačite se pod vozilo dok ono стоји podignuto na ručnoj dizalici. Uvek koristite podložne stalke ili druge čvrste držače.
- Pri radu na ili pod vozilom, koristite zaštitne naočare uvek kada postoji mogućnost da padaju ili lete delovi materijala ili prska tečnost i slično.
- Upotrebljeno motorno ulje može sadržati škodljive sastojke koji mogu izazvati kožne poremećaje poput upale ili raka kože. Izbegavajte česti ili duži kontakt s uljem. Za odstranjivanje ulja s kože, temeljno ga operite sapunom i isperite vodom.
- Ne ostavljajte upotrebljeno ulje na dohvati deci.
- Upotrebljeno ulje i filter odlažite samo na siguran i odgovarajući način. Ne odlažite ih u kućni otpad, kanalizaciju ili na zemlju. Nazovite zastupnika ili benzinsku pumpu za informacije o načinima recikliranja istrošenog ulja.
- Budite oprezni pri dolivanju ulja u rezervoar za kočnice i menjač, jer ulje za kočnice može škoditi Vašim rukama ili očima. Ako tečnost dođe u dodir sa rukama ili očima, isperite ih čistom vodom. Ako još uvek osećate nelagodnost posetite lekara.

**PAŽNJA**

- ◆ Zapamtite da su kablovi i akumulator pod visokim naponom. Pazite da slučajno ne izazovete kratak spoj.
- ◆ Benzinski motor - Koristite samo "Toyota Super Long Life Coolant" ili sličan visokokvalitetni etilni glikol baziran na nesilikatnim, neaminskim, nenitritskim i neboratnim tečnostima za hlađenje, napravljen po tehnologiji dugotrajnih hibridno organskih kiselina, da biste dopunili hladnjak. «Toyota Super Long Life Coolant» je mešavina koja sadrži 50% tečnosti za hlađenje i 50% destilovane vode.
- ◆ Ako prolijete tečnost za hlađenje, mesto isperite vodom da ne bi došlo do oštećenja delova ili boje.
- ◆ Nemojte prepuniti ulje za automatski menjač, ulje prenosa i ulje servo upravljača. Menjač, prenos i servo upravljač mogu biti oštećeni.
- ◆ Ako prolijete ulje za kočnice, obavezno ga isperite vodom kako biste izbegli oštećenja delova ili boje.
- ◆ Ne vozite bez filtera za pročišćavanje vazduha, jer se na taj način motor preterano troši. Povratne eksplozije mogle bi da prouzrokuju požar u prostoru motora.
- ◆ Pazite da ne ogrebete površinu stakala okvirima brisača.
- ◆ Pri zatvaranju poklopca motora, proverite jeste li pod poklopcem ostavili alat, krpnu ili slično.

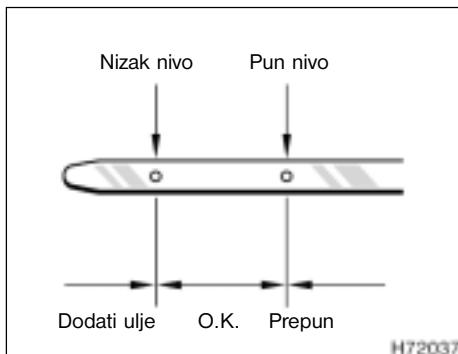


## Poglavlje 7–2 “URADI SAM” ODRŽAVANJE

### Motor in šasija

- Provera nivoa ulja u motoru ..... 252
- Provera nivoa tečnosti za hlađenje motora ..... 254
- Provera hladnjaka i kondenzatora ..... 256
- Pražnjenje vode iz filtera goriva ..... 256
- Provera pritiska u gumama ..... 257
- Provera i zamena guma ..... 258
- Rotacijska izmena točkova ..... 260
- Postavljanje lanaca i guma za sneg ..... 261
- Zamena točkova ..... 263
- Mere opreza kod aluminijumskih točkova ..... 264

## Provera nivoa ulja u motoru



**Sa zagrejanim i ugašenim motorom, provjerite nivo ulja uz pomoć šipke za merenje.**

1. Za pravilno očitavanje, vozilo mora biti na ravnoj površini. Pošto ste ugasili motor, pričekajte nekoliko minuta da se ulje vrati na dno motora.
2. Izvadite šipku za merenje ulja i obrišite je krpom.
3. Ponovo postavite šipku – gurnite je do kraja jer u protivnom očitavanje neće biti ispravno.
4. Izvadite šipku i očitajte nivo ulja pri kraju šipke.



**OPREZ!**

Pazite da ne dotaknete vreo otvor šipke za merenje.

**Ako je nivo ulja u motoru ispod ili sasvim malo iznad niskog nivoa, dodajte isti tip ulja koji se već nalazi u motoru.**

Odstranite poklopac rezervoara za ulje i postupno dolivajte male količine ulja uz stalne provere nivoa na šipki. Preporučujemo upotrebu levka.

Količina ulja približno potrebna za punjenje rezervoara na nivo između niskog i punog, prikazana je dole kao podsetnik.

1,6 L

Za kapacitet ulja u motoru pogledajte «Servisne specifikacije» na strani 285.

Kada nivo dostigne pravilnu razmeru, rukom zavrnite poklopac rezervoara.

### PAŽNJA

- ◆ **Pazite da ne prolijete ulje na delove vozila.**
- ◆ **Izbegavajte prekomerno dolivanje, jer to može štetiti motoru.**
- ◆ **Posle dolivanja ulja, još jednom proverite nivo ulja na šipki.**

### PAŽNJA

**Pazite da vam ulje ne kaplje na delove vozila.**

## IZBOR MOTORNOG ULJA

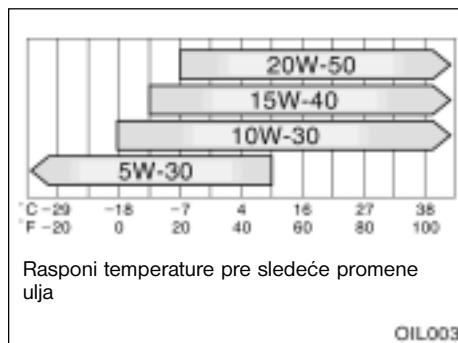
"Toyota Genuine Motor Oil" nalazi se u motoru Vašeg vozila. Toyota preporučuje korišćenje ovog ulja. Drugo ulje jednakog kvaliteta takođe se može koristiti.

Gradacija ulja:

G-DLD-1, API CF-4 ili API CF

(Takođe možete koristiti API CE ili CD).

Preporučeni viskozitet (SAE):



Ako koristite SAE 10W-30 ili motorno ulje većeg viskoziteta pri vrlo niskim temperaturama, motor može imati problema sa paljenjem, stoga preporučujemo motorno ulje SAE 5W-30.



DLD registracioni znak

Na ambalaži ulja nalazi se DLD-1 registracioni znak za pomoć pri izboru motornog ulja prikladnog za Vaše vozilo. On pokazuje da ulje podržava standarde propisane od sledećih asocijacija:

- ACEA (Association des Constructeurs Européens d'Automobiles)
- AAM (Alliance of Automobile Manufacturers)
- EMA (Engine Manufacturers Association)
- JAMA (Japan Automobile Manufacturers Association)



Kako biste osigurali odlično podmazivanje motora, Toyota preporučuje korišćenje "Toyota Genuine Motor Oil", koje je posebno ispitano i odobreno za sve Toyotine motore.

Molimo Vas kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote za više detalja o ovom motornom ulju. Takođe se mogu koristiti i druga motorna ulja jednakog kvaliteta.

## Provera nivoa tečnosti za hlađenje motora (benzinski motor)

Kad je motor hladan, možete videti nivo tečnosti za hlađenje motora kroz providni rezervoar. Nivo je zadovoljavajući ako se nalazi između "F" (pune) i "L" (niske) linije na rezervoaru. Ako je nivo nizak, dodajte tečnost za hlađenje. (Za vrstu tečnosti pogledati "Izbor vrste tečnosti za hlađenje motora" opisan ispod.)

Nivo tečnosti za hlađenje motora u rezervoaru će varirati zavisno od temperature motora. Ipak, ako je nivo na ili ispod „L“ crte, dodajte tečnost za hlađenje. Dospite do nivoa „F“ linije.

Ako se nivo tečnosti spusti u kratkom vremenu posle dolivanja, postoji mogućnost da sistem negde propušta tečnost. Vizuelno proverite hladnjak, creva, poklopac dolivača tečnosti za hlađenje, poklopac hladnjaka, ispusni zatvarač i pumpu za vodu.

Ako ne možete pronaći mesto curenja, neka ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac, proveri pritisak poklopca i potraži eventualne pukotine u sistemu hlađenja motora.



**OPREZ!**

Dok je motor vruć, ne odstranjujte poklopac hladnjaka da se ne biste opekli.

### Izbor vrste tečnosti za hlađenje motora

Upotreba neprikladnih tečnosti za hlađenje motora može oštetiti sistem hlađenja motora vozila.

Koristite samo "Toyota Super Long Life Coolant" ili sličan visokokvalitetni etilni glikol baziran na nesilikatnim, neaminskim, nenitratskim i neboratnim tečnostima za hlađenje, napravljen po tehnologiji dugotrajnih hibridno-organskih kiselina (Tečnost za hlađenje po tehnologiji dugotrajnih hibridnoorganskih kiselina je kombinacija niskofosfatnih i organskih kiselina.).

"Toyota Super Long Life Coolant" je unapred razređena tečnost za hlađenje koja sadrži 50% tečnosti i 50% destilovane vode. Ova tečnost omogućava zaštitu do -35°C.



Toyota preporučuje "Toyota Super Long Life Coolant" tečnost, koja je ispitana da spreči pojavu korozije ili grešaka u sistemu za hlađenje. "Toyota Super Long Life Coolant" je napravljena uz pomoć dugotrajne hibridno-organske kiseline i posebno je dizajnirana za sprečavanje grešaka u sistemu za hlađenje Toyotinih motora.

Molimo Vas kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca za više detalja.

### PAŽNJA

***Ne koristite običnu vodu.***

## Provera hladnjaka i kondenzatora

Ako se neki od gore navedenih delova jako zaprlja ili ako niste sigurni u njihovo ispravno delovanje, odvezite vozilo ovlašćenom zastupniku ili serviseru Toyote ili drugom propisno kvalifikovanom i opremljenom profesionalcu.



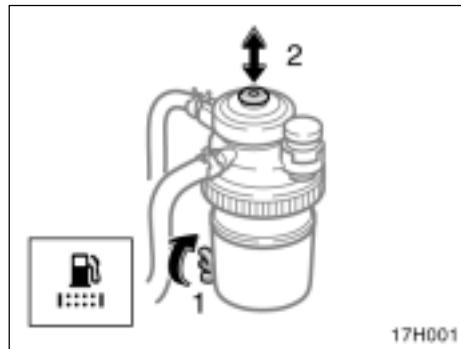
### OPREZ!

Kako se ne biste opekli, ne dodirujte hladnjak ili kondenzator kada je motor vruć.

### PAŽNJA

*Nemojte sami popravljati hladnjak ili kondenzator kako ne bi došlo do oštećenja.*

## Pražnjenje vode iz filtera goriva



17H001

Kada svetlo upozorenja filtera goriva treperi, voda iz filtera goriva mora odmah biti ispražnjena.

Stavite malu posudu ispod otvora za pražnjenje da bi sakupili vodu.

1. Okrenite otvor za pražnjenje oko 2 do 2.5 puta, kao što je prikazano (Otpuštanje više od toga uzrokovati će da voda prokapa oko otvora za pražnjenje.).
2. Pritisnite pumpu dok ne počne da teče gorivo.

Nakon pražnjenja stegnite otvor za pražnjenje. Ne koristite alat.

## Provera pritiska u gumama

### Održavajte pritisak vazduha u gumama na pravilnom nivou.

Preporučeni pritisak vazduha u hladnim gumama i njihove dimenzije navedeni su na strani 289.

Proverite pritisak vazduha u gumama svake dve nedelje ili najmanje jednom mesečno. Ne zaboravite da proverite rezervnu gumu!

Nepravilan pritisak vazduha u gumama može smanjiti ekonomičnost i udobnost vožnje, skratiti trajanje guma i smanjiti stepen sigurnosti vožnje.

Ako guma prečesto treba da se puni vazduhom, neka je proveri ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote, ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac.

### Proučite sledeća uputstva za proveru pritiska vazduha u gumi:

- **Pritisak treba proveriti onda kada su gume hladne.** Ako je Vaše vozilo parkirano najmanje tri sata i otada niste prešli udaljenost veću od 1.5 km, možete dobiti tačno očitanje pritiska guma.
- **Uvek koristite merač za pritisak.** Izgled gume može da zavara. Pritisci koji odstupaju mogu da smanje kvalitet vožnje i upravljanja.
- **Ne smanjujte pritisak vazduha u guma posle vožnje.** Normalno je da je pritisak veći posle vožnje.
- **Ponovo zavrnite kapice na ventile.** Prljavština ili vlaga mogu ući u ventile i prouzrokovati ispuštanje vazduha. Ako ste izgubili kapice, što pre nabavite nove.

**OPREZ!**

Održavajte propisan nivo pritiska vazduha u gumama. Inače, mogu se dogoditi sledeće situacije i mogu uzrokovati nesreću sa smrtnim posledicama ili težim povredama.

**Nizak pritisak u gumama**

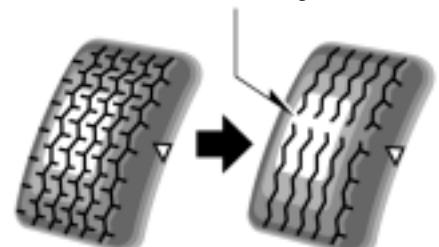
- Preterano trošenje
- Nejednako trošenje
- Loše upravljanje
- Mogućnost eksplozije zbog pregrevanja
- Loše prianjanje gume
- Deformacija točka i/ili odvajanje gume od naplatka
- Veća verovatnoća oštećenja gume zbog loših puteva

**Visok pritisak u gumama**

- Loše upravljanje
- Preterano trošenje
- Nejednako trošenje
- Veća verovatnoća oštećenja gume zbog loših puteva

**Provera i zamena guma**

Indikator istrošenosti gume



72A008

**PROVERA GUMA**

Proverite indikatore za istrošenost guma. Ako se indikatori vide, zamenite gume.

Mesto na kom se nalaze indikatori istrošenosti označeno je «TWI» ili «Δ» znakom, na unutrašnjem zidu svake gume.

Gume na Vašoj Toyoti imaju ugrađene indikatore istrošenosti kako bi Vam pomogli da odredite trenutak kada treba zameniti gume. Kada se dubina kanala spusti na 1.6 mm ili manje, pojaviće se indikatori istrošenosti. Ako vidite indikatore u dva ili više razmaka, gumi treba promeniti. Što su kanali na gumi plići, veći je rizik klizanja vozila.

Efikasnost zimskih guma se gubi kada se kanali istroše na 4 mm.

Ako guma ima oštećenja poput rezova, odvajanja, pukotina ili izbočina koje ukazuju na unutrašnja oštećenja, gumu treba zameniti.

Ako se guma često prazni ili se ne može propisno popraviti zbog veličine i položaja reza, treba je zameniti. Ako niste sigurni, potražite savet od ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

Ako dođe do izlaska vazduha za vreme vožnje, nemojte nastaviti vožnju s ispuštenom gumom. Vožnja može oštetiti gumu tako da se ne može popraviti.

Gume starije od šest godina treba da proveri kvalifikovani tehničar, čak i u slučaju da se oštećenja ne vide.

Vremenom gume propadaju čak i ako se retko ili nikada ne koriste.

To se odnosi i na rezervnu gumu kao i na uskladištene gume.

## ZAMENA GUMA

Kada menjate gume, koristite gume istih dimenzija i konstrukcije, kao i sa istom ili većom nosivošću, kao što su originalne montirane gume. Takođe, na modelima sa pogonom na četiri točka, sve gume moraju biti od iste robne marke i sa istom šarom.

Upotreba drugih veličina ili tipova guma može ozbiljno uticati na upravljanje, udobnost vožnje, kalibraciju brzinomera/brojača pređenih kilometara, razmak do podloge i razmak između tela vozila i guma ili lanaca za sneg.



### OPREZ!

Obratite pažnju na sledeća uputstva. Inače, može doći do nezgode koja može završiti smrću ili ozbiljnim povredama.

- Ne mešajte na vozilu radijalne gume s dijagonalnim ili bias-ply. To može prouzrokovati opasne karakteristike upravljanja što može rezultirati gubitkom kontrole. U Nemačkoj, kombinovanje guma je zabranjeno od strane StVZO.
- Ne koristite točkove ili gume različitih veličina od onih koje preporučuje proizvođač.
- Modeli sa pogonom na četiri točka:  
Ne koristite gume različitih robnih marki, veličina, konstrukcije i šara. To može prouzrokovati opasne karakteristike upravljanja, što može rezultirati gubitkom kontrole.

**Ne koristite polovne gume za Vašu Toyotu.**

Riskantno je koristiti gume čija je prošlost nepoznata.

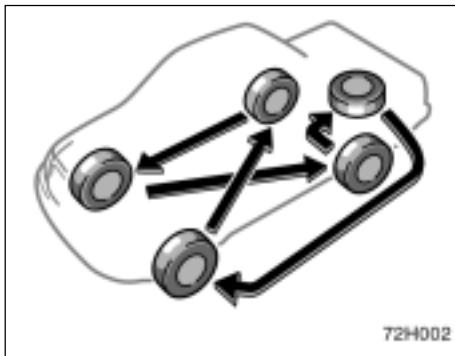
**Toyota preporučuje da sve četiri gume, ili barem par prednjih ili zadnjih guma, budu zamenjene odjednom.**

Pogledajte "Ako pukne guma" na strani 208., za postupak menjanja gume.

**Pošto zamenite gumu, točak bi trebalo izbalansirati.**

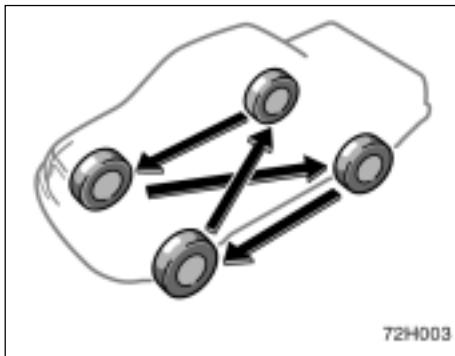
Nebalansirani točak može uticati na vožnju i vek trajanja gume. Točkovi se tokom vožnje mogu debalansirati i stoga ih je potrebno s vremenom na vreme izbalansirati.

**Kada menjate gume bez vazdušnice (tubeless), potrebno je zameniti i vazdušni ventil.**

**Rotacijska izmena točkova**

T2H002

**Sa rezervnom gumom istog tipa kao postavljene gume**



T2H003

**Sa rezervnom gumom različitog tipa od postavljenih guma**

Kako bi ujednačili trošenje guma i tako im produžili vek trajanja, Toyota preporučuje rotacijsku izmenu točkova svakih 10.000 km. Vreme rotacijske izmene može se prilagoditi i navici načina vožnje i uslovima na putu.

Pogledajte "Ako pukne guma" na strani 208., za postupak menjanja gume.

Pri rotaciji točkova, proverite da li se nejednako troše gume. Enormno trošenje najčešće je uzrokovano nepravilnim pritiskom vazduha, lošom optikom, nebalansiranim točkovima ili čestim intenzivnim kočenjem.

## Postavljanje lanaca i guma za sneg

### KADA KORISTITI GUME I LANCE ZA SNEG

Gume i lanci za sneg preporučuju se za vožnju po snegu ili ledu.

Na vlažnom ili suvom putu standardne gume osiguravaju bolji kontakt od guma za sneg.

### ODABIR GUMA ZA SNEG

Ukoliko su Vam potrebne gume za sneg, odaberite gume iste veličine, konstrukcije i nosivosti kao i originalno ugrađene gume.

Ne koristite druge gume. Ne montirajte gume s ekserima pre provere lokalnih propisa o mogućim zabranama.



**OPREZ!**

Obratite pažnju na sledeća uputstva. Inače, može doći do nezgode koja može završiti smrću ili ozbiljnim povredama.

- Ne koristite zimske gume veličine koju nije preporučio proizvođač, jer bi moglo uzrokovati probleme u upravljanju vozilom, što može rezultirati gubitkom kontrole.

- Modeli sa pogonom na četiri točka:

Ne koristite zimske gume različitih robnih marki, veličina, konstrukcije i šara. To može prouzrokovati opasne karakteristike upravljanja što može rezultirati gubitkom kontrole.

## POSTAVLJANJE GUMA ZA SNEG

Gume za sneg moraju se instalirati na sve točkove.

Instalacija guma za sneg samo na prednje točkove će dovesti do preterane razlike u ležanju na putu između prednjih i zadnjih točkova. To može da rezultira gubitkom kontrole.

Gume čuvajte u suvom i hladnom prostoru.

Zapišite redosled rotacijske zamene točkova i pri ponovnoj zameni ih instalirajte u istom smeru.



### OPREZ!

- Ne vozite s nepravilnim pritiskom vazduha u gumama za sneg.
- Pazite na najveću dozvoljenu brzinu za gume za sneg i zakonsko ograničenje brzine.

## BIRANJE LANACA ZA SNEG

Koristite lance za sneg pravilne veličine.

Propisi u vezi korišćenja lanaca razlikuju se zavisno od lokacije i tipa puta, zato ih pre instalacije lanaca proučite.

## POSTAVLJANJE LANACA

Lance postavite na zadnje gume što je čvršće moguće. Ne postavljajte lance na prednje gume. Ponovo zategnite lance posle prevezeni 0,5-1,0 km.

Pri postavljanju lanaca, pažljivo sledite uputstva proizvođača.

Pri korišćenju lanaca uklonite poklopce s točkova kako ih lanci ne bi oštetili.



### OPREZ!

- Ne vozite brže od 50 km/h ili brže od brzine koju je odredio proizvođač lanaca, tj. vozite u skladu sa nižom brzinom od te dve.
- Vozite pažljivo i izbegavajte izbočine, rupe i oštro skretanje kako vozilo ne bi poskakivalo.
- Izbegavajte nagla skretanja ili kočenje zaključanim upravljačem, jer bi upotreba lanaca mogla uticati na upravljanje vozilom.
- Vozite pažljivo sa postavljenim lancima. Usporite pre ulaska u krivine, kako biste izbegli gubitak kontrole nad vozilom. U protivnom, može doći do nezgode.

## Zamena točkova

### KADA TREBA ZAMENITI TOČKOVE

Ako su točkovi savijeni, napukli ili kordirani, bilo bi dobro zamjeniti ih.

Ako ne zamenite oštećene točkove, guma može otpasti s točka ili biste mogli izgubiti kontrolu nad vozilom.

### IZBOR TOČKOVA

**Novi točkovi moraju biti iste nosivosti, prečnika, širine ivice i krivina.**

Ovlašćeni zastupnik ili serviser Toyote ili drugi propisno kvalifikovani i opremljeni profesionalac može Vas snabdati ispravnim novim točkovima.

Točak drugog tipa ili veličine može negativno uticati na upravljanje, vek trajanja ležajeva i točkova, na sistem hlađenja kočnica, kalibraciju brzinomera odnosno brojača kilometara, na sposobnost zaustavljanja, usmerenje i snop svetla, visinu branika, razmak vozila od zemlje i razmak guma ili lanaca između konstrukcije i šasije.

Zamena polovnim točkovima nije preporučljiva. Moguće je da su takvi točkovi bili izloženi gruboj vožnji ili su prošli veliku kilometražu i mogu otkazati bez prethodnih znakova upozorenja. Točkovi koji su bili izravnavani mogu imati oštećenje strukture i ne smiju se koristiti. Nikada ne postavljajte pneumatiku u gumu koja propušta vazduh i nije predviđena za ugradnju unutrašnje pneumatike.



### OPREZ!

Obratite pažnju na sledeća uputstva. Inače, može doći do nezgode koja može završiti smrću ili ozbiljnim povredama.

- Ne koristite točkove veličine koje nije preporučio proizvođač, jer bi mogli uzrokovati probleme u upravljanju vozilom, što može rezultirati gubitkom kontrole.

- Modeli sa pogonom na četiri točka:

Ne koristite točkove različitih robnih marki, veličina i konstrukcije. To može prouzrokovati opasne karakteristike upravljanja, što može rezultirati gubitkom kontrole.

## Mere opreza kod aluminijumskih točkova

- Kada postavljete aluminijumske točkove, proverite da li su zavrtnji točkova stegnuti nakon što ste prešli prvih 1600 km Vašim vozilom.
- Ako ste rotirali, popravili ili zamenili gume, proverite da li su zavrtnji točkova i dalje stegnuti nakon što ste prešli 1600 km.
- Kada koristite lance, pazite da ne oštetite aluminijumske točkove.
- Toyota preporučuje upotrebu originalnih Toyotinih zavrtnja za točkove i ključa za odvrtanje dizajniranih za aluminijumske točkove. Zavrtnji za točkove i ključ za odvrtanje istog kvaliteta takođe se mogu koristiti.
- Kada balansirate točkove, Toyota preporučuje upotrebu originalnih Toyotinih tegova za balansiranje. Drugi tegovi za balansiranje se takođe mogu koristiti.
- Kao i sa svakim drugim točkom, povremeno proverite da li ima oštećenja na Vašim aluminijumskim točkovima. Ako su oštećeni, odmah ih zamenite.

# Poglavlje 7–3

## “URADI SAM” ODRŽAVANJE

### Električne komponente

- Provera stanja akumulatora ..... 266
- Mere opreznosti pri punjenju akumulatora ..... 268
- Provera i zamena osigurača ..... 269
- Dolivanje tečnosti za pranje stakala ..... 271
- Zamena sijalica ..... 272

## Provera stanja akumulatora – – Mere opreznosti



### OPREZ!

#### MERE OPREZNOSTI KOD AKUMULATORA

Akumulator proizvodi zapaljive i eksplozivne vodonikove gasove.

- Ne izazivajte varnice alatima na akumulatoru.
- Ne pušite i ne palite šibice blizu akumulatora.

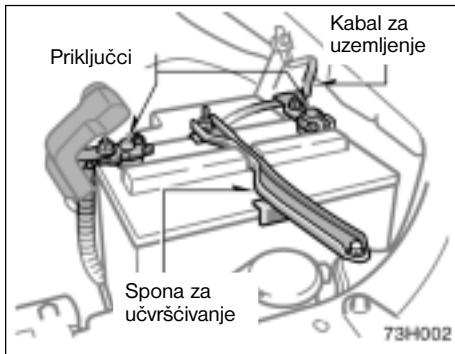
Elektrolit sadrži otrovnu i korozivnu sulfatnu kiselinu.

- Izbegavajte kontakt sa očima, kožom i odećom.
- Pazite da slučajno ne progutate elektrolit.
- Pri radu sa ili u blizini akumulatora nosite zaštitne naočare.
- Ne dozvolite deci pristup u blizinu akumulatora.

#### MERE ZA SLUČAJ NUŽDE

- Ako elektrolit dospe u oči, isperite ih odmah čistom vodom i hitno potražite pomoć lekara. Ako je moguće, nastavite da ispirate oči na putu do bolnice uz pomoć krpe ili sundera.
- Ako elektrolit dospe na kožu, isperite vodom zahvaćenu površinu. Ako osećate bol ili pečenje, odmah potražite lekarsku pomoć.
- Ako elektrolit dospe na odeću, moguće je da će se probiti do kože, zato odmah skinite odeću i sledite gore navedena uputstva.
- Ako kojim slučajem progutate elektrolit, popijte veliku količinu mleka ili vode. Dalje popijte magnezijumovo mleko, sirovo jaje ili biljno ulje i hitno potražite medicinsku pomoć.

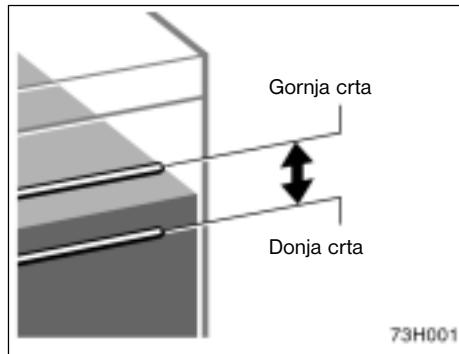
## – Provera spoljašnjeg dela akumulatora



Proverite da li na akumulatoru ima korodiranih ili labavih spojeva, pukotina, ili je možda spona za učvršćivanje labava.

- Ukoliko je akumulator korodirao, isperite ga rastvrom mlake vode i sode bikarbone. Spoljašnje delove polova namažite mašću, kako biste sprecili dalju koroziju.
- Ukoliko su spojevi polova labavi, zategnite zavrtnje, ali ih nemojte previše zategnuti.
- Zategnite deo za učvršćivanje akumulatora toliko da akumulator stoji čvrsto na svom mestu. Ako previše zategnete, možete oštetiti kućište akumulatora.

## – Provera tečnosti akumulatora



### PROVERA POMOĆU LINIJA NIVOA

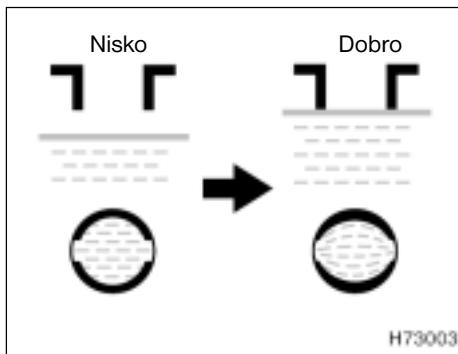
Nivo tečnosti (elektrolit) mora biti između gornje i donje linije.

Kada prveravate nivo tečnosti, pogledajte svih šest celija, a ne samo jednu ili dve.

Ako je nivo niži od donje linije, dodajte destilovanu vodu (Pogledajte »DODAVANJE DESTILOVANE VODE«.).

### PAŽNJA

- ◆ **Proverite da li su motor i svi električni uredaji isključeni pre početka zahvata na akumulatoru.**
- ◆ **Pri kontroli akumulatora prvo odstranite kabl za uzemljenje sa negativnog pola (oznaka “-”) i taj kabl priključite posljednji.**
- ◆ **Pazite da alatom ne izazovete kratak spoj.**
- ◆ **Pazite da prilikom pranja akumulatora u njega ne uđe nikakav rastvor za pranje.**



### DODAVANJE DESTILOVANE VODE

1. Izvadite ventile.
2. Dodajte destilovanu vodu u čelije. Ako je strana Vašeg akumulatora pokrivena, proverite nivo vode tako što ćete gledati direktno iznad čelije, kao što je prikazano iznad.
3. Sigurno stegnite ventile.

#### PAŽNJA

*Nemojte prepuniti čelije. Previše elektrolita može procuriti iz akumulatora tokom punjenja, uzrokujući koroziju i oštećenja.*

### Mere opreznosti pri punjenju akumulatora

**Za vreme punjenja, akumulator ispušta vodonikov gas.**

Zato, pre početka napajanja, učinite sledeće:

1. Izvadite ventile.
2. Ako punite sa akumulatorom postavljenim na vozilu, skinite kabal za uzemljenje.
3. Uverite se da je prekidač na punjaču isključen kada spajate i skidate kablove punjača na akumulatoru.



**OPREZ!**

- Uvek punite akumulator na otvorenom prostoru. Ne punite akumulator u garaži ili zatvorenom, nedovoljno prozračenom prostoru.
- Uverite se da ste skinuli ventile pre punjenja.

#### PAŽNJA

*Nikada ne punite akumulator dok je motor u pogonu. Sva dodatna oprema mora biti isključena.*

## Provera i zamena osigurača



Dobar



Izgoreo

73|022



Dobar



Izgoreo

73|023

Model A

Model C



Dobar



Izgoreo

73|030



Dobar

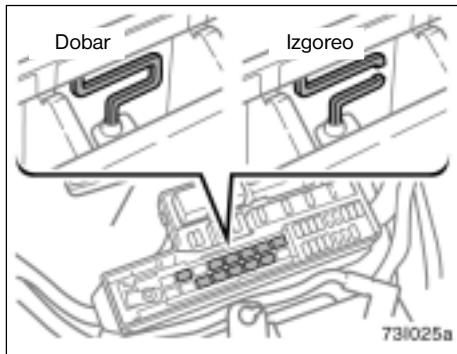


Izgoreo

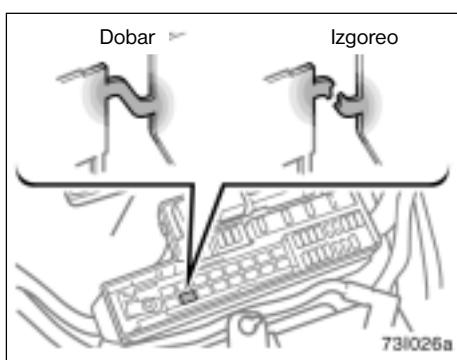
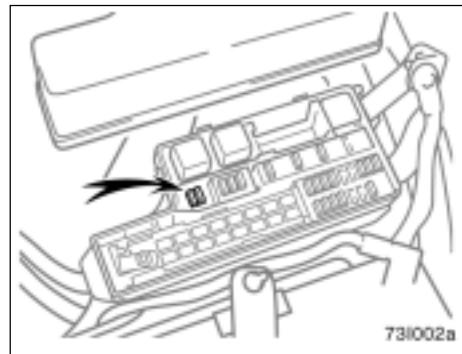
73|024

Model B

Model D



Model E



Model F

**Ukoliko prednja glavna svetla ili druge električne komponente ne rade, proverite stanje osigurača. Ako je osigurač izgoreo, mora se zameniti.**

Pogledajte "Položaji osigurača" na strani 246, za tačan položaj osigurača.

**Isključite kontakt i komponentu koja ne radi. Izvadite osigurač i proverite u kakvom je stanju.**

Nadite osigurač koji je prouzrokovao problem. Poklopac kutije sa osiguračima pokazuje imena strujnog kruga za svaki osigurač. Pogledajte stranu 290 za funkcije kontrolisane svakim osiguračem.

Osigurači tipa A i B mogu se izvaditi alatom za vađenje. Mesto alata za vađenje u vozilu pokazano je na ilustraciji.

Ako niste sigurni da li je osigurač pregoreo, stavite na njegovo mesto drugi za koji ste sigurni da je ispravan.

## Dolivanje tečnosti za pranje stakala

**Ako je osigurač pregoreo, na njegovo mesto stavite novi.**

Postavljajte samo osigurače koji imaju ampersku vrednost naznačenu na poklopcu kutije sa osiguračima.

Ako nemate rezervni osigurač, u nuždi možete izvaditi «RAD», «CIG» ili «PWR OUT» osigurač, koji nije neophodan za uobičajenu vožnju i upotrebiti ga ako ima istu ampersku vrednost.

Ukoliko osigurač ne možete zameniti osiguračem sa istom amperskom vrednošću, koristite osigurač sa manjom, ali što je moguće bližom vrednošću. Ako je vrednost niža od specifikovane, osigurač može ponovo da pregori, ali to ne znači da nešto nije u redu. Nabavite novi osigurač prikladne amperske vrednosti što je pre moguće i vratite na svoje mesto osigurač koji ste koristili kao zamenu.

Dobro je kupiti set rezervnih osigurača i držati ga u vozilu za slučaj nužde.

Ako novi osigurač odmah pregori, postoji problem u električnom sistemu. Odmah kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.



### OPREZ!

Nikada ne koristite osigurače veće amperske vrednosti ili neki drugi predmet umesto osigurača. To može prouzrokovati štetu i povećati rizik od požara.

**Ukoliko neki od perača ne radi, možda je prazan rezervoar tečnosti za pranje. Dospite tečnost za pranje.**

Kao tečnost za pranje možete upotrebiti i običnu vodu. Ipak, u uslovima kada se spoljašnje temperature spuštaju ispod nule, upotrebite tečnost za pranje koja sadrži antifriz. Takvu tečnost možete nabaviti kod zastupnika ili servisera Toyote i u većini prodavnica autodelova ili kod drugog propisno kvalifikovanog profesionalca. Sledite uputstva proizvođača za razmeru mešanja sa vodom.

### PAŽNJA

***Ne koristite antifriz ili sličnu zamenu za motor, jer može oštetiti boju vozila.***

## Zamena sijalica –

Sledeće ilustracije pokazuju kako doći do mesta gde su locirane sijalice. Kada menjate sijalice, kontakt brava i prekidač svetala moraju biti isključeni. Koristite sijalice čija je voltaža navedena u tablici.



**OPREZ!**

- Kako se ne biste opekli, ne menjajte sijalice dok su vruće.
- Halogene sijalice sadrže gas pod pritiskom i zahtevaju opreznost pri rukovanju, jer mogu da eksplodiraju ili se razbiju ukoliko se ogrebu ili ispuste. Držite sijalicu samo za plastični ili metalni deo. Ne dotičte prstima stakleni deo sijalice.

### PAŽNJA

**Koristite samo navedene tipove sijalica.**

Unutrašnjost sočiva, na primer glavnih svetala, može se privremeno zamagliti kada se sočivo navlaži na kiši ili u perionici. To ne predstavlja problem, magljenje je izazvano temperaturnom razlikom izvan i unutar sočiva, kao kod vetrobranskog stakla. U slučaju da se u unutrašnjosti sočiva nakupi velika količina vode ili da je voda u sočivu, kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

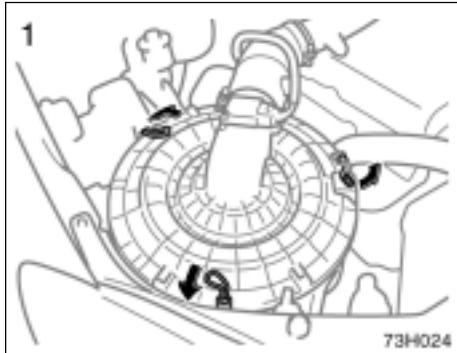
Sijalica	W	Tip
Prednja svetla	60/55	A
Poziciona svetla	5	C
Prednji pokazivači smera	21	B
Bočni pokazivači smera	5	C
Zadnji pokazivači smera	21	B
Stop/zadnja svetla	21/5	B
Zadnje svetlo za maglu	21	B
Svetla za vožnju unazad	21	B
Svetla registarske tablice	5	C
Unutrašnje svetlo	8	D

A: H4 halogene sijalice

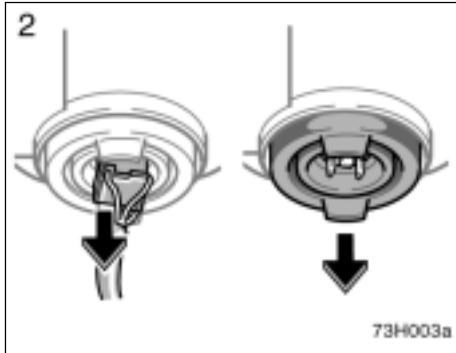
B: Sijalice sa jednostrukim kontaktom

C: Klinaste sijalice

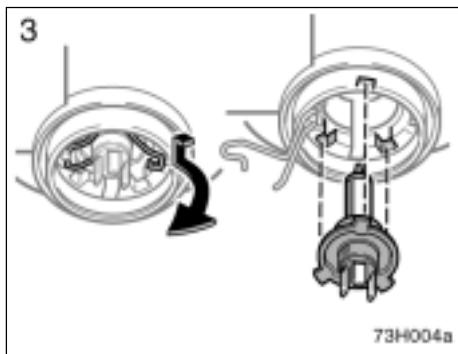
D: Sijalice sa dvostrukim kontaktom

**- Glavna svetla****1. Otvorite poklopac motora.**

Za lakši pristup glavnim svetlima:  
Otkačite držače poklopca filtera vazduha, i izvadite poklopac i filter.

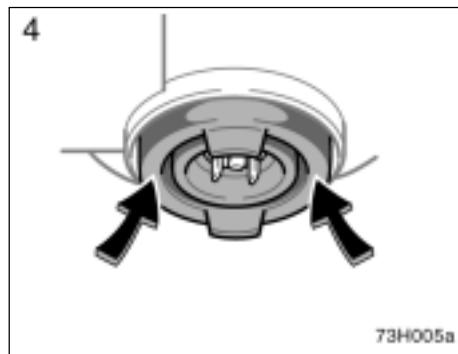
**2. Izvadite utikač. Skinite gumeni pokrivač.**

Ako je utikač jako pričvršćen, rasklimajte ga.



- 3.** Otpustite žičani držač grla sijalice i izvadite sijalicu. Postavite novu i pričvrstite je držačem.

Da biste pravilno postavili sijalicu, namestite jezičak na mesto.



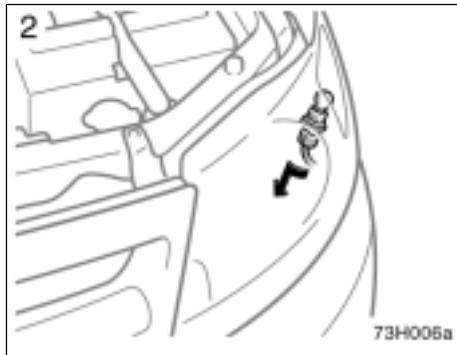
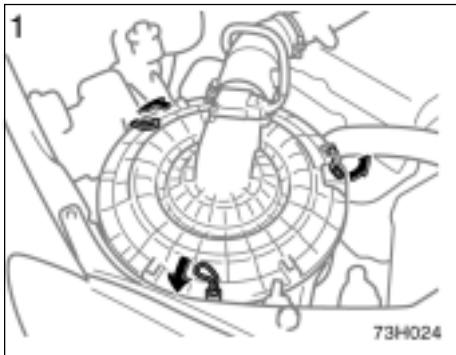
- 4.** Stavite gumeni pokrivač kao što je prikazano na slici i dobro ga učvrstite.

Ukopćajte utikač.

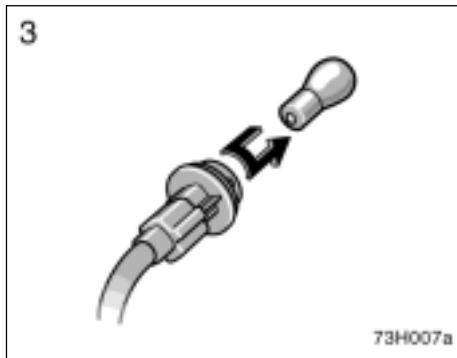
Pazite da gumeni pokrivač dobro prijanja uz utikač i kućište glavnog svetla.

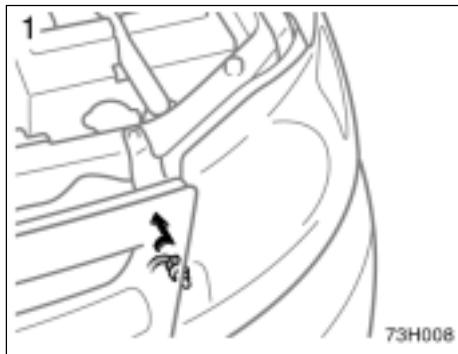
Nije potrebno podešavati svetla nakon zamene sijalice. Ukoliko se za tim ukaže potreba, kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca.

## - Prednji pokazivači smera

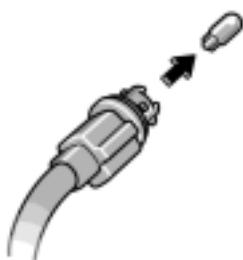


1. Za lakši pristup prednjim pokazivačima smera: Otkačite držače poklopca filtera vazduha i izvadite poklopac i filter.



**- Poziciona svetla****- Bočni pokazivači smera**

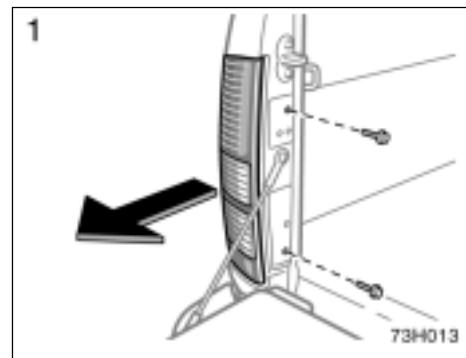
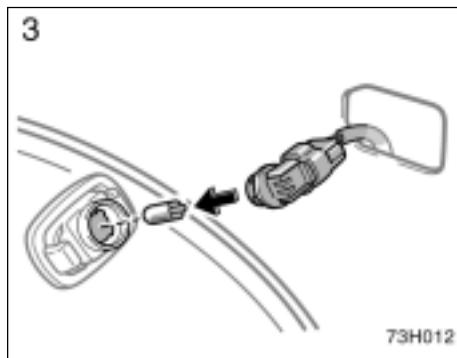
2



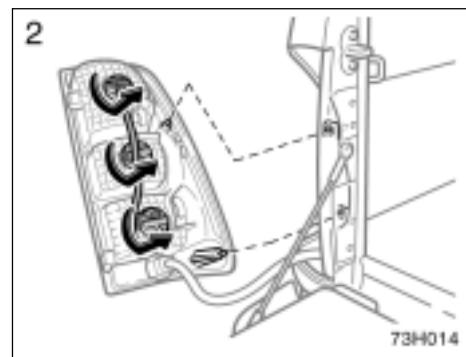
2



– Zadnji pokazivači smera, stop/  
zadnja svetla, svetla za vožnju  
unazad i zadnje svetlo za maglu

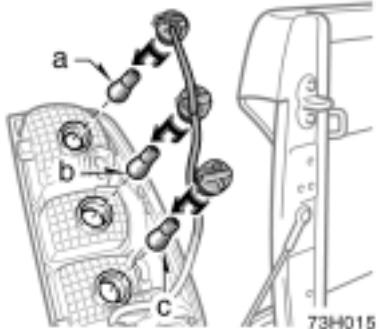


Koristite Phillipsov kružni odvijač



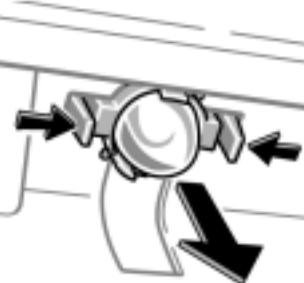
**- Svetla registrarske tablice**

3



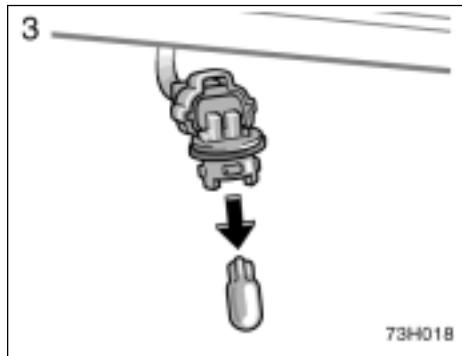
- a: Stop/zadnje svetlo
- b: Zadnji pokazivači smera
- c: Svetlo za vožnju unazad i zadnje svetlo za maglu

1



2







## Poglavlje 8

# SPECIFIKACIJE

• Dimenzije vozila .....	282
• Težine vozila .....	283
• Motor .....	284
• Gorivo .....	284
• Servisne specifikacije .....	285
• Gume .....	289
• Osigurači .....	290

## Dimenziije vozila

		Modeli sa pogonom na dva točka	Modeli sa pogonom na četiri točka
Ukupna dužina	(mm)	5130	5130 <sup>*1</sup> 5255 <sup>*2</sup>
Ukupna širina	(mm)	1760	1760 <sup>*3</sup> 1835 <sup>*4</sup>
Ukupna visina	(mm)	1680 <sup>*5</sup> 1695 <sup>*6</sup>	1795 <sup>*5</sup> 1810 <sup>*6</sup>
Međuosovinski razmak (mm)			3085
Prednji razmak između točkova (mm)		1510	1510 <sup>*7</sup> 1540 <sup>*8</sup>
Zadnji razmak između točkova (mm)		1510	1510 <sup>*7</sup> 1540 <sup>*8</sup>

<sup>\*1</sup>: Bez zadnjeg stepenika

<sup>\*2</sup>: Sa zadnjim stepenikom

<sup>\*3</sup>: Bez proširenog blatobrana

<sup>\*4</sup>: Sa proširenim blatobranom

<sup>\*5</sup>: Modeli sa solo i dodatnom kabinom

<sup>\*6</sup>: Modeli sa duplom kabinom

<sup>\*7</sup>: Sa 205R16C gumama

<sup>\*8</sup>: Sa 255/70R15C gumama

**Mase****Ukupna masa vozila (GVM) i maksimalno dopušteno opterećenje osovine (MPAC):**

Modeli sa pogonom na dva točka

kg (lb.)

MODEL	Ukupna masa vozila (GVM)	Najveće dopušteno opterećenje osovine (MPAC)	
		Prednja	Zadnja
Modeli sa solo kabinom	2740 (6040,7)	1145 (2524,3)	1750 (3858,1)
Modeli sa dodatnom kabinom	2700 (5952,5)	1200 (2645,5)	1725 (3803,0)
Modeli sa duplom kabinom	2590 (5710,0)	1200 (2645,5)	1550 (3417,2)

Modeli sa pogonom na četiri točka

kg (lb.)

MODEL	Ukupna masa vozila (GVM)	Najveće dopušteno opterećenje osovine (MPAC)	
		Prednja	Zadnja
Modeli sa solo kabinom	2680 (5908,4)	1280 (2821,9)	1600 (3527,4)
Modeli sa dodatnom kabinom	2660 (5864,3)*1 2685 (5919,4)*2	1280 (2821,9)	1600 (3527,4)
Modeli sa duplom kabinom	Motor 1KD-FTV	2760 (6084,8)	1300 (2866,0)
	Motor 2KD-FTV	2715 (5989,5)	1280 (2821,9)
			1600 (3527,4)

\*1: Vozila bez jastuka na zadnjim sedištima

\*2: Vozila sa jastucima na zadnjim sedištima

**Opterećenje kuke za vuču, kg (lb.):**

Modeli sa pogonom na dva točka 72 (158.7)

Modeli sa pogonom na četiri točka 90 (198.4)

**Dozvoljena masa prikolice (na usponima do 12%), kg (lb.):**

Sa kočnicom

Modeli sa pogonom na dva točka 1800 (3968.3)

Modeli sa pogonom na četiri točka 2250 (4960.4)

Bez kočnice 750 (1653.5)

**Motor**

Model:

2KD-FTV

Tip:

4 cilindra u redu, 4 ciklusa, dizel (sa turbopunjačem)

Prečnik i hod klipa, mm:

92.0 x 93.8.

Zapremina, cm<sup>3</sup>:

2494

**Gorivo**

Tip goriva:

Osim za Izrael

Dizel gorivo, cetanski broj 48 ili više.

Za Izrael

Dizel gorivo, cetanski broj 50 (cetanski indeks 45) ili više.

Kapacitet rezervoara, L

Modeli sa solo i duplom kabinom  
80.0

Modeli sa dodatnom kabinom  
76.0

## Servisne specifikacije

### MOTOR

Ventili, hladan motor, mm:

Usisni	0.20-0.30
Izduvni	0.35-0.45

### MAZIVO MOTORA

Zapremina ulja (praznjenje i punjenje), L:

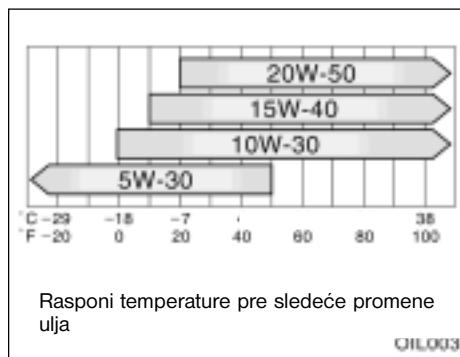
S filterom	6.9
Bez filtera	6.6

U motoru Vašeg Toyota vozila nalazi se "Toyota Genuine Motor Oil". Toyota preporučuje korišćenje originalnog motornog ulja. Može se koristiti i drugo motorno ulje jednakog kvaliteta.

Gradacija ulja:

G-DLD-1, API CF-4 ili API CF  
(takođe možete koristiti API CE ili CD).

Preporučeni viskozitet (SAE):



Molimo Vas kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, za više detalja.

### SISTEM HLAĐENJA

Ukupni kapacitet tečnosti, L:

Sa ručnim menjачem  
9.8

Sa automatskim menjачem  
11.1

Tip tečnosti:

"Toyota Super Long Life Coolant" je korišćen u Vašem Toyota vozilu pri fabričkom punjenju. Da bi izbegli tehničke probleme koristite samo "Toyota Super Long Life Coolant" ili sličan visokokvalitetni etilni glikol baziran na nesilikatnim, neaminjskim, nenitritskim i neboratnim tečnostima za hlađenje, napravljen po tehnologiji dugotrajnih hibridno organskih kiselina (Tečnost za hlađenje po tehnologiji dugotrajnih hibridno-organskih kiselina je kombinacija niskofosfatnih i organskih kiselina.).

Ne koristite običnu vodu.

Molimo Vas kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, za više detalja.

**AKUMULATOR**

Očitavanje specifične gravitacije na 20šC:

1.250 – 1.290 Napunjen

1.160 – 1.200 Do pola napunjen

1.060 – 1.100 Prazan

Vrednost punjenja

Brzo punjenje 15 A maksimalno

Sporo punjenje 5 A maksimalno

**KVAČILO**

Slobodan hod pedale, mm:

5 – 15

**RUČNI MENJAČ**

Zapremina ulja za menjač, L:

2.2

Tip ulja:

Gear Oil API GL-4 ili GL-5

Preporučeni viskozitet ulja:

SAE 75W-90

**AUTOMATSKI MENJAČ**

Zapremina tečnosti za menjač (praznjenje i punjenje)

L  
Do 2.0

Tip tečnosti:

Toyota Genuine ATF Type T-IV

Promenite ulje za automatski menjač samo kada je potrebno.

Generalno, potrebno je promeniti ulje za ručni menjač samo ako je Vaše vozilo voženo pod jednim od posebnih uslova navedenih u «Toyotinoj servisnoj knjižici» ili «Toyotinoj garantnoj knjižici». Kada menjate ulje za automatski menjač, koristite samo «Toyota Genuine ATF Type T-IV» (ATF JWS3309 ili NWS6500) da biste osigurali optimalne performanse menjača. Druga tečnost za automatski menjač odgovarajućeg kvaliteta, takođe se može koristiti.

**Beleška:** Korišćenje druge tečnosti, osim «Toyota Genuine ATF Type T-IV», može uzrokovati opadanje kvaliteta prebacivanja brzina, zaključavanje i vibracije menjača i štetu na menjaču Vašeg vozila. Zbog gore navedenih razloga, Toyota preporučuje upotrebu originalne Toyota tečnosti za automatski menjač. Ukoliko želite da upotrebljavate drugu tečnost, druga tečnost za automatski menjač odgovarajućeg kvaliteta takođe se može koristiti.

Molimo Vas kontaktirajte ovlašćenog zastupnika ili servisera Toyote, ili drugog propisno kvalifikovanog i opremljenog profesionalca, za više detalja.

**PRENOS**

Zapremina ulja, L:

1,1

Tip ulja:

Gear Oil API GL-4 ili GL-5

Preporučeni viskozitet ulja:

SAE 75W-90

**DIFERENCIJAL**

Zapremina ulja, L:

Modeli sa pogonom na dva točka

Modeli sa solo i duplom kabinom

2.4

Modeli sa dodatnom kabinom

3.2

Modeli sa pogonom na četiri točka

Prednji (modeli sa pogonom na četiri  
točka)

Sa A.D.D. 1.7

Bez A.D.D. 1.5

Zadnji

Sa zaključavanjem zadnjeg  
diferencijala

2.9

Sa diferencijalom sa ograničenim  
proklizavanjem

3.4

Bez zaključavanja zadnjeg diferencijala  
i diferencijala sa ograničenim  
proklizavanjem

Modeli sa solo i duplom kabinom

2.5

Modeli sa dodatnom kabinom

3.4

«Toyota Genuine Differential Gear Oil» je  
napunjeno u Vaše Toyota vozilo. Koristite  
«Toyota Genuine Differential Gear Oil» koji je  
odobreno od Toyote ili ulje jednakih karakteristi-  
stika da bi zadovoljilo sledeće specifikacije:

Tip ulja:

Prednji (modeli sa pogonom na četiri točka)  
Gear Oil API GL-4 ili GL-5

Zadnji

Sa diferencijalom sa ograničenim  
proklizavanjemHypoid gear oil for limited-slip  
differential API GL-5Bez diferencijala sa ograničenim  
proklizavanjem

Hypoid gear oil API GL-5

Preporučeni viskozitet ulja:

Iznad -18 °C  
SAE 90Ispod -18 °C  
SAE 80W ili 80W-90

**PODMAZIVANJE ŠASIJE**

Cevi:

Lithium base chassis grease, NLGI No.2

Klizne prečke:

Molybdenum-disulfide lithium base chassis grease, NLGI no.2 ili Lithium base chassis grease, NLGI No.2

**UPRAVLJAČ**

Slobodni hod upravljača:

Manje od 30 mm.

Tip tečnosti za servo upravljač:

Automatic transmission fluid DEXRON® II ili III.

**KOČNICE**

Minimalni hod pedale pri pritisku od 490 N sa upaljenim motorom, mm:

Vozila sa upravljačem na levoj strani

Modeli sa pogonom na dva točka  
78

Modeli sa pogonom na četiri točka  
85

Vozila sa upravljačem na desnoj strani

Modeli sa pogonom na dva točka  
82

Modeli sa pogonom na četiri točka  
89

Slobodni hod pedale, mm:

1 - 6

Podešavanje parkirne kočnice kada je povučena snagom od 200 N:

7-9 zubaca

Tip tečnosti za kočnice:

SAE J1703 ili FMVSS Br.116 DOT 3  
ili SAE J1703 ili FMVSS Br.116 DOT 4

## Gume

### Veličina gume i pritisak hladne gume:

#### MODELI S POGONOM NA DVA TOČKA

Model vozila	Veličina gume	Prednja	Zadnja	
			Sa opterećenjem	Bez opterećenja
Modeli sa solo kabinom	195R14C-8PR 106/104S	240 (2,4)	450 (4,5)	300 (3,0)
	205/70R15C 106/104S			330 (3,3)
Modeli sa dodatnom kabinom	195R14C-8PR 106/104S	260 (2,6)	400 (4,0)	260 (2,6)
	205/70R15C 106/104S			290 (2,9)
Modeli sa duplom kabinom	195R14C-8PR 106/104S	260 (2,6)	350 (3,5)	260 (2,6)
	205/70R15C 106/104S			290 (2,9)

#### MODELI S POGONOM NA ČETIRI TOČKA

Veličina gume	Prednja	Zadnja	
		Sa opterećenjem	Bez opterećenja
205R16C-8PR 110/108S	240 (2,4)	320 (3,2)	240 (2,4)
255/70R15C 112/110S	200 (2,0)	250 (2,5)	200 (2,0)

### Snaga zatezanja matica točkova, N·m:

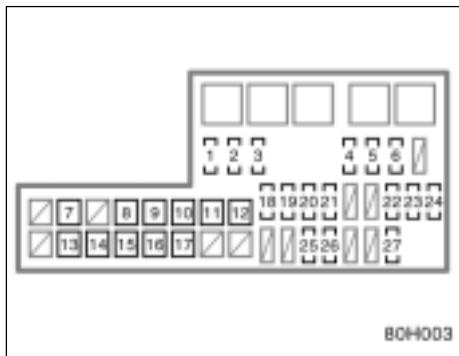
Modeli sa pogonom na dva točka

Čelični točkovi	152
Aluminijumski točkovi	121

Modeli sa pogonom na četiri točka 105

**BELEŠKA:** Za sve informacije o gumama (npr. o menjanju guma i točkova), pogledajte od "Provera pritiska u gumama" na strani 257 do "Mere opreza kod aluminijumskih točkova" na strani 264.

## Osigurači



Prostor motora

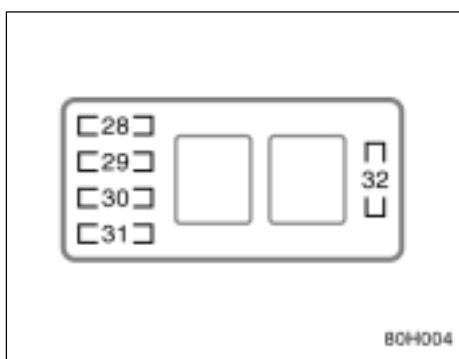
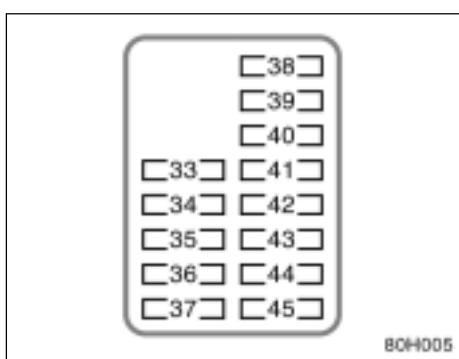


Tabla ispred suvozača



Kontrolna tabla

1. SPARE 25 A: Rezervni osigurač
2. SPARE 15: Rezervni osigurač
3. SPARE 10: Rezervni osigurač
4. FOG 15 A: Bez kola
5. HORN 10 A: Sirena
6. EFI 25 A: Sistem direktnog ubrizgavanja/sekvenčnog ubrizgavanja goriva.
7. PTC NO.1 50 A: PTC grejač
8. PTC NO.2 30 A: PTC grejač
9. ABS NO.1 40 A: ABS sistem
10. FR HTR 40 A: Sistem klima uređaja, «A/C» osigurač
11. ABS NO.2 30 A: ABS sistem
12. RR CLR 40 A: Bez kola
13. ALT 100 A: Sistem punjenja, «HTR», «RR CLR», «ABS NO.1», «ABS NO.2», «PTC NO.1», «PTC NO.2», «PWR OUT», «STOP», «TAIL» i «OBD» osigurači.
14. GLOW 80 A: Engine glow system
15. BATT P/I 50 A: «FOG», «HORN» i «EFI» osigurači
16. AM2 30 A: Starter motora, «ST», «IGN» i «INJ» osigurači
17. MAIN 40 A: «H-LP RH» i «H-LP LH» osigurači
18. H-LP RL 20 A: Bez kola
19. H-LP LL 20 A: Bez kola
20. H-LP RH 20 A: Desno glavno svetlo
21. H-LP LH 20 A: Levo zadnje svetlo
22. ECU-B 7.5 A: Prekidači vrata, centralnog zaključavanja, sistema daljinskog upravljanja, sistema blokade pokretanja motora, sistema za dnevni rad svetala, glavnih svetala i klima uređaja.

- 23. RAD 15 A:** Audio sistem
- 24. DOME 7.5 A:** Unutrašnje svetlo, svetlo prekidača paljenja, merači i instrumenti, sat, sistem daljinskog upravljanja i zadnje svetlo za maglu.
- 25. ALT-S 7.5 A:** Sistem punjenja
- 26. TURN-HAZ 15 A:** Pokazivači za upozorenje na opasnost i pokazivači smera.
- 27. DCC 30 A:** «ECU-B», «DOME» i «RAD» osigurači.
- 28. 4WD 20 A:** Sistem zaključavanja zadnjeg diferencijala, ABS sistem.
- 29. S-HTR 15 A:** Grejači sedišta
- 30. DEF 20 A:** Odmaglijivač zadnjeg stakla i sistem direktnog ubrizgavanja/ sekvencijalnog ubrizgavanja goriva.
- 31. DOOR 25 A:** Centralno zaključavanje
- 32. PWR 30 A:** Električni podizači stakala
- 33. INJ 15 A:** Bez kola
- 34. OBD 7.5 A:** Sistem diagnostike
- 35. STOP 10 A:** Stop svetla, visoko montirano stop svetlo, sistem direktnog ubrizgavanja/sekvencijalnog ubrizgavanja goriva, ABS sistem i sistem kontrole »Shift Lock« funkcije.
- 36. TAIL 10 A:** Audio sistem, merači i instrumenti, pokazivači za upozorenje na opasnost, sat, upaljač, klima uređaj, sistem nivелиsanja prednjih svetala, grejači sedišta, poziciona svetla, zadnja svetla, svetlo registrarske tablice, sistem direktnog ubrizgavanja/sekvencijalnog ubrizgavanja goriva, sistem zaključavanja zadnjeg diferencijala, odmaglijivač zadnjeg stakla, električni grejač i automatski menjач.
- 37. PWR OUT 15 A:** Utičnica
- 38. ST 7.5 A:** Sistem paljenja i sistem direktnog ubrizgavanja/sekvencijalnog ubrizgavanja goriva.
- 39. A/C 10 A:** Klima uređaj
- 40. MET 7.5 A:** Merači i instrumenti
- 41. CIG 15 A:** Upaljač
- 42. ACC 7.5 A:** Audio sistem, utičnica, sat, sistem električnog podešavanja retrovizora, sistem kontrole »Shift Lock« funkcije.
- 43. IGN 7.5 A:** Sistem direktnog ubrizgavanja/sekvencijalnog ubrizgavanja goriva, SRS vazdušni jastuci, pumpa goriva i sistema blokade pokretanja motora.
- 44. WIP 20 A:** Perač vetrobrana
- 45. ECU-IG & GAUGE 10 A:** Klima uređaj, sistem punjenja, sistem zaključavanja zadnjeg diferencijala, ABS sistem, pokazivači za upozorenje na opasnost, pokazivači smera, svetla za vožnju unazad, sistem direktnog ubrizgavanja/sekvencijalnog ubrizgavanja goriva, električni podizači stakala, sistem kontrole »Shift Lock« funkcije, merači i instrumenti, odmaglijivač zadnjeg stakla, glavna svetla, prekidači vrata, centralno zaključavanje, sistem daljinskog upravljanja, svetlo podsetnika suvozačevog pojasa.



## Poglavlje 9

# INDEKS

**A**

- Ablendovanje dugim svetlima, glavna  
svetla ..... 102
- Akumulator
- Opasnost od gasova ..... 266
  - Opreznost kod punjenja ..... 268
  - Provera stanja akumulatora ..... 266
  - Saveti za zimsku vožnju ..... 191
  - Sigurnost pri korišćenju ..... 266
- Alat ..... 209
- Amortizeri i šasija ..... 181
- Audio sistem ..... 138
- Automatski menjač
- Brzina prebacivanja ..... 127
  - Šema prebacivanja ..... 127
  - Vožnja sa automatskim menjačem ..... 127
- Automatski menjač
- Svetlo upozorenja temperature  
tečnosti ..... 116

**B**

- Bočna vrata ..... 22
- Bočni otvori za provetravanje ..... 154
- Brojač kilometara pojedinih vožnji ..... 112
- Brojač obrtaja ..... 112

**C**

- CD izmenjivač, kontrole ..... 138
- CD plejer ..... 138
- Centralni otvori za provetravanje ..... 154

**Č**

- Činjenice o potrošnji motornog ulja ..... 174
- Čišćenje unutrašnjosti ..... 236

**D**

- Da li Vašem vozilu treba popravka? ..... 242
- Daljinski upravljač ..... 16
- Diferencijal, ograničeno proklizavanje ..... 179
- Dizalica, položaj ..... 209
- Dodavanje tečnosti za pranje vetrobrana ..... 271
- Držaci za čaše, kontrolna tabla ..... 162
- Držaci za flaše ..... 163

**E**

- Ekonomična vožnja, ušteda na  
gorivu i popravkama ..... 199
- Električni sistem
- Akumulator ..... 266, 268
  - Osigurači ..... 269
  - Položaj osigurača ..... 246
- Električno podešavanje retrovizora ..... 99

**F**

- Filter goriva, pražnjenje vode iz filtera  
za gorivo ..... 256

**G**

- Gorivo
- Ekonomična potrošnja ..... 199
  - Merač količine goriva ..... 110
  - Napajanje sistema za gorivo ..... 203
  - Otvaranje poklopaca rezervoara ..... 30
  - Poklopac rezervoara ..... 30
  - Pražnjenje vode iz filtera za gorivo ..... 256
  - Vožnja u inostranstvu ..... 171
- Gume
- Informacije
  - o gumama ..... 257, 258, 260, 261, 263
  - Oštećena guma ..... 208
  - Promena ..... 208
  - Rezervna ..... 209
  - Rotacijska izmena ..... 260

**H**

Hladnjak	
Provera .....	256
Tečnost za hlađenje. Motor .....	254
Hladno vreme, upravljanje .....	191

**I**

Identifikacija	
Motor .....	181
Vozilo .....	180
Identifikacioni broj vozila .....	180
Informacije o gorivu .....	170
Interkuler, provera interkulera .....	256

**J**

Jastuci zadnjeg sedišta	
Vađenje .....	40
Prevrtanje .....	41

**K**

Kako pokrenuti motor .....	184
Katalizator .....	171
Kasetofon .....	138
Klima uređaj .....	148
Ključevi .....	10, 229
Kočnice	
Pokazivač istrošenosti pločica kočnica .....	178
Ručna kočnica .....	135
Kondenzator	
Provera kondenzatora .....	256
Kontrole, tabla sa instrumentima .....	2, 4, 6

**Kontrolna tabla**

Brojač kilometara pojedinih vožnji .....	112
Brojač kilometraže .....	112
Brojač obrtaja .....	111
Merač goriva .....	110
Sat .....	158
Simboli pokazivača .....	7
Upaljač i pepeljare .....	158
Utičnica .....	160
Kuke za učvršćivanje tereta .....	164

**M**

Maksimalne dozvoljene brzine	
Automatski menjač .....	127
Ručni menjač .....	130
Mali bočni prozori .....	27
Merač temperature tečnosti za hlađenje motora .....	110
Mere opreza kod aluminijskih točkova .....	264
Mere opreza kod terenske vožnje .....	189
Mere opreza kod terenskih vozila .....	168
Mere opreznosti kod izduvnog sistema ..	173
Mere opreza prilikom podešavanja sedišta	
Prednja sedišta .....	37
Mere opreznosti pri gašenju motora s turbopunjačem .....	186
Mere opreznosti pri punjenju prtlijažnika .....	178
Motorno ulje, saveti za zimsku vožnju ...	191

**Motor**

- Gašenje motora s turbopunjачем ..... 186
- Identifikacioni broj ..... 181
- Katalizator ..... 171
- Kontrola izduvnih gasova ..... 171
- Motorni prostor ..... 244
- Nivo ulja ..... 252
- Opasnost od izduvnih gasova ..... 173
- Otvaranje poklopca motora ..... 29
- Postupak paljenja ..... 184
- Potrošnja ulja ..... 174
- Pregrevanje ..... 207
- Pre pokretanja motora ..... 184
- Provera nivoa tečnosti za hlađenje motora ..... 254

**N**

- Napajanje sistema za gorivo ..... 203
- Nasloni za glavu ..... 42
- Nega izgleda
  - Čišćenje unutrašnjosti ..... 236
  - Zaštita Vaše Toyote od korozije ..... 232
  - Pranje i poliranje ..... 233
- Nivo tečnosti, tečnost za pranje stakala ..... 271

**O**

- Odmagljivač, zadnji prozor ..... 107
- Održavanje
  - Da li Vašem vozilu treba popravka? ..... 242
  - Činjenice o održavanju ..... 240
  - Gde potražiti servis ..... 240
  - Uradi sam održavanje ..... 248
- Ogledala u štitnicima za sunce ..... 100
- Opasnost. U slučaju ...
  - Ako izgubite ključeve ..... 229
  - Ako ne možete pomerati ručicu automatskog menjачa ..... 228
  - Ako ne možete ubrzati ..... 207
  - Ako Vaše vozilo neće da upali ..... 202
  - Ako se motor u vožnji gasi ..... 206
  - Ako se Vaše vozilo zaglavi ..... 222
  - Ako Vašem vozilu treba vučna služba ..... 223
- Napajanje sistema za gorivo ..... 203
- Oštećena guma ..... 208
- Paljenje kablovima ..... 203
- Pregoreo osigurač ..... 269
- Pregrevanje motora ..... 207
- Prekidač svetla za opasnost ..... 104
- Vuča ..... 223
- Osigurači, kutija sa osiguračima ..... 169
- Oštećena guma
  - Ako imate oštećenu gumu ..... 208
  - Blokiranje točkova ..... 213
  - Dizanje ..... 216
  - Mere opreznosti kod dizalice ..... 208
  - Otpuštanje vijaka točkova ..... 215
  - Posle zamene točkova ..... 222
  - Promena gume ..... 217
  - Skidanje poklopca točkova ..... 214
  - Spuštanje vozila ..... 219
  - Tačke postavljanja dizalice ..... 215
  - Vijci ..... 218
- Otvaranje poklopca motora, motor ..... 29

**P****Paljenje**

- Hladno vreme ..... 184
- Motor ..... 184
- Paljenje kablovima ..... 203
- Paljenje kablovima ..... 203

**Podešavanje**

- Prednjih sedišta ..... 38, 39
  - Pojaseva ..... 44
- Podešavanje upravljača ..... 98
- Pokazivač istrošenosti pločica kočnica .. 178
- Pokazivač na kvar ..... 116
- Pokazivač podsetnika na servis ..... 116
- Poliranje ..... 233
- Položaji osigurača ..... 246
- Potrošnja ulja ..... 174
- Praksa dobre vožnje ..... 127, 130
- Pranje i poliranje ..... 233
- Prednja sedišta ..... 37, 38
- Prednje sedište, pomeranje suvozačevog sedišta ..... 40

**Pregled**

- Motorni prostor ..... 244
  - Tabla s instrumentima ..... 2, 4, 6
- Pregled kontrolne table ..... 2, 4, 6
- Pregrevanje, Motor ..... 207
- Pregrevanje, Tečnost za hlađenje ..... 110
- Prekidači električnih podizača stakala .... 24
- Prekidači grejača sedišta ..... 43
- Prekidač
- Brisač i perač vetrobrana..... 106
  - Glavna svetla i pokazivači smera ..... 102
  - Odmagljivač zadnjeg stakla ..... 107
  - Paljenje ..... 126
  - Pokazivači upozorenja na opasnost ... 104
- Prekidač brisača i perača vetrobrana .... 106
- Prekidač glavnih svetala ..... 102
- Prekidač odmagljivača zadnjeg stakla ... 107

- Prekidač paljenja ..... 126
- Prekidač svetla za maglu, prednje ..... 105
- Prekidač svetla za opasnost ..... 104
- Prekidač u slučaju opasnosti ..... 104
- Pre paljenja motora ..... 184
- Pretinac ..... 161
- Prevencija korozije ..... 232
- Pre vožnje, provera sigurnosti ..... 186
- Prevrtanje jastuka zadnjeg sedišta ..... 41
- Provera i zamena osigurača ..... 269
- Provera hladnjaka, kondenzatora i interkulera ..... 256
- Provera nivoa motornog ulja ..... 252
- Provera sigurnosti pre vožnje ..... 186

**R**

- Radio ..... 138
- Regulacija visine snopa prednjih svetala 103
- Retrovizori
  - Električno podešavanje ..... 100
  - Ogledala u štitnicima za sunce ..... 100
  - Preklapanje retrovizora ..... 99
  - Spoljašnji retrovizori ..... 98
- Retrovizor, unutrašnji retrovizor sa sistemom protiv blještanja ..... 100
- Rezervna guma ..... 209
- Rezervni osigurač ..... 269
- Ručna kočnica
  - Korišćenje ..... 135
  - Svetlo podsetnika ..... 135
- Ručni menjač
  - Šema menjanja brzina ..... 130
  - Vožnja ..... 130

**S**

Sat .....	158
Saveti za uhodavanje motora .....	169
Saveti za vožnju	
Ekonomična vožnja .....	199
Praksa dobre vožnje .....	127, 130
Provera sigurnosti pre vožnje .....	186
Saveti za vožnju u različitim uslovima ..	188
Saveti za zimsku vožnju .....	191
Vožnja sa automatskim menjачem .....	127
Vožnja sa ručnim menjачem .....	130
Saveti za zimsku vožnju .....	191
Sedišta .....	36
Servis i održavanje .....	240
Sijalice	
Bočni pokazivači smera .....	276
Glavna svetla .....	273
Poziciona svetla .....	276
Prednji pokazivači smera .....	275
Stop/zadnja svetla .....	277
Svetla za vožnju unazad .....	277
Svetlo registarske tablice .....	278
Zadnji pokazivači smera .....	277
Sijalice, zamena .....	272
Signalni za skretanje .....	102
Sigurnosni pojasevi	
Čišćenje .....	236
Mere opreznosti .....	44
Vezivanje .....	44
Zatezači .....	51
Signalni .....	102
Simboli pokazivača .....	7
Sistem blokade pokretanja motora .....	13

**Sistem hlađenja**

Nivo tečnosti za hlađenje .....	254
Pregrevanje motora .....	207
Hladnjak i rezervoar .....	254
Poklopac hladnjaka .....	207
Saveti za zimsku vožnju .....	191
Sistem isključivanja pumpe za gorivo ....	170
Sistem kočnica .....	175
Sistem zaključavanja zadnjeg diferencijala .....	133
Skidanje poklopca točkova .....	214
Specifikacije .....	282
SRS svetlo upozorenja .....	116
SRS vozačev i suvozačev vazdušni jastuk .....	61
SRS vozačev vazdušni jastuk .....	54
Suvozačevu sedište .....	40
Svetlo podsetnika pojaseva .....	116
Svetlo prekidača paljenja .....	106
Svetlo, unutrašnje	
Svetlo prekidača paljenja .....	106
Unutrašnje svetlo .....	105
Svetlo upozorenja ABS sistema .....	116
Svetlo upozorenja filtera za gorivo .....	116
Svetlo upozorenja ispraznjenog akumulatora .....	116
Svetlo upozorenja na otvorena vrata ....	116
Svetlo upozorenja na zamenu klinastog remena .....	116
Svetlo upozorenja niskog nivoa goriva ...	116
Svetlo upozorenja niskog pritiska motornog ulja .....	116
Svetlo upozorenja sistema kočnica .....	116
Svetlo upozorenja suvozačevog sigurnosnog pojasa .....	116
Svetlo upozorenja vozačkog sigurnosnog pojasa .....	116
Svetlo upozorenja zatezača sigurnosnih pojaseva .....	51
Svetlo upozorenja «Park» .....	116

**T**

Tečnost za hlađenje motora .....	110
Merač temperature .....	110
Saveti za zimsku vožnju .....	191
Tečnost za pranje, dodavanje .....	271
Tepisi .....	165
Točkovi	
Aluminijumski točkovi .....	264
Zamena točkova .....	263
Tokom .....	
Kočenje .....	169

**U**

Ugljen monoksid – oprez .....	173
Uhodavanje novog vozila .....	169
Ulije	
Potrošnja .....	174
Viskozitet i gradacija .....	252
Unutrašnje svetlo .....	105
Unutrašnji retrovizor sa sistemom protiv blještanja .....	100
Upaljač i pepeljare .....	158
Upravljač, podešavanje .....	98
Upravljač, zaključavanje .....	126
Uradi sam održavanje, mere opreznosti .....	248
Utičnica .....	160

**V**

Vađenje jastuka zadnjih sedišta .....	40
Vazdušni jastuci .....	54, 61
Vrata, bočna vrata .....	22
Vožnja	
Automatski menjač .....	127
Ručni menjač .....	130
Saveti za vožnju .....	184
Vožnja sa pogonom na četiri točka .....	131
Vožnja u inostranstvu .....	171
Vožnja velikim brzinama, tokom kočenja ..	169
Vuča	

Mere opreza kod alke za vuču u slučaju nužde .....	227
Prikolica .....	192
Saveti za vuču zaglavljenog vozila .....	228
Ukoliko Vašem vozilu treba vučna služba .....	223
Vuča u slučaju nužde .....	226
Vuča prikolice .....	192

**Z**

Zadnja vrata .....	27
Zadnji stepenik .....	179
Zaključavanje	
Bočna vrata .....	22
Upravljač .....	126
Zadnja vrata .....	27
Zaključavanje upravljača zbog krađe .....	126
Zaštita dece	
Dečiji zaštitni sistem .....	71
Postavljanje .....	79, 92
Mere opreznosti .....	70
Vrste sistema zaštite dece .....	72
Zaštita Vaše Toyote od korozije .....	232
Zatezači (zatezači sigurnosnih pojaseva) ..	51
Zvučni signal .....	116
Zvučni signal za ključ .....	116
Zvučni signal za svetla .....	116

